



Catalogue No. 63-016-XIB

# *Services Indicators*

2<sup>nd</sup> Quarter 2001

- ▶ Information and Cultural Industries
- ▶ Finance and Insurance Industries
- ▶ Professional, Scientific and Technical Services Industries
- ▶ Accommodation and Food Services Industries
- ▶ Arts, Entertainment and Recreation Services Industries

N° 63-016-XIB au catalogue

# *Indicateurs des services*

2<sup>e</sup> trimestre 2001

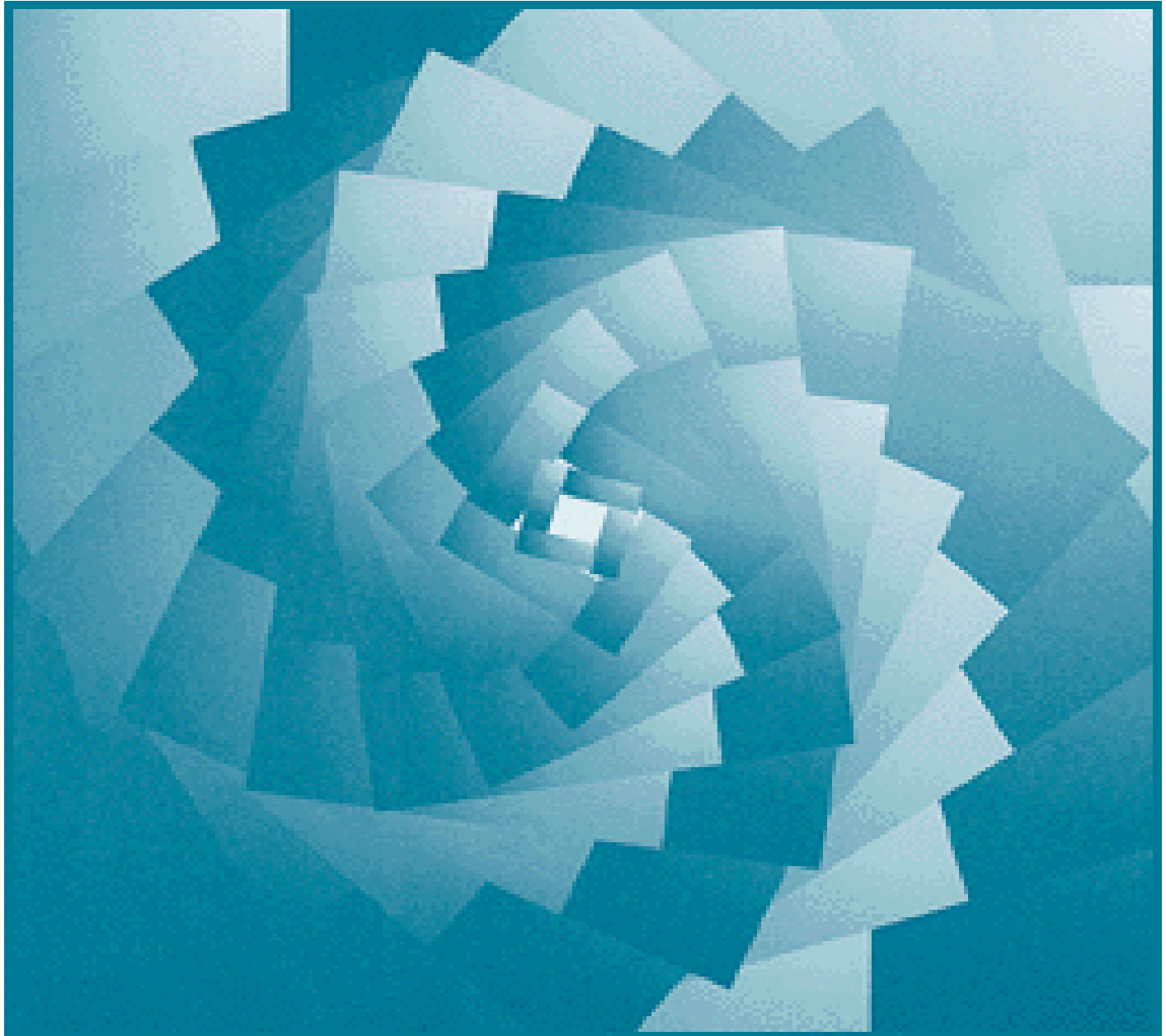
- ▶ Industrie de l'information et industrie culturelle
- ▶ Finance et assurances
- ▶ Services professionnels, scientifiques et techniques
- ▶ Hébergement et services de restauration
- ▶ Arts, spectacles et loisirs

## ***Feature article:***

- ▶ **Consolidation in the property and casualty insurance industry during the 1990s**

## ***Étude spéciale :***

- ▶ **Regroupement dans le secteur de l'assurance de biens et de risques divers durant les années 1990**



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## How to Obtain More Information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Services, Indicators and Analysis, Service Industries Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-6739).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

<b>National enquiries line</b>	<b>1-800-263-1136</b>
<b>National telecommunications device for the hearing impaired</b>	<b>1-800-363-7629</b>
<b>Depository Services Program inquiries</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Fax line for Depository Services Program</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>E-mail inquiries</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Web site</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 63-016-XPB, is published quarterly as a standard printed publication at a price of CDN \$35.00 per issue and CDN \$116.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	<b>Single issue</b>	<b>Annual subscription</b>
<b>United States</b>	CDN \$ 6.00	CDN \$24.00
<b>Other countries</b>	CDN \$ 10.00	CDN \$40.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 63-016-XIB at a price of CDN \$26.00 per issue and CDN \$87.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail  
Statistics Canada  
Dissemination Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Indicateurs des services et analyse, Division des industries de service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-6739).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1-800-263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1-800-363-7629</b>
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>Renseignements par courriel</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Site Web</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Renseignement sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 63-016-XPB au catalogue est publié trimestriellement en version imprimée standard et est offert au prix de 35 \$ CA l'exemplaire et de 116,00 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	<b>Exemplaire</b>	<b>Abonnement annuel</b>
<b>États-Unis</b>	6 \$ CA	24,00 \$ CA
<b>Autres pays</b>	10 \$ CA	40,00 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 63-016-XIB au catalogue, et est offert au prix de 26,00 \$ CA l'exemplaire et de 87,00 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste  
Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Catalogue No. 63-016-XIB

# *Services Indicators*

2<sup>nd</sup> Quarter 2001

- ▶ Information and Cultural Industries
- ▶ Finance and Insurance Industries
- ▶ Professional, Scientific and Technical Services Industries
- ▶ Accommodation and Food Services Industries
- ▶ Arts, Entertainment and Recreation Services Industries

N° 63-016-XIB au catalogue

# *Indicateurs des services*

2<sup>e</sup> trimestre 2001

- ▶ Industrie de l'information et industrie culturelle
- ▶ Finance et assurances
- ▶ Services professionnels, scientifiques et techniques
- ▶ Hébergement et services de restauration
- ▶ Arts, spectacles et loisirs

## ***Feature article:***

- ▶ **Consolidation in the property and casualty insurance industry during the 1990s**

## ***Étude spéciale :***

- ▶ **Regroupement dans le secteur de l'assurance de biens et de risques divers durant les années 1990**

Published by the authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

October 2001

Catalogue No. 63-016-XPB, Vol. 8, No.2  
ISSN 1195-5961

Catalogue No. 63-016-XIB, Vol. 8, No. 2  
ISSN 1480-8382

Frequency: Quarterly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Octobre 2001

N° 63-016-XPB au catalogue, Vol. 8, n° 2  
ISSN 1195-5961

N° 63-016-XIB au catalogue, Vol. 8, n° 2  
ISSN 1480-8382

Périodicité : trimestriel

Ottawa

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- <sup>p</sup> preliminary figures.
- <sup>e</sup> estimate.
- <sup>r</sup> revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- <sup>p</sup> nombres provisoires.
- <sup>e</sup> estimation.
- <sup>r</sup> nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la loi sur la statistique relatives au secret.

### Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences — Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'« American National Standard for Information Sciences » — « Permanence of Paper for Printed Library Materials », ANSI Z39.48 - 1984.



## Table of contents

## Table des matières

	Page		Page
<b>Preface</b>	<b>5</b>	<b>Préface</b>	<b>5</b>
<b>Services overview</b>	<b>11</b>	<b>Aperçu général des services</b>	<b>11</b>
<b>Feature article:</b>		<b>Étude spéciale :</b>	
<b>Consolidation in the property and casualty insurance industry during the 1990's</b>	<b>17</b>	<b>Regroupement dans le secteur de l'assurance de biens et de risques divers durant les années 1990</b>	<b>17</b>
<b>A glance at new surveys on small business financing</b>	<b>37</b>	<b>Coup d'oeil sur les nouvelles enquêtes sur le financement des petites entreprises</b>	<b>37</b>
<b>Information and cultural industries</b>	<b>43</b>	<b>Industrie de l'information et industrie culturelle</b>	<b>43</b>
Highlights	47	Faits saillants	47
Analytical Indicators	49	Indicateurs analytiques	49
<b>Finance and insurance industries</b>	<b>55</b>	<b>Finance et assurances</b>	<b>55</b>
Highlights	60	Faits saillants	60
Analytical Indicators	62	Indicateurs analytiques	62
<b>Professional, scientific and technical services industries</b>	<b>73</b>	<b>Services professionnels, scientifiques et techniques</b>	<b>73</b>
Highlights	78	Faits saillants	78
Analytical Indicators	80	Indicateurs analytiques	80
<b>Accommodation and food services industries</b>	<b>87</b>	<b>Hébergement et services de restauration</b>	<b>87</b>
Highlights	90	Faits saillants	90
Analytical Indicators	92	Indicateurs analytiques	92
<b>Arts, entertainment and recreation services industries</b>	<b>97</b>	<b>Arts, spectacles et loisirs</b>	<b>97</b>
Highlights	101	Faits saillants	101
Analytical Indicators	102	Indicateurs analytiques	102
<b>Other services industries</b>	<b>107</b>	<b>Autres services</b>	<b>107</b>
<b>Definitions and concepts</b>	<b>119</b>	<b>Définitions et concepts</b>	<b>119</b>

## Acknowledgments

This publication was prepared in Service Industries Division under the direction of:

- **Janice McMechan**, Director, Service Industries Division
- **Richard Vincent**, Assistant Director, Service Industries Division
- **Don Little**, Editor and Chief Analyst
- **Carmen Lacroix**, Production
- **Lucie Lussier**, Marketing

### Text and article reviewers:

- Patrick Adams
- Roland Boudreau
- Richard Evans
- Jerry Fiori
- Mary-Beth Garneau
- Norah Hillary
- Susan Horsley
- Carmen Lacroix
- Jean Leduc
- Marc Lévesque
- Don Little
- Janice McMechan
- Gaston Mongeon
- Bill Potter
- Randy Smadella
- Janine Stafford
- Susan Tkalec
- Veronica Utovac
- Richard Vincent

### Major data-providing divisions:

- Industrial Organization and Finance Division
- Labour Statistics Division
- Industry Measures and Analysis Division

## Remerciements

Cette publication a été rédigée dans la Division des industries de service sous la direction de :

- **Janice McMechan**, Directrice, Division des industries de service
- **Richard Vincent**, Directeur adjoint, Division des industries de service
- **Don Little**, Éditeur et analyste en chef
- **Carmen Lacroix**, Production
- **Lucie Lussier**, Marketing

### Révision des textes et des articles :

- Patrick Adams
- Roland Boudreau
- Richard Evans
- Jerry Fiori
- Mary-Beth Garneau
- Norah Hillary
- Susan Horsley
- Carmen Lacroix
- Jean Leduc
- Marc Lévesque
- Don Little
- Janice McMechan
- Gaston Mongeon
- Bill Potter
- Randy Smadella
- Janine Stafford
- Susan Tkalec
- Veronica Utovac
- Richard Vincent

### Principales divisions productrices de données :

- Division de l'organisation et des finances de l'industrie
- Division des statistiques du travail
- Division de la mesure et de l'analyse des industries

# Preface

## Data on Key Service Industries

Service industries dominate the industrial economies and their importance is growing as a result of globalization and economic restructuring. This growing importance is especially true of the dynamic service industries which are the focus of this publication: information and cultural industries; finance and insurance industries; and professional, scientific and technical services industries. These industries account for a significant proportion of GDP. Moreover, these are the industries that move information, organize finance and property and help businesses do business. As such, they are playing a pivotal role in shaping the future of the Canadian economy. The publication also covers the traveler accommodation and food services industries, and the arts, entertainment and recreation services industries.

Service industries are not all the same and not all have the same dynamic impact on the economy. In total, they account for about two-thirds of GDP. That total includes the services covered by this publication as well as government and institutional services, services related to the movement of goods, and services sold primarily to households. Most other service industries are covered by existing statistical programmes, while this publication fills a gap in the coverage by focusing more on services to business.

## This publication: Data and Analysis

The publication includes one or two feature articles per issue, and some issues include an "A Glance at..." section, which briefly describes notable developments in the services sector. These sections are followed by quarterly statistical indicators for five service industry groupings. The core material includes financial, employment, salary and GDP by industry data that facilitate the analysis of industrial performance. It also includes a services overview section.

# Préface

## Données sur les principales branches de services

Le secteur des services domine les économies industrielles et prend de plus en plus d'importance en raison de la globalisation et de la restructuration économique. C'est en particulier le cas des branches des services dynamiques qui font l'objet de la présente publication à savoir : industrie de l'information et industrie culturelle; finance et assurances; services professionnels, scientifiques et techniques. Ces branches d'activités représentent une partie appréciable du PIB, et, de plus elles sont celles qui s'occupent de la diffusion de l'information, de l'organisation des finances et de l'immobilier et de l'aide aux entreprises dans la pratique des affaires. Elles jouent par conséquent un rôle essentiel dans la définition de l'économie canadienne de demain. La présente publication couvre également les services d'hébergement et de restauration et les arts, spectacles et loisirs.

Les branches de services ne sont pas toutes pareilles et toutes n'ont pas le même impact dynamique sur l'économie. Au total, elles comptent pour environ les deux tiers du PIB. Ce total recouvre les services examinés dans cette publication ainsi que les services gouvernementaux et institutionnels, les services reliés au mouvement des biens et les services vendus avant tout aux ménages. La plupart des autres branches de services sont couvertes par les programmes statistiques existants, tandis que la présente publication comble une lacune, puisqu'elle porte plus sur les services aux entreprises.

## Dans cette publication : Description des données et analyse

On y trouve un ou deux articles de fond par numéro, et plusieurs éditions incluent une section qui décrit brièvement les développements notables ayant lieu dans le secteur des services. Suivent des indicateurs statistiques trimestriels pour cinq groupes du secteur des services. Les données de la partie principale comprennent les données financières, de l'emploi, de la rémunération et du PIB par branche d'activité qui facilitent l'analyse de la performance industrielle. Elle contient également une section consacrée à une vue d'ensemble du secteur des services.

## Data Sources

Employment data come from the monthly Labour Force Survey (LFS) of Statistics Canada's Labour Statistics Division. These data are classified according to the North American Industrial Classification System (NAICS).

The LFS data are presented on a quarterly basis and are not seasonally adjusted. Salary data come from the monthly Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH) of Labour Statistics Division. They are presented in quarterly annualized series and are not seasonally adjusted. These data are also NAICS-based.

GDP by industry data are produced monthly at the Industry Measures and Analysis Division (IMAD). They are also presented as quarterly annualized series and are seasonally adjusted. GDP data are broken down according to the 1980 Standard Industrial Classification for Establishments (SIC).

Financial statistics data are provided by the Industrial Organization and Finance Division. All income statement figures are seasonally adjusted. However, balance sheet data and financial ratios are not adjusted for seasonal effects. All financial statistics are classified according to NAICS industry codes.

For the Services Overview section, data are published as produced at the sources. Data on consumer spending come from the Income and Expenditure Accounts Division. They are annualized, seasonally adjusted series. Data on prices come from the monthly Consumer Price Index (CPI) of the Prices Division and are presented on a quarterly basis. Finally, data on international trade are compiled by the Balance of Payment Division (BOP) and are seasonally adjusted. Seasonally adjusted data are indicated by "s.a."

## Data Revisions

Data revisions follow the revision cycles of the sources. Normally LFS and CPI data are not revised. IOFD data are revised only for the previous quarter, and once a year for the previous three years. SEPH data are revised for the previous month and they will affect only the last quarter. IMAD data are revised monthly for all the months of the calendar year. In addition, SEPH and IMAD data are revised annually for several quarters. NAED and BOP data

## Sources des données

Les données de l'emploi proviennent de l'Enquête mensuelle sur la population active (EPA), que mène la Division des statistiques du travail. Ces données sont classées selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

Les données de l'EPA sont présentées sous la forme de statistiques trimestrielles brutes. Les données de la rémunération proviennent de l'Enquête mensuelle sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH), que mène la Division du travail. Ces données sont publiées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et brutes. Ces données sont aussi basées sur le SCIAN.

Les données du PIB selon la branche d'activité sont produites chaque mois par la Division des mesures et de l'analyse des industries (DMAI). Elles sont également présentées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et désaisonnalisées. Les données du PIB sont décomposées selon la classification type des industries pour établissements de 1980 (CTI-E).

Les données statistiques financières sont fournies par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie. Tous les chiffres des états de revenus sont désaisonnalisés. Cependant, les bilans et les ratios financiers sont présentés sous la forme de séries brutes. Toutes les données financières sont classées selon les codes du SCIAN.

Dans la section consacrée au survol du secteur des services, les données sont publiées telles qu'elles sont produites à la source. Les données sur les dépenses de consommation proviennent de la Division des comptes des revenus et des dépenses. Ces données sont des séries annualisées et désaisonnalisées. Les données des prix proviennent de l'indice mensuel des prix à la consommation (IPC) de la Division des prix, et sont présentées sur une base trimestrielle. Enfin, les données du commerce international sont rassemblées par la Division de la balance des paiements (BDP), et les séries sont désaisonnalisées. Les données désaisonnalisées sont désignées par « dés. ».

## Révision des données

La révision des données suit le cycle de révision des sources. En général, les données de l'EPA et de l'IPC ne sont pas révisées. Les données de la DOFI sont révisées seulement pour le trimestre précédent, et une fois par an pour les trois années précédentes. Les données de l'EERH sont révisées pour le mois précédent, et ceci ne devrait toucher que les statistiques pour le dernier trimestre. Les données de la DMAI sont révisées chaque mois pour tous les mois de l'année civile. Par ailleurs, les données de



are revised every quarter back to the first quarter of the calendar year and once a year for several quarters.\*

To ensure clarity, selected analytical ratios, charts and descriptive and analytical notes are dispersed throughout the publication. Tables, charts and notes are complementary and combine to provide a complete picture.

### Reader Participation

This publication provides a balanced information package. However, it cannot present all of the available data. Readers are encouraged to suggest changes to the material presented. More specific and immediate data needs can be satisfied on an individual basis. In both cases readers are invited to contact Don Little (Telephone: 613-951-6739 or FAX: 613-951-6696).

l'EERH et de la DMAI sont révisées tous les ans pour plusieurs trimestres. Enfin, les données de la DCNE et de la BDP sont révisées tous les trimestres rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de l'année civile, et une fois par an pour plusieurs trimestres\*.

Pour des considérations de clarté, des ratios analytiques, des graphiques, des descriptions et des notes analytiques sont dispersés dans toute la publication. Des tableaux, des graphiques et des notes viennent compléter la publication et se combinent pour donner une image complète.

### Participation des lecteurs

Cette publication contient un ensemble d'informations bien équilibré. Cependant, elle ne peut présenter toutes les données existantes. Les lecteurs sont invités à proposer des changements aux données présentées. On peut répondre individuellement aux lecteurs qui ont des besoins plus précis et immédiats en matière de données. Dans les deux cas, les lecteurs sont priés de communiquer avec Don Little (téléphone : 613-951-6739 ou télécopieur : 613-951-6696).

---

\* For more information about the data sources, see *Quarterly financial statistics for enterprises*, (Catalogue No. 61-008), *The Labour Force*, (Catalogue No. 71-001), *Employment, Earnings and Hours*, (Catalogue No. 72-002), *Gross Domestic Product by Industry*, (Catalogue No. 15-001), *National Income and Expenditure Accounts*, (Catalogue No. 13-001), *The Consumer Price Index*, (Catalogue No. 62-001) and *Canada's Balance of International Payments*, (Catalogue No. 67-001).

---

\* Pour plus de renseignements sur les sources de données, consulter *Statistiques financières trimestrielles des entreprises*, (n° 61-008 au catalogue), *La population active*, (n° 71-001 au catalogue), *Emploi, gains et durée du travail*, (n° 72-002 au catalogue), *Produit intérieur brut par industrie*, (n° 15-001 au catalogue), *Comptes nationaux des revenus et dépenses* (n° 13-001 au catalogue), *L'indice des prix à la consommation* (n° 62-001 au catalogue) et *Balance des paiements internationaux du Canada* (n° 67-001 au catalogue).

## Previous Feature Articles

- **Business Services - Part 1: Evolution**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1994)
- **Business Services - Part 2: The Human Side**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1994)
- **Strategic R&D Alliances**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1994)
- **The Demand for Telecommunication Services**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1995)
- **Television: Glorious Past, Uncertain Future**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1995)
- **The Industrial Organization of the Property and Casualty Insurance Business**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1995)
- **Human Resources in Science and Technology in the Services Sector**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1995)
- **Access to the Information Highway**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1996)
- **Temporary Help Service Industry: Its Role, Structure and Growth**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1996)
- **Two Decades of Financial Intermediation by the Canadian Insurance Business**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1996)
- **Research and Development in a Service Economy**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1996)
- **Access to the Information Highway: The Sequel**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1997)
- **Business Demographics, Volatility and Change in the Service Sector**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1997)

## Études spéciales déjà parues

- **Services aux entreprises - Partie 1 : Évolution**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1994)
- **Services aux entreprises - Partie 2 : L'aspect humain**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1994)
- **Alliances stratégiques de R-D**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1994)
- **La demande de services de télécommunications**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1995)
- **La télévision: Un passé glorieux, un avenir incertain**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1995)
- **L'organisation industrielle du secteur de l'assurance de biens et de risques divers**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1995)
- **Ressources humaines affectées aux sciences et à la technologie dans le secteur des services**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1995)
- **Accès à l'autoroute de l'information**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1996)
- **Le secteur des services d'aide temporaire : rôle, structure et croissance**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1996)
- **Deux décennies d'intermédiation financière par les compagnies d'assurance canadiennes**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1996)
- **Recherche et développement dans une économie fondée sur les services**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1996)
- **Accès à l'autoroute de l'information : La suite**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1997)
- **Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1997)

- **How Resilient is the Services Sector to Recession?**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1997)
- **Re-engineering Growth: A Profile of the Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services Industry**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1997)
- **The Software Development and Computer Services Industry: An Overview of Developments in the 1990s**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1997)
- **The Emergence of Logistics Services: Measurement Issues**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1997)
- **Job Gains and Job Losses: A Study of the Service Sector**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1998)
- **Leasing Services Industries in the 1990s**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1998)
- **“Can I Help You?”: The Rise in Household Spending on Services**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1998)
- **Are Jobs Less Stable in the Services Sector?**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1998)
- **Entertainment Services: A Growing Consumer Market**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1998)
- **Employment and Remuneration in the Services Industries Since 1984**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1998)
- **Room Utilization in the Traveller Accommodation Industry**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1998)
- **The Gambling Industry: Raising the Stakes**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1998)
- **Getting Connected or Staying Unplugged: The Growing Use of Computer Communications Services**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1999)
- **Dans quelle mesure le secteur des services résiste-t-il à la récession?**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **Repenser la croissance : un profil du secteur des services d'architecture et de génie et des autres services techniques et scientifiques**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **L'industrie de la production de logiciels et des services informatiques : un aperçu de l'évolution dans les années 1990**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **L'émergence des services logistiques : questions de mesure**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **Gains et pertes d'emplois : une étude du secteur des services**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1998)
- **Le secteur des services de location au cours des années 1990**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1998)
- **«Puis-je vous aider?» : la hausse des dépenses des ménages pour les services**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1998)
- **Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1998)
- **Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1998)
- **Emploi et rémunération dans le secteur des services depuis 1984**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1998)
- **Utilisation des chambres dans le secteur de l'hébergement des voyageurs**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1998)
- **Jeux de hasard : miser gros**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1998)
- **Être branché ou ne pas l'être : Croissance de l'utilisation des services de communication par ordinateur**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1999)

- **Challenges Facing Canada's Internet Service Providers; A Snapshot from a Survey of ISPs**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1999)
- **Specialized Big-Box Stores**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1999)
- **Innovation in the Engineering Services Industry**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1999)
- **Profile of Canada's Travel Agency Industry**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1999)
- **Food Services Competition in the 1990s**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1999)
- **Characteristics and Performance of Hotels and Motor Hotels**  
(1<sup>st</sup> Quarter 2000)
- **An Updated Look at the Computer Services Industry**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 2000)
- **Canada's Funeral Services Industry in the 1990's**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 2000)
- **The Services Industries and Trade in Services**  
(4<sup>th</sup> Quarter 2000)
- **An Overview of Specialized Design Services Industry**  
(1<sup>st</sup> Quarter 2001)
- **Consolidation in the Property and Casualty Insurance Industry During the 1990s**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 2001)
- **Enjeux auxquels sont confrontés les fournisseurs canadiens de services Internet : Survol tiré d'une enquête des FSI**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1999)
- **Les magasins spécialisés à grande surface**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1999)
- **Innovation dans les services d'ingénierie**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1999)
- **Profil du secteur des agences de voyages du Canada**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1999)
- **La concurrence dans les services de restauration durant les années 90**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1999)
- **Caractéristiques et performance des hôtels et des hôtels-motels**  
(1<sup>er</sup> trimestre 2000)
- **Un nouveau regard sur l'industrie des services informatiques**  
(2<sup>e</sup> trimestre 2000)
- **L'industrie canadienne des services funéraires dans les années 90**  
(3<sup>e</sup> trimestre 2000)
- **Les industries de service et le commerce des services**  
(4<sup>e</sup> trimestre 2000)
- **Vue d'ensemble du secteur des services spécialisés de design**  
(1<sup>er</sup> trimestre 2001)
- **Regroupement dans le secteur de l'assurance de biens et de risques divers durant les années 1990**  
(2<sup>e</sup> trimestre 2001)

## Services Overview

## Aperçu général des services

This section presents information that refers to the activity of the services industries. The industries covered under this aggregation, for GDP purposes, are:

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Transportation and Storage (45, 46, 47)

Communications (48)

Wholesale Trade (50-59)

Retail Trade (60-69)

Finance, Insurance and Real Estate (70-76)

Business Services (77)

Government Services (81-84)

Educational Services (85)

Health and Social Services (86)

Accommodation, Food and Beverage Services (91, 92)

Amusement and Recreation (96)

Personal and Household Services (97)

Other Services (98-99)

Information on consumer spending and prices refer to aggregations of service *commodities*. International trade in services comprises the following activities: travel, transportation, commercial services and government transactions and other services.

On présente ici l'activité de l'ensemble des branches de services. Les branches qui auront été agrégées ici pour les renseignements concernant le PIB sont :

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Transport et entreposage (45, 46, 47)

Communications (48)

Commerce de gros (50-59)

Commerce de détail (60-69)

Finances, assurances et services immobiliers (70-76)

Services aux entreprises (77)

Services gouvernementaux (81-84)

Enseignement (85)

Soins de santé et services sociaux (86)

Hébergement et restauration (91, 92)

Services de divertissements et loisirs (96)

Services personnels et domestiques (97)

Autres services (98-99)

Les renseignements concernant les dépenses de consommation et les prix se rapportent aux agrégations des *produits* de service. Le commerce international des services comprend les services suivants : voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales, autres services.

## Services overview

### Highlights — 2<sup>nd</sup> Quarter 2001

#### Compared to the 1<sup>st</sup> quarter of 2001:

- Output growth in the services industries slowed in real terms for the third straight quarter. This quarter's 0.4% services GDP growth rate was the lowest since the second quarter of 1996. By comparison, goods output grew by 0.1% this quarter after having declined in the previous two quarters.

#### Services GDP growth slowdown continues

3 <sup>rd</sup> quarter 2000	+1.2%
4 <sup>th</sup> quarter 2000	+0.8%
1 <sup>st</sup> quarter 2001	+0.6%
2 <sup>nd</sup> quarter 2001	+0.4%

- Services growth was limited by output contractions in wholesale trade (-0.6%) and architectural and other scientific services (-0.6%). Furthermore, output also dropped 0.5% in transportation and storage services. This may be due to diminished trade flows, and the result of lower profits in recent quarters prompting businesses to restrict their travel budgets. As well, advertising services output declined by 0.5% as firms trimmed their advertising expenses.
- Offsetting these declines were real GDP increases in other services industries. For example, strong home sales boosted output in the insurance and real estate agents industry category by 3.9%. Communications services output rose 1.7% as a result of expansion by telecommunication carriers. Retail trade output rose 1.1% in part due to robust auto sales, while strong growth also occurred in the finance and insurance industries (+0.9%) and government services (+0.9%).

#### Key Services Indicators

Variables	Growth since last quarter	Growth since same quarter last year
GDP (real)	↑ 0.4%	↑ 3.1%
Cons. Spending	↑ 0.8%	↑ 4.6%
Prices	↑ 0.9%	↑ 2.5%
Exports	↓ 0.3%	↑ 2.1%
Imports	↓ 1.8%	↑ 0.6%
Employment	↑ 2.2%	↑ 1.9%

## Aperçu général des services

### Faits saillants — 2<sup>e</sup> trimestre 2001

#### Comparaison avec le 1<sup>er</sup> trimestre de 2001 :

- La croissance de la production dans le secteur des services a ralenti en termes réels pour le troisième trimestre consécutif. Le taux de croissance du PIB dans ce secteur était de 0,4 %, soit le taux le plus faible depuis le deuxième trimestre de 1996. À titre de comparaison, la production des biens a augmenté de 0,1 % au cours de ce trimestre, après avoir baissé pendant deux trimestres consécutifs.

#### Le ralentissement de la croissance du PIB dans le secteur des services se poursuit

3 <sup>e</sup> trimestre de 2000	+ 1,2 %
4 <sup>e</sup> trimestre de 2000	+ 0,8 %
1 <sup>er</sup> trimestre de 2001	+ 0,6 %
2 <sup>e</sup> trimestre de 2001	+ 0,4 %

- La croissance du secteur des services a été limitée par une diminution de la production dans le commerce de gros (- 0,6 %) ainsi que dans les services d'architecture et autres services techniques (- 0,6 %). De plus, la production a également baissé (- 0,5 %) dans les secteurs des services de transport et d'entreposage. Cela peut s'expliquer par la diminution des échanges commerciaux et par des profits moins élevés au cours des derniers trimestres, qui ont poussé les entreprises à restreindre leurs budgets de voyage. De même, la production des services de publicité a diminué de 0,5 % parce que les entreprises ont restreint leurs dépenses publicitaires.
- Toutefois, des augmentations réelles du PIB dans d'autres secteurs de services ont neutralisé ces baisses. Par exemple, des ventes élevées dans le secteur de l'immobilier ont relancé la production dans les secteurs de l'assurance et des services immobiliers, lesquels ont connu une croissance de 3,9 %. La production dans le secteur des services de communications a augmenté de 1,7 % en raison de l'expansion des fournisseurs de télécommunications. La production du commerce de détail a augmenté de 1,1 %, en partie en raison des ventes vigoureuses d'automobiles, alors que le secteur de la finance et des assurances ainsi que le secteur des services gouvernementaux connaissaient une forte croissance (+ 0,9 % dans les deux cas).

#### Indicateurs clés des services

Variables	Croissance depuis le dernier trimestre	Croissance depuis le même trimestre l'année précédente
PIB (réel)	↑ 0,4 %	↑ 3,1 %
Dép. des consom.	↑ 0,8 %	↑ 4,6 %
Prix	↑ 0,9 %	↑ 2,5 %
Exportations	↓ 0,3 %	↑ 2,1 %
Importations	↓ 1,8 %	↑ 0,6 %
Emploi	↑ 2,2 %	↑ 1,9 %

- Personal expenditures on services climbed 0.8% this quarter, the lowest quarterly growth rate in five years. Moreover, with the consumer price index for services rising 0.9%, this quarter's spending increase was due more to higher services prices than an actual increase in consumer demand for services.
- Consumer spending on services rose most rapidly for communications services (+3.1%), financial and legal services (+1.6%) and accident and sickness insurance (+1.5%). Conversely, spending growth was weak for restaurants and accommodations services (+0.2%), recreational services (+0.0%), and declined for purchased transportation (-2.1%) at least partly due to the public transit strike in Vancouver.
- Also contributing to this quarter's slowdown in services output growth was a 0.3% decline in Canada's services exports, which mainly arose from a sizeable drop in exports of travel services.
- Despite lower services exports, Canada's trade deficit in services declined from \$1.85 billion to \$1.62 billion due to a 1.8% fall in Canada's services imports. These declines occurred because Canada's receipts from abroad for travel and transportation services fell \$278 million.
- The services industries created 238,600 jobs this quarter, all of which were full-time positions. As a result, the proportion of the services workforce employed full-time rose from 76.2% to 77.6%. Second quarter shifts of these magnitudes are not surprising given the seasonal nature of many services industries. In an average second quarter from 1996 to 2000, for example, the services workforce grew by 253,000.
- Normal second quarter job gains were made in such seasonal industries as administrative and support services (+34,300 jobs) and restaurants and other food services (+29,400). Although 25,600 more jobs were added in retail trade, this was a lower than usual second quarter increase. On the other hand, the 24,300 jobs created in amusement parks and arcades were about 50% higher than the usual number of jobs that this industry adds in the April to June period.
- Yet the above-mentioned services job gains were surpassed by the 40,400 jobs created in public administration. The bulk of these jobs resulted from the federal government's hiring of 37,000 canvassers for the Census. Nevertheless, this quarter's public administration workforce of 780,600 remains far below levels that had exceeded 800,000 for twenty-two straight quarters from 1990 to 1995.
- Les dépenses personnelles en services ont augmenté de 0,8 % au cours de ce trimestre, le taux de croissance trimestriel le plus bas pour les cinq dernières années. De plus, avec une hausse de 0,9 % de l'indice des prix à la consommation pour les services, l'augmentation des dépenses s'explique davantage par des prix plus élevés des services que par une croissance réelle de la demande des consommateurs pour des services.
- Les dépenses des consommateurs pour des services ont surtout augmenté dans les secteurs des communications (+ 3,1 %), des services financiers et juridiques (+1,6 %) et des assurances accident et maladie (+ 1,5 %). Inversement, l'augmentation des dépenses a été faible pour les services d'hébergement et de restauration (+ 0,2 %), les services de loisirs (+ 0,0 %), et il y a une baisse pour les transports (- 2,1 %) en partie en raison de la grève des transports en commun à Vancouver.
- Un fléchissement de 0,3 % dans les exportations de services du Canada a également contribué à ce ralentissement de la production des services au deuxième trimestre. Le fléchissement des exportations de services était particulièrement prononcé dans le secteur des services de voyages.
- Malgré des exportations de services plus faibles, le déficit commercial du Canada au chapitre des services est tombé de 1,85 milliard de dollars à 1,62 milliard de dollars en raison d'une chute de 1,8 % des importations de services du Canada. Ces baisses sont dues à une diminution de 278 millions de dollars des rentrées au titre des voyages et des transports.
- Au cours de ce trimestre, le secteur des services a créé 238 600 emplois, tous à temps plein. Il en résulte que la proportion de la main-d'œuvre employée à temps plein a augmenté de 76,2 % à 77,6 %. Des mouvements d'une telle ampleur au deuxième trimestre ne sont pas étonnants, étant donné la nature saisonnière de nombreuses entreprises de services. Si nous faisons une moyenne pour les deuxièmes trimestres (pour la période 1996-2000), le secteur des services a bénéficié de la création de 253 000 emplois.
- Des augmentations normales de l'emploi ont eu lieu dans les services administratifs et de soutien (+ 34 300 emplois), ainsi que dans les restaurants et autres services de restauration (+ 29 400). Bien que 25 600 emplois aient été créés dans les services de commerce de détail, ce chiffre était inférieur à l'augmentation que ce secteur connaît habituellement au deuxième trimestre. D'un autre côté, les 24 300 emplois créés dans les entreprises de parcs d'attraction et les salles de jeux électroniques représentaient une augmentation de 50 % par rapport au nombre d'emplois que crée habituellement ce secteur pendant la période qui va d'avril à juin.
- Cependant, les augmentations de l'emploi citées ci-dessus ont été surpassées par la création de 40 400 emplois dans l'administration publique. La majorité de ces emplois étaient le résultat de l'embauche de 37 000 recenseurs pour le recensement. Toutefois, au deuxième trimestre de 2001, l'effectif de l'administration publique était de 780 600, ce qui est très en dessous des niveaux affichés pendant 22 trimestres consécutifs de 1990 à 1995, qui dépassaient 800 000 employés.

## Highlights — 2<sup>nd</sup> Quarter 2001

### Compared to the 2<sup>nd</sup> quarter of 2000:

- Despite slowing growth in recent quarters, the service industries' output expanded in real terms by 3.1% since the second quarter of 2000. In contrast, the GDP for the goods industries declined by 0.8% over the past year.
- Services GDP growth was most rapid for insurance and real estate agents (+11.4%), telecommunication carriers and other telecommunication services (+9.8%), computer and related services (+8.5%), postal and courier services (+6.2%) and architectural and other scientific services (+5.6%). In contrast, output contractions were recorded since last year in agricultural and related services (-3.9%), accommodation services (-1.7%), and health and social services (-0.1%).
- One factor contributing to services output growth over the past year was a 2.1% increase in Canada's services exports, an increase almost entirely due to higher exports of travel services. As well, the past year has seen a 4.6% nominal rise in personal expenditures on services. As this exceeded the 2.5% increase in the consumer price index for services, it appears that higher consumer demand for services also prompted more services output.
- The services industries have created 208,800 jobs since the second quarter of 2000, an increase of 2.1%. By comparison, only 1,400 jobs were created in the goods industries.
- One-third of the added services jobs were created in retail trade. Substantial job gains were also made in the depository credit intermediation industry (+40,500), computer systems design (+26,900), telecommunications services (+23,700) and restaurants and other food services (+17,100).
- These gains were partly offset by job losses in real estate services (-19,800), educational services (-16,500), newspaper, periodical, book, database and software publishing (-12,500), accommodation services (-11,200) and wholesale trade (-8,000).
- Despite the increase in services employment over the past year, self-employment in services fell by 63,600, a decline of 3.7%. As a result, the proportion of the services workforce that is self-employed has fallen from 15.7% to 14.8% since the second quarter of 2000.

## Faits saillants — 2<sup>e</sup> trimestre 2001

### Comparaison avec le 2<sup>e</sup> trimestre de 2000 :

- Malgré le ralentissement de la croissance au cours des derniers trimestres, la production de services a augmenté de 3,1 % en termes réels depuis le deuxième trimestre de 2000. Par contre, le PIB dans le secteur des biens a baissé de 0,8 % au cours de la dernière année.
- La croissance du PIB pour le secteur des services a été la plus rapide dans les secteurs de l'assurance et des services immobiliers (+ 11,4 %), des fournisseurs de télécommunications et autres services de télécommunications (+ 9,8 %), des services informatiques et services connexes (+ 8,5 %), les services postaux et de messagerie (+ 6,2 %) et des services d'architecture et autres services scientifiques (+ 5,6 %). Par contre, des baisses de la production ont été notées depuis l'année dernière dans le secteur de l'agriculture et services connexes (-3,9 %), les services d'hébergement (- 1,7 %), les services sociaux et les services de santé (- 0,1 %).
- Une augmentation de 2,1 % dans les exportations de services du Canada au cours de la dernière année, due principalement à la hausse des exportations de services de voyages, a contribué à l'augmentation de la production des services. De même, l'année dernière avait connu une augmentation nominale de 4,6 % des dépenses personnelles au titre des services. Étant donné que cela est supérieur à la hausse de 2,5 % dans l'indice des prix à la consommation pour les services, il semblerait qu'une demande des consommateurs plus élevée pour les services ait généré une production supplémentaire de services.
- Le secteur des services a créé 208 800 emplois depuis le deuxième trimestre de 2000, une augmentation de 2,1 %. Par contre, seulement 1 400 emplois ont été créés dans le secteur des produits.
- Un tiers des emplois créés dans le secteur des services l'ont été dans le commerce de détail. Un nombre substantiel d'emploi a également été créé dans le secteur de l'intermédiation financière par le biais de dépôts (+ 40 500), de la conception de systèmes informatiques (+ 26 900), des services de télécommunications (+ 23 700) et des restaurants et autres services de restauration (+ 17 100).
- Ces hausses ont été neutralisées en partie par des pertes d'emplois dans le secteur de l'immobilier (- 19 800), les services d'enseignement (- 16 500), dans les services d'édition de journaux, périodiques, livres, bases de données et logiciels (- 12 500), les services d'hébergement (- 11 200) et le commerce de gros (- 8 000).
- Malgré l'augmentation de l'emploi dans le secteur des services au cours de la dernière année, le nombre d'emplois autonomes a diminué de 63 600, soit une baisse de 3,7 %. Il en résulte que la proportion des travailleurs autonomes au sein de la main-d'œuvre du secteur des services est passée de 15,7 % à 14,8 % depuis le deuxième trimestre de 2000.



## Services sector overview

Chart 1. Services employment

Graphique 1. Emploi dans le secteur des services

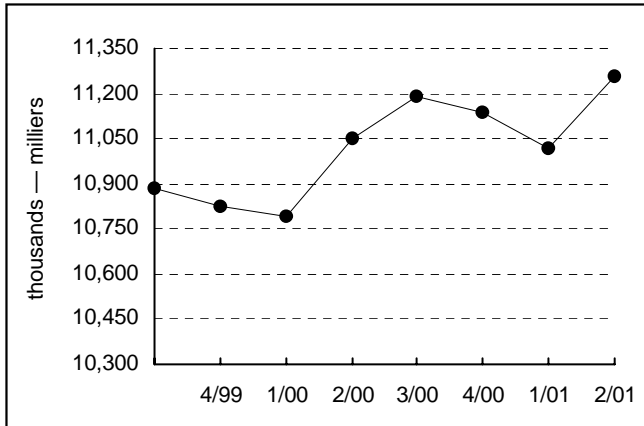


Chart 3. Consumer spending on services (s.a.)

Graphique 3. Dépenses de consommation dans le secteur des services (dés.)

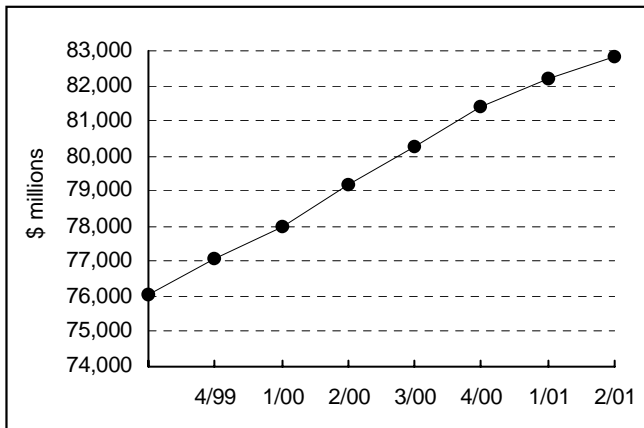
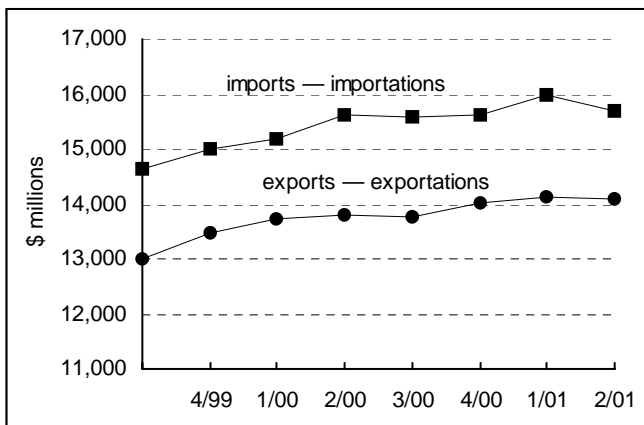


Chart 5. Services exports and imports (s.a.)

Graphique 5. Importations et exportations dans le secteur des services (dés.)



## Aperçu général dans le secteur des services

Chart 2. Services GDP (s.a. and annualized)

Graphique 2. PIB dans le secteur des services (dés. et annualisé)

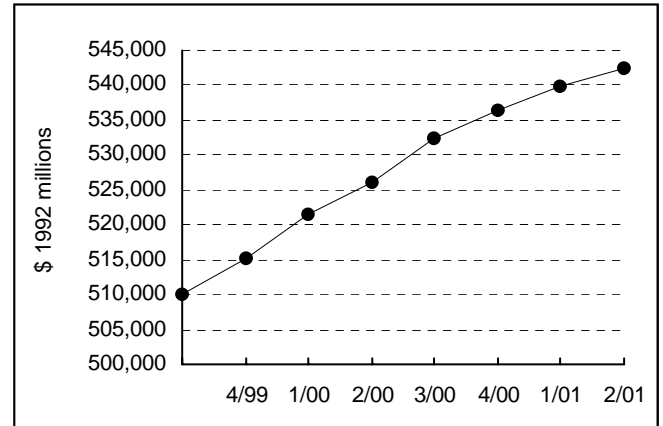


Chart 4. Price index for services commodities

Graphique 4. Index des prix dans le secteur des services

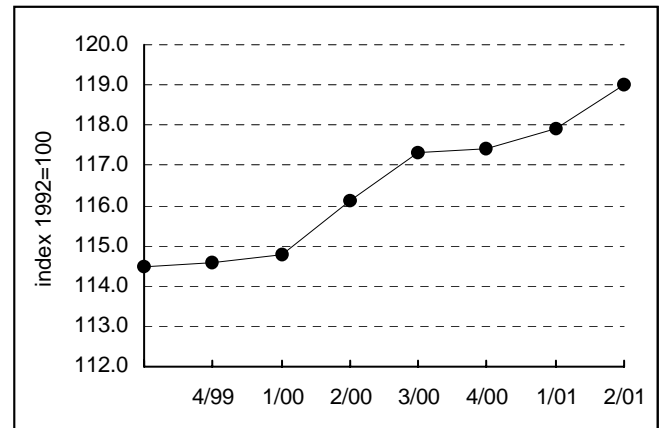
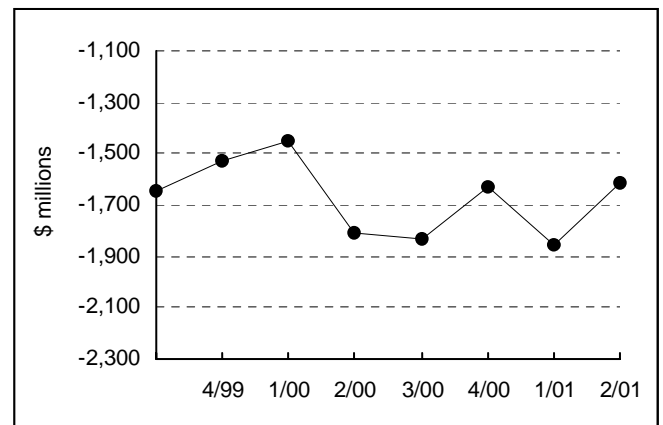


Chart 6. Services trade balance (s.a.)

Graphique 6. Solde du commerce international dans le secteur des services (dés.)



**Table 1. Services sector overview**

**Tableau 1. Aperçu général dans le secteur des services**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>Employment</b>	<b>thousands — milliers</b>								<b>Emploi</b>
Overall economy	14,855	14,668	14,486	14,950	15,196	15,007	14,724	15,161	Économie globale
Services	10,885	10,823	10,794	11,049	11,188	11,137	11,019	11,258	Services
Full-time	8,618	8,297	8,253	8,594	8,894	8,556	8,397	8,735	Plein temps
Part-time	2,267	2,525	2,541	2,455	2,294	2,581	2,622	2,523	Temps partiel
Self-employment*	1,749	1,743	1,784	1,733	1,730	1,704	1,671	1,669	Travail autonome*
<b>GDP (s.a. and annualized)</b>	<b>millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992</b>								<b>PIB (dés. et annualisé)</b>
All industries	758,514	766,953	777,172	784,116	791,266	794,467	795,519	798,133	Toutes les industries
Services	509,894	515,079	521,636	526,154	532,488	536,536	539,930	542,336	Services
<b>Consumer spending (s.a.)</b>	<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>								<b>Dépenses de consommation (dés.)</b>
Overall economy	141,658	143,282	145,103	147,065	149,875	151,232	152,688	154,906	Économie globale
Services	76,054	77,078	77,986	79,170	80,272	81,380	82,194	82,829	Services
<b>Prices</b>	<b>CPI 1992=100 — IPC 1992=100</b>								<b>Prix</b>
All items	111.1	111.5	112.1	113.1	114.1	114.9	115.1	117.1	Ensemble
Services	114.5	114.6	114.8	116.1	117.3	117.4	117.9	119.0	Services
<b>International Trade (s.a.)</b>	<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>								<b>Commerce international (dés.)</b>
Merchandise									Marchandises
Exports	93,378	95,879	101,270	105,069	106,888	109,331	111,222	109,520	Exportations
Imports	82,158	85,618	87,947	91,235	91,846	92,254	89,580	90,852	Importations
Balance	11,220	10,261	13,323	13,834	15,042	17,077	21,642	18,668	Solde
Services									Services
Exports	12,996	13,465	13,733	13,804	13,747	14,008	14,142	14,094	Exportations
Imports	14,643	14,996	15,182	15,610	15,576	15,636	15,996	15,706	Importations
Balance	-1,647	-1,531	-1,449	-1,806	-1,829	-1,628	-1,854	-1,612	Solde

**Analytical table — Tableau analytique**

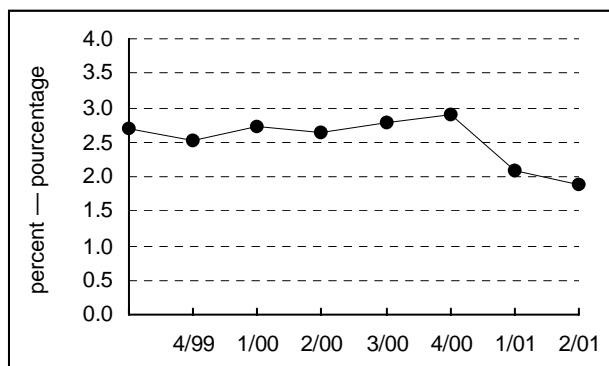
Services	from same quarter last year — par rapport au même trimestre l'an dernier								Services
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Employment	2.7	2.5	2.7	2.6	2.8	2.9	2.1	1.9	Emploi
Full-time	3.1	3.7	3.4	2.8	3.2	3.1	1.7	1.6	Plein temps
Part-time	1.1	-1.0	0.5	2.0	1.2	2.2	3.2	2.7	Temps partiel
Self-employment*	2.9	1.5	3.7	-2.2	-1.1	-2.2	-6.3	-3.7	Travail autonome*
Services	from last quarter — par rapport au dernier trimestre								Services
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
GDP (real)	1.2	1.0	1.3	0.9	1.2	0.8	0.6	0.4	PIB (réel)
Consumer spending	1.0	1.3	1.2	1.5	1.4	1.4	1.0	0.8	Dépenses de consommation
Prices	0.8	0.1	0.2	1.1	1.0	0.1	0.4	0.9	Prix
Exports	3.4	3.6	2.0	0.5	-0.4	1.9	1.0	-0.3	Exportations
Imports	2.4	2.4	1.2	2.8	-0.2	0.4	2.3	-1.8	Importations

\* The self-employed are also included in the part-time and full-time categories.

\* Le travail autonome est aussi inclus dans les catégories plein temps et temps partiel.

**Chart 7. Services employment growth rate†**

**Graphique 7. Taux de croissance de l'emploi†**

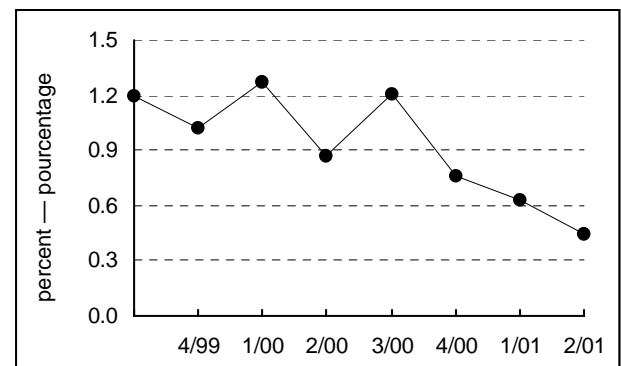


† Measured as growth versus the same quarter last year.

Établi comme une croissance par rapport au même trimestre l'année précédente.

**Chart 8. Services real GDP growth rate**

**Graphique 8. Taux de croissance réel du PIB**



## Feature Article

## Étude spéciale

### Consolidation in the property and casualty insurance industry during the 1990s

Author: Christine Hinchley<sup>1</sup>  
 Industrial Organization and Finance Division  
 Telephone: (613) 951-5092  
 Fax: (613) 951-0318  
 E-mail: christine.hinchley@statcan.ca

#### Introduction

International mergers, acquisitions and ownership changes are frequent occurrences in the property and casualty insurance and broader financial services industries. Anticipated and recent regulatory changes for financial institutions around the world are compelling business leaders to re-examine how insurance and other financial services businesses are structured. In Canada this includes debates over intra-industry and cross-industry mergers. There is a sentiment that financial service firms will need to be large and offer multiple products on an international basis in order to survive in the emerging global financial services market. Not everyone, however, agrees that all firms must be large to succeed.

The Canadian property and casualty (P&C) insurance industry<sup>2</sup> is said to be a highly competitive industry. Since the majority of households and businesses purchase some type of P&C insurance, the industry has a sizeable market. As a result, several insurers or parent companies of insurer groups<sup>3</sup> are among the largest 500 corporations in Canada in terms of revenue.<sup>4</sup>

### Regroupement dans le secteur de l'assurance de biens et de risques divers durant les années 1990

Auteur : Christine Hinchley<sup>1</sup>  
 Division de l'organisation et des finances de l'industrie  
 Téléphone : (613) 951-5092  
 Télécopieur : (613) 951-0318  
 Courriel : christine.hinchley@statcan.ca

#### Introduction

Les fusions, les acquisitions et les changements de propriété à l'échelle internationale se produisent fréquemment dans le secteur de l'assurance de biens et de risques divers et dans le secteur plus vaste des services financiers. Les changements réglementaires anticipés et récents qui visent les institutions financières partout sur la planète poussent les chefs d'entreprise à réexaminer la structure des sociétés d'assurance et des autres services financiers. Au Canada, ce réexamen passe par des discussions sur les fusions à l'intérieur d'un secteur et entre différents secteurs. Certains sont d'avis que les sociétés de services financiers devront être de grande taille et offrir de multiples produits à l'échelle internationale pour pouvoir survivre sur le marché mondial émergent des services financiers. Que toutes les sociétés doivent être grandes pour réussir ne fait toutefois pas l'unanimité.

Le secteur canadien de l'assurance de biens et de risques divers (B et R)<sup>2</sup> est perçu comme hautement concurrentiel. Puisque la majorité des ménages et des entreprises achètent de l'assurance de B et R, le secteur peut compter sur un marché important. Par conséquent, plusieurs assureurs ou sociétés mères de groupes d'assureurs<sup>3</sup> figurent parmi les 500 plus importantes entreprises au Canada au chapitre des recettes<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> The author would like to thank Don Little and the following people for their helpful comments: Krishna Sahay, Mario Vella, Ron Nesbitt, Rosario Faubert, and Margot Greenberg.

<sup>2</sup> The P&C insurance industry is sometimes also referred to as the non-life (or general) insurance industry. See the industry definition in the Data Description box.

<sup>3</sup> Many insurance companies are part of a group of affiliated companies. Many groups consist of companies under the same parent company, while others are based on business alliances. Groups often report consolidated or combined financial data.

<sup>4</sup> *National Post Business* magazine, 37<sup>th</sup> Edition. June 2001: 112-131.

<sup>1</sup> L'auteur aimerait remercier Don Little ainsi que les personnes suivantes de leurs commentaires utiles : Krishna Sahay, Mario Vella, Ron Nesbitt, Rosario Faubert et Margot Greenberg.

<sup>2</sup> On désigne parfois également le secteur de l'assurance de B et R comme le secteur des assurances IARD (ou directe). Voir également la définition du secteur dans l'encadré « Description des données ».

<sup>3</sup> De nombreuses sociétés d'assurance font partie d'un groupe de sociétés affiliées. De nombreux groupes comprennent des entreprises chapeautées par une même société mère, tandis que d'autres font partie d'alliances d'affaires. Les groupes déclarent souvent des données financières consolidées ou combinées.

<sup>4</sup> *National Post Business Magazine*, 37<sup>e</sup> numéro, juin 2001 : 112-131.

During the last decade, the industry underwent considerable consolidation. Consolidation results in a smaller number of companies serving a larger share of the industry's market. Consolidation can occur through mergers and acquisitions, greater market exit than entry, or when the largest companies otherwise increase their market share compared to the others. This article examines evidence of consolidation in the Canadian P&C insurance industry since 1988.

### The role of property and casualty insurance and reinsurance

Insurers offer financial protection against risk. Insurance purchasers pay a premium fee now to reduce the potentially catastrophic financial impact of unexpected events. Insurers act as financial intermediaries between the many customers paying premiums and the smaller number submitting claims. Diversity in the types of clients can lead to lower overall risk for the insurer.

Some companies act specifically as reinsurers, essentially providing insurance for insurance companies.<sup>5</sup> The reinsurance market is an important means for insurers of all sizes to reduce their overall risk exposure.

### The regulatory environment

The importance of insurance services to the entire economy is just one reason that insurance companies are highly regulated. The regulators guard and monitor the financial health of insurers and protect consumers. In Canada, there is an overlap between federal and provincial jurisdiction for insurance industry regulation. Branches of foreign insurers in Canada must register with the federal Office of the Superintendent of Financial Institutions (OSFI). Canadian insurers may be incorporated and/or registered with either a federal or a provincial/territorial regulator. All insurers must obtain a licence specifying the classes of insurance business they may conduct for each province/territory in which they operate. The companies must also submit financial reports to the relevant regulatory bodies.<sup>6</sup> Canadian regulations generally prohibit the same insurance company from selling both direct life insurance products

<sup>5</sup> In a reinsurance contract, an insurer identifies business that exposes it to too much risk as an individual company. It cedes to the reinsurer a share of the premiums collected in return for the reinsurer assuming a share of the responsibility to pay for any claims. The relationship between the original insurer and its policyholders does not change. Some direct insurers also assume reinsurance contracts.

<sup>6</sup> Despite many similarities, federal and provincial/territorial regulators can stipulate unique requirements for insurers licensed in their jurisdiction. Companies that operate in multiple provinces may prefer federal registration (with OSFI) to reduce compliance costs.

Au cours de la dernière décennie, le secteur a connu des regroupements considérables. Les regroupements entraînent un plus petit nombre de sociétés desservant un segment plus important du marché. Les regroupements peuvent prendre la forme de fusions et d'acquisitions, de sorties plus importantes du marché par rapport aux entrées, ou encore l'augmentation de la part de marché des grandes entreprises comparativement aux autres. Dans cet article, nous examinons les cas de regroupement dans le secteur canadien de l'assurance de B et R depuis 1988.

### Le rôle de l'assurance et de la réassurance de biens et de risques divers

Les assureurs offrent une protection financière contre des risques. Les acheteurs d'assurance doivent verser une prime maintenant afin de réduire l'incidence financière potentiellement catastrophique d'événements imprévus. Les assureurs font fonction d'intermédiaires financiers entre les nombreux clients qui versent des primes et le nombre plus petit de clients qui font une déclaration de sinistre. La diversité des types de client peut entraîner une baisse générale des risques que coure l'assureur.

Certaines sociétés agissent spécifiquement en tant que réassureurs, offrant essentiellement de l'assurance aux sociétés d'assurance<sup>5</sup>. Le marché de la réassurance permet aux assureurs de toute taille de réduire leur exposition globale aux risques.

### L'environnement réglementaire

L'importance des services d'assurance pour l'économie dans son ensemble est seulement une raison pour laquelle les sociétés d'assurance sont hautement réglementées. Les organismes de réglementation protègent et surveillent la santé financière des assureurs et protègent les consommateurs. Au Canada, il y a chevauchement entre le fédéral et les provinces concernant la réglementation du secteur de l'assurance. Les succursales d'assurance étrangères au Canada doivent s'enregistrer auprès du Bureau du surintendant des institutions financières fédérales (BSIF). Les assureurs canadiens peuvent être constitués en société ou enregistrés auprès d'un organisme de réglementation fédéral, provincial ou territorial. Tous les assureurs doivent obtenir une licence précisant les catégories d'activités d'assurance qu'ils peuvent mener dans chaque province ou territoire où ils font affaire. Les sociétés doivent également présenter des rapports financiers aux organismes de réglementation pertinents<sup>6</sup>. De façon générale, la réglementation

<sup>5</sup> Dans un contrat de réassurance, un assureur désigne une activité qui l'expose à des risques trop grands en tant que société particulière. La société cède au réassureur une partie des primes recueillies et ce dernier consent en retour à assumer une partie de la responsabilité de tout règlement de sinistre. La relation entre l'assureur initial et les titulaires de police ne change pas. Certains assureurs directs assument également des contrats de réassurance.

<sup>6</sup> Malgré de nombreuses similarités, les organismes de réglementation fédéraux, provinciaux et territoriaux peuvent énoncer des exigences particulières visant les assureurs autorisés dans leur secteur de compétence. Les sociétés qui font affaire dans de nombreuses provinces peuvent préférer s'enregistrer auprès du gouvernement fédéral (BSIF) afin de réduire les coûts d'observation de la réglementation.

and property and casualty insurance products, although reinsurers may reinsure both.

## Industry characteristics

P&C insurers in Canada vary greatly in size from those that are fairly small and operate only in single provinces and single product markets to those that are large and diversified both in products and provinces of operation.

As a financial services industry, the P&C insurance industry is less concentrated than the life and health insurance industry and the deposit-accepting intermediaries industry.<sup>7</sup> At the end of 1999, there were about 395 licensed P&C insurers in Canada, about three times as many players as in either of the other two industries. This total excludes the provincial government and crown corporation insurers that operate in British Columbia, Saskatchewan, Manitoba and Quebec.<sup>8</sup> Of the 395 companies, 95 firms were registered with OSFI as Canadian for regulatory purposes,<sup>9</sup> 114 were foreign branches in Canada and approximately 185 companies were provincially registered. The provincially registered companies include 87 relatively small, regional, farm mutual insurance companies or sociétés mutuelles d'assurance générale that belong to the Ontario Mutual Insurance Association and the Groupe Promutuel in Quebec.<sup>10</sup>

By owning groups of affiliated companies, parent firms can control a greater share of the financial services market while staying within regulatory boundaries concerning product mix. Group structures allow the members to focus on their core businesses and market niches. Since 1988, some groups of insurers have grown rapidly through acquisitions by their parent company and via mergers.

<sup>7</sup> The deposit-accepting intermediaries industry includes chartered banks, trust companies, caisses populaires and credit unions. This article excludes government businesses within the deposit-accepting intermediaries industries.

<sup>8</sup> The government insurers are nonetheless significant. In the first three provinces, a government-owned insurer supplies most of the mandatory automobile insurance. The private automobile insurers provide coverage extending beyond the basics. In Quebec the government insurer focuses on automobile risks related to personal injury. Some provincial government insurers also insure other classes of risks that compete with the private sector.

<sup>9</sup> OSFI classifies insurers as Canadian companies or as foreign branches according to how they are incorporated and structured under the *Insurance Companies Act*. Thus under OSFI, some subsidiaries (not branches) of foreign-owned parents are called "Canadian".

<sup>10</sup> Estimates of provincially-registered insurers (and therefore industry totals) should be used with caution, due to differences between the data sources used here.

canadienne interdit à une même société d'assurance de vendre à la fois des produits d'assurance vie et de B et R, bien que les réassureurs puissent réassurer ces deux genres de produit.

## Caractéristiques du secteur

La taille des assureurs de B et R au Canada varie grandement, allant d'assez petites sociétés qui sont exploitées dans une province seulement et sur les marchés à produit unique, aux grandes sociétés diversifiées à la fois en ce qui concerne les produits et les provinces d'exploitation.

Au sein du secteur des services financiers, le secteur de l'assurance de B et R est moins concentré que le secteur des assurances de personnes et le secteur des intermédiaires de dépôts<sup>7</sup>. À la fin de 1999, il y avait environ 395 assureurs de B et R autorisés au Canada, soit trois fois plus que le nombre de joueurs dans les deux autres secteurs. Ce total ne comprend pas les assureurs du gouvernement provincial ou d'État qui font affaire en Colombie-Britannique, en Saskatchewan, au Manitoba et au Québec<sup>8</sup>. Parmi ces 395 sociétés, 95 étaient enregistrées auprès du BSIF en tant qu'entités canadiennes pour les besoins de la réglementation<sup>9</sup>, 114 étaient des succursales étrangères sises au Canada, et environ 185 étaient enregistrées à l'échelle provinciale. Les sociétés enregistrées au provincial comprennent 87 sociétés d'assurance régionales assez petites, des sociétés mutuelles d'assurance agricole ou des sociétés mutuelles d'assurance générale, qui sont membres de l'Ontario Mutual Insurance Association et du Groupe Promutuel du Québec<sup>10</sup>.

En étant propriétaires de groupes de sociétés affiliées, les sociétés mères peuvent dominer un segment plus important du marché des services financiers tout en respectant les exigences réglementaires relatives à la gamme de produits. La structure des groupes permet aux membres de se concentrer sur leurs activités de base et leurs créneaux. Depuis 1988, certains groupes d'assureurs ont connu une croissance rapide en raison des acquisitions réalisées par leur société mère ou des fusions.

<sup>7</sup> Le secteur des intermédiaires de dépôts comprend les banques, les sociétés de fiducie, les caisses populaires et les caisses d'épargne et de crédit. Dans cet article, les entreprises du gouvernement du secteur des intermédiaires de dépôts sont exclues.

<sup>8</sup> Les assureurs du gouvernement sont toutefois importants. Dans les trois premières provinces, un assureur d'État assure la majorité de l'assurance automobile obligatoire. Les assureurs automobiles privés offrent une protection supplémentaire à celle de l'assurance de base. Au Québec, les assureurs du gouvernement s'en tiennent à l'assurance de risques de blessures corporelles découlant d'accidents automobile. Certains assureurs des gouvernements provinciaux assurent également d'autres catégories de risque qui concurrencent le secteur privé.

<sup>9</sup> Le BSIF classe les assureurs en tant que sociétés canadiennes ou succursales étrangères suivant leur constitution et leur structure aux termes de la *Loi sur les sociétés d'assurances*. Ainsi, comme l'entend le BSIF, certaines filiales (et non des succursales) de sociétés mères étrangères sont désignées « canadiennes ».

<sup>10</sup> Il faut utiliser les estimations portant sur les assureurs enregistrés au provincial (donc les totaux du secteur) avec circonspection en raison des différentes sources de données utilisées ici.

## Data description

### Industry definitions

Unless otherwise specified, the P&C insurance industry is defined under SIC-C 1980 group 6329: "Other Property and Casualty Insurers"<sup>11</sup> which includes "companies registered under the Insurance Companies Act or a corresponding provincial act to underwrite non-life insurance contracts". The underwriting of both P&C and life reinsurance is also included. The industry excludes direct life insurance, government health insurance, other direct health insurance, deposit insurance, and government property and casualty insurance companies as well as insurance agents and brokers and insurance claims adjusters.

### Data sources

The conclusions in this article were drawn using a combination of data collected by Statistics Canada, estimates derived from regulator reports and industry publications. For non-Statistics Canada data, the definition of the P&C insurance industry may differ. The different data sources used in the article also may not be directly comparable because of methodological differences.

### Financial statement statistics

Unless otherwise stated, financial statement data come from the annualized data set summarized in the publication Financial and taxation statistics for enterprises.<sup>12</sup> Because this article examines some data at a very detailed level, the estimates may be less accurate. This article excludes government businesses from all industry data, unless noted.

Financial statement statistics outside 1988 to 1998 are excluded because of methodological and definitional differences. Even between 1988 and 1998 some changes occurred, including the Canadian Institute of Chartered Accountants issuing new Generally Accepted Accounting Principles for insurers (handbook section 3860). Accordingly, P&C insurers were required by OSFI to report unearned premium reserves and unpaid claims and adjustment expenses on a gross rather than a net basis beginning in fiscal year 1996 (1997 for life insurers). These changes were significant and affect the comparability of balance sheet totals over time and by industry.

### Counts of companies

Counts of federally- and provincially-registered P&C insurance companies were derived from the annual reports of OSFI and the provincial superintendents of insurance. The annual estimates include all companies licensed to do business (generally as of December 31<sup>st</sup>) for classes of P&C insurance and reinsurance. Unlike SIC-C group 6329, they do not include reinsurers licensed only for life and/or accident and sickness classes.

### Current versus constant dollar estimates

No price deflator is available that can perfectly deflate all types of P&C insurance industry financial data from current into constant dollars. Therefore, financial totals in this article were converted to 1992 dollars using the core Consumer Price Index (core CPI, all items, except food and energy) as a second-best measure.

A comparison of changes from 1988 to 1998 in the core CPI (29.6%) and the CPIs for homeowners' insurance premiums (22.2%) and automobile insurance premiums (75.5%) show sizeable differences and that the most rapid periods of growth for each do not coincide. The growth with respect to automobile insurance, in particular, suggests that deflation with the core CPI may underestimate the effects of inflation on certain industry statistics. On the other hand, applying a deflator derived just from consumer price changes for insurance services to financial statement statistics, could obscure the underlying industry-specific changes that are of interest to producers.

## Description des données

### Définition du secteur

Sauf indication contraire, le secteur de l'assurance de B et R est défini conformément à la CTI-C de 1980, groupe 6329 : « Autres sociétés d'assurance biens et risques divers »<sup>11</sup>, qui comprend les sociétés enregistrées aux termes de la Loi sur les sociétés d'assurances ou une loi provinciale correspondante en vue de souscrire des contrats d'assurance IARD. La souscription de réassurance vie et de B et R est également comprise. Le secteur ne comprend pas l'assurance vie directe, l'assurance maladie du secteur public, les autres assurances-maladie directes, les assurances de dépôts, les sociétés d'assurance gouvernementales de biens et de risques divers ainsi que les agents et les courtiers d'assurance et les experts en sinistres.

### Sources de données

Les conclusions du présent article sont fondées sur un ensemble de données recueillies par Statistique Canada, d'estimations tirées de rapports d'organismes de réglementation et de publications du secteur. Concernant les données d'organismes autres que Statistique Canada, la définition du secteur de l'assurance de B et R peut différer. En outre, les différentes sources de données utilisées dans l'article peuvent ne pas être directement comparables en raison de différences méthodologiques.

### Statistiques tirées des états financiers

Sauf indication contraire, les données sur les états financiers sont tirées des ensembles de données annualisées résumées dans la publication, Statistiques financières et fiscales des entreprises<sup>12</sup>. Parce que cet article examine certaines données à un niveau très détaillé, les estimations peuvent être moins exactes. Les données ne comprennent pas celles de sociétés gouvernementales, à moins d'indication contraire.

Les statistiques sur les états financiers hors de la période de 1988 à 1998 sont exclues en raison de différences méthodologiques et de définitions. De 1988 à 1998, des changements se sont produits, y compris les nouveaux principes comptables généralement reconnus, publiés par l'Institut canadien des comptables agréés à l'intention des assureurs (section 3860 du guide). Par conséquent, le BSIF oblige les assureurs de B et R à déclarer les réserves pour primes non acquises et les règlements non versés ainsi que les frais d'expertise sur une base brute plutôt que nette commençant avec l'exercice 1996 (et 1997 concernant les sociétés d'assurance vie). Ces changements étaient importants et ont eu une incidence sur la comparabilité des sommes de bilan au fil du temps et selon le secteur.

### Dénombrement des sociétés

Le dénombrement des sociétés d'assurance de B et R enregistrées au fédéral et au provincial est tiré des rapports annuels du BSIF et des surintendants provinciaux des assurances. Les estimations annuelles comprennent toutes les sociétés enregistrées (habituellement en date du 31 décembre) dans les catégories de société d'assurance et de réassurance de B et R. À l'encontre du groupe 6329 de la CTI-C, elles ne comprennent pas les sociétés de réassurance autorisées seulement dans les catégories d'assurance-vie, accidents ou maladie.

### Estimations en dollars courants et en dollars constants

Aucun déflateur ne permet de réaliser parfaitement la déflation de tous les genres de données financières des sociétés d'assurance de B et R de façon à exprimer les dollars courants en dollars constants. C'est pourquoi, les sommes financières dans le présent article ont été converties en dollars de 1992 sur la base de l'Indice des prix à la consommation d'ensemble (IPC d'ensemble, sans les aliments et l'énergie), ce qui représente une solution de second choix.

La comparaison des changements de 1988 à 1998 touchant l'IPC d'ensemble (29,6 %), l'IPC des primes d'assurance habitation (22,2 %) et des primes d'assurance automobile (75,5 %) montre des écarts importants et indique que les périodes de croissance les plus rapides de chaque secteur ne coïncident pas. La croissance du secteur de l'assurance automobile, plus particulièrement, montre que la déflation en utilisant l'IPC d'ensemble peut sous-estimer les effets de l'inflation sur certaines statistiques du secteur. D'un autre côté, l'utilisation d'un déflateur tiré seulement des changements de prix à la consommation touchant les services d'assurance pour les statistiques sur les états financiers peut embrouiller les changements sous-jacents particuliers au secteur, qui peuvent intéresser les producteurs.

<sup>11</sup> Statistics Canada (March 1986).

<sup>12</sup> See Statistics Canada (December 2000) for further data descriptions.

<sup>11</sup> Statistique Canada (mars 1986).

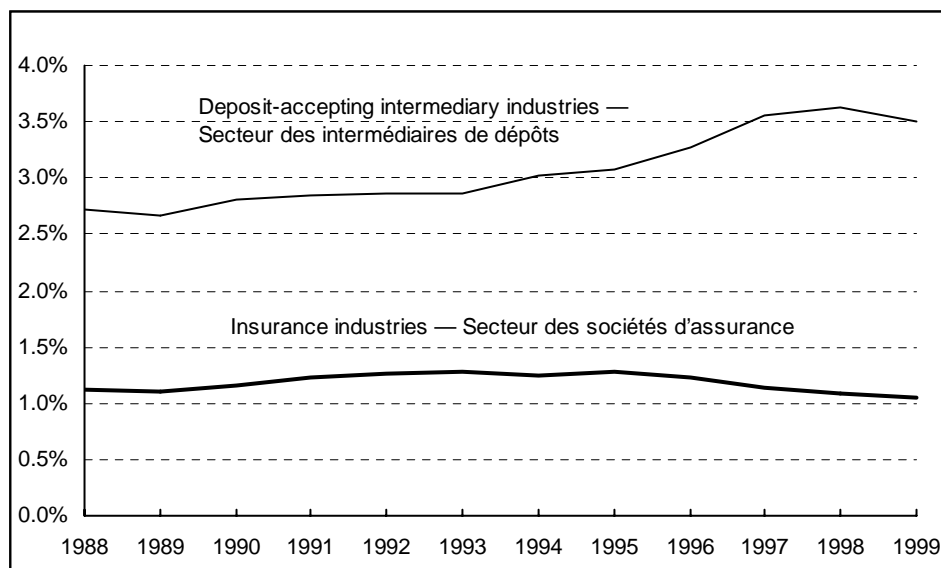
<sup>12</sup> Voir Statistique Canada (décembre 2000) pour des descriptions de données supplémentaires.

Most P&C insurers command relatively small market shares. In 2000, there were only twenty groups and unaffiliated companies that earned more than 1% each of the industry's net premiums written (NPW).<sup>13</sup> No one commanded more than 10%. The top ten together accounted for about 54% of private industry NPW. In comparison, the top ten companies in the life and health insurance industry earned 78% of total revenues in 2000.<sup>14</sup>

## Size and growth

All of the various insurance industries together contributed \$11.3 billion of output to Canada's economy in 1997, or just over one percent of total Gross Domestic Product (GDP).<sup>15</sup> This percentage did not vary substantially during the 1990s. In contrast, the deposit-accepting intermediaries industry's share of GDP grew significantly in the mid-1990s (Chart 1).

**Chart 1. Financial industries' contributions to Canada's GDP**



Data derived from: CANSIM table 379-0004.

La plupart des assureurs de B et R dominent une part relativement petite du marché. En 2000, seulement 20 groupes et sociétés non affiliées ont touché plus de 1 % chacun des primes souscrites nettes (PSN) du secteur<sup>13</sup>. Aucun n'avait pris sur plus de 10 % des PSN. Les dix plus importants représentaient ensemble environ 54 % des PSN du secteur privé. Par comparaison, les dix principales sociétés du secteur des assurances de personnes ont réalisé 78 % des recettes globales en 2000<sup>14</sup>.

## Taille et croissance

Les divers secteurs de l'assurance ont apporté 11,3 milliards de dollars à l'économie canadienne en 1997, soit un peu plus de 1 % du Produit intérieur brut (PIB) global<sup>15</sup>. Ce pourcentage est resté sensiblement le même durant les années 1990. Par contre, la part du PIB du secteur des intermédiaires de dépôts s'est accrue considérablement vers la moitié des années 1990 (graphique 1).

**Graphique 1. Contributions du secteur financier au PIB du Canada**

Données tirées de CANSIM, tableau 379-0004.

<sup>13</sup> NPW includes premiums for direct insurance and reinsurance assumed, minus premiums paid for reinsurance ceded. NPW is used as a measure of business volume for measuring market share.

<sup>14</sup> Market share data adapted from: *Canadian Insurance 2001 Annual Statistical Review*: 16, 48 and *Canadian Underwriter Statistical Issue 2001*: 26, 28. Comparing shares of NPW versus revenues is not exact, but it illustrates the difference in concentration. The data excludes provincial government insurers.

<sup>15</sup> Source: CANSIM table 379-0001 (current dollars). The GDP and employment data for all "insurance industries" includes both government and non-government establishments whose primary activity is underwriting insurance (or reinsurance) of various kinds including life, health, deposit, and property and casualty insurance. These industries exclude agents, brokers and claims adjusters. Data for the life and health insurance industry excludes segregated funds activities.

<sup>13</sup> Les PSN comprennent les primes de l'assurance directe et de la réassurance acceptées, moins les primes versées sur la réassurance cédée. Les PSN sont utilisées pour mesurer le volume d'affaires pour une part de marché.

<sup>14</sup> Les données sur les parts de marché sont tirées de : *Canadian Insurance 2001 Annual Statistical Review* : 16, 48, et de *Canadian Underwriter Statistical Issue 2001* : 26, 28. La comparaison entre les parts de PSN et les recettes n'est pas exacte, mais elle permet d'illustrer la différence dans la concentration. Les données ne comprennent pas les assureurs des gouvernements provinciaux.

<sup>15</sup> Source : CANSIM, tableau 379-0001 (dollars courants). Les données sur le PIB et l'emploi pour tous les « secteurs de l'assurance » comprennent à la fois les établissements gouvernementaux et non gouvernementaux dont l'activité principale est la souscription d'assurance (ou la réassurance) de divers genres, y compris l'assurance vie, l'assurance maladie, l'assurance dépôts et l'assurance de biens et de risques divers. Les agents, les courtiers et les experts en sinistres ne sont pas compris. Les données sur le secteur des assurances de personnes excluent les activités de fonds distincts.

The insurance industries in 1998 employed over 102,000 people or 0.9% of all jobs in the Canadian economy. The P&C insurance industry accounts for about one-third of this total.<sup>16</sup> In terms of employment, the insurance industries together were just over one-third the size of the deposit-accepting intermediaries industry. From 1988 to 1998, insurance employment increased by 10.7%, almost twice the rate for the total economy (5.5%) and almost triple the rate for the deposit-accepting intermediaries industry (3.7%).<sup>17</sup>

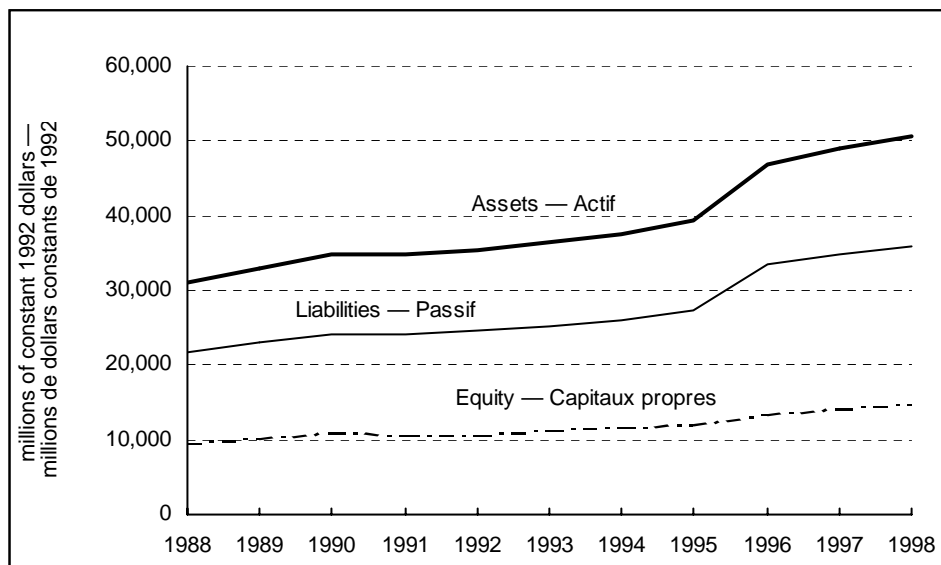
Constant dollar asset and revenue data can also be used to illustrate the size and real growth of the P&C insurance industry and to compare it to other industries (Charts 2 and 3 respectively).<sup>18</sup> By the end of 1998, the P&C insurance industry assets amounted to 31.0% of those in the life and health insurance industry (excluding segregated funds) and 4.8% of those in the deposit-accepting intermediaries industry. Although the P&C insurance industry is much smaller than these other industries, it grew

En 1998, les sociétés d'assurance employaient plus de 102 000 personnes, ce qui représentait 0,9 % de tous les emplois dans l'économie canadienne. Le secteur de l'assurance de B et R compte environ le tiers de ce total<sup>16</sup>. Les secteurs de l'assurance combinés représentaient un peu plus du tiers de l'emploi du secteur des intermédiaires de dépôts. De 1988 à 1998, l'emploi dans le secteur de l'assurance a augmenté de 10,7 %, soit près du double du taux de l'économie globale (5,5 %) et près du triple du taux du secteur des intermédiaires de dépôts (3,7 %) <sup>17</sup>.

Les données sur l'actif et les recettes, exprimées en dollars constants, peuvent également servir à illustrer la taille et la croissance réelle du secteur de l'assurance de B et R et à les comparer à ceux d'autres secteurs (graphiques 2 et 3 respectivement)<sup>18</sup>. Vers la fin de 1998, l'actif du secteur de l'assurance de B et R équivalait à 31,0 % de l'actif du secteur de l'assurance de personnes (les fonds distincts exceptés), et à 4,8 % de celui du secteur des intermédiaires de dépôts. Bien que le secteur de l'assurance de B et R soit beaucoup plus petit que ces autres secteurs, il a connu une croissance relativement

**Chart 2. P&C insurance industry balance sheet totals**

**Graphique 2. Sommes de bilans du secteur des sociétés d'assurance de B et R**



<sup>16</sup> Insurance Bureau of Canada. Data as of December 1999.

<sup>17</sup> Data is adapted from CANSIM table 281-0005.

<sup>18</sup> The core consumer price index (CPI) was used throughout this article to deflate financial statistics to constant 1992 dollars. No deflation was done when ratios were calculated from same year data. Deflation using the core CPI does not control for industry-specific price changes. For example, consumer prices for automobile insurance increased far more than the core CPI during the period. Some of the revenue and premium growth reflects these price increases, not just increases in policies sold. See the Data Descriptions box for further detail. Source for CPI, all-items excluding food and energy: CANSIM Table 326-0002.

<sup>16</sup> Bureau d'assurance du Canada. Données recueillies en date de décembre 1999.

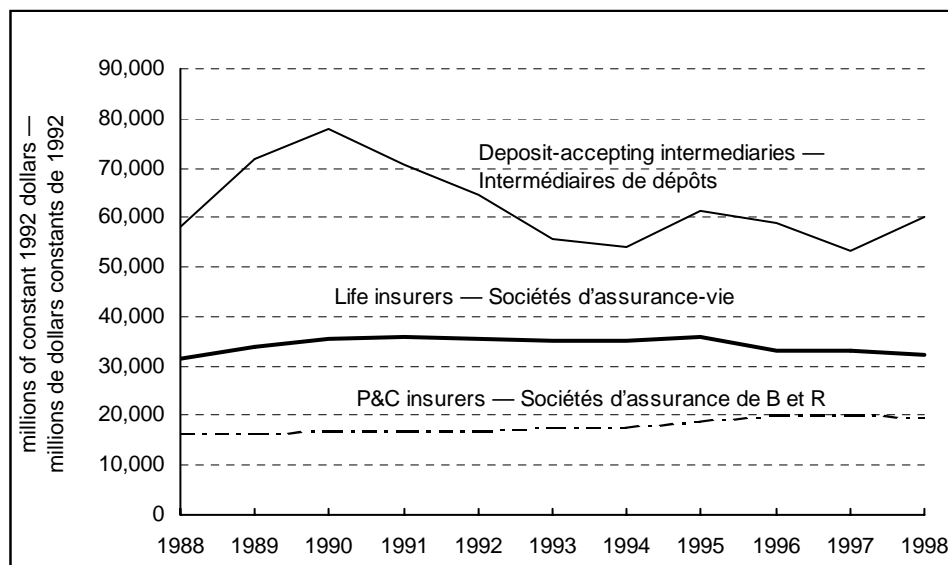
<sup>17</sup> Les données sont adaptées de CANSIM, tableau 281-0005.

<sup>18</sup> L'Indice des prix à la consommation (IPC) a été utilisé comme déflateur dans cet article pour exprimer les statistiques financières en dollars constants de 1992. L'auteur n'a pas effectué de déflation pour calculer les rapports pour les données de la même année. La déflation utilisant l'IPC d'ensemble ne permet pas d'ajuster la variation des prix dans un secteur particulier. À titre d'exemple, les prix à la consommation de l'assurance automobile ont augmenté beaucoup plus que ceux de l'IPC d'ensemble au cours de la période. Une partie de l'accroissement des recettes et des primes reflète cette augmentation des prix, et pas seulement le nombre accru des polices souscrites. Voir l'encadré « Description des données » pour plus de détails. Source de l'IPC, sans les aliments et l'énergie : CANSIM, tableau 326-0002.



Chart 3. Operating revenue by industry

Graphique 3. Recettes d'exploitation selon le secteur



relatively more rapidly from 1988 to 1998. Total assets increased by 62.3% for P&C insurers compared to only 41.6% for life and health insurers and 50.8% for deposit-accepting intermediaries. Assets and liabilities for the P&C industry rose sharply in 1996 partly due to a change in reporting practices for unearned premium reserves and unpaid claims and adjustment expenses.<sup>19</sup>

Operating revenues in the P&C insurance industry grew 21.7% from 1988 to 1998, with most of these revenues coming from growth in net premiums earned (NPE).<sup>20</sup> This growth far exceeded that of both the life and health insurance (2.0%) and the deposit-accepting intermediaries (3.8%) industries. P&C insurance industry operating expenses followed a similar growth pattern to operating revenues, although they increased slightly more during 1988-98 (23.4%). In 1998, the ice storm that affected eastern Canada caused a large increase in claims and other non-underwriting expenses. The 1988-97 change in operating expenses was only 15.6%.

plus rapide de 1988 à 1998. Les éléments d'actif globaux des assureurs de B et R ont augmenté de 62,3 %, comparativement à seulement 41,6 % en ce qui concerne les assureurs de personnes, et à 50,8 % pour les intermédiaires de dépôt. L'actif et le passif du secteur des B et R sont montés en flèche en 1996 en raison, en partie, d'un changement des modalités de déclaration touchant les réserves pour primes non acquises, les règlements non versés et les frais d'expertise<sup>19</sup>.

Les recettes d'exploitation du secteur de l'assurance de B et R ont crû de 21,7 %, de 1988 à 1998, et la plus grande partie de ces recettes résultent de l'augmentation des primes acquises nettes (PAN)<sup>20</sup>. Cette hausse a été fort supérieure à celle des secteurs de l'assurance de personnes (2,0 %) et des intermédiaires de dépôts (3,8 %). Les dépenses d'exploitation du secteur de l'assurance de B et R a suivi une tendance à la hausse semblable à celle des recettes d'exploitation, bien qu'elles aient augmenté un peu plus durant la décennie 1988-1998 (23,4 %). En 1998, la tempête de verglas qui a frappé l'est du Canada a entraîné une forte augmentation des déclarations de sinistre et des autres dépenses hors exploitation. La variation du taux des dépenses d'exploitation en 1988-1997 était de 15,6 % seulement.

<sup>19</sup> See Data Description box for detail.

<sup>20</sup> Net premiums earned (NPE), an indicator of the size of underwriting business, only includes those net premiums written that have been earned to date (net of reinsurance) in terms of insurance coverage in force. In contrast NPW includes all premiums written to date (net of reinsurance) including for future periods.

<sup>19</sup> Voir l'encadré « Description des données » pour plus de détails.

<sup>20</sup> Les primes acquises nettes (PAN), indicateur de la taille de la société d'assurance, comprennent seulement les primes souscrites nettes qui ont été acquises jusqu'à date (déduction faite de la réassurance), c.-à-d. la couverture d'assurance en vigueur. Par contraste, les PSN comprennent toutes les primes souscrites jusqu'à présent (déduction faite de la réassurance), y compris celles pour les périodes futures.

## Profitability

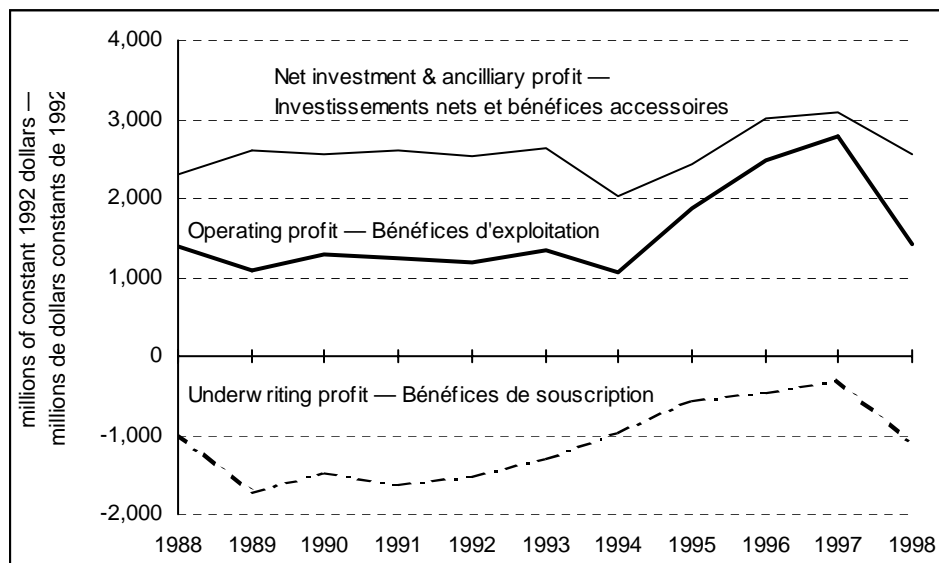
Experts describe the P&C insurance industry as cyclical and highly competitive. It is subject to strong price competition and has excess capacity to underwrite new business.<sup>21</sup> Regulation also limits large premium increases. Although NPE accounts for 85% of all operating revenues, overall, industry underwriting profits are negative.<sup>22</sup> Chart 4 illustrates the compensating effect of the industry's investment and other profits against its underwriting losses over time. Underwriting losses were larger in the early 1990s, but declined as the ratio of claims to premiums gradually decreased from 0.80 in 1989 to 0.71 by 1997.<sup>23</sup> Investment and ancillary profits also improved in 1996 and 1997, mainly due to larger realized gains from the sales of securities and assets. The 1998 expense increase noted above eroded some of the previous profit gains. The January 1998 ice storm is one example of how extraordinary events can impact and add volatility to the P&C insurance industry financial results.

## Rentabilité

Les spécialistes décrivent le secteur de l'assurance de B et R comme cyclique et hautement concurrentiel. Celui-ci doit composer avec une forte concurrence au niveau des prix ainsi qu'avec un excès de la capacité de conclure de nouvelles affaires<sup>21</sup>. Les fortes augmentations de prime sont également limitées par la réglementation. Bien que les PAN représentent 85 % de toutes les recettes d'exploitation dans l'ensemble, le secteur ne réalise pas de bénéfices de souscription<sup>22</sup>. Le graphique 4 illustre les effets compensateurs des investissements et des autres bénéfices du secteur comparativement à ses pertes de souscription au fil du temps. Au début des années 1990, les pertes de souscription étaient plus importantes, mais elles ont diminué à mesure que le rapport sinistres-primas a baissé progressivement, passant de 0,80 en 1989 à 0,71 en 1997<sup>23</sup>. Les investissements et les bénéfices accessoires ont également haussé en 1996 et 1997, hausse surtout attribuable à des gains plus importants réalisés sur les ventes de valeurs mobilières et d'éléments d'actif. L'augmentation des dépenses en 1998, indiquée ci-dessus, a érodé certains gains en bénéfices antérieurs. La tempête de verglas de janvier 1998 est un exemple de catastrophes qui peuvent comporter une incidence sur les résultats financiers du secteur de l'assurance de B et R et le rendre plus volatil.

Chart 4. Breakdown of P&C insurance industry operating profits

Graphique 4. Ventilation des bénéfices d'exploitation des sociétés d'assurance de B et R



<sup>21</sup> Belton, Ted (June 2001): 8-12.

<sup>22</sup> The underwriting portion of a P&C insurer's business is that directly related to insuring and meeting contract obligations (e.g. claims). P&C insurers also earn revenue from investment operations. Underwriting profit (loss) is the difference between insurers' net premiums earned and their insurance losses and other insurance expenses. It excludes revenues and expenses arising from investment and ancillary operations.

<sup>23</sup> The claims to premiums ratio equals (insurance claims incurred, net of reinsurance and including processing expenses) divided by NPE. Some experts attribute the improved ratios to a gradual conversion of excess reserves into NPE during the 1990s. (McGillivray, Glenn in *Canadian Underwriter Statistical Issue 2001: 22*)

<sup>21</sup> Belton, Ted (juin 2001) : 8-12.

<sup>22</sup> Le volet souscription des activités d'un assureur de B et R concerne directement l'assurance et la satisfaction des obligations d'un contrat d'assurance (p. ex., règlements de sinistre). Les assureurs de B et R peuvent aussi tirer des recettes de leurs activités de placement. Les bénéfices de souscription (ou pertes) représentent l'écart entre les primes acquises nettes et les pertes en matière d'assurance des assureurs et d'autres dépenses d'exploitation. Ils ne comprennent pas les recettes et les dépenses découlant des activités de placement et auxiliaires.

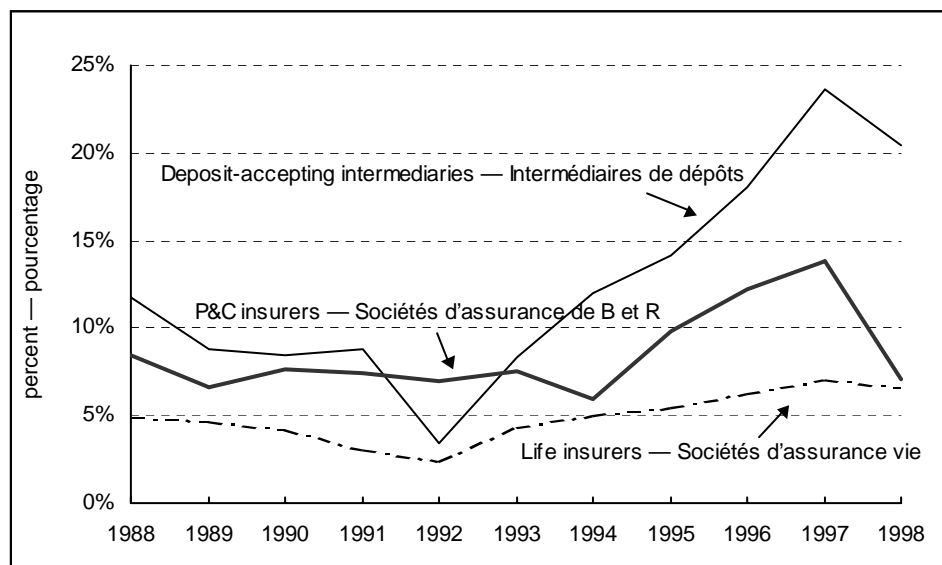
<sup>23</sup> Le rapport sinistres-primas égale les sinistres réalisés, déduction faite de la réassurance, et les dépenses de traitement, le tout divisé par les PAN. Certains spécialistes attribuent l'amélioration des rapports à la conversion graduelle des réserves excédentaires en PAN au cours des années 1990. (McGillivray, Glenn, *Canadian Underwriter Statistical Issue 2001 : 22.*)

During 1988-98, P&C insurers were less profitable than deposit-accepting intermediaries, but more profitable than life and health insurers. In contrast, P&C insurers had a higher industry claims to premiums ratio than life and health insurers. The P&C insurance industry's profit margin was also relatively less affected by the recession in the early 1990s (Chart 5).<sup>24</sup>

En 1988-1998, les assureurs de B et R étaient moins rentables que les intermédiaires de dépôts, mais plus rentables que les assureurs de personnes. Par contraste, les assureurs de B et R ont affiché un rapport sinistres-primés supérieur à celui des assureurs de personnes. La marge bénéficiaire du secteur de l'assurance de B et R a également été un peu moins touchée par la récession du début des années 1990 (graphique 5)<sup>24</sup>.

Chart 5. Profit margin by industry

Graphique 5. Marge bénéficiaire selon le secteur



## Motivations for consolidation

As with other financial services industries, the P&C insurance industry has undergone steady consolidation during the past decade. This section examines what may have triggered this consolidation.

### *Economies of scale and scope*

Could insurer consolidation during the 1990s have been motivated by a belief that economies of scale or scope<sup>25</sup> could be gained through mergers and acquisitions? Some argue that opportunities for economies of scale in the P&C insurance industry are limited.<sup>26</sup>

<sup>24</sup> Profit margin equals operating profit divided by operating revenue.

<sup>25</sup> Economies of scale are found when producing a larger quantity of output results in lower average costs per unit. Economies of scope are found when producing a larger variety of products results in lower average costs per unit.

<sup>26</sup> Kovacs, Paul (September 1998); Harchaoui, Tarek M. (1995): 91.

## Motifs des regroupements

Comme pour les autres secteurs de services financiers, le secteur de l'assurance de B et R a connu des regroupements soutenus au cours de la dernière décennie. Dans la présente section, il est question des facteurs qui peuvent avoir déclenché ce phénomène.

### *Économies d'échelle et de gamme*

Est-ce que le regroupement des assureurs durant les années 1990 serait attribuable aux économies d'échelle ou de gamme<sup>25</sup> qui à leur avis pourraient découler de fusions et d'acquisitions? Certains sont d'avis que les possibilités d'économies d'échelle dans le secteur de l'assurance de B et R sont limitées<sup>26</sup>.

<sup>24</sup> La marge bénéficiaire égale les bénéfices d'exploitation divisés par les recettes d'exploitation.

<sup>25</sup> Des économies d'échelle sont constatées lorsque la quantité produite croît plus rapidement que la quantité des facteurs de production, entraînant une baisse du coût moyen du produit unitaire. Des économies de gamme sont réalisées lorsque l'élargissement de la gamme des produits entraîne une baisse du coût moyen du produit unitaire.

<sup>26</sup> Kovacs, Paul (septembre 1998); Harchaoui, Tarek M. (1995) : 91.

As in any industry, certain economies of scale and scope exist for P&C insurers. For example, traditional economies of scale arise to a certain extent in the cost of buildings and equipment and of brand marketing.<sup>27</sup> However, the outsourcing of sales functions to commissioned brokers reduces the need for proprietary sales locations, compared for example to banks. As financial transactions depend more on technology, the physical location of financial services providers may become even less important. In contrast, economies in information technology investments may become more important. In recent years, developments in information technology may have influenced production methods and opened up new potentials for economies of scale or scope.

Regulatory compliance and market-entry costs may show economies of scale, but diseconomies of scope (for additional jurisdictions or product lines) and affect where insurers operate. The complexities of offering many product lines could also lead to diseconomies of scope.

Evidence for significant economies of scale (or size advantages) across all product lines in the current Canadian P&C insurance industry is not strong. First, given the age of the industry (some companies are over one hundred years old), traditional economies of scale should already be incorporated in the industry structure. If large economies of scale exist, then most firms in the industry would be large. Instead there is a wide distribution of firms by size according to market share of NPW. The largest licensed insurers serve more than 2% of the market each, the smallest serve less than 0.01%, and there is a complete range of insurer sizes in between.<sup>28</sup> The existence of the reinsurance market and niche marketing likely play a role in the viability of firms of different sizes.

Second, parent companies often own separate insurers which they have not amalgamated into one company. Many groups are structured to include insurers that do not compete for the same customers either by product line or by province. Such separation suggests that merging these insurers will not yield significant enough economies of scale or scope to outweigh the costs.

<sup>27</sup> Nevertheless, existing brand loyalty and recognition are important factors that cannot be ignored when considering company mergers.

<sup>28</sup> The distribution of firm sizes for specific insurance product lines may be different than for the industry overall.

Comme pour tout autre secteur, certaines économies d'échelle et de gamme sont possibles pour le secteur de l'assurance de B et R. Les économies d'échelle traditionnelles, par exemple, découlent dans une certaine mesure du coût des bâtiments et de l'équipement ainsi que de la commercialisation de la marque<sup>27</sup>. Toutefois, l'impartition des fonctions de vente à des courtiers à commission réduit la nécessité d'acquérir des bureaux de vente, comparativement, par exemple, à ce que doivent faire les banques. Parce que les opérations financières reposent davantage sur la technologie, il se peut que les sociétés de services financiers recourent de moins en moins aux emplacements matériels. Par contraste, les économies relatives aux investissements en technologie de l'information peuvent devenir plus importantes. Récemment, les percées dans la technologie de l'information peuvent avoir eu une incidence sur les méthodes de production et avoir rendu possibles de nouvelles économies d'échelle et de gamme.

L'observation de la réglementation et les coûts d'accès au marché peuvent comporter des économies d'échelle, mais les déséconomies de gamme (selon la juridiction ou les gammes de produits supplémentaires) peuvent avoir une incidence sur les assureurs selon leur lieu d'exploitation. Les complexités associées à l'offre de nombreuses gammes de produits peuvent également entraîner des déséconomies de gamme.

Les signes d'importantes économies d'échelle (ou les avantages découlant de la taille) dans l'ensemble des gammes de produits de l'actuel secteur canadien de l'assurance de B et R ne sont pas probants. Tout d'abord, compte tenu de l'ancienneté du secteur (certaines sociétés existent déjà depuis plus de 100 ans), les économies d'échelle traditionnelles ont sans aucun doute déjà été intégrées à la structure du secteur. Si d'importantes économies d'échelle étaient possibles, alors la majorité des sociétés du secteur seraient de grande taille. Toutefois, les sociétés sont largement réparties suivant leur part de marché relativement aux PSN. Les plus importants assureurs autorisés desservent plus de 2 % chacun du marché, tandis que les plus petits en desservent moins de 0,01 %, et la taille des assureurs entre ces deux extrêmes varie grandement<sup>28</sup>. L'existence du marché de la réassurance et le marketing de créneaux peuvent jouer un rôle dans la viabilité des sociétés de différentes tailles.

Deuxièmement, les sociétés mères possèdent souvent des sociétés d'assurance distinctes qu'elles n'ont pas fusionnées en une seule société. De nombreux groupes sont structurés de façon à comprendre des assureurs qui ne se font pas concurrence pour les mêmes clients, soit suivant la gamme des produits, soit la province. Une telle division laisse entendre que le fusionnement de ces assureurs ne se traduirait pas par des économies d'échelle ou de gamme suffisamment appréciables pour compenser les coûts.

<sup>27</sup> Néanmoins, la fidélité à la marque et la reconnaissance de la marque sont d'importants facteurs dont il faut tenir compte lorsqu'on envisage la fusion de sociétés.

<sup>28</sup> La répartition des sociétés suivant la taille et la gamme de produits d'assurance particuliers peut différer de celle du secteur global.

Table 1. Financial ratios by insurer size

Financial ratios	Group — Rapport de groupe (average — moyenne 1988-98)		Median — Rapport médian (1998)		Rapports financiers
	Medium insurers Assureurs de taille moyenne	Large insurers Assureurs de grande taille	Medium insurers Assureurs de taille moyenne	Large insurers Assureurs de grande taille	
Operating profit margin	11.0%	7.8%	7.8%	6.1%	Marge de bénéfices d'exploitation
Return on capital employed <sup>29</sup>	8.2%	10.6%	4.3%	6.5%	Rendement des capitaux employés <sup>29</sup>
Claims to premiums ratio	0.748	0.759			Rapports sinistres-primés
Combined ratio <sup>30</sup>	1.111	1.071			Rapports mixtes <sup>30</sup>

**Sources:** 1998 median ratios: Statistics Canada (November 1999). The last 2 median ratios were not available. Group ratios<sup>31</sup> are derived from the annualized financial statistics

**Sources :** rapports médians de 1998 : Statistique Canada (novembre 1999). Les deux derniers rapports médians ne sont pas connus. Les rapports de groupe<sup>31</sup> sont tirés des statistiques financières annualisées

Third, significant economies of scale should lead to higher profit margins for larger firms, however this does not seem to be the case. Table 1 compares selected financial ratios for large and medium-size categories, to examine whether large insurers have advantages. Insurers are defined as large with revenues greater than \$75 million, as medium with revenues between \$5 million and \$75 million, and as small in a given year if they had current dollar revenues less than \$5 million. The data for the small firms are not accurate enough to include at this level of detail.

En troisième lieu, les économies d'échelle importantes devraient entraîner des marges bénéficiaires plus grandes pour les sociétés de plus grande taille, toutefois, cela ne semble pas être le cas. Le tableau 1 compare des rapports financiers choisis de sociétés moyennes et grandes, afin d'examiner si les assureurs plus importants sont avantagés. Les assureurs de grande taille sont définis comme ceux qui réalisent des recettes supérieures à 75 millions de dollars; les assureurs de taille moyenne, des recettes entre 5 et 75 millions de dollars; et les assureurs de petite taille, des recettes de moins de 5 millions de dollars, exprimés en dollars courants dans une année donnée. Les données sur les petites sociétés ne sont pas suffisamment précises pour en tenir compte à ce niveau de détail.

The profitability ratios by size group show mixed results. On average from 1988 to 1998, medium-sized insurers had higher operating profit margins than larger insurers.<sup>32</sup> This pattern held true for all years for the group ratio and may

Les rapports de rentabilité selon la taille du groupe montrent des résultats mixtes. En moyenne, de 1988 à 1998, les assureurs moyens ont affiché des marges de bénéfices d'exploitation supérieures à celles des grands assureurs importants<sup>32</sup>. Cette tendance s'est maintenue

<sup>29</sup> Return on capital employed (ROCE) equals (profit before extraordinary gains and interest on borrowing, net of tax) divided by (borrowing plus loans and accounts with affiliates plus total equity plus deferred income tax). Any firms with missing or zero operating revenue data are excluded. Note that profit and debt here are for the Canadian business only, while equity represents world-wide equity for Canadian insurers, but only Canadian equity via the head office account for foreign branches in Canada. The distribution within the size categories of Canadian insurers with and without business outside Canada and of foreign branches may affect the group's ROCE.

<sup>29</sup> Le rendement des capitaux employés (RCE) égale (les bénéfices avant les gains exceptionnels et les intérêts sur les emprunts, déduction faite des impôts), divisé par (les emprunts plus les prêts et les comptes auprès des sociétés affiliées, plus les capitaux propres et les impôts sur le revenu reportés). Les sociétés dont les données sur les recettes d'exploitation sont manquantes ou les recettes d'exploitation sont nuls sont exclues. Veuillez noter que les bénéfices et les dettes dans le présent article sont ceux des sociétés canadiennes seulement, tandis que les capitaux propres des assureurs canadiens représentent les capitaux de toute provenance, mais seulement les capitaux canadiens du siège social se rapportent aux succursales étrangères au Canada. La répartition suivant les différentes catégories de taille des assureurs canadiens qui font ou non affaire à l'étranger ainsi que des succursales étrangères peut avoir une incidence sur le RCE du groupe.

<sup>30</sup> Combined ratio equals total underwriting expense divided by NPE. Canadian insurers with larger amounts of business outside Canada will show lower ROCE ratios than foreign branches because of this fact. The distribution of Canadian and foreign branches within the size categories may affect the group's ROCE.

<sup>30</sup> Le rapport mixte égale les dépenses de souscription globales divisées par les PAN. Les assureurs canadiens qui réalisent d'importantes affaires à l'étranger obtiendront des rapports de RCE inférieurs à ceux des succursales étrangères pour cette raison. La répartition des succursales canadiennes et étrangères suivant les différentes catégories de taille peut avoir une incidence sur le RCE du groupe.

<sup>31</sup> The group ratios are actually the means of the group's annual financial ratios over 1988 to 1998, where the annual ratios were calculated using totals for the size group as a whole. Note that since size classifications in a given year are based on current dollar revenue, some companies will move to higher size groups over time due to both inflation and real growth.

<sup>31</sup> Les rapports de groupe représentent la moyenne des rapports financiers annuels du groupe au cours de la période 1988 à 1998, dans la mesure où les rapports annuels ont été calculés en se fondant sur les totaux du groupe d'assureurs d'une taille donnée dans son ensemble. Veuillez noter que les classements selon la taille pour une année donnée sont fondés sur les recettes en dollars courants, ce qui fait que certaines sociétés passeront dans un groupe de taille plus importante au fil du temps en raison à la fois de l'inflation et de la croissance réelle.

<sup>32</sup> Although profit margin is smaller on average for large firms, it is more likely to be positive (there is less total variation around the estimate).

<sup>32</sup> Bien que la marge bénéficiaire des grandes sociétés soit inférieure en moyenne, elle est plus susceptible d'être positive (la variation des totaux est moindre concernant les estimations).

also apply when small firms are compared. In contrast, the return on capital employed (ROCE) was lower for medium firms than for large firms. However, the results for ROCE are not as strong. They held on average from 1988-98, but not in every year and they cannot be extended to small firms.

Large firms do not seem to do better when it comes to underwriting results measured by the claims to premiums ratio and the combined ratio. In some years, medium firms performed better, while in other years, large firms did.

### Niche marketing

While the largest P&C insurance groups in Canada generally cover all provinces and the major product lines, the smallest companies frequently target product or regional niches. The prevalence of niche marketing within the P&C insurance industry suggests that size and scope advantages play out differently for different lines of business.

The biggest lines of insurance (by NPW) are auto, personal and commercial property, and liability insurance.<sup>33</sup> Although large insurers made up fewer than 20% of individual companies in 1998, they captured 87.0% of industry NPW for all product lines and 91.6% of automobile NPW. In 2000, most of the top ten private P&C insurance groups derived 50-75% of their NPW from automobile insurance premiums and 20-40% from personal and commercial property insurance premiums. In contrast, the remaining insurers differed far more in these percentages and many do not even offer all of the major lines.<sup>34</sup>

**Table 2. Distribution of NPW by product line for different-sized insurers**

Size	% of NPW from auto % des PSN de l'assurance automobile		% of NPW from property % des PSN de l'assurance de biens		% of NPW from other lines % des PSN d'autres produits		Taille
	1988	1998	1988	1998	1988	1998	
Small	..	9.0%	..	38.6%	..	52.4%	Petit
Medium	40.5%	34.2%	37.9%	38.7%	21.6%	24.7%	Moyen
Large	51.0%	54.5%	32.9%	30.6%	16.1%	14.1%	Grand
Total Industry	49.3%	51.8%	33.7%	31.6%	17.0%	15.6%	Total du secteur

Size definitions and data limitations are the same as those described for Table 1. Data for small insurers should be treated with caution.

<sup>33</sup> Here auto insurance includes auto liability insurance. Some examples of other P&C classes include aircraft, boiler and machinery, marine, fidelity, surety and title insurance.

<sup>34</sup> Data derived from annual financial statistics and *Canadian Insurance 2001 Annual Statistical Review*: 16-18.

durant toute la décennie, en ce qui concerne le rapport de groupe, et peut également valoir lorsqu'on compare le rapport à celui des petites sociétés. Par contraste, le rendement des capitaux employés (RCE) a été inférieur chez les sociétés moyennes comparativement aux grandes sociétés. Toutefois, les résultats du RCE ne sont pas aussi solides. Ils se sont maintenus en moyenne de 1988 à 1998, mais pas chaque année, et on ne peut en dire autant de celui des petites sociétés.

Les grandes sociétés importantes ne semblent pas obtenir de meilleurs résultats de souscription lorsque ceux-ci sont mesurés en employant le rapport sinistres-primés et le rapport mixte. Certaines années, les sociétés moyennes ont connu de meilleurs résultats, tandis que d'autres années, c'est le cas des grandes sociétés importantes.

### Marketing de créneaux

Bien que les plus importants groupes d'assureurs de B et R au Canada fassent habituellement affaire dans toutes les provinces et offrent les principales gammes de produits, les sociétés plus petites ciblent fréquemment des créneaux de produits ou régionaux. La prédominance du marketing de créneaux au sein du secteur de l'assurance de B et R laisse entendre que les avantages liés à la taille et à la gamme sont différents pour chacune des activités.

Les principaux produits d'assurance (selon les PSN) sont l'assurance automobile, les assurances de biens personnels et commerciaux ainsi que de responsabilité civile<sup>33</sup>. Bien que les grands assureurs importants aient constitué moins de 20 % des sociétés particulières en 1998, ils ont obtenu 87,0 % des PSN du secteur dans toutes les gammes de produits et 91,6 % des PSN de l'assurance automobile. En 2000, la majorité des dix principaux groupes d'assurance de B et R privés ont touché de 50 à 75 % de leurs PSN de l'assurance automobile, et de 20 à 40 % des primes de l'assurance de biens personnels et commerciaux. Par contraste, les assureurs restants marquent des écarts plus importants dans ces pourcentages, et certains n'offrent pas tous les principaux produits<sup>34</sup>.

**Tableau 2. Répartition des PSN selon la gamme de produits des assureurs de diverses tailles**

Size	% of NPW from auto % des PSN de l'assurance automobile		% of NPW from property % des PSN de l'assurance de biens		% of NPW from other lines % des PSN d'autres produits		Taille
	1988	1998	1988	1998	1988	1998	
Small	..	9.0%	..	38.6%	..	52.4%	Petit
Medium	40.5%	34.2%	37.9%	38.7%	21.6%	24.7%	Moyen
Large	51.0%	54.5%	32.9%	30.6%	16.1%	14.1%	Grand
Total Industry	49.3%	51.8%	33.7%	31.6%	17.0%	15.6%	Total du secteur

La définition de la taille et les limites des données sont les mêmes que celles du tableau 1. Il faut utiliser les données sur les petits assureurs avec circonspection.

<sup>33</sup> L'assurance automobile englobe l'assurance responsabilité automobile. Certains exemples d'autres catégories de produits des sociétés de B et R sont l'assurance d'aéronefs, de chaudières et de machines, l'assurance maritime, de détournement et de vol, de caution et de titres.

<sup>34</sup> Les données sont tirées des statistiques financières annuelles et de *Canadian Insurance 2001 Annual Statistical Review*: 16-18.

Table 2 shows the extent to which different-sized insurers concentrate on different product lines. Since 1988, large insurers as a group have increased their focus on automobile insurance.<sup>35</sup> Medium-sized companies now concentrate less on automobile insurance and more on property and “other” insurance. The smallest insurers focus mainly on property and “other” niche lines and write very little automobile insurance. These differences and changes might indicate that there are size advantages in automobile insurance and that they increased during the 1990s.

### *Regulatory changes and global competition*

Financial services regulation has been the subject of ongoing governmental discussion and periodic legislative change during the 1980s and 1990s. The financial services sector was traditionally regulated so that separate industries<sup>36</sup> offered separate products. In 1992, Canada's financial services legislation and regulations were changed to allow far greater overlap in the services the institutions could provide. For example, banks, insurance companies and trust companies were permitted to own other types of financial institutions as subsidiaries.<sup>37</sup> During the 1990s, most of the large Canadian banks acquired or established P&C insurance subsidiaries.<sup>38</sup> Further legislative changes passed in June 2001 (Bill C-8) are expected to accelerate consolidation among financial services providers in Canada. Banks and demutualized life insurers can now form regulated financial holding companies that may include other types of financial services providers.<sup>39</sup> Some cross-industry mergers will be permitted. These changes are part of a wider pattern of international financial services deregulation.<sup>40</sup>

Globalization in the financial services sector is increasing. International trade in financial services appears only limited by regulation. Many feel that financial service firms will need

<sup>35</sup> The relative increase in auto NPW includes the effect of relatively rapid premium increases.

<sup>36</sup> For example, banks, trust and mortgage companies, credit unions and caisses populaires, life insurance carriers, property and casualty insurance carriers and securities dealers.

<sup>37</sup> Task Force on the Future of the Financial Services Sector. (September 1998) : 16.

<sup>38</sup> Although such subsidiaries are included in regulator and industry-published data for insurers, the financial data for these subsidiaries is part of the parent bank's data under Statistics Canada's classification and collection practices.

<sup>39</sup> Unregulated financial holding companies were previously permitted to hold closely-held financial institutions such as are often seen in the P&C insurance industry. Haggart et al. (February 2001).

<sup>40</sup> For example, the Gramm-Leach-Bliley Financial Services Modernization Act became law in the U.S. in 1999. Deregulation of the non-life insurance industry in Japan began in 1998.

Le tableau 2 indique la mesure dans laquelle les assureurs de différentes tailles se concentrent sur les différentes gammes de produits. Depuis 1988, les grands assureurs importants, en tant que groupe, se concentrent davantage sur l'assurance automobile<sup>35</sup>. Les sociétés moyennes se concentrent maintenant beaucoup moins sur l'assurance automobile, mais davantage sur l'assurance de biens et les « autres » produits d'assurance. D'ailleurs, les assureurs plus petits se concentrent surtout sur l'assurance de biens et les « autres » créneaux, et souscrivent très peu de polices d'assurance automobile. Ces différences et changements peuvent indiquer que des avantages liés à la taille peuvent découler de l'assurance automobile, et que ceux-ci sont devenus plus importants durant les années 1990.

### *Changements réglementaires et concurrence mondiale*

La réglementation des services financiers a fait l'objet de discussions continues au sein des gouvernements et de changements législatifs périodiques durant les années 1980 et 1990. Le secteur des services financiers a traditionnellement été réglementé de façon que les secteurs distincts<sup>36</sup> offrent des produits distincts. En 1992, les lois et les règlements visant les services financiers au Canada ont été modifiés afin de permettre un chevauchement plus important des services que les établissements peuvent offrir. À titre d'exemple, les banques, les sociétés d'assurance et de fiducie ont été autorisées à posséder d'autres genres d'établissement financier comme des filiales<sup>37</sup>. Durant les années 1990, la majorité des grandes banques canadiennes ont acquis ou établi des filiales d'assurance de B et R<sup>38</sup>. Les changements législatifs adoptés en juin 2001 (le projet de loi C-8) devraient accélérer le regroupement des sociétés de services financiers au Canada. Les banques et les sociétés d'assurance vie démutualisées peuvent maintenant constituer des sociétés financières de portefeuille réglementées, qui peuvent comprendre d'autres genres de société de services financiers<sup>39</sup>. Certaines fusions entre les secteurs seront permises. Ces changements s'inscrivent dans une tendance à la déréglementation internationale accrue des services financiers<sup>40</sup>.

La mondialisation gagne également le secteur des services financiers. Le commerce international dans le domaine des services financiers semble seulement être limité par la réglementation. De nombreuses

<sup>35</sup> L'augmentation relative des PSN de l'assurance automobile reflète l'augmentation relativement rapide des primes.

<sup>36</sup> Par exemple, les banques, les sociétés de fiducie et de prêts hypothécaires, les caisses d'épargne et de crédit et les caisses populaires, les sociétés d'assurance vie, de biens et de risques divers et les maisons de courtage.

<sup>37</sup> Groupe de travail sur l'avenir du secteur des services financiers (septembre 1998) p. 16.

<sup>38</sup> Bien que ces filiales soient comprises dans les données publiées par les organismes de réglementation et le secteur à l'intention des assureurs, les données financières de ces filiales sont comprises dans les données de la banque mère, conformément aux pratiques de collecte et de classification de Statistique Canada.

<sup>39</sup> Les sociétés financières de portefeuille non réglementées étaient autrefois autorisées à posséder des établissements financiers à capital fermé, comme cela se voit souvent dans le secteur de l'assurance de B et R. Haggart *et al* (février 2001).

<sup>40</sup> Par exemple, la *Gramm-Leach-Bliley Financial Services Modernization Act* a été promulguée aux États-Unis en 1999. La déréglementation du secteur de l'assurance IARD au Japon a commencé en 1998.

to be large, international and offer multiple products to be competitive. Multinational financial service providers are expanding both their geographical reach and their range of services. Mergers and acquisitions have enabled global competitors, including the world's largest banks, to reach their current sizes. As a result, there are pressures on Canadian financial services firms to grow. As seen in the debate over economies of scale and scope, not everyone agrees that financial services firms must be large to operate most profitably. Some researchers suggest that some companies are using mergers and acquisitions defensively to maintain their industry position and avoid becoming acquisition targets. Others argue that business alliances can be an alternative to such amalgamations.<sup>41</sup>

personnes sont d'avis que les sociétés de services financiers devront offrir d'importants produits multiples et internationaux afin de pouvoir être concurrentielles. Les multinationales de services financiers gagnent de nouveaux territoires et accroissent leur gamme de services. Les fusions et les acquisitions ont permis aux compétiteurs mondiaux, y compris les plus grandes banques mondiales, d'être aussi importantes qu'elles le sont aujourd'hui. Par conséquent, des pressions sont exercées sur les sociétés canadiennes de services financiers pour qu'elles s'accroissent. Comme l'a montré la discussion sur les économies d'échelle et de gamme, les personnes ne sont pas toutes d'accord pour dire que les sociétés de services financiers doivent être grandes pour être rentables. Certains chercheurs laissent entendre que des sociétés emploient les fusions et les acquisitions de façon défensive afin d'assurer leur place dans le secteur et d'éviter d'être la cible d'acquisitions possibles. D'autres encore soutiennent que les alliances d'affaires sont une solution de rechange aux fusions<sup>41</sup>.

### Evidence of industry consolidation

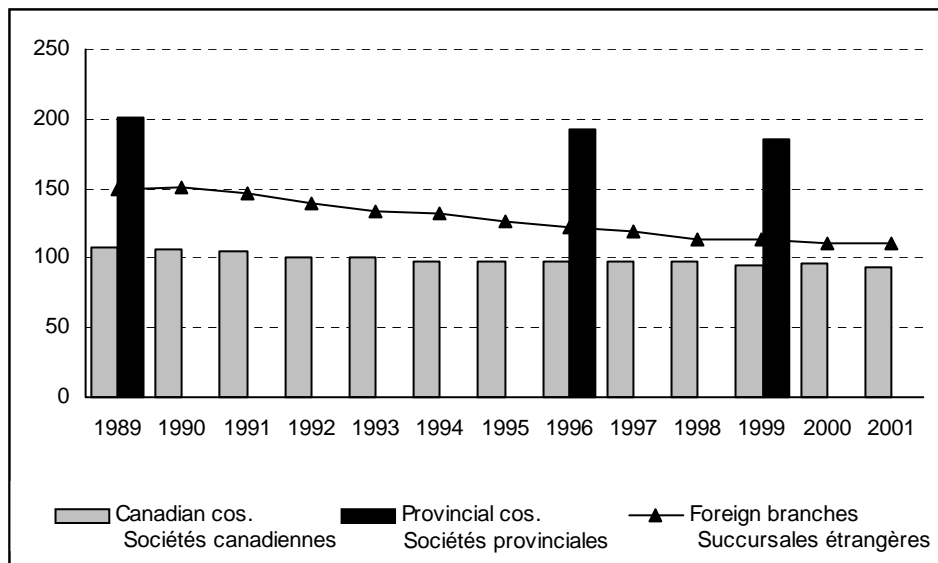
How much consolidation has actually occurred in the P&C insurance industry since 1988? From 1989 to 1999, the number of licensed, non-government federal and provincial P&C insurance companies in Canada declined 13.8% (from approximately 458 to 395). Federally-registered companies decreased much faster (-18.7%) than provincially-registered companies (-7.5%). Of the federally-registered companies, the number of foreign branch companies fell twice as much (23.5%) as the number of Canadian-registered companies (12.0%).<sup>42</sup> Chart 6 and Table 3 detail how these declines have occurred.

### Signes de regroupement dans le secteur

Quelle est l'importance des regroupements qui se sont produits dans le secteur de l'assurance de B et R depuis 1988? De 1989 à 1999, le nombre de sociétés d'assurance de B et R autorisées non gouvernementales, fédérales et provinciales au Canada a diminué de 13,8 % (passant d'environ 458 à 395). Les sociétés enregistrées au fédéral ont connu une réduction plus rapide (-18,7 %) que leurs homologues enregistrées au provincial (-7,5 %). Parmi les sociétés enregistrées auprès du fédéral, le nombre de succursales étrangères a diminué deux fois plus (23,5 %) que le nombre de sociétés autorisées canadiennes (12,0 %)<sup>42</sup>. Le graphique 6 et le tableau 3 montrent comment ces réductions se sont produites.

Chart 6. Number of P&C insurers

Graphique 6. Nombre de sociétés d'assurance de B et R



Derived from "Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies Supplement" in the "Canada Gazette, Part I" (various issues), and provincial superintendent of insurance annual reports. Provincial counts were only estimated for 1989, 1996 and 1999 and exclude provincial government insurers.

Tiré du « Supplément à l'intention des sociétés d'assurance vie et des sociétés de recours mutuels » *Gazette du Canada*, partie I (divers numéros), et des rapports annuels des surintendants provinciaux des assurances. Les chiffres provinciaux ont été estimés seulement pour 1989, 1996 et 1999 et ne comprennent pas les sociétés d'assurance des secteurs publics provinciaux.

<sup>41</sup> Deloitte Touche Tohmatsu International, 1995: 3; Arthur Andersen (Winter 2001: 2); Mooney, Sean F. (2001).

<sup>41</sup> Deloitte Touche Tohmatsu International (1995 : 3); Arthur Andersen (hiver 2001 :2); Mooney, Sean F. (2001).

<sup>42</sup> Annual counts are as of December 31<sup>st</sup>.

<sup>42</sup> Les chiffres annuels se terminent le 31 décembre.



**Table 3. Reasons for 1989-2000 drops in the number of P&C insurance companies**

Reasons for decrease:	Federally-registered	Provincially-registered	Total 1989-2000	Motifs de la réduction :
	Sociétés enregistrées au fédéral	Sociétés enregistrées au provincial	Total 1989-2000	
Companies absorbed into other licensed insurers through amalgamations	37	5	42	Sociétés fusionnées à d'autres assureurs autorisés
Companies winding-up (insolvencies)	10	1	11	Sociétés dissoutes (insolvables)
Companies otherwise ceasing to do business in Canada <sup>43</sup>	56	4	60	Autres sociétés qui ont cessé de faire affaire au Canada <sup>43</sup>

Derived from: "Note (A)" of "Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies Supplement" in the "Canada Gazette, Part I", Vol. 134, No. 4, 2001; and Stone & Cox (2001): E-85-88. Note: These sources appear to only include changes for licensed insurers in Canada, and generally exclude ownership changes among their parent companies.

Tiré de : « Note (A) », « Supplément à l'intention des sociétés d'assurance vie et des sociétés de recours mutuels » *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 4, 2001; et Stone et Cox (2001), : E-85-88. Nota : Ces sources semblent seulement comprendre les changements touchant les assureurs autorisés au Canada et excluent généralement les changements de régime de propriété de leur société mère.

The number of P&C insurers in Canada has fallen since 1989 because there were more amalgamations and market exits (due to insolvencies and other ceasing of business), than market entries. Market exits outpaced amalgamations with 49 foreign branch companies and 7 Canadian-registered companies ceasing business. There were also 5 insolvencies in each group. The high number of foreign branch exits might be due to higher rates of entry than Canadian companies (not measured); difficulties breaking into the competitive Canadian market; lower costs of exit for branches rather than for incorporated companies; or greater susceptibility to changes in international conditions. When firms exit, the industry's size does not necessarily contract by the same amount, because many exiting companies transfer outstanding policies to other insurers or reinsurers. Additionally, some parent companies replaced their exiting foreign branches with Canadian-incorporated subsidiaries.

Le nombre d'assureurs de B et R au Canada est en baisse depuis 1989 en raison du nombre plus élevé de fusions et de cessations d'activité (insolvabilités et autres motifs de cessation d'activité) que du nombre d'entrées sur le marché. Les cessations d'activité ont distancé les fusions, alors que 49 succursales étrangères et 7 sociétés canadiennes autorisées ont cessé leurs activités. Il y avait également 5 sociétés insolubles dans chaque groupe. Le nombre élevé de cessations chez les succursales étrangères peut être attribuable au nombre supérieur (non mesuré) de sociétés canadiennes qui sont entrées sur le marché; aux difficultés de percer le marché canadien concurrentiel; aux coûts inférieurs de cessation pour les succursales par rapport aux sociétés constituées; ou à une plus grande susceptibilité face aux changements dans les conditions internationales. Lorsque des sociétés cessent leurs affaires, l'importance du secteur ne diminue pas nécessairement d'un nombre équivalent de sociétés, parce que de nombreuses sociétés dissoutes transfèrent leurs polices courantes à d'autres assureurs ou réassureurs. De plus, certaines sociétés mères remplacent les succursales étrangères qui quittent le marché par des filiales canadiennes autorisées.

From 1989 to 2000, there were 91 company name changes, independent of amalgamations between licensed P&C insurers.<sup>44</sup> Many of these name changes were minor or occurred when a new parent company obtained control over a licensed insurer due to a merger or acquisition. Corporate ownership changes at the parent company-level affect the concentration of control over market share and deserve more detailed examination than that presented here.

De 1989 à 2000, 91 sociétés ont changé de raison sociale, abstraction faite des fusions entre les assureurs de B et R autorisés<sup>44</sup>. Bon nombre de ces changements de raison sociale étaient mineurs ou se sont produits lorsqu'une nouvelle société mère acquerrait un assureur autorisé à la suite d'une fusion ou d'une acquisition. Les changements de propriété au niveau de la société mère ont une incidence sur la concentration de la part du marché et devraient faire l'objet d'un examen plus détaillé que celui présenté dans notre article.

<sup>43</sup> These also include companies that ceased to be registered or had their licence/order to insure (in Canada) revoked.

<sup>44</sup> Same data source as table 2.

<sup>43</sup> Sont également comprises les sociétés dont l'enregistrement a cessé ou dont la licence ou le titre d'assurance a été révoqué (au Canada).

<sup>44</sup> Même source de données qu'au tableau 2.

Table 4 shows a summary of mergers and acquisitions where there has been a change in the ultimate parent company and/or the country of control of an insurer in Canada.<sup>45</sup> Given the number of firms in the industry, many mergers and acquisitions occurred from 1994 to 1998 that affected the ownership of P&C insurers. Over two-thirds involved foreign parents giving up controlling interests. More foreign-controlled firms moved to Canadian-control, than the other way around. Depending on the year, the transactions represented 5 to 12% of the Canadian P&C insurance industry's assets.

**Table 4. Mergers and acquisitions in the P&C insurance industry (resulting in a change in parent or country of control)**

Old country to new country of control	1994	1995	1996	1997	1998	Total 1994-1998	Changement du régime de propriété
Canadian to Canadian control	5	2	5	5	1	18	Société canadienne qui passe sous contrôle d'une autre société canadienne
Canadian to Foreign	0	2	2	5	0	9	Société canadienne qui passe sous contrôle étranger
Foreign to Canadian	1	10	3	6	1	21	Société étrangère qui passe sous contrôle canadien
Foreign to Foreign	7	5	17	4	14	47	Société étrangère qui passe sous contrôle d'une autre société étrangère
<b>Total number of transactions</b>	<b>13</b>	<b>19</b>	<b>27</b>	<b>20</b>	<b>16</b>	<b>95</b>	<b>Nombre global de transactions</b>
Net assets involved (\$ millions)	2,055	2,406	6,094	2,477	4,599	17,631	Actif net en cause (millions de dollars)
Net assets involved as a percentage of industry assets	5.4%	5.8%	12.3%	4.7%	8.3%		Actif net en cause exprimé sous forme de pourcentage de l'actif du secteur

**Sources:** original, unreleased data used in a study by Guèvremont, Pierre. (2001);<sup>46</sup> annualized financial statistics. The data sources for tables 3 and 4 do not appear to overlap

Increased market shares for the biggest groups of P&C insurers offer more evidence of consolidation. The proportion of industry NPW written by the largest 10 groups (and companies) grew from 44.9% in 1994 to 54.2% in 2000. Some of these groups grew substantially by adding new group members. By 2000, the largest four groups served 30% of the market, whereas six groups were needed to serve 30% in 1994.<sup>47</sup>

<sup>45</sup> The ultimate parent corporation is usually determined according to ownership of voting equity in the insurer. The country of control is the country of residence of the insurer's ultimate parent. (Definitions: Statistics Canada (March 2000: 51-54). The number of transactions designates the total number of legal companies involved in the deals. One M&A deal may actually involve more than one subsidiary and thus lead to several "transactions".

<sup>46</sup> Each legal company changing parent or country of control is a separate transaction. The study only included companies that file information under the Corporations Returns Act (CRA). Close to one hundred percent of P&C insurance industry assets are owned by CRA filers.

<sup>47</sup> Derived from: *Canadian Insurance 2001 Annual Statistical Review*: 16 and *Canadian Underwriter Statistical Issue 2001*: 26.

Le tableau 4 montre en bref les fusions et les acquisitions dans le cadre desquelles la société mère ou le pays de contrôle d'un assureur au Canada a changé<sup>45</sup>. Compte tenu du nombre de sociétés dans le secteur, de nombreuses fusions et acquisitions ont eu lieu de 1994 à 1998 et ont touché la propriété des assureurs de B et R. Plus des deux tiers concernaient des sociétés mères étrangères qui renonçaient à leur participation majoritaire. Des sociétés sous contrôle étranger plus nombreuses sont passées aux mains d'intérêts canadiens que l'inverse. Suivant les années, ces transactions ont représenté de 5 à 12 % de l'actif du secteur canadien de l'assurance de B et R.

**Tableau 4. Fusions et acquisitions dans le secteur de l'assurance de B et R (entraînant le changement de la société mère ou du pays de contrôle)**

**Sources :** Données originales et non publiées utilisées dans l'étude de Guèvremont, Pierre (2001)<sup>46</sup>; statistiques financières annualisées. Les sources de données des tableaux 3 et 4 semblent ne pas se chevaucher

Les parts de marché accrues du groupe le plus important d'assureurs de B et R attestent de ces regroupements. La proportion des PSN des 10 plus importants groupes (et sociétés) du secteur est passée de 44,9 % en 1994 à 54,2 % en 2000. Certains de ces groupes ont connu une croissance substantielle en raison de l'ajout de nouveaux membres. En 2000, les quatre plus importants groupes desservaient 30 % du marché, tandis que six groupes étaient nécessaires pour desservir 30 % du marché en 1994<sup>47</sup>.

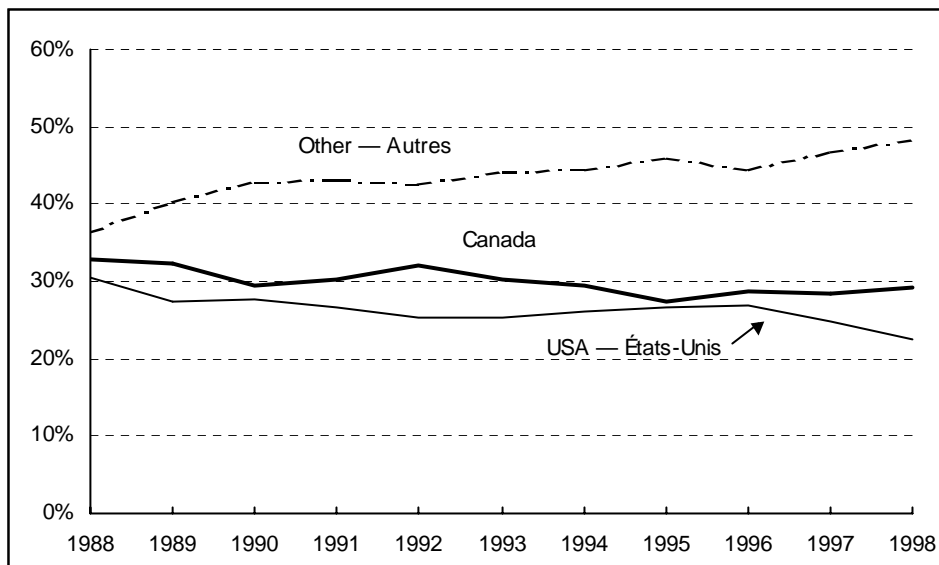
<sup>45</sup> La société mère originaire est habituellement déterminée suivant l'entité qui détient les actions avec droit de vote de la société d'assurance. Le pays de contrôle est le pays où réside la société mère originaire de l'assureur. (Définitions : Statistique Canada [mars 2000], p. 51-54). Le nombre de transactions désigne le nombre global de personnes morales visées par les transactions. Une affaire de F et A peut viser plus d'une filiale et ainsi comprendre plusieurs « transactions ».

<sup>46</sup> Chaque personne morale qui passe sous contrôle d'une nouvelle société mère ou d'un nouveau pays est considérée comme une transaction séparée. La présente étude comprend seulement les sociétés qui ont fait une déclaration aux termes de la *Loi sur les déclarations des personnes morales*. Près de 100 % de l'actif du secteur de l'assurance de B et R est détenu par les sociétés qui ont fait une déclaration aux termes de la Loi.

<sup>47</sup> Tiré de : *Canadian Insurance 2001 Annual Statistical Review* : 16, et de *Canadian Underwriter Statistical Issue 2001*: 26.

There have also been changes in market share by country of control<sup>48</sup> due to mergers, acquisitions, market exits, and unequal rates of growth between companies (Chart 7). From 1988 to 1998, European, Japanese and other insurers gained total market shares of 9.2% in NPW away from the American and the Canadian-controlled, private insurers. These same insurers also increased their share of industry assets by 11.8%. The corresponding decline in the industry share of American-controlled assets (-8.2%) was more than twice as large as that for Canadian companies (-3.6%)

**Chart 7. Industry asset shares by country of control**



**Note:** Insurer assets only include those related to Canadian business and foreign business written from Canadian offices.

Des changements de la part du marché se sont également produits dans les pays de contrôle<sup>48</sup> en raison des fusions, des acquisitions, des cessations d'activité, et des taux inégaux de croissance entre les sociétés (graphique 7). De 1988 à 1998, les assureurs européens, japonais et autres ont accru leur part de marché global de 9,2 %, relativement aux PSN, au détriment des assureurs privés, américains et canadiens. Ces mêmes assureurs ont également augmenté leur proportion de l'actif du secteur, qui est passée à 11,8 %. La réduction correspondante de l'actif qu'a connue le secteur sous contrôle américain (-8,2 %) était deux fois plus du double de celle des sociétés canadiennes (-3,6 %).

**Graphique 7. Répartition de l'actif du secteur selon le pays de contrôle**

**Nota :** L'actif des sociétés d'assurance se rapporte seulement aux polices canadiennes et étrangères souscrites dans les bureaux de sociétés au Canada.

## Conclusion

The P&C insurance industry has grown moderately since 1988 despite a decline in the number of insurers. The decrease in players is due somewhat more to market exits than to amalgamations. The number of foreign-controlled insurers fell the fastest, but they increased their overall share of the Canadian market, implying consolidation among foreign insurers in particular. Consolidation in the industry has resulted in increased concentration of market share under the biggest insurance company groups.

## Conclusion

Le secteur de l'assurance de B et R a connu une croissance modeste depuis 1988, malgré la baisse du nombre d'assureurs. Cette réduction du nombre d'intervenants découle plutôt des cessations d'activité que des fusions. Le nombre d'assureurs sous contrôle étranger a connu la plus rapide baisse, mais ceux-ci ont toutefois augmenté leur part globale du marché canadien, ce qui laisse entendre le regroupement des assureurs étrangers. Le regroupement dans le secteur a fait accroître la part de marché des principaux groupes de sociétés d'assurance.

<sup>48</sup> The ultimate parent corporation is usually determined according to ownership of voting equity in the insurer. The country of control is the country of residence of the insurer's ultimate parent. (see Statistics Canada [March 2000: 51-54]). A Canadian company according to OSFI may or may not have Canada as the country of control.

<sup>48</sup> La société mère originaire est habituellement déterminée suivant l'entité qui détient les actions avec droit de vote de la société d'assurance. Le pays de contrôle est le pays où réside la société mère originaire (voir Statistique Canada [mars 2000 :51-54]). Selon le BSIF, le pays de contrôle d'une société canadienne peut être ou non le Canada.

The consolidation that has occurred is not solely related to economies of scale. Traditionally in this industry, smaller insurers focusing on niche markets have competed favourably. It is possible, however, that size advantages in certain product lines such as automobile insurance have increased since 1988. Nevertheless, the P&C insurance industry remained highly diverse in terms of size and niche markets at the end of 1998.

Regulatory reform may bring about more intra- and inter-industry consolidation of financial services in general. Many of the financial services traditionally provided by specific types of institutions are being offered by others as regulations, products, and technologies evolve. Companies are faced with the challenge of remaining competitive on an international basis, not only with other P&C insurers, but also with other financial institutions that seek market entry. The consolidation witnessed in the 1990s may only be the beginning of a longer-term trend.

## References

Annual Reports of the Superintendent of Insurance for fiscal years beginning in 1989, 1996 and 1999 for Alberta, British Columbia, Manitoba, New Brunswick, Newfoundland and Labrador, Ontario, Quebec, Prince Edward Island, and Saskatchewan and the federal Office of the Superintendent of Financial Institutions (OSFI), including documentation from the following websites:

<http://www.fic.gov.bc.ca/>;  
<http://www.igif.gouv.qc.ca/>;  
<http://www.ontarioinsurance.com/>;  
<http://www.osfi-bsif.ca/>;  
<http://www.treas.gov.ab.ca/publications/insurance/annual99/annual.html>.

Arthur Andersen. "Making choices, doing deals: creating value in the financial services industry" Financial Services Research papers Issue no. 5, Winter 2001.

Belton, Ted (June 2001), "The Belton Report". Vol. 13, No. 1:8-12.

Canada Gazette, Part I. Ottawa, Canada: Minister of Supply and Services Canada. Vol. 124, No.4. 1990; Vol. 125, No.4. 1991; Vol. 126, No.4. 1992; Vol. 127, No.5. 1993; Vol. 128, No.5. 1994; Vol. 129, No.4. 1995; Vol. 130, No.4. 1996; Vol. 131, No.4. 1997; Vol. 132, No.5. 1998; Vol. 133, No.5. 1999; Vol. 134, No.5. 2000; Vol. 135, No.4. 2001.

Deloitte Touche Tohmatsu International. (1995) "The Future of Retail Banking: A Global Perspective".

Haggart, Blayne and Alexandre Laurin, Geoffrey Kieley, Margaret Smith, Marion G. Wrobel, Senior Analyst. (14 February 2001).. "Bill C-8: An Act To Establish The Financial Consumer Agency Of Canada, And To Amend Certain Acts In Relation To Financial Institutions". Library of Parliament. Parliamentary Research Branch.

D'ailleurs, les regroupements qui se sont produits ne sont pas seulement attribuables aux économies d'échelle. Par le passé, les petits assureurs du secteur qui se sont concentrés sur des créneaux particuliers ont su tirer leur épingle du jeu. Il est toutefois possible que les avantages liés à la taille touchant certaines gammes de produits, tels que l'assurance automobile, aient augmenté depuis 1988. Néanmoins, le secteur de l'assurance de B et R était hautement diversifié, en ce qui concerne la taille et les créneaux, à la fin de 1998.

La réforme réglementaire pourrait entraîner, de façon générale, davantage de regroupements dans le secteur et entre les secteurs de services financiers. Bon nombre des services financiers qu'offraient autrefois des établissements particuliers le sont maintenant par d'autres, en raison de l'évolution des règlements, des produits et des technologies. Les sociétés doivent relever le défi de la concurrence à l'échelle internationale, pas seulement face à d'autres assureurs de B et R, mais également en raison d'autres établissements financiers qui veulent percer le marché. Les regroupements réalisés dans les années 1990 peuvent être que le début d'une tendance à plus long terme.

## Références

Les rapports annuels du surintendant des assurances pour les exercices commençant en 1989, 1996 et 1999 pour l'Alberta, la Colombie-Britannique, le Manitoba, le Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve et Labrador, l'Ontario, le Québec, l'Île-du-Prince-Édouard et la Saskatchewan, et du Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF) fédéral, y compris les renseignements tirés des sites Web suivants :

<http://www.fic.gov.bc.ca/>;  
<http://www.igif.gouv.qc.ca/>;  
<http://www.ontarioinsurance.com/>;  
<http://www.osfi-bsif.ca/>;  
<http://www.treas.gov.ab.ca/publications/insurance/annual99/annual.html>.

Arthur Andersen. "Making choices, doing deals: creating value in the financial services industry" Financial Services Research papers Issue no. 5, Hiver 2001.

Belton, Ted (Juin 2001), "The Belton Report". Vol. 13, n° 1 : 8-12.

Canada Gazette, Part I. Ottawa, Canada: Ministre des Approvisionnement et Services Canada. Vol. 124, n° 4. 1990; Vol. 125, n° 4. 1991; Vol. 126, n° 4. 1992; Vol. 127, n° 5. 1993; Vol. 128, n° 5. 1994; Vol. 129, n° 4. 1995; Vol. 130, n° 4. 1996; Vol. 131, n° 4. 1997; Vol. 132, n° 5. 1998; Vol. 133, n° 5. 1999; Vol. 134, n° 5. 2000; Vol. 135, n° 4. 2001.

Deloitte Touche Tohmatsu International. (1995) *The Future of Retail Banking: A Global Perspective*.

Haggart, Blayne et Alexandre Laurin, Geoffrey Kieley, Margaret Smith, Marion G. Wrobel, Senior Analyst. (14 février 2001).. "Bill C-8: An Act To Establish The Financial Consumer Agency Of Canada, And To Amend Certain Acts In Relation To Financial Institutions". Bibliothèque du Parlement. Parliamentary Research Branch.

Harchaoui, Tarek M. (1995). "The Industrial Organization of the Property and Casualty Insurance Business" in *Services Indicators*, 3rd Quarter 1995. December 1995. Statistics Canada Cat. No. 63-016.

Guèvremont, Pierre. (unpublished draft, 2001). "Corporations: Aspects of Business Organization: Mergers and Acquisitions 1994-1999". Statistics Canada.

Insurance Bureau of Canada. "Employment in Canada's P&C Insurance Industry". Website: <http://www.abc.ca>.

Kovacs, Paul. (September 1998). *Perspective: A quarterly analysis of the financial performance of Canada's P&C insurance industry*. Vol. 4, No. 3. The Insurance Bureau of Canada.

KPMG (1997). *Insurance in Canada*. Toronto, Canada.

Mooney, Sean F. (2001) "Is Financial Services De-Conglomeration In Store?" in *National Underwriter Life and Health-Financial Services*. Edition 54.

*National Post Business* magazine, 37<sup>th</sup> Edition. June 2001.

Southam Publications Company. (May 1997). *Canadian Underwriter Statistical Issue 1996*.

Southam Publications Company. (May 2001). *Canadian Underwriter Statistical Issue 2001*.

Statistics Canada. CANSIM II products. CANSIM data products are available through the Statistics Canada website: <http://www.statcan.ca>.

Statistics Canada (March 2000). *Corporations Returns Act, 1997: Foreign Control in the Canadian Economy*. Catalogue no. 61-220-XPB. Ottawa, Canada: Minister of Industry.

Statistics Canada. (December 2000) *Financial and taxation statistics for enterprises, 1998*. Catalogue no. 61-219-XPB. Ottawa, Canada: Minister of Industry.

Statistics Canada. (November 1999) *Financial Performance Indicators for Canadian Business*. Vol. 1: Medium and Large Firms, Reference year 1998. Catalogue no. 61F0058-XPE. Ottawa, Canada: Minister of Industry.

Statistics Canada. (March 1986) *Canadian Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises, 1980 (SIC-C)*. Catalogue no. 12-570-XPE. Ottawa, Canada: Minister of Supply and Services. Also available through Statistics Canada's internet site: <http://www.statcan.ca>.

Stone and Cox. (May 2001) *Canadian Insurance Annual Statistical Review 2001*. Stone & Cox, Limited, Toronto, Canada.

Stone and Cox (2001). *2001 General Insurance Register*. Stone & Cox, Limited, Toronto, Canada.

Task Force on the Future of the Financial Services Sector. (September 1998) *Improving the Regulatory Framework Background Paper #5*. Department of Finance: Ottawa, Canada. <http://finservtaskforce.fin.gc.ca>.

Harchaoui, Tarek M. (1995). "L'organisation industrielle du secteur de l'assurance de biens et de risques divers" dans *Indicateurs des services*, n° 63-016-XPB au catalogue, Statistique Canada, 3<sup>e</sup> trimestre 1995, décembre 1995.

Guèvremont, Pierre. (ébauche non publiée, 2001). "Corporations: Aspects of Business Organization: Mergers and Acquisitions 1994-1999". Statistique Canada.

Insurance Bureau of Canada. "Employment in Canada's P&C Insurance Industry". Site Internet : <http://www.abc.ca>.

Kovacs, Paul. (Septembre 1998). *Perspective: A quarterly analysis of the financial performance of Canada's P&C insurance industry*. Vol. 4, n° 3. The Insurance Bureau of Canada.

KPMG (1997). *Insurance in Canada*. Toronto, Canada.

Mooney, Sean F. (2001) "Is Financial Services De-Conglomeration In Store?" in *National Underwriter Life and Health-Financial Services*. Édition 54.

*National Post Business* magazine, 37<sup>e</sup> édition. Juin 2001.

Southam Publications Company. (Mai 1997). *Canadian Underwriter Statistical Issue 1996*.

Southam Publications Company. (Mai 2001). *Canadian Underwriter Statistical Issue 2001*.

Statistique Canada. produits CANSIM II. Les données de CANSIM sont disponibles dans le site Internet de Statistique Canada : <http://www.statcan.ca>.

Statistique Canada (Mars 2000). *Loi sur les déclarations des personnes morales, 1997: Contrôle étranger dans l'économie canadienne*. n° 61-220-XPB au catalogue. Ottawa, Canada: Ministère de l'Industrie.

Statistique Canada. (Décembre 2000) *Statistiques financières et fiscales des entreprises, 1998*. n° 61-219-XPB au catalogue. Ottawa, Canada : Ministère de l'Industrie.

Statistique Canada. (Novembre 1999) *Indicateurs de performance financière des entreprises canadiennes*. Vol. 1: Medium and Large Firms, Année de référence 1998. n° 61F0058-XPB au catalogue. Ottawa, Canada: Ministère de l'Industrie.

Statistique Canada. (Mars 1986) *Classification canadienne type des industries et entreprises, 1980 (CTI-C)*. n° 12-570-XPB au catalogue. Ottawa, Canada : Ministre des Approvisionnements et Services. Aussi disponible dans le site Internet de Statistique Canada : <http://www.statcan.ca>.

Stone et Cox. (Mai 2001) *Canadian Insurance Annual Statistical Review 2001*. Stone & Cox, Limited, Toronto, Canada.

Stone et Cox (2001). *2001 General Insurance Register*. Stone & Cox, Limited, Toronto, Canada.

Task Force on the Future of the Financial Services Sector. (Septembre 1998) *Improving the Regulatory Framework Background Paper #5*. Ministère des Finances : Ottawa, Canada. <http://finservtaskforce.fin.gc.ca>.



# Custom Totalisations Tabulations spéciales

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## A glance at new surveys on small business financing

In September 1998 the MacKay Task Force on the Future of the Canadian Financial Services Sector expressed concern that some small- and medium-sized businesses may not have adequate access to financing. It stated that obtaining financing can be potentially difficult for small- and medium-enterprises (SMEs) due to their small size, young age, lack of a sound business plan, untested management, etc.

The problem is potentially exacerbated with the advent of many new technology-intensive start-up firms which, though they may have “soft” assets such as employee know-how, can sometimes lack the “hard” assets that lenders often require as collateral.

The Task Force felt that better statistics were needed to determine whether and where financing problems exist in order to assess, identify and improve policy measures. In the “Reform of the Financial Services Sector” report released in June 1999, the government accepted the Task Force recommendation that Statistics Canada and Industry Canada collect information on the financing of SMEs so that the following list of questions can be better answered:

1. How much financing have SMEs received? How significant are the different types of suppliers of finance and the various financing instruments?
2. Has the amount of financing changed? Are the suppliers and their instruments changing over time?
3. Is there a gap between the demand for, and supply of, financing? If so, how big is it?
4. If there is such a gap, why does it exist?
5. What are the risks associated with financing SME and knowledge-based industry (KBI) firms?
6. What is the purpose of financing requested by SME and KBI firms?

To gather information to address these questions, Statistics Canada is conducting two new surveys – one of the suppliers of financing to SME, and the other of the recipients of the financing (the SMEs themselves).

This two-tracked approach is similar to one used by the Canadian Bankers Association to study the issue, but with an expanded scope. By combining information from the

## Coup d'oeil sur les nouvelles enquêtes sur le financement des petites entreprises

En septembre 1998, le Groupe de travail MacKay sur l'avenir du secteur des services financiers canadiens mentionnait sa préoccupation au sujet de petites et moyennes entreprises (PME) qui n'auraient pas d'accès convenable aux sources de financement. Il a précisé que les (PME) peuvent trouver difficile d'obtenir du financement en raison de leur petite taille, de leur peu d'ancienneté, de l'absence d'un plan d'affaire avisé, de leur gestion inédite, etc.

Cette difficulté peut être exacerbée par l'arrivée de nombreuses nouvelles entreprises à forte incidence technologique qui, bien qu'elles aient des biens « moins durables » tels que le savoir-faire de leurs employés, peuvent parfois manquer de biens « durables » que les prêteurs exigent souvent comme garantie.

Le Groupe de travail était d'avis que de meilleures statistiques étaient nécessaires afin de pouvoir déterminer si des difficultés financières existent, et là où elles existent, de façon à cerner, évaluer et améliorer les mesures stratégiques. Dans le rapport, *La réforme du secteur des services financiers*, publié en juin 1999, le gouvernement a reconnu le bien-fondé de la recommandation du Groupe de travail, à savoir que Statistique Canada et Industrie Canada recueillent des renseignements sur le financement des PME, afin de pouvoir mieux répondre aux questions suivantes :

1. Quel est le montant du financement que les PME ont touché? Quelle est l'importance des différents types de fournisseur de financement et des divers instruments financiers?
2. Est-ce que le montant du financement a changé? Les fournisseurs de financement et leurs instruments ont-ils changé au fil du temps?
3. Y a-t-il un écart entre la demande et l'offre de financement? Si tel est le cas, quelle en est l'ampleur?
4. S'il y a un tel écart, pourquoi existe-t-il?
5. Quels sont les risques associés au financement des PME et des sociétés de l'industrie du savoir?
6. Quel est l'objet du financement demandé par les PME et les sociétés du savoir?

Afin de recueillir des renseignements pour répondre à ces questions, Statistique Canada entreprend deux nouvelles études, une auprès des fournisseurs de financement aux PME et l'autre auprès des bénéficiaires du financement (c.-à-d. les PME mêmes).

Cette démarche en deux volets est semblable à celle utilisée par l'Association des banquiers canadiens afin d'étudier la question, mais dans une plus grande envergure. En combinant les renseignements

two surveys we hope to acquire a full statistical assessment of all the types of financing that firms are accessing and using, including credit from banks, credit unions, trust companies and other lenders, as well as equity capital obtained from venture capital firms and “angel” investors. Leasing is also an increasingly important type of financing that firms are using, and is included in the survey research.

### **Survey of Suppliers of Business Financing (SSBF) – supply-side survey**

Results from the Industrial Organization and Finance Division’s new annual survey of suppliers of debt and equity financing to SMEs will be published later this Fall. Estimates of the dollar amounts of financing authorized by different types of financing suppliers to SMEs in different size categories and industrial sectors will be published. Results will cover all significant regulated and unregulated private and public sector providers of financing categorized under the following seven NAICS industry categories:

- 5221 – Depository Credit Intermediation (banks, trust companies, credit unions, caisses populaires);
- 5222 – Non-Depository Credit Intermediation (acceptance companies, sales finance companies, factoring companies);
- 5239 – Other Financial Investment Activities (venture capital companies, portfolio managers, investment advisors);
- 5241 – Insurance Carriers (life insurance companies, property and casualty insurance companies);
- 5269 – Other Funds and Financial Vehicles (mutual funds, investment funds, segregated funds);
- 5321 – Automotive Equipment Rental and Leasing (car leasing companies, truck leasing companies);
- 5324 – Commercial and Industrial Machinery and Equipment Rental and Leasing (construction equipment leasing companies, office equipment leasing companies).

The initial survey’s target population includes all financing suppliers with assets of over \$1 million that have one or more establishments in any of the seven above-cited industries. Unincorporated and non-profit enterprises are excluded. A sample of 5,311 units was selected, which

recueillis dans le cadre des deux enquêtes, nous espérons évaluer pleinement d’un point de vue statistique tous les genres de financement auxquels les entreprises ont accès et utilisent, y compris le crédit offert par les banques, les caisses d’épargne et de crédit, les sociétés de fiducie et les autres prêteurs, ainsi que les capitaux propres obtenus auprès de sociétés de capital-risque et d’investisseurs d’appoint informels. La location à bail est également un genre de financement de plus en plus important auquel recourent les entreprises, et celui-ci est visé par l’enquête.

### **Enquête sur les fournisseurs de financement aux entreprises (EFFE) – enquête axée sur l’offre**

Les résultats de la nouvelle enquête annuelle menée par la Division de l’organisation et des finances de l’industrie auprès des fournisseurs de financement par emprunt et actions aux PME seront publiés plus tard cet automne. Les estimations des montants de financement autorisés suivant les différents types de fournisseur de financement aux PME, comprises dans les différentes catégories de taille et de secteur industriel, seront aussi publiées. Les résultats porteront sur tous les importants fournisseurs de financement réglementés et non réglementés des secteurs privé et public qui sont répartis dans les sept catégories suivantes du SCIAN :

- 5221 – Intermédiation financière par le biais de dépôts (banques, sociétés de fiducie, caisses d’épargne et de crédit, caisses populaires);
- 5222 – Intermédiation financière non faite par le biais de dépôts (sociétés d’escompte, sociétés de financement des ventes à crédit, sociétés d’affacturage);
- 5239 – Autres activités d’investissement financier (sociétés de capital-risque, gestionnaires de portefeuille, conseillers en placement);
- 5241 – Sociétés d’assurances (sociétés d’assurance-vie, sociétés d’assurances de biens, contre les incendies, les accidents et les risques divers);
- 5269 – Autres fonds et instruments financiers (fonds communs de placement, fonds de placement, fonds réservés);
- 5321 – Location et location à bail de matériel automobile (sociétés de location d’automobiles, sociétés de location de camions);
- 5324 – Location et location à bail de machines et de matériel d’usage commercial et industriel (sociétés de location de matériel de construction, sociétés de location de matériel de bureau).

Initialement, la population prévue de l’enquête comprenait tous les fournisseurs de financement ayant un actif de plus de 1 million de dollars et qui exploitent un établissement ou plus dans l’une ou l’autre des sept industries mentionnées ci-dessus. Les entreprises non constituées en société et sans but lucratif sont exclues. Un échantillon



accounts for nearly 97% of all of the assets in these seven industries. Data for the initial 2000 survey were collected in the summer of 2001. It is expected that these data will be released at the end of October 2001.

## Demand-side survey

Meanwhile, a major benchmark survey of the SME sector itself is being undertaken for the first time this year. This "demand-side" survey is being conducted throughout the Summer and Fall of 2001 in two parts. First, a representative sample of 25,000 SMEs (having less than 500 employees) is being surveyed via a telephone interview asking them about recent attempts to obtain financing. The interview questions determine whether firms were successful in getting the financing they requested, and the reasons given by suppliers in cases of rejection. In this first part, we also ask about the terms and conditions included as part of any financing authorizations that were issued.

The second part of the survey involves a paper questionnaire filled out by firms that respond to the phone interview. This form collects basic financial data used to profile the relative importance of different financing instruments and types of suppliers in the financial portfolios of SMEs.

Current plans are to repeat the demand-side survey every three years. The current installment of the survey is for reference year 2000. Results from the phone survey will be available in Fall 2001. Figures compiled from the paper questionnaire are to be published in Winter 2002.

The demand-side survey includes firms across all industrial sectors and types of businesses, excluding not-for-profit organizations and firms that are subsidiaries of parent companies.

## Project deliverables

The deliverables of this project will take the form of output tables based on various combinations of these variables. Some variables included in the output tables will be amounts authorized, amounts outstanding and number of clients. Data will be published by type of financing (debt, equity, factoring and leasing). The axes of the tables will include type of supplier, authorization size, instrument, geography and industry. For more information about the SSBF, please contact Ed Hamilton at (613) 951-4310. For more information on the demand-side survey, please contact Jamie Brunet at (613) 951-6684.

de 5 311 unités a été établi, qui représente près de 97 % de tous les éléments d'actif des sept industries. Les données pour l'enquête initiale de 2000 ont été rassemblée durant l'été de 2001. Il est prévu que ces données seront publiées d'ici la fin d'octobre 2001.

## Enquête axée sur la demande

Entre-temps, une importante enquête comparative auprès du secteur des PME même sera entreprise pour la première fois cette année. Cette enquête « axée sur la demande » sera menée en deux volets au cours de l'été et de l'automne 2001. Tout d'abord, un échantillon représentatif de 25 000 PME (comptant moins de 500 employés) sera sondé lors d'une entrevue téléphonique et devra répondre à des questions sur les tentatives récentes d'obtenir du financement. Les réponses aux questions d'entrevue permettront de déterminer si les entreprises ont réussi à obtenir le financement escompté et les raisons données par les fournisseurs en cas de refus. Dans ce premier volet, nous poserons également des questions sur les conditions énoncées dans les autorisations de financement qui ont été délivrées.

La seconde partie de l'enquête comprend un questionnaire imprimé, que remplissent les sociétés qui participent à l'entrevue téléphonique. Le questionnaire recueille les renseignements financiers de base qui servent à établir le profil de l'importance relative des différents instruments financiers et des types de fournisseur dans le portefeuille financier des PME.

Il est actuellement prévu que l'enquête axée sur la demande soit menée tous les trois ans. La première publication de l'enquête portera sur l'année de référence 2000. Les résultats des entrevues téléphoniques seront aussi diffusés à l'automne 2001. Les chiffres qui seront totalisés à partir des questionnaires imprimés seront publiés à l'hiver 2002.

L'enquête axée sur la demande vise les sociétés dans tous les secteurs industriels et genres d'entreprise, à l'exception des organisations sans but lucratif et des filiales de société mère.

## Produits à livrer

Les produits à livrer dans le cadre du projet prendront la forme de tableaux de sortie, qui seront fondés sur diverses combinaisons de ces variables. Certaines variables qui figureront dans les tableaux de sortie seront les montants autorisés, les montants en souffrance ainsi que le nombre de clients. Les données seront publiées selon le genre de financement (emprunt, actions, affacturage et location à bail). Les axes des tableaux comprendront le type de fournisseur, l'importance de l'autorisation, l'instrument, la géographie et la branche d'activité. Prière d'adresser les demandes de renseignements sur l'EFFE à Ed Hamilton, au (613) 951-4310, et sur l'enquête axée sur la demande à Jamie Brunet, au (613) 951-6684.

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



**Service Industry  
Indicators**

**Indicateurs pour  
les services**

## **Thank-you**

Thank you for your interest in Services Indicators. Your constant support and feedback will help us to continually improve the quality and usefulness of this publication.

## **Merci**

Merci à notre clientèle pour l'intérêt apporté à Indicateurs des services. Votre support constant et vos commentaires nous aideront à continuer d'améliorer la qualité et l'utilité de cette publication.

**Information and Cultural  
Industries**

**Industrie de l'information  
et industrie culturelle**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## A. Information and cultural industries

## A. Industrie de l'information et industrie culturelle

### **Note to Users:**

All tables in *Services Indicators* that carry employment data, remuneration data and financial statistics are now broken down by industry according to categories in the new North American Industrial Classification System (NAICS). Previously, these data were categorized according to the 1980 Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E). Statistics Canada is in the midst of a two-year evolutionary transition during which other by-industry statistics will also be released according to categories delineated in the NAICS. To accommodate this transition, the industry sections in this Services Industry Indicators portion of the publication have been renamed so that they are compatible with the new NAICS coding structure.

This new Information and Cultural Industries category groups those industries that create and disseminate products subject to copyright, along with industries whose main activities involve transforming information into a commodity that is produced and distributed. Also included here are publishers, libraries, and the motion picture and sound recording industries.

Listed below are concordances showing relationships between the NAICS and SIC coding structures. Under each NAICS category are the corresponding SIC-E codes that these activities used to be coded to. When one SIC-E class relates to parts of one or more NAICS categories, an asterisk is used to indicate that only a part of the industry relates to the one against which it is shown.

### **Newspaper, Periodical, Book and Database Publishers (NAICS 5111):**

E2831 Book Publishing Industry

E2839\* Other Publishing Industries

E2841 Newspapers, Magazines and Periodicals

E2849 Other Combined Publishing and Printing

M7721\* Computer Services

M7799\* Other Business Services n.e.c.

### **Note aux utilisateurs :**

Tous les tableaux d'*Indicateurs des services* contenant des données sur l'emploi, la rémunération et les statistiques financières seront maintenant ventilés selon la branche d'activité conformément aux catégories du nouveau Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Antérieurement, ces données étaient ventilées d'après la Classification type des industries-Établissements (CTI-E) de 1980. Statistique Canada est au milieu d'une période de transition de deux ans durant laquelle les autres statistiques par branche d'activité seront aussi diffusées conformément aux catégories définies dans le SCIAN. Pour tenir compte de cette transition, on a modifié les titres des sections réservées aux branches d'activité de cette partie de la publication sur les indicateurs du secteur des services afin qu'ils concordent avec le nouveau système de codage du SCIAN.

Le nouveau secteur de l'industrie de l'information et de l'industrie culturelle regroupe les établissements qui créent et diffusent des produits assujettis à des droits d'auteur, ainsi que ceux dont l'activité principale consiste à transformer l'information en un bien qui est produit et distribué. Il inclut aussi les éditeurs, les bibliothèques et les industries du film et de l'enregistrement sonore.

Vous trouverez ci-dessous la liste des concordances entre les systèmes de codage du SCIAN et de la CTI. Sous chaque catégorie du SCIAN figurent les codes correspondants de la CTI-E sous lesquels les activités visées étaient classées auparavant. Quant une catégorie de la CTI-E correspond à des éléments d'une ou de plusieurs catégories du SCIAN, on utilise un astérisque pour indiquer qu'une partie seulement de la branche d'activité se rapporte à celle sous laquelle elle figure.

### **Éditeurs de journaux, de périodiques, de livres et de base de données (SCIAN 5111) :**

E2831 Industrie de l'édition du livre

E2839\* Autres industries d'édition

E2841 Industries des journaux, livres et périodiques

E2849 Autres industries d'impression et d'édition combinées

M7721\* Services d'informatiques

M7799\* Autres services aux entreprises n.c.a.

**Software Publishers (NAICS 5112):**

M7721\* Computer Services

**Motion Picture and Video Industries (NAICS 5121):**

R9611\* Motion Picture &amp; Video Production

R9612\* Motion Picture &amp; Video Distribution

R9613\* Motion Picture Labs &amp; Video Prod. Facilities

R9619 Other Motion Picture, Audio &amp; Video services

R9621 Regular Motion Picture Theatres

R9622 Outdoor Motion Picture Theatres

R9629 Other Motion Picture Exhibition

**Sound Recording Industries (NAICS 5122):**

E2839\* Other Publishing Industries

E2849\* Other Combined Publishing and Printing

E3994\* Musical Instruments and Sound Recording

I5952\* Musical Instruments &amp; Accessories, Wholesale

R9614 Sound Recording Services

**Radio and Television Broadcasting (NAICS 5131-5132):**

H4811 Radio Broadcasting Industry

H4812 Television Broadcasting Industry

H4813 Combined Radio &amp; Television Broadcasting

H4814 Cable Television Industry

H4839\* Other Telecommunication Industries

**Telecommunications (NAICS 5133):**

H4821 Telecommunication Carriers Industry

H4839\* Other Telecommunication Industries

**Information Services and Data Processing Services (NAICS 514):**

M7721\* Computer Services

M7799\* Other Business Services n.e.c.

O8541 Library Services

**Éditeurs de logiciel (SCIAN 5112) :**

M7721\* Services d'informatique

**Industries du film et de la vidéo (SCIAN 5121) :**

R9611\* Production de films et de matériel visuel

R9612\* Distribution de films et de matériel visuel

R9613\* Laboratoires de films et de matériel visuel

R9619 Autres services relatifs aux films et au domaine de l'audiovisuel

R9621 Salles de cinéma ordinaires

R9622 Projection de film en extérieur

R9629 Autres salles de cinéma

**Industries de l'enregistrement sonore (SCIAN 5122) :**

E2839\* Autres industries de l'édition

E2849\* Autres industries d'impression et d'édition combinées

E3994\* Industries de l'enregistrement du son et des instruments de musique

I5952\* Instruments et accessoires de musique, commerce de gros

R9614 Services d'enregistrement du son

**Radiodiffusion et télédiffusion (SCIAN 5131-5132) :**

H4811 Industrie de la radiodiffusion

H4812 Industrie de la télédiffusion

H4813 Industrie de la radiodiffusion et de la télédiffusion intégrées

H4814 Industrie de la télédistribution

H4839\* Autres industries des télécommunications

**Télécommunications (SCIAN 5133) :**

H4821 Industrie de la transmission des télécommunications

H4839\* Autres industries de télécommunications

**Services d'information et de traitement des données (SCIAN 514) :**

M7721\* Services d'informatique

M7799\* Autres services aux entreprises n.c.a.

O8541 Bibliothèques

## O8551\* Museums &amp; Archives

## R9999\* Other Services n.e.c

For more general information on the NAICS, please refer to "A Glance at the new North American Industrial Classification System", which appeared in the First Quarter 1999 edition of this publication. More specific details on the NAICS are available at Statistics Canada's website at the *following address*:

<http://www.statcan.ca/english/Subjects/Standard/index.htm>.

This section also presents GDP information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

**Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)**

Telecommunication Broadcasting (481)

Telecommunication Carriers and Other Telecommunication Industries (482, 483)

Postal and Courier Service Industries (484)

## O8551\* Musées et archives

## R9999\* Autres services n.c.a.

Pour d'autres renseignements généraux sur le SCIAN, consulter l'article intitulé « Coup d'œil sur le nouveau Système de classification des industries de l'Amérique du Nord », qui est apparu dans l'édition du premier trimestre 1999 de cette publication. Des détails plus précis sur le SCIAN figurent au site Web de Statistique Canada à l'adresse suivante :

[http://www.statcan.ca/francais/Subjects/Standard/index\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/Subjects/Standard/index_f.htm).

Cette section présente aussi des informations sur le PIB pour les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

**Classification type des industries pour établissements (CTI-E)**

Diffusion des télécommunications (481)

Transmission des télécommunications et autres industries des télécommunications (482, 483)

Services postaux et de messagerie (484)



## Information and Cultural Industries

### Highlights — 2<sup>nd</sup> Quarter 2001

- Output for the communications industries expanded by 1.7% this quarter, about five times the rate of GDP expansion for the economy as a whole. Although this quarter's growth was high relative to that for the whole economy, it was the lowest quarterly communications growth rate since the fourth quarter of 1997.
- Over four-fifths of this quarter's \$528 million increase in communications services output originated from the telecommunications carriers and other telecommunications services industry, which expanded by 2.0% this quarter. While manufacturers of telecommunications equipment have been negatively affected in recent quarters, the providers of telecommunications services have continued to expand, in part, due to continued strong demand for wireless services.
- On a year-over-year basis, communications output was 8.3% higher this quarter than it was in the second quarter of 2000. This easily exceeded the 1.8% GDP growth rate in the past year for the overall economy. The telecommunications carriers and other telecommunications services industry expanded its' output by 9.8%. As well, the broadcasting (+2.7%) and postal and courier services (+6.2%) industries each grew more rapidly than the overall economy.
- Unlike the overall economy, where employment rose by 3.0% this quarter, the broad information and cultural services sector's workforce contracted by 0.7%. The newspaper, periodical, book, database and software publishing industries were hardest hit with a job loss rate of 14.3% this quarter.

#### Key Services Indicators (change from last quarter)

Employment*	↑	8.1%
Salaries	↑	0.5%
GDP	↑	1.7%

\* From same quarter last year.

## Industrie de l'information et industrie culturelle

### Faits saillants — 2<sup>e</sup> trimestre 2001

- La production pour le secteur des communications a augmenté de 1,7 % au cours de ce trimestre, environ cinq fois le taux de croissance du PIB pour l'ensemble de l'économie. Bien que cette progression pour le deuxième trimestre ait été élevée comparativement à l'ensemble de l'économie, cela représente le taux de croissance trimestriel le plus bas pour le secteur des communications depuis le quatrième trimestre de 1997.
- Plus des quatre cinquièmes des 528 millions de dollars que représentait l'augmentation de la production des services des communications pour le deuxième trimestre provenaient des fournisseurs de télécommunications et d'autres services de télécommunications, qui ont connu une croissance de 2 %. Tandis que les fabricants de matériel de télécommunications ont connu des difficultés au cours des derniers trimestres, les fournisseurs de services de télécommunications ont continué à se développer, en partie en raison d'une forte demande soutenue pour les services sans fil.
- Sur une base annuelle, la production du secteur des communications a été, au deuxième trimestre de 2001, supérieure de 8,3 % à celle du deuxième trimestre de 2000. Cela est nettement supérieur au taux de croissance du PIB (+ 1,8 %) pour l'ensemble de l'économie, l'année dernière. Les fournisseurs de services de télécommunications et les autres services de télécommunications ont augmenté leur production de 9,8 %. De même, la radiotélévision (+ 2,7 %) et les services postaux et de messagerie (+ 6,2 %) ont, chacun de leur côté, augmenté plus rapidement que l'ensemble de l'économie.
- Contrairement à l'ensemble de l'économie, où l'emploi a augmenté de 3 % durant ce trimestre, la grande catégorie des services de communications et des services culturels a vu sa main-d'œuvre diminuer de 0,7 %. Les services d'édition de journaux, périodiques, livres, bases de données et logiciels ont été les plus touchés avec un taux de perte d'emplois de 14,3 % pour ce trimestre.

#### Indicateurs clés des services (variation par rapport au trimestre précédent)

Emploi*	↑	8,1 %
Rémunération	↑	0,5 %
PIB	↑	1,7 %

\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

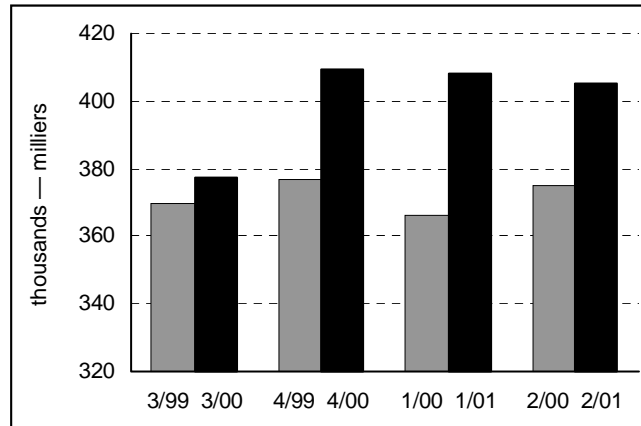
- All of the lost information and cultural services jobs were part-time positions, as nearly one-tenth of the sector's part-time jobs were lost this quarter. As a result, the proportion of the sector's workforce that is employed part-time declined to 13.7% - well below the 18.1% rate for the overall economy.
- While 13,400 jobs were lost this quarter in the newspaper, periodical, book, database and software publishing industries, employment rose in the broadcasting (+7,100), sound recording (+1,800) and motion picture and video (+2,700) industries.
- Over the past year, information and cultural services employment has risen 8.1%, far above the 1.4% rate for the whole economy. All of the 30,400 jobs created since the second quarter of 2000 were full-time positions and over three-quarters were in telecommunications services.
- Although unchanged this quarter in the overall economy, average wages and salaries in information and cultural services rose for the third straight quarter — this time by 0.5%. Although average remuneration rose slightly in each of the sector's industries, none of these increases kept pace with inflation. As a result, after adjusting for inflation, average remuneration in the information and cultural services sector fell by 1.2% this quarter.
- Although economy-wide operating revenues for enterprises fell by 0.6% this quarter, the telecommunications services industry posted a 1.5% increase. With its' operating expenses climbing by a lesser 1.0% rate, the industry's operating profits rose by \$55 million this quarter after having dipped in the first quarter of 2001. The telecommunications services industry's most recent 14.1% profit margin exceeded the 8.4% rate for the economy as a whole.
- Tous les emplois perdus dans le secteur de l'information et de la culture étaient des emplois à temps partiels, étant donné que ce secteur a perdu durant ce trimestre un dixième de ses emplois à temps partiel. Il en résulte que la proportion de la main-d'œuvre dans ce secteur qui occupe des emplois à temps partiel a chuté à 13,7 % - bien au-dessous du taux de 18,1 % pour l'ensemble de l'économie.
- Tandis que, durant ce trimestre, les services d'édition de journaux, périodiques, livres, bases de données et logiciels ont perdu 13 400 emplois, l'emploi a augmenté dans les secteurs de la radiotélévision (+ 7 100), de l'enregistrement sonore (+ 1 800) et du film et de la vidéo (+ 2 700).
- Au cours de la dernière année, dans le secteur de l'information et de la culture, l'emploi a augmenté de 8,1 %, ce qui est très au-dessus du taux de 1,4 % pour l'ensemble de l'économie. Les 30 400 emplois créés depuis le deuxième trimestre de 2000 étaient tous des postes à temps plein et plus des trois quarts ont été créés dans les services de télécommunications.
- Tandis que l'ensemble de l'économie n'affiche aucun changement, la rémunération moyenne dans les secteurs des services d'information et des services culturels a augmenté pour le troisième trimestre consécutif – de 0,5 % pour le deuxième trimestre de 2001. Même si la rémunération moyenne a légèrement augmenté dans toutes les industries du secteur, aucune de ces augmentations n'a suivi le rythme de l'inflation. Il en résulte, après réajustement pour tenir compte de l'inflation, une diminution de 1,2 % de la rémunération dans les secteurs des services d'information et des services culturels pour ce trimestre.
- Tandis que les revenus d'exploitation des entreprises pour l'ensemble de l'économie ont diminué de 0,6 % durant ce trimestre, le secteur des services de télécommunications a affiché une augmentation de 1,5 %. Avec une augmentation de ses coûts d'exploitation inférieure à 1 %, les bénéfices d'exploitation de ce secteur se sont élevés à 55 millions de dollars pour ce trimestre après avoir chuté pendant le premier trimestre de 2001. Avec une marge bénéficiaire de 14,1 %, le secteur des services de télécommunications a dépassé le taux de 8,4 % affiché par l'ensemble de l'économie.

## Information and Cultural Industries

## Industrie de l'information et industrie culturelle

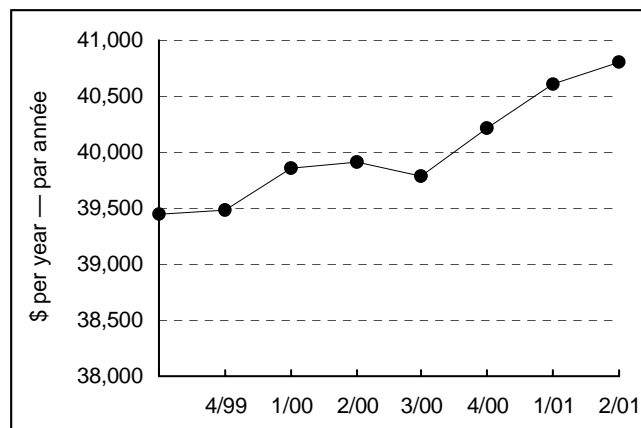
**Chart A1. Employment**

**Graphique A1. Emploi**



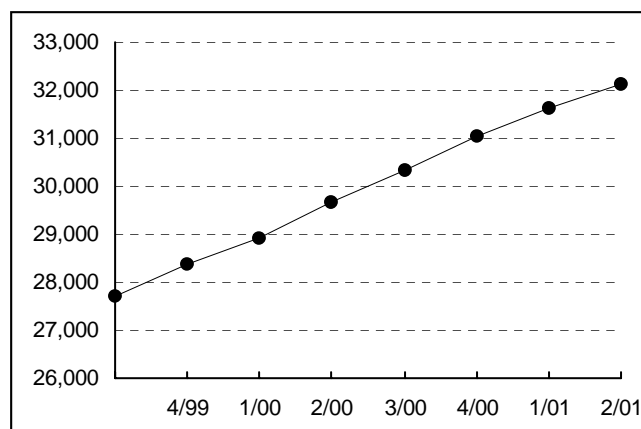
**Chart A2. Average wages and salaries (annualized in current dollars)**

**Graphique A2. Rémunération moyenne (annualisée en dollars courants)**



**Chart A3. Real GDP (s.a. and annualized in millions of 1992 dollars)**

**Graphique A3. PIB réel (dés. et annualisé en millions de dollars de 1992)**



**Table A1. Communications, annualized GDP at factor cost**

**Tableau A1. Communications, PIB annualisé au coût des facteurs**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992									
<b>Annualized GDP (s.a.)</b>									<b>PIB annualisé (dés.)</b>
Broadcasting	3,673	3,732	3,751	3,832	3,864	3,970	3,900	3,936	Diffusion
Carriers/other telecom.	19,618	19,954	20,511	21,191	21,624	22,172	22,805	23,264	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	4,424	4,672	4,651	4,651	4,839	4,914	4,908	4,941	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>27,715</b>	<b>28,359</b>	<b>28,913</b>	<b>29,674</b>	<b>30,327</b>	<b>31,056</b>	<b>31,613</b>	<b>32,141</b>	<b>Total des communications</b>
Overall economy	758,514	766,953	777,172	784,116	791,266	794,467	795,519	798,133	Économie totale

**Analytical table — Tableau analytique**

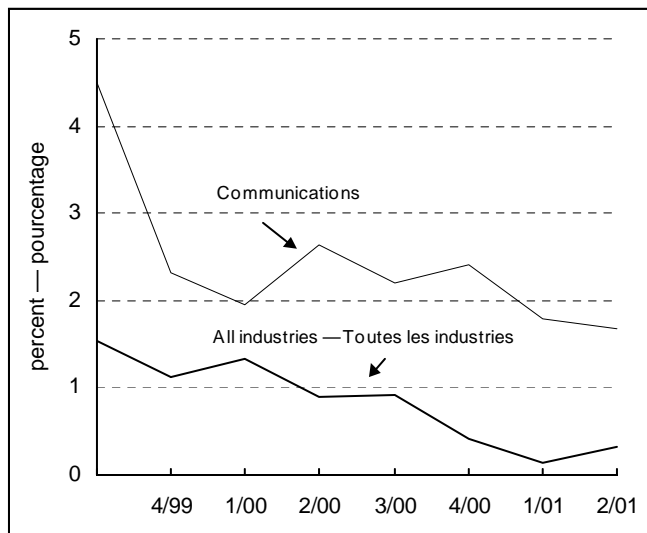
	% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre								
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Broadcasting	1.3	1.6	0.5	2.2	0.8	2.7	-1.8	0.9	Diffusion
Carriers/other telecom.	6.3	1.7	2.8	3.3	2.0	2.5	2.9	2.0	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	-0.2	5.6	-0.4	0.0	4.0	1.5	-0.1	0.7	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>4.5</b>	<b>2.3</b>	<b>2.0</b>	<b>2.6</b>	<b>2.2</b>	<b>2.4</b>	<b>1.8</b>	<b>1.7</b>	<b>Total des communications</b>
Overall economy	1.5	1.1	1.3	0.9	0.9	0.4	0.1	0.3	Économie totale

**% of Canada's GDP — % du PIB du Canada**

Broadcasting	0.48	0.49	0.48	0.49	0.49	0.50	0.49	0.49	Diffusion
Carriers/other telecom.	2.59	2.60	2.64	2.70	2.73	2.79	2.87	2.91	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	0.58	0.61	0.60	0.59	0.61	0.62	0.62	0.62	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>3.65</b>	<b>3.70</b>	<b>3.72</b>	<b>3.78</b>	<b>3.83</b>	<b>3.91</b>	<b>3.97</b>	<b>4.03</b>	<b>Total des communications</b>

**Chart A4. GDP nominal growth rates**

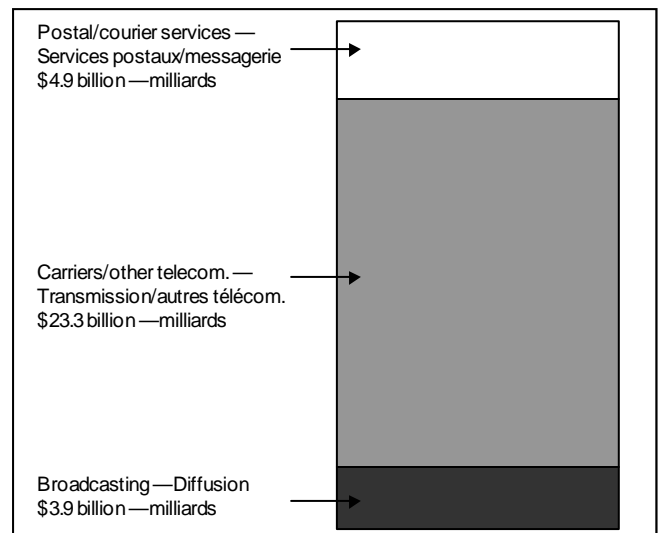
**Graphique A4. Taux nominaux de croissance du PIB**



Source: Industry Measures and Analysis Division

**Chart A5. Output of communications group of industries**

**Graphique A5. Production du groupe des communications**



Source: Division de la mesure et de l'analyse des industries

**Table A2. Information and cultural industries, employment**

**Tableau A2. Industrie de l'information et industrie culturelle, emploi**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>thousands — milliers</b>									
<b>Employment</b>								<b>Emploi</b>	
Newspaper, periodical, book, database, software publishers	81	81	88	93	91	101	94	80	
Motion picture/video indust's	41	44	43	39	44	45	45	48	
Sound recording industries	5	4	5	7	5	4	6	8	
Broadcasting	55	61	63	61	57	63	59	66	
Telecommunications services	150	147	128	131	136	147	157	155	
Information/data processing	37	39	40	45	46	49	48	49	
<b>Total</b>	<b>370</b>	<b>377</b>	<b>366</b>	<b>375</b>	<b>378</b>	<b>409</b>	<b>408</b>	<b>405</b>	
Full-time	317	323	308	316	326	345	347	350	
Part-time	53	54	58	60	51	64	61	56	

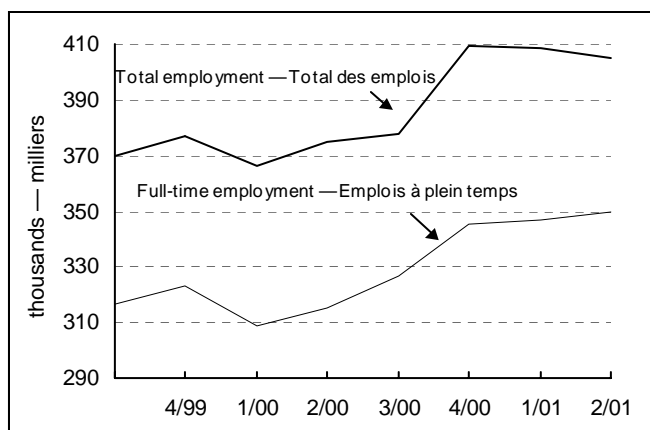
**Analytical table — Tableau analytique**

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier

	Rates of change (%)						Taux de variation (%)		
Newspaper, periodical, book, database, software publishers	4.3	14.4	14.6	16.0	11.8	24.3	6.2	-13.5	
Motion picture/video indust's	43.0	46.1	1.9	-7.0	7.6	0.7	4.9	22.7	
Sound recording industries	23.5	0.0	32.5	57.1	-7.5	-4.7	15.1	19.7	
Broadcasting	-11.5	9.5	9.8	15.5	2.2	3.4	-5.9	8.2	
Telecommunications services	-12.7	-18.2	-20.3	-15.2	-9.5	0.3	23.0	18.0	
Information/data processing	15.4	-10.9	15.4	21.3	23.0	27.5	20.2	9.0	
<b>Total</b>	<b>-2.1</b>	<b>-2.0</b>	<b>-2.2</b>	<b>1.2</b>	<b>2.1</b>	<b>8.7</b>	<b>11.5</b>	<b>8.1</b>	
Full-time	-3.1	0.3	-2.9	0.5	3.0	7.0	12.5	10.9	
Part-time	3.5	-14.2	1.6	5.5	-3.0	19.1	6.0	-6.7	
<b>Overall economy growth rates (%)</b>								<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>	
<b>Total</b>	<b>2.6</b>	<b>2.7</b>	<b>3.1</b>	<b>2.8</b>	<b>2.3</b>	<b>2.3</b>	<b>1.6</b>	<b>1.4</b>	
Full-time	3.0	3.8	4.0	3.1	2.6	2.5	1.6	1.3	
Part-time	0.3	-1.7	-0.4	1.2	0.7	1.4	1.7	1.8	

**Chart A6. Employment\***

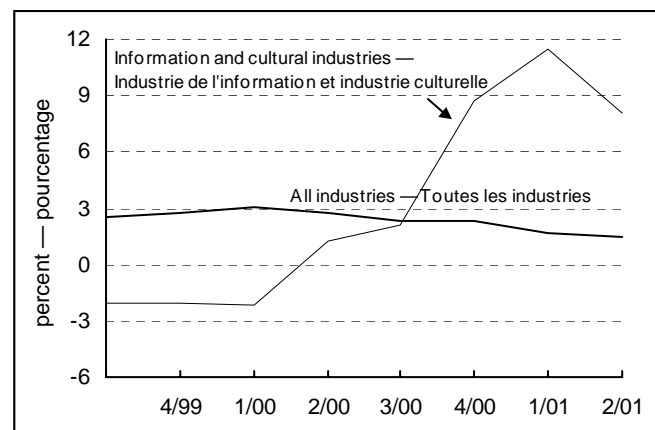
**Graphique A6. Emploi\***



**Source:** Labour Force Survey from Labour Statistics Division  
 \* The data are not seasonally adjusted.  
 Les données ne sont pas désaisonnalisées.

**Chart A7. Employment growth rates†**

**Graphique A7. Taux de croissance de l'emploi†**



**Source:** Enquête sur la population active par la Division des statistiques du travail  
 † Measured as growth versus the same quarter last year.  
 Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table A3. Information and cultural industries, average wages and salaries**

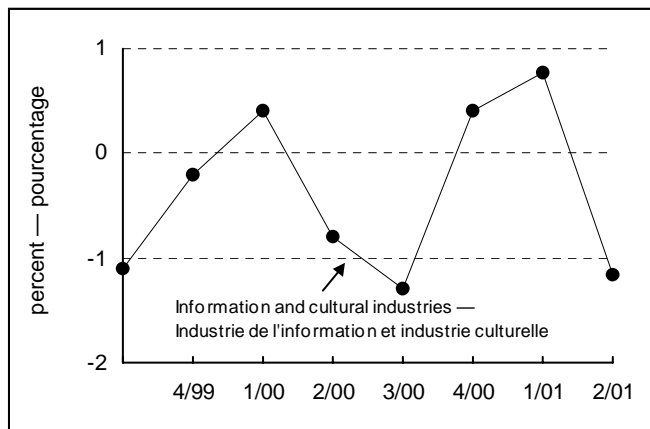
**Tableau A3. Industrie de l'information et industrie culturelle, rémunération**

	1999		2000				2001	
	III	IV	I	II	III	IV	I	II
<b>current dollars per year — dollars courants par année</b>								
<b>All employees</b>	<b>Tous les employés</b>							
Newspaper, periodical, book, database publishers	37,742	37,928	38,900	38,868	38,649	38,869	39,054	39,401
Software publishers	51,955	51,900	52,947	53,662	53,261	55,567	55,665	55,739
Motion picture/video indust's	23,741	24,357	24,906	24,840	24,938	25,657	26,655	26,902
Sound recording industries	31,039	31,020	31,929	32,379	32,470	32,737	34,333	34,422
Radio/television/program dist.	43,688	43,424	43,457	43,331	43,217	43,438	43,828	43,980
Telecommunications services	43,405	43,042	43,019	43,093	46,062	43,022	43,366	43,669
Information/data processing	33,141	33,287	34,007	34,388	34,433	35,313	35,878	35,982
<b>Information and cultural ind.</b>	<b>39,455</b>	<b>39,484</b>	<b>39,861</b>	<b>39,916</b>	<b>39,793</b>	<b>40,216</b>	<b>40,611</b>	<b>40,811</b>
Overall economy	33,337	33,399	33,704	33,924	34,117	34,179	34,360	34,372

**Analytical table — Tableau analytique**

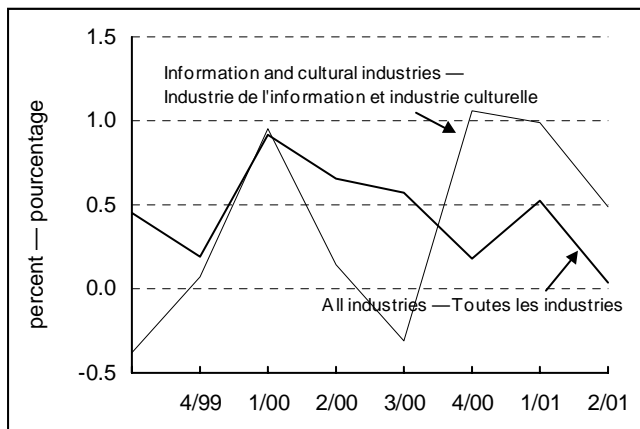
	Rates of change (%)		from last quarter — par rapport au dernier trimestre						Taux de variation (%)	
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
<b>Rates of change (%)</b>	<b>Taux de variation (%)</b>									
Newspaper, periodical, book, database publishers	-0.1	0.5	2.6	-0.1	-0.6	0.6	0.5	0.9	0.5	0.9
Software publishers	1.6	-0.1	2.0	1.4	-0.7	4.3	0.2	0.1	0.2	0.1
Motion picture/video indust's	-2.1	2.6	2.3	-0.3	0.4	2.9	3.9	0.9	3.9	0.9
Sound recording industries	-0.2	-0.1	2.9	1.4	0.3	0.8	4.9	0.3	4.9	0.3
Radio/television/program dist.	-0.4	-0.6	0.1	-0.3	-0.3	0.5	0.9	0.3	0.9	0.3
Telecommunications services	-0.4	-0.8	-0.1	0.2	6.9	-6.6	0.8	0.7	0.8	0.7
Information/data processing	0.0	0.4	2.2	1.1	0.1	2.6	1.6	0.3	1.6	0.3
<b>Information and cultural ind.</b>	<b>-0.4</b>	<b>0.1</b>	<b>1.0</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>1.1</b>	<b>1.0</b>	<b>0.5</b>	<b>1.0</b>	<b>0.5</b>
<b>CPI-adjusted rates of change (%)</b>	<b>Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)</b>									
Newspaper, periodical, book, database publishers	-0.8	0.2	2.0	-1.0	-1.5	-0.1	0.3	-0.8	0.3	-0.8
Software publishers	0.9	-0.4	1.5	0.5	-1.7	3.6	0.0	-1.5	0.0	-1.5
Motion picture/video indust's	-2.8	2.3	1.7	-1.1	-0.6	2.2	3.7	-0.7	3.7	-0.7
Sound recording industries	-0.9	-0.4	2.4	0.5	-0.7	0.1	4.6	-1.4	4.6	-1.4
Radio/television/program dist.	-1.1	-0.9	-0.5	-1.2	-1.2	-0.2	0.1	-1.3	0.1	-1.3
Telecommunications services	-1.1	-1.1	-0.6	-0.7	-1.0	-0.8	0.6	-1.0	0.6	-1.0
Information/data processing	-0.8	0.1	1.6	0.2	-0.8	1.9	1.4	-1.4	1.4	-1.4
<b>Information and cultural ind.</b>	<b>-1.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.4</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.3</b>	<b>0.4</b>	<b>0.8</b>	<b>-1.2</b>	<b>0.8</b>	<b>-1.2</b>
<b>Nominal growth rates (%)</b>	<b>Taux de croissance nominaux (%)</b>									
Overall economy	0.5	0.2	0.9	0.7	0.6	0.2	0.5	0.0	0.5	0.0

**Chart A8. Wage and salary growth rates (CPI-adjusted)**  
**Graphique A8. Taux de croissance de la rémunération (ajustés selon l'IPC)**



Source: Labour Statistics Division

**Chart A9. Wage and salary growth rates\***  
**Graphique A9. Taux de croissance de la rémunération\***



Source: Division des statistiques du travail

\* Nominal rates of change, not adjusted for inflation.  
Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.

**Table A4. Telecommunications services, financial statistics**

**Tableau A4. Télécommunications, statistiques financières**

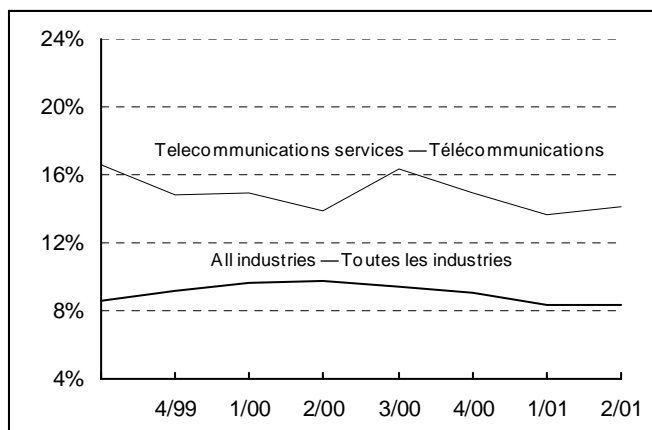
	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a.)	8,038	8,419	8,200	7,885	8,204	8,765	8,580	8,710	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	6,707	7,173	6,975	6,793	6,859	7,453	7,405	7,480	Dépenses d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	1,330	1,246	1,225	1,091	1,345	1,312	1,175	1,230	Bénéfice d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	950	316	516	174	340	75	529	200	Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	65,566	66,111	65,205	63,880	74,784	84,167	85,555	87,958	Actif
Liabilities	42,329	42,018	40,978	40,491	47,241	54,089	54,737	56,975	Passif
Equity	23,237	24,094	24,227	23,389	27,543	30,078	30,817	30,984	Avoir
Share capital	24,898	24,978	24,936	24,405	28,557	31,870	30,866	31,559	Capital-actions
Retained earnings	-2,442	-1,648	-1,532	-1,791	-1,745	-2,620	-881	-1,417	Bénéfices non-répartis

**Analytical table — Tableau analytique**

<b>Rates of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	-3.7%	4.7%	-2.6%	-3.8%	4.1%	6.8%	-2.1%	1.5%	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	-7.6%	6.9%	-2.8%	-2.6%	1.0%	8.7%	-0.7%	1.0%	Dépenses d'exploitation (dés.)
Assets	-2.0%	0.8%	-1.4%	-2.0%	17.1%	12.5%	1.6%	2.8%	Actif
Liabilities	-5.1%	-0.7%	-2.5%	-1.2%	16.7%	14.5%	1.2%	4.1%	Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	10.7%	5.6%	6.6%	4.4%	4.9%	3.5%	6.4%	4.4%	Rendement de capitaux
Return on equity	16.3%	5.3%	8.5%	3.0%	4.9%	1.0%	6.9%	2.6%	Rendement de l'avoir
Profit margin	16.5%	14.8%	14.9%	13.8%	16.4%	15.0%	13.7%	14.1%	Marge bénéficiaire
Debt to equity	1.286	1.252	1.227	1.255	1.296	1.414	1.344	1.379	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.736	0.745	0.793	0.693	0.587	0.489	0.497	0.505	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.675	0.690	0.743	0.649	0.551	0.458	0.470	0.479	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Croissance recettes d'exploitation
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Marge bénéficiaire

**Chart A10. Profit margins**

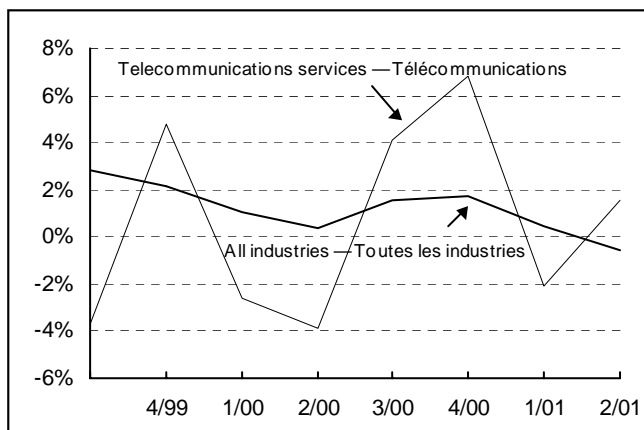
**Graphique A10. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart A11. Operating revenue growth rates**

**Graphique A11. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table A5. Balance sheet statistics for other information and cultural industries****Tableau A5. Bilan statistique pour les autres industries de l'information et industries culturelles**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>									
<b>Publishing</b>									<b>Édition</b>
Assets	23,984	26,125	20,766	20,122	21,392	27,031	28,837	29,046	Actif
Liabilities	10,651	11,971	9,035	8,942	9,668	9,153	9,294	9,649	Passif
Equity	13,333	14,154	11,731	11,180	11,724	17,878	19,543	19,398	Avoir
Share capital	13,588	13,300	10,930	11,044	11,214	18,443	18,181	18,123	Capital-actions
Retained earnings	-1,740	-1,487	-1,445	-2,242	-1,873	-2,968	-1,297	-1,375	Bénéfices non-répartis
% growth in assets	2.4%	8.9%	-20.5%	-3.1%	6.3%	26.4%	6.7%	0.7%	Croissance en % de l'actif
% growth in liabilities	3.3%	12.4%	-24.5%	-1.0%	8.1%	-5.3%	1.5%	3.8%	Croissance en % du passif
<b>Motion picture and sound recording services</b>									<b>Industries du film et de l'enregistrement sonore</b>
Assets	9,469	9,465	9,436	9,261	9,265	9,640	8,886	9,054	Actif
Liabilities	7,163	6,992	6,988	6,698	6,568	6,684	6,519	6,508	Passif
Equity	2,306	2,472	2,449	2,563	2,697	2,956	2,367	2,546	Avoir
Share capital	2,299	2,291	2,294	2,345	2,449	2,595	2,280	2,257	Capital-actions
Retained earnings	-242	-72	-114	-44	-61	106	-166	36	Bénéfices non-répartis
% growth in assets	1.7%	0.0%	-0.3%	-1.9%	0.0%	4.0%	-7.8%	1.9%	Croissance en % de l'actif
% growth in liabilities	0.3%	-2.4%	-0.1%	-4.1%	-1.9%	1.8%	-2.5%	-0.2%	Croissance en % du passif
<b>Broadcasting</b>									<b>Radiotélévision et télécommunication</b>
Assets	13,694	14,971	16,537	16,728	17,721	21,712	23,272	24,393	Actif
Liabilities	7,902	8,822	9,634	10,192	10,720	13,131	13,233	14,148	Passif
Equity	5,792	6,150	6,903	6,536	7,001	8,581	10,039	10,244	Avoir
Share capital	2,436	2,953	4,307	3,866	4,430	5,805	6,986	7,007	Capital-actions
Retained earnings	1,955	1,788	2,184	2,227	2,121	2,204	2,446	2,621	Bénéfices non-répartis
% growth in assets	2.8%	9.3%	10.5%	1.2%	5.9%	22.5%	7.2%	4.8%	Croissance en % de l'actif
% growth in liabilities	-2.0%	11.6%	9.2%	5.8%	5.2%	22.5%	0.8%	6.9%	Croissance en % du passif
<b>Information and data processing services</b>									<b>Services d'information et de traitement des données</b>
Assets	2,309	2,760	2,900	2,782	3,245	1,632	1,882	1,667	Actif
Liabilities	1,439	1,964	1,990	1,997	1,947	1,485	1,739	1,561	Passif
Equity	870	796	910	786	1,298	147	143	106	Avoir
Share capital	742	1,007	923	874	1,263	379	460	398	Capital-actions
Retained earnings	69	-307	-135	-183	-84	-352	-440	-413	Bénéfices non-répartis
% growth in assets	-12.1%	19.5%	5.1%	-4.1%	16.6%	-49.7%	15.3%	-11.4%	Croissance en % de l'actif
% growth in liabilities	-12.2%	36.4%	1.4%	0.3%	-2.5%	-23.8%	17.1%	-10.2%	Croissance en % du passif

*Source: Industrial Organization and Finance Division**Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie*

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Finance and Insurance  
Industries**

**Finance et assurances**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## B. Finance and Insurance Industries

## B. Finance et assurances

### Note to Users:

All tables in *Services Indicators* that carry employment data, remuneration data and financial statistics are now broken down by industry according to categories in the new North American Industrial Classification System (NAICS). Previously, these data were categorized according to the 1980 Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E). Statistics Canada is in the midst of a two-year evolutionary transition during which other by-industry statistics will also be released according to categories delineated in the NAICS. To accommodate this transition, the industry sections in this *Services Industry Indicators* portion of the publication have been renamed so that they are compatible with the new NAICS coding structure.

This Finance and Insurance section covers establishments primarily engaged in financial transactions, or in facilitating financial transactions. Included are establishments that are primarily engaged in: financial intermediation; the pooling of risk by underwriting annuities and insurance; and/or providing specialized services that facilitate or support financial intermediation, insurance and employee benefit programs.

Please note that, compared to previous issues of *Services Indicators*, a major difference in coverage for this section is that it now excludes data for the real estate services industry. These data can instead be located in the Other Services Industries section.

Listed below are concordances showing relationships between the NAICS and SIC coding structures. Under each NAICS category are the corresponding SIC-E codes that these activities used to be coded to. When one SIC-E class relates to parts of one or more NAICS categories, an asterisk is used to indicate that only a part of the industry relates to the one against which it is shown.

### **Monetary Authorities – Central Bank (NAICS 521)**

K7011 Central Bank

### Note aux utilisateurs :

Tous les tableaux d'*Indicateurs des services* contenant des données sur l'emploi, la rémunération et les statistiques financières seront maintenant ventilés selon la branche d'activité conformément aux catégories du nouveau Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Antérieurement, ces données étaient ventilées d'après la Classification type des industries-Établissements (CTI-E) de 1980. Statistique Canada est au milieu d'une période de transition de deux ans durant laquelle les autres statistiques par branche d'activité seront aussi diffusées conformément aux catégories définies dans le SCIAN. Pour tenir compte de cette transition, on a modifié les titres des sections réservées aux branches d'activité de cette partie de la publication sur les indicateurs du secteur des services afin qu'ils concordent avec le nouveau système de codage du SCIAN.

Le secteur de la finance et des assurances couvre les établissements dont l'activité principale consiste à effectuer des opérations financières ou à en faciliter l'exécution. Sont compris les établissements dont l'activité principale est l'intermédiation financière, la mise en commun des risques par la souscription à des contrats d'assurance de rente et à d'autres formes de contrat d'assurance, et(ou) la fourniture de services spécialisés qui facilitent ou complètent des programmes d'intermédiation financière, d'assurance et d'avantages sociaux.

Il convient de souligner que, par rapport aux numéros précédents d'*Indicateurs des services*, on a modifié considérablement la couverture de la présente section, puisque celle-ci ne contient plus les données sur les services immobiliers, qui figurent maintenant dans la section consacrée aux autres industries de services.

Vous trouverez ci-dessous la liste des concordances entre les systèmes de codage du SCIAN et de la CTI. Sous chaque catégorie du SCIAN figurent les codes correspondants de la CTI-E sous lesquels les activités visées étaient classées auparavant. Quant une catégorie de la CTI-E correspond à des éléments d'une ou de plusieurs catégories du SCIAN, on utilise un astérisque pour indiquer qu'une partie seulement de la branche d'activité se rapporte à celle sous laquelle elle figure.

### **Autorités monétaires – Banque centrale (SCIAN 521)**

K7011 Banque centrale

**Depository Credit Intermediation Services  
(NAICS 5221)**

K7021 Chartered Banks  
 K7029 Other Banking-Type Intermediaries  
 K7031\* Trust Companies  
 K7042 Co-operative Mortgage Companies  
 K7051 Local Credit Unions  
 K7099 Other Deposit Accepting Intermediaries

**Non-Depository Credit Intermediation Services  
(NAICS 5222)**

K7111 Consumer Loan Companies  
 K7121 Sales Finance Companies  
 K7122 Credit Card Companies  
 K7123 Factoring Companies  
 K7124\* Financial Leasing Companies  
 K7129 Other Business Financing Companies  
 K7221 Mortgage Investment Companies  
 K7229 Other Mortgage Companies  
 J6591\* Second-Hand Merchandise Stores n.e.c.  
 (pawnshops)

**Mortgage and Non-mortgage Loan Brokers  
(NAICS 5223)**

K7052 Central Credit Unions  
 K7421 Mortgage Brokers  
 K7499\* Other Financial Intermediaries n.e.c.  
 R9999\* Other Services n.e.c.

**Securities, Commodity Contracts, and Other  
Financial Investment Activities (NAICS 523)**

K7031\* Trust Companies  
 K7125 Venture Capital Companies  
 K7211\* Investment (Mutual) Funds  
 K7212\* Retirement Savings Funds  
 K7214 Investment Companies  
 K7222\* Real Estate Investment Trusts  
 K7291\* Trusteed Pension Funds  
 K7292\* Estate, Trust & Agency Funds  
 K7299\* Other Investment Intermediaries n.e.c.

**Intermédiation financière par le biais de dépôts (SCIAN  
5221)**

K7021 Banques à charte  
 K7029 Autres intermédiaires de type de bancaire  
 K7031\* Sociétés de fiducie  
 K7042 Fiducies coopératives de prêt hypothécaire  
 K7051 Caisses locales d'épargne et de crédit  
 K7099 Autres intermédiaires de dépôts

**Intermédiation financière non faite par le biais de  
dépôts (SCIAN 5222)**

K7111 Sociétés de prêt à la consommation  
 K7121 Sociétés de financement des ventes  
 K7122 Sociétés de cartes de crédit  
 K7123 Sociétés d'affacturage  
 K7124\* Sociétés de crédit-bail  
 K7129 Autres sociétés de financement des entreprises  
 K7221 Sociétés de placement hypothécaire  
 K7229 Autres sociétés de prêt hypothécaire  
 J6591\* Magasins de marchandises d'occasion n.c.a. (prêteurs  
 sur gage)

**Courtiers en prêt hypothécaire et non hypothécaire  
(SCIAN 52231)**

K7052 Caisses centrales d'épargne et de crédit  
 K7421 Courtiers en prêts hypothécaires  
 K7499\* Autres intermédiaires financiers n.c.a.  
 R9999\* Autres services n.c.a.

**Valeurs mobilières, contrats de marchandises et autres  
activités d'investissement financier connexes (SCIAN 523)**

K7031\* Sociétés de fiducie  
 K7125 Société de capital à risque  
 K7211\* Sociétés de placement (fonds mutuels)  
 K7212\* Fonds d'épargne-retraite  
 K7214 Sociétés d'investissement  
 K7222\* Fiducies de placement immobilier  
 K7291\* Caisses de retraite en fiducie  
 K7292\* Fonds de succession, de fiducie et d'agence  
 K7299\* Autres intermédiaires d'investissement n.c.a.

K7411 Investment Dealers  
 K7412 Stock Brokers  
 K7413 Commodity Brokers  
 K7431 Stock Exchanges  
 K7432 Commodity Exchanges  
 K7499\* Other Financial Intermediaries n.e.c.  
 M7799\* Other Business Services n.e.c.

### **Insurance Carriers (NAICS 5241)**

K7311 Life Insurers  
 K7321 Deposit Insurers  
 K7331\* Health Insurers  
 K7339\* Other Property & Casualty Insurers

### **Insurance Agencies and Brokerages (NAICS 5242)**

L7611\* Insurance & Real Estate Agencies  
 M7799\* Other Business Services n.e.c.

### **Pension Funds (NAICS 5261)**

K7213\* Segregated Funds  
 K7291\* Trusteed Pension Funds  
 K7299\* Other Investment Intermediaries n.e.c.

### **Other Funds and Financial Vehicles (NAICS 5269)**

K7211\* Investment (Mutual) Funds  
 K7212\* Retirement Savings Funds  
 K7213\* Segregated Funds  
 K7222\* Real Estate Investment Trusts  
 K7292\* Estate, Trust & Agency Funds  
 K7299\* Other Investment Intermediaries n.e.c.

Employment data for NAICS categories 521 and 526 are not shown in this section because they are suppressed. This occurs whenever an industry's employment is estimated to be less than 1,500.

For more general information on the NAICS, please refer to "A Glance at the new North American Industrial Classification System", which appeared in the First Quarter 1999 edition of this publication. More specific details on

K7411 Négociations de titres  
 K7412 Courtiers boursiers  
 K7413 Courtiers en marchandises  
 K7431 Bourses des valeurs  
 K7432 Bourses des marchandises  
 K7499\* Autres intermédiaires financiers n.c.a.  
 M7799\* Autres services aux entreprises n.c.a.

### **Sociétés d'assurance (SCIAN 5241)**

K7311 Sociétés d'assurance-vie  
 K7321 Sociétés d'assurance-dépôt  
 K7331\* Sociétés d'assurance-santé  
 K7339\* Autres sociétés d'assurance-biens et services divers

### **Agences et courtiers d'assurances et autres activités liées à l'assurance (SCIAN 5242)**

L7611\* Agences d'assurances et agences immobilières  
 M7799\* Autres intermédiaires d'investissement n.c.a.

### **Caisses de retraite (SCIAN 5261)**

K7213\* Sociétés de placement (fonds mutuels)  
 K7291\* Fonds d'épargne-retraite  
 K7299\* Autres intermédiaires d'investissement n.c.a.

### **Autres fonds et instruments financiers (SCIAN 5269)**

K7211\* Sociétés de placement (fonds mutuels)  
 K7212\* Fonds d'épargne-retraite  
 K7213\* Caisses séparées  
 K7222\* Fiducies de placement immobilier  
 K7292\* Fonds de succession, de fiducie et d'agence  
 K7299\* Autres intermédiaires d'investissement n.c.a.

Les données sur l'emploi pour catégories les 521 et 526 du SCIAN ne figurent pas dans cette section parce qu'elles ont été supprimées. Cela se produit lorsqu'on estime que l'emploi dans une industrie sera inférieur à 1 500.

Pour d'autres renseignements généraux sur le SCIAN, consulter l'article intitulé « Coup d'œil sur le nouveau Système de classification des industries de l'Amérique du Nord », qui est apparu dans l'édition du premier trimestre 1999 de cette

the NAICS are available at Statistics Canada's website at the following address:

<http://www.statcan.ca/english/Subjects/Standard/index.htm>.

This section also presents GDP information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

### **Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)**

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions (701, 702, 709)

Trust Companies and Deposit-Accepting Mortgage Companies (703, 704)

Credit Unions (705)

Insurance (73)

Other Financial Intermediaries (71, 72, 74)

Real Estate Operators (except Developers) (75)

Insurance and Real Estate Agents (76)

publication. Des détails plus précis sur le SCIAN figurent au site Web de Statistique Canada à l'adresse suivante :

[http://www.statcan.ca/francais/Subjects/Standard/index\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/Subjects/Standard/index_f.htm).

Cette section présente aussi des informations sur le PIB pour les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### **Classification type des industries pour établissements (CTI-E)**

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts (701, 702, 709)

Sociétés de fiducie et sociétés de prêt hypothécaire des dépôts (703, 704)

Caisses d'épargne et de crédit (705)

Assurances (73)

Autres intermédiaires financiers (71, 72, 74)

Services immobiliers (sauf les lotisseurs) (75)

Agences d'assurances et agences immobilières (76)

## Finance and Insurance

### Highlights — 2<sup>nd</sup> Quarter 2001

- After contracting in the first quarter, output for the finance and insurance industries rose in real terms by 0.9% this quarter, triple the GDP growth rate for the overall economy. Over half of the added finance and insurance output came from the central bank, banks and other deposit-accepting intermediaries where output expanded by 0.8%, enabling the industry to rebound to output levels last attained in late 2000. Also expanding rapidly this quarter was the insurance industry (+0.9%) and those industries in the «other» financial intermediaries category (+0.8%).
- This marked the fourth straight quarter in which insurance output has expanded rapidly. As a result, the insurance industry's GDP is now 5.2% higher than it was in the second quarter of 2000. In contrast, output in the overall economy rose by 1.8% in the same period.
- Total finance and insurance employment expanded by 1.9% this quarter. Although this failed to match the 3.0% employment growth rate recorded for the overall economy, it was the most rapid second quarter employment increase since 1995 for the finance and insurance industries.
- The finance and insurance industries created 12,100 jobs this quarter, all of which were added in the depository credit intermediation industries and the insurance industries. Of these new jobs, 93% were full-time positions.
- The number of people that were self-employed in the finance and insurance industries declined by 4,500 this quarter to its lowest level in over two years. The

## Finance et assurances

### Faits saillants — 2<sup>e</sup> trimestre 2001

- Après un ralentissement au premier trimestre, la production des secteurs de la finance et des assurances a augmenté de 0,9 % en termes réels au deuxième trimestre, soit un taux trois fois supérieur au taux de croissance du PIB pour l'ensemble de l'économie. Plus de la moitié de cette augmentation de la production provient de la banque centrale, des banques et des autres entreprises d'intermédiation financière par le biais de dépôts avec une augmentation de la production de 0,8 %, permettant à ce secteur de remonter aux niveaux de production de la fin de l'année 2000. Pendant ce trimestre, le secteur des assurances et les autres « catégories » d'entreprises d'intermédiation financière ont aussi connu une croissance rapide, + 0,9 % et + 0,8 % respectivement.
- La production du secteur des assurances a augmenté rapidement pour le quatrième trimestre consécutif. Il en résulte que le PIB de ce secteur est maintenant supérieur de 5,2 % au PIB que ce secteur affichait au deuxième trimestre de 2000. Par contre, la production de l'ensemble de l'économie a augmenté de 1,8 % au cours de la même période.
- L'emploi total dans les secteurs de la finance et des assurances a augmenté de 1,9 % au cours de ce trimestre. Bien que ce chiffre soit inférieur au taux de croissance de 3 % enregistré pour l'ensemble de l'économie, il s'agit de la croissance la plus rapide au deuxième trimestre depuis 1995 pour les secteurs de la finance et des assurances.
- Les secteurs de la finance et des assurances ont créé 12 100 emplois au cours de ce trimestre. Tous ces emplois ont été créés dans le secteur de l'intermédiation financière par le biais de dépôts et le secteur des assurances. Quatre-vingt-treize pour cents de ces nouveaux emplois étaient des emplois à temps plein.
- Les secteurs de la finance et des assurances ont vu leur nombre de travailleurs autonomes chuter de 4 500 durant ce trimestre pour atteindre son niveau le plus bas en plus de deux

#### Key Services Indicators (change from last quarter)

Employment*	↑ 8.1%
Salaries	↓ 0.2%
GDP	↑ 0.9%

\* From same quarter last year.

#### Indicateurs clés des services (variation par rapport au trimestre précédent)

Emploi*	↑ 8,1 %
Rémunération	↓ 0,2 %
PIB	↑ 0,9 %

\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

proportion of the industries' workforce that is self-employed is now 7.5% , half the self-employment rate for the economy as a whole.

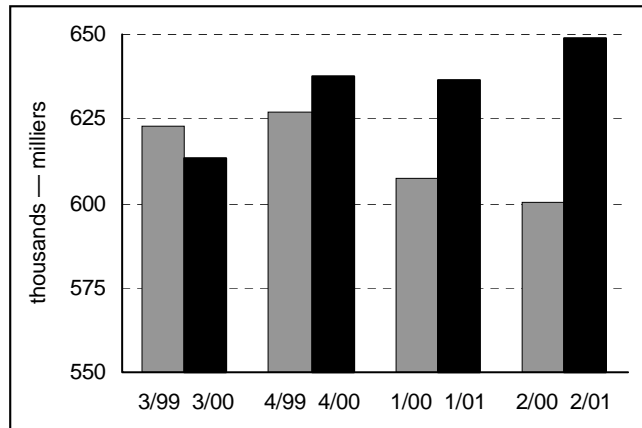
- Over the past year, the finance and insurance industries have been an engine of job creation in Canada. Of the 210,800 jobs added in Canada since the second quarter of 2000, 23% were created in finance and insurance. In particular, the depository credit intermediation industry generated 40,500 new jobs in the past year.
  - After increasing sharply in the first quarter, the average wage and salary in finance and insurance slipped 0.2% this quarter. However, this quarter's average (\$43,893) was still 28% higher than the average remuneration recorded for the whole economy.
  - Since the second quarter of 2000, average remuneration in finance and insurance has changed very little. When inflation is taken into account, however, the average wage and salary in finance and insurance has declined by 3.7% in real terms over the past year.
  - For the second consecutive quarter, operating revenues declined for deposit-accepting intermediaries, this time by 2.1%. However, a 5.2% reduction in operating expenses this quarter enabled the industry to boost its' operating profits from \$3.4 billion to \$3.9 billion. As a result, the industry's profit margin increased to 19.0% — its' highest level since the first quarter of 2000.
  - A 21.6% jump in operating revenues increased the funds and other financial vehicle industry's profit margin this quarter. The loan brokers and other financial investment activities industry grew more profitable due to sizeable cuts to operating expenses.
  - On the other hand, lower operating revenues dampened profit margins this quarter for credit unions and for the agencies, brokerages and other insurance-related industries.
- ans. La proportion de la main-d'œuvre de ces secteurs qui occupe des emplois autonomes est maintenant de 7,5 %, soit un taux inférieur de moitié à celui de l'ensemble de l'économie.
  - Au cours de la dernière année, les secteurs de la finance et des assurances ont été un moteur dans la création d'emplois au Canada. Vingt-trois pour cent des 210 800 emplois créés au Canada depuis le deuxième trimestre de 2000 ont été créés dans les secteurs de la finance et des assurances. En particulier, le secteur de l'intermédiation financière par le biais de dépôts a créé 40 500 nouveaux emplois au cours de la dernière année.
  - Après une forte augmentation au premier trimestre, la rémunération moyenne dans les secteurs de la finance et des assurances a diminué de 0,2 % durant ce trimestre. Toutefois, la moyenne pour ce trimestre (43 893 \$) était toujours supérieure de 28 % à la moyenne enregistrée pour l'ensemble de l'économie.
  - Depuis le deuxième trimestre de 2000, la rémunération moyenne dans les secteurs de la finance et des assurances a très peu changé. Toutefois, quand on tient compte de l'inflation, la rémunération moyenne dans ces secteurs a baissé de 3,7 % en termes réels au cours de la dernière année.
  - Pour le deuxième trimestre consécutif, les revenus d'exploitation ont diminué en ce qui concerne le secteur de l'intermédiation financière par le biais de dépôts, avec une baisse de 2,1 % pour le deuxième trimestre de 2001. Toutefois, une réduction de 5,2 % des dépenses d'exploitation a permis à l'industrie d'augmenter ces bénéfices de 3,4 milliards de dollars à 3,9 milliards, ce qui a entraîné une augmentation de la marge de bénéfice de ce secteur de 19 % — son niveau le plus élevé depuis le premier trimestre de 2000.
  - Au deuxième trimestre de 2001, un bond de 21,6 % de ses revenus d'exploitation a permis au secteur des fonds et autres instruments financiers d'afficher une augmentation de sa marge de bénéfices. Les activités des courtiers en prêts et des autres secteurs de l'investissement financier ont rapporté davantage en raison de coupures mesurables dans leurs dépenses d'exploitation.
  - Par contre, durant ce trimestre, des revenus d'exploitation plus faibles ont atténué les marges de bénéfices des coopératives de crédit, et des agences et courtiers d'assurance et autres activités liées à l'assurance.

## Finance and Insurance

## Finance et assurances

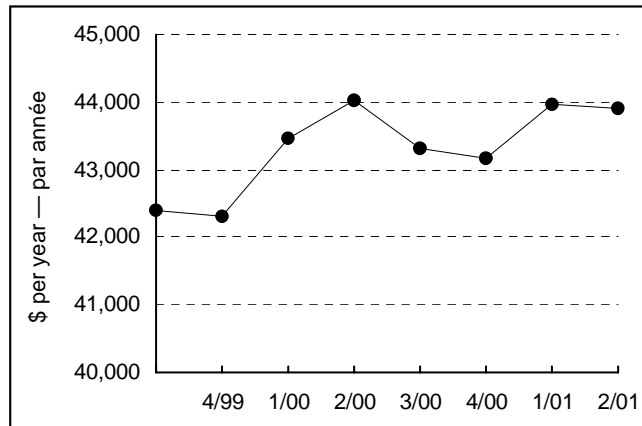
**Chart B1. Employment**

**Graphique B1. Emploi**



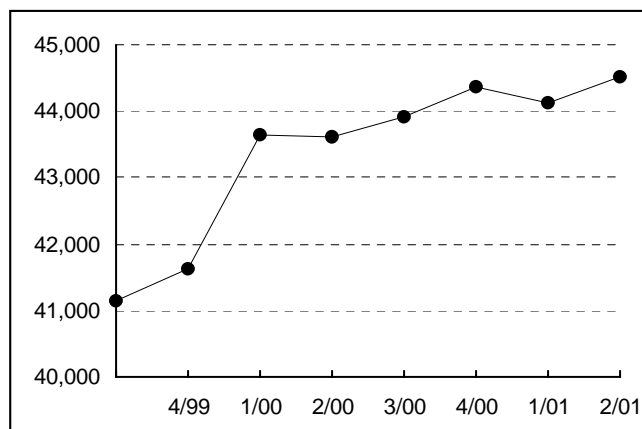
**Chart B2. Average wages and salaries (annualized in current dollars)**

**Graphique B2. Rémunération moyenne (annualisée en dollars courants)**



**Chart B3. Real GDP (s.a. and annualized in millions of 1992 dollars)**

**Graphique B3. PIB réel (dés. et annualisé en millions de dollars de 1992)**



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table B1. Finance and insurance, annualized GDP at factor cost**

**Tableau B1. Finance et assurances, PIB annualisé au coût des facteurs**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992									
<b>Annualized GDP (s.a.)</b>									<b>PIB annualisé (dés.)</b>
Banks*	24,841	25,211	26,592	26,563	26,664	26,974	26,765	26,991	Banques*
Credit unions	1,697	1,699	1,712	1,725	1,742	1,760	1,786	1,790	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	7,921	7,931	8,025	7,999	8,137	8,234	8,342	8,415	Assurances
Other finan. intermediaries	6,686	6,791	7,313	7,333	7,365	7,401	7,240	7,330	Autres interm. financiers
<b>Total group</b>	<b>41,145</b>	<b>41,632</b>	<b>43,642</b>	<b>43,620</b>	<b>43,908</b>	<b>44,369</b>	<b>44,133</b>	<b>44,526</b>	<b>Total du groupe</b>
Overall economy	758,514	766,953	777,172	784,116	791,266	794,467	795,519	798,133	Économie totale

**Analytical table — Tableau analytique**

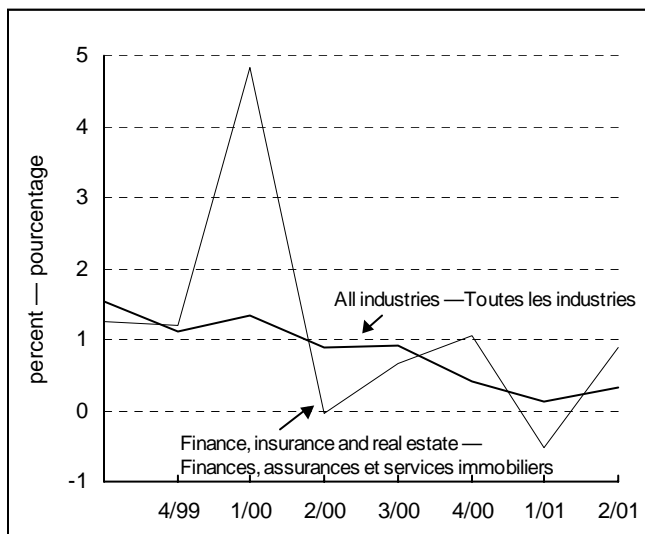
	% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre								
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Banks*	1.1	1.5	5.5	-0.1	0.4	1.2	-0.8	0.8	Banques*
Credit unions	0.5	0.1	0.8	0.8	1.0	1.0	1.5	0.2	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	0.8	0.1	1.2	-0.3	1.7	1.2	1.3	0.9	Assurances
Other finan. intermediaries	2.7	1.6	7.7	0.3	0.4	0.5	-2.2	1.2	Autres interm. financiers
<b>Total group</b>	<b>1.2</b>	<b>1.2</b>	<b>4.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.7</b>	<b>1.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>0.9</b>	<b>Total du groupe</b>
Overall economy	1.5	1.1	1.3	0.9	0.9	0.4	0.1	0.3	Économie totale
<b>% of Canada's GDP — % du PIB du Canada</b>									
Banks*	3.27	3.29	3.42	3.39	3.37	3.40	3.36	3.38	Banques*
Credit unions	0.22	0.22	0.22	0.22	0.22	0.22	0.22	0.22	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	1.04	1.03	1.03	1.02	1.03	1.04	1.05	1.05	Assurances
Other finan. intermediaries	0.88	0.89	0.94	0.94	0.93	0.93	0.91	0.92	Autres interm. financiers
<b>Total group</b>	<b>5.42</b>	<b>5.43</b>	<b>5.62</b>	<b>5.56</b>	<b>5.55</b>	<b>5.58</b>	<b>5.55</b>	<b>5.58</b>	<b>Total du groupe</b>

\* Includes the central bank, banks and other deposit accepting institutions.

\* Inclut la banque centrale, les banques et les autres établissements de dépôts.

**Chart B4. GDP nominal growth rates**

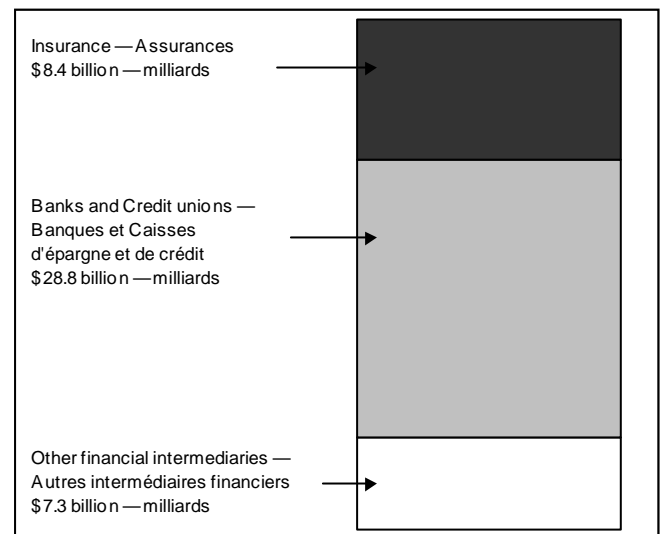
**Graphique B4. Taux nominaux de croissance du PIB**



Source: Industry Measures and Analysis Division

**Chart B5. Output of finance and insurance group's industries**

**Graphique B5. Production du groupe de la finance et des assurances**



Source: Division de la mesure et de l'analyse des industries

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table B2. Finance and insurance industries, employment**

**Tableau B2. Finance et assurances, emploi**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>thousands — milliers</b>									
<b>Employment</b>									<b>Emploi</b>
Depository credit intermediation	302	294	280	283	292	300	305	324	Interm. fin. par le biais de dépôts
Non-depository credit intermediation	19	23	20	16	14	18	20	18	Intermédiation financière non faite par le biais de dépôts
Activities related to credit interm.	10	7	8	9	8	9	7	5	Activités liées à l'intermédiation fin.
Securities/commodity contracts	95	101	98	97	95	95	100	97	Valeurs mobil./contrats de march.
Insurance services	196	200	200	193	203	214	202	204	Assurances
<b>Total</b>	<b>623</b>	<b>627</b>	<b>608</b>	<b>600</b>	<b>614</b>	<b>637</b>	<b>637</b>	<b>649</b>	<b>Total</b>
Full-time	544	547	531	535	544	557	558	569	Plein temps
Part-time	79	80	76	65	69	81	79	80	Temps partiel
Self employment*	61	54	56	51	52	54	53	49	Travail autonome*

**Analytical table — Tableau analytique**

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier

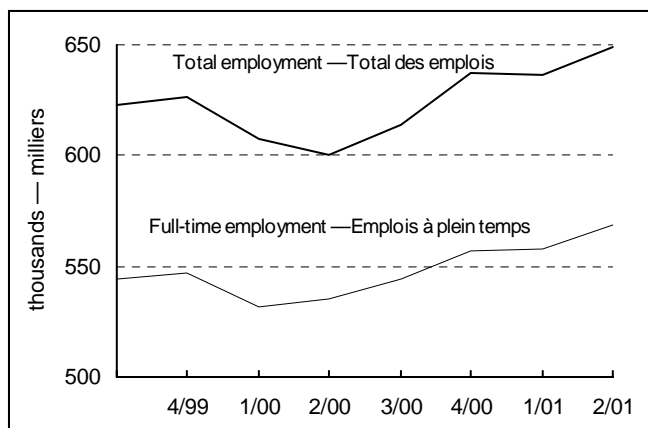
	1999		2000				2001		
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Depository credit intermediation	-0.3	-3.1	-7.0	-5.0	-3.1	2.0	9.2	14.3	Interm. fin. par le biais de dépôts
Non-depository credit intermediation	-11.6	-1.7	20.1	-16.2	-24.7	-20.3	0.5	14.2	Intermédiation financière non faite par le biais de dépôts
Activities related to credit interm.	106.5	32.1	7.1	1.1	-18.9	20.3	-1.3	-48.9	Activités liées à l'intermédiation fin.
Securities/commodity contracts	24.0	25.0	15.6	5.3	-0.1	-5.9	2.4	0.3	Valeurs mobil./contrats de march.
Insurance services	-1.6	7.2	1.3	-0.9	3.5	6.9	1.0	5.9	Assurances
<b>Total</b>	<b>2.6</b>	<b>4.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>-2.4</b>	<b>-1.5</b>	<b>1.7</b>	<b>4.8</b>	<b>8.1</b>	<b>Total</b>
Full-time	2.2	5.2	-0.5	-0.8	0.1	1.7	4.9	6.4	Plein temps
Part-time	5.6	-2.6	-0.3	-14.3	-12.4	1.6	3.7	22.1	Temps partiel
Self employment*	27.1	11.0	13.7	-8.8	-14.3	0.0	-5.2	-3.4	Travail autonome*
<b>Overall economy growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>
<b>Total</b>	<b>2.6</b>	<b>2.7</b>	<b>3.1</b>	<b>2.8</b>	<b>2.3</b>	<b>2.3</b>	<b>1.6</b>	<b>1.4</b>	<b>Total</b>
Full-time	3.0	3.8	4.0	3.1	2.6	2.5	1.6	1.3	Plein temps
Part-time	0.3	-1.7	-0.4	1.2	0.7	1.4	1.7	1.8	Temps partiel
Self-employment	1.1	-0.1	2.7	-2.6	-2.5	-3.8	-7.3	-3.8	Travail autonome

\* The self-employed include incorporated and unincorporated owners. The self-employed are also included in the full-time and part-time categories.

\* La catégorie des emplois autonomes comprend les propriétaires constitués et non constitués. Elles recouvrent aussi l'emploi à plein temps et l'emploi à temps partiel.

**Chart B6. Employment†**

**Graphique B6. Emploi†**

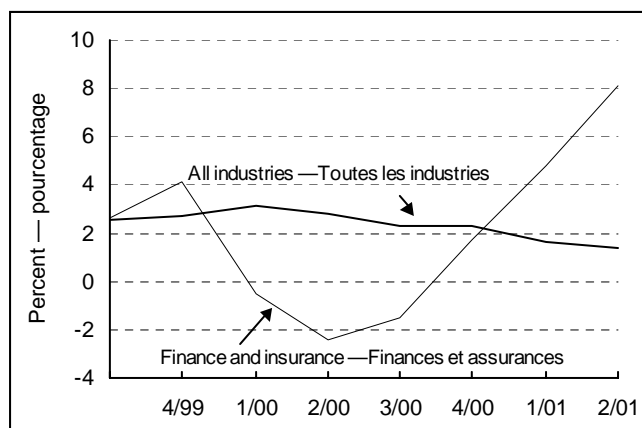


Source: Labour Force Survey from Labour Statistics Division

† The data are not seasonally adjusted. Les données ne sont pas désaisonnalisées.

**Chart B7. Employment growth rates‡**

**Graphique B7. Taux de croissance de l'emploi‡**



Source: Enquête sur la population active par la Division des statistiques du travail

‡ Measured as growth versus the same quarter last year. Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table B3. Finance and insurance, average wages and salaries**

**Tableau B3. Finance et assurances, rémunération**

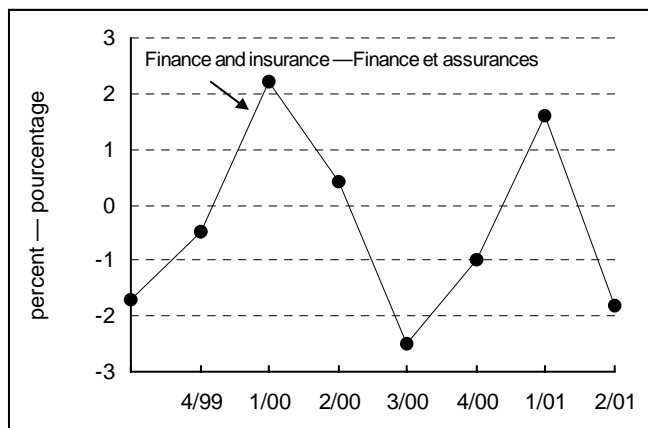
	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>current dollars per year — dollars courants par année</b>									
<b>All employees</b>									<b>Tous les employés</b>
Depository credit intermediation	38,552	38,652	39,413	40,147	40,031	39,805	39,238	39,490	Interm. fin. par le biais de dépôts
Non-depository credit intermediation	43,629	43,948	45,299	43,921	41,682	41,922	43,271	43,743	Intermédiation financière non faite par le biais de dépôts
Activities related to credit interm.	48,602	48,213	49,355	50,919	49,380	49,722	48,190	45,510	Activités liées à l'intermédiation fin.
Securities/commodity contracts	52,344	51,110	54,145	56,103	52,789	52,310	58,919	58,272	Valeurs mobil./contrats de march.
Insurance services	42,681	42,879	43,387	42,970	42,893	42,671	42,858	42,540	Assurances
Funds/other financial vehicles	77,977	74,380	72,381	70,112	67,984	70,022	45,996	45,746	Fonds/autres instruments fin.
<b>Total finance and insurance</b>	<b>42,388</b>	<b>42,309</b>	<b>43,456</b>	<b>44,019</b>	<b>43,311</b>	<b>43,179</b>	<b>43,971</b>	<b>43,893</b>	<b>Total finance et assurances</b>
Overall economy	33,337	33,399	33,704	33,924	34,117	34,179	34,360	34,372	Économie totale

**Analytical table — Tableau analytique**

from last quarter — par rapport au dernier trimestre

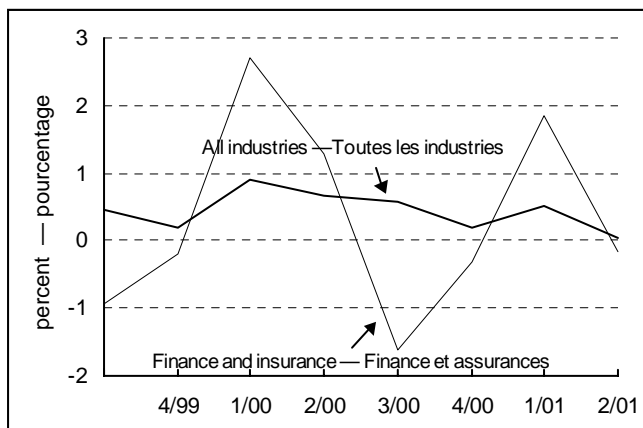
	1999		2000				2001		
<b>Rates of change (%)</b>									
Depository credit intermediation	0.5	0.3	2.0	1.9	-0.3	-0.6	-1.4	0.6	<b>Taux de variation (%)</b>
Non-depository credit intermediation	-2.1	0.7	3.1	-3.0	-5.1	0.6	3.2	1.1	Interm. fin. par le biais de dépôts
Activities related to credit interm.	-2.8	-0.8	2.4	3.2	-3.0	0.7	-3.1	-5.6	Intermédiation financière non faite par le biais de dépôts
Securities/commodity contracts	-3.3	-2.4	5.9	3.6	-5.9	-0.9	12.6	-1.1	Activités liées à l'intermédiation fin.
Insurance services	-1.6	0.5	1.2	-1.0	-0.2	-0.5	0.4	-0.7	Valeurs mobil./contrats de march.
Funds/other financial vehicles	2.1	-4.6	-2.7	-3.1	-3.0	3.0	-34.3	-0.5	Assurances
<b>Total finance and insurance</b>	<b>-0.9</b>	<b>-0.2</b>	<b>2.7</b>	<b>1.3</b>	<b>-1.6</b>	<b>-0.3</b>	<b>1.8</b>	<b>-0.2</b>	Fonds/autres instruments fin.
<b>CPI-adjusted rates of change (%)</b>									
Depository credit intermediation	-0.2	0.0	1.4	1.0	-1.2	-1.2	-1.6	-1.0	<b>Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)</b>
Non-depository credit intermediation	-2.8	0.4	2.5	-3.9	-6.0	-0.1	3.0	-0.6	Interm. fin. par le biais de dépôts
Activities related to credit interm.	-3.5	-1.1	1.8	2.3	-3.9	0.0	-3.3	-7.1	Intermédiation financière non faite par le biais de dépôts
Securities/commodity contracts	-4.0	-2.6	5.4	2.7	-6.8	-1.6	12.4	-2.7	Activités liées à l'intermédiation fin.
Insurance services	-2.2	0.2	0.6	-1.8	-1.1	-1.2	0.2	-2.4	Valeurs mobil./contrats de march.
Funds/other financial vehicles	1.4	-4.9	-3.2	-4.0	-4.0	2.3	-34.4	-2.2	Assurances
<b>Total finance and insurance</b>	<b>-1.7</b>	<b>-0.5</b>	<b>2.2</b>	<b>0.4</b>	<b>-2.5</b>	<b>-1.0</b>	<b>1.6</b>	<b>-1.8</b>	Fonds/autres instruments fin.
<b>Nominal growth rates (%)</b>									
Overall economy	0.5	0.2	0.9	0.7	0.6	0.2	0.5	0.0	<b>Taux de croissance nom. (%)</b>
									Économie totale

**Chart B8. Wage and salary growth rates (CPI-adjusted)**  
**Graphique B8. Taux de croissance de la rémunération (ajustés selon l'IPC)**



Source: Labour Statistics Division

**Chart B9. Wage and salary growth rates\***  
**Graphique B9. Taux de croissance de la rémunération\***



Source: Division des statistiques du travail

\* Nominal rates of change, not adjusted for inflation.

Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

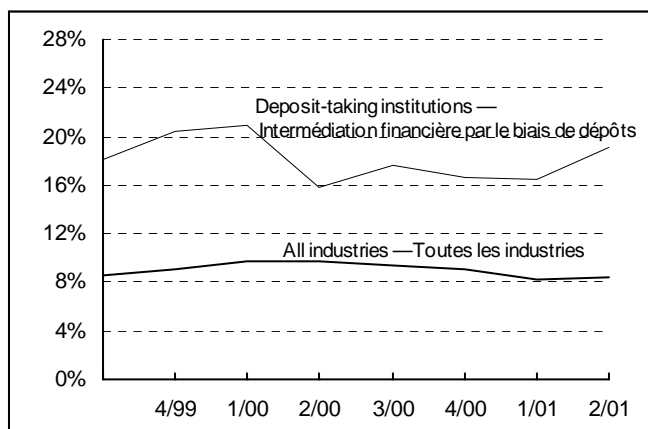
**Table B4. Deposit-taking institutions, financial statistics**

**Tableau B4. Intermédiation financière par le biais de dépôts, statistiques financières**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a.)	17,257	18,908	17,619	19,950	20,739	21,186	20,886	20,444	État des résultats
Operating expenses (s.a.)	14,130	15,050	13,928	16,789	17,079	17,648	17,453	16,551	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	3,127	3,858	3,692	3,160	3,659	3,539	3,433	3,894	Dépenses d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	1,156	1,396	1,395	994	1,229	1,044	1,068	1,341	Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	1,006,081	1,018,718	1,039,413	1,047,227	1,066,765	1,080,432	1,118,919	1,093,132	Bilan
Liabilities	939,884	952,084	971,810	978,828	995,882	1,009,965	1,046,856	1,021,230	Actif
Equity	66,197	66,634	67,603	68,399	70,883	70,467	72,064	71,901	Passif
Share capital	30,896	31,053	30,347	30,668	31,468	32,885	33,622	33,380	Avoir
Retained earnings	34,278	34,684	35,067	35,347	36,304	36,090	36,471	36,478	Capital-actions
									Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	-4.3%	9.6%	-6.8%	13.2%	4.0%	2.2%	-1.4%	-2.1%	Taux de variation
Operating expenses (s.a.)	-2.3%	6.5%	-7.5%	20.5%	1.7%	3.3%	-1.1%	-5.2%	Recettes d'exploitation (dés.)
Assets	-0.1%	1.3%	2.0%	0.8%	1.9%	1.3%	3.6%	-2.3%	Dépenses d'exploitation (dés.)
Liabilities	-0.4%	1.3%	2.1%	0.7%	1.7%	1.4%	3.7%	-2.4%	Actif
									Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	7.7%	7.8%	9.0%	7.4%	9.1%	9.1%	8.8%	9.5%	Certains indicateurs
Return on equity	7.0%	8.4%	8.2%	5.8%	6.9%	5.9%	5.9%	7.5%	Rendement de capitaux
Profit margin	18.1%	20.4%	21.0%	15.8%	17.6%	16.7%	16.4%	19.0%	Rendement de l'avoir
Debt to equity	0.759	0.795	0.586	0.581	0.470	0.520	0.538	0.529	Marge bénéficiaire
									Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Économie totale
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Croissance recettes d'exploitation
									Marge bénéficiaire

**Chart B10. Profit margins**

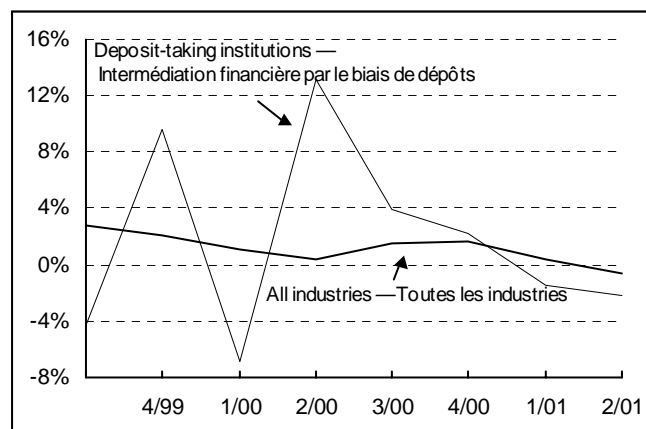
**Graphique B10. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart B11. Operating revenue growth rates**

**Graphique B11. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

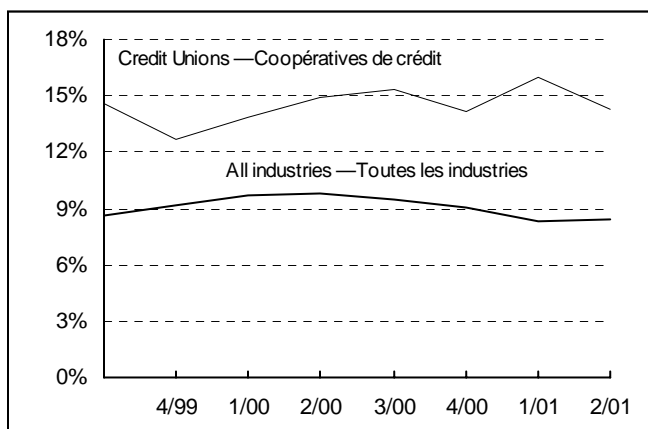
**Table B5. Credit unions, financial statistics**

**Tableau B5. Coopératives de crédit, statistiques financières**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a.)	2,720	2,661	2,819	2,908	2,970	3,020	3,114	3,054	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	2,324	2,325	2,428	2,473	2,514	2,592	2,615	2,618	Dépenses d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	396	336	391	435	456	428	499	436	Bénéfice d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	180	179	192	236	242	256	293	237	Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	146,083	146,971	150,112	150,969	153,042	155,870	159,491	162,175	Actif
Liabilities	136,349	137,192	140,583	141,195	142,991	145,576	148,781	151,116	Passif
Equity	9,735	9,779	9,529	9,774	10,051	10,293	10,710	11,059	Avoir
Share capital	3,440	3,389	3,306	3,292	3,278	3,300	3,388	3,441	Capital-actions
Retained earnings	6,295	6,390	6,222	6,482	6,773	6,992	7,322	7,618	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	1.4%	-2.2%	5.9%	3.2%	2.1%	1.7%	3.1%	-1.9%	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	-0.4%	0.0%	4.4%	1.9%	1.6%	3.1%	0.9%	0.1%	Dépenses d'exploitation (dés.)
Assets	-1.0%	0.6%	2.1%	0.6%	1.4%	1.8%	2.3%	1.7%	Actif
Liabilities	-1.2%	0.6%	2.5%	0.4%	1.3%	1.8%	2.2%	1.6%	Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	6.2%	6.2%	6.5%	8.8%	8.9%	9.3%	9.6%	8.0%	Rendement de capitaux
Return on equity	7.4%	7.3%	8.0%	9.7%	9.6%	9.9%	10.9%	8.6%	Rendement de l'avoir
Profit margin	14.6%	12.6%	13.9%	15.0%	15.4%	14.2%	16.0%	14.3%	Marge bénéficiaire
Debt to equity	0.865	0.822	0.823	0.629	0.583	0.556	0.540	0.545	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Croissance recettes d'exploitation
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Marge bénéficiaire

**Chart B12. Profit margins**

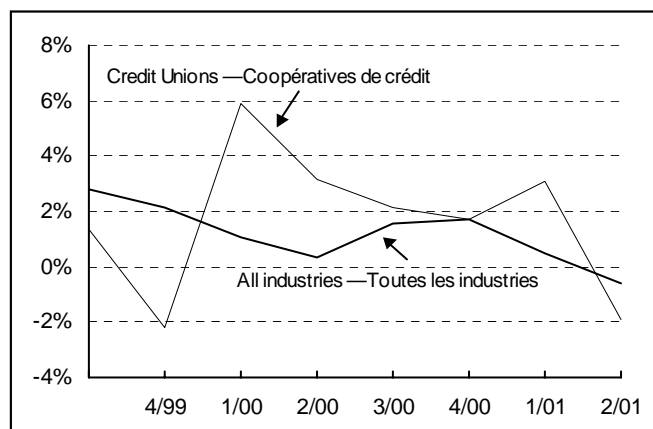
**Graphique B12. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart B13. Operating revenue growth rates**

**Graphique B13. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

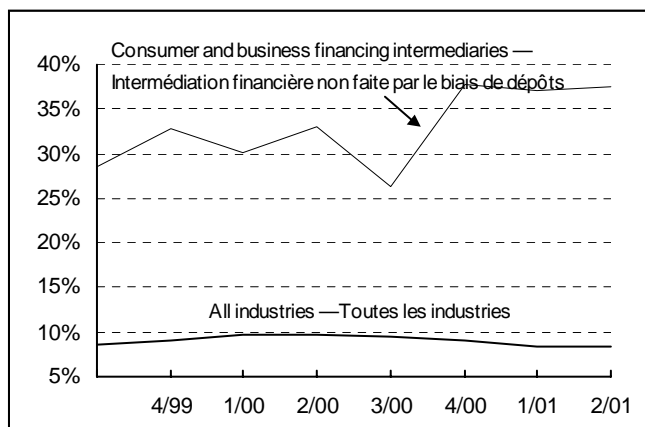
**Table B6. Consumer and business financing intermediaries, financial statistics**

**Tableau B6. Intermédiation financière non faite par le biais de dépôts, statistiques financières**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a.)	2,613	3,208	2,723	2,864	2,878	2,899	2,833	2,810	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	1,870	2,153	1,903	1,916	2,123	1,804	1,782	1,757	Dépenses d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	743	1,055	820	947	754	1,095	1,051	1,052	Bénéfice d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	107	190	178	214	14	147	267	257	Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	71,881	78,268	85,460	86,944	85,332	86,311	84,875	87,547	Actif
Liabilities	64,055	69,796	76,637	78,897	77,141	78,186	76,285	78,338	Passif
Equity	7,826	8,472	8,823	8,047	8,191	8,125	8,590	9,210	Avoir
Share capital	3,843	4,043	4,575	3,229	3,384	3,507	3,837	4,034	Capital-actions
Retained earnings	1,717	1,783	2,288	2,795	2,701	2,488	2,603	3,169	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	5.1%	22.8%	-15.1%	5.2%	0.5%	0.7%	-2.3%	-0.8%	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	2.9%	15.2%	-11.6%	0.7%	10.8%	-15.0%	-1.2%	-1.4%	Dépenses d'exploitation (dés.)
Assets	1.1%	8.9%	9.2%	1.7%	-1.9%	1.1%	-1.7%	3.1%	Actif
Liabilities	0.7%	9.0%	9.8%	2.9%	-2.2%	1.4%	-2.4%	2.7%	Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	3.8%	4.1%	3.9%	4.6%	3.5%	4.3%	5.5%	5.0%	Rendement de capitaux
Return on equity	5.5%	9.0%	8.1%	10.6%	0.7%	7.2%	12.4%	11.2%	Rendement de l'avoir
Profit margin	28.5%	32.9%	30.1%	33.1%	26.2%	37.8%	37.1%	37.5%	Marge bénéficiaire
Debt to equity	7.580	7.559	8.031	9.099	8.662	8.909	8.207	7.834	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Croissance recettes d'exploitation
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Marge bénéficiaire

**Chart B14. Profit margins**

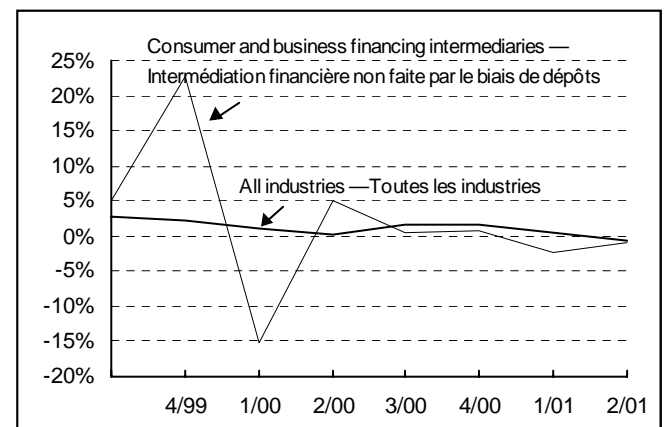
**Graphique B14. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart B15. Operating revenue growth rates**

**Graphique B15. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

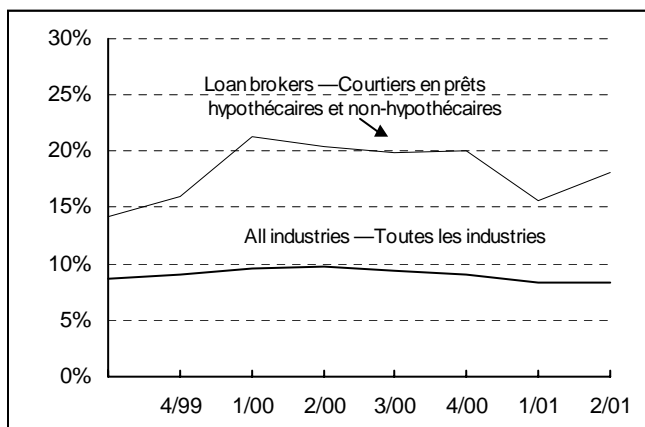
**Table B7. Loan brokers & other financial investment and related activities, financial statistics**

**Tableau B7. Courtiers en prêts hypothécaires et non-hypothécaires, autres activités liées à l'intermédiation financière, statistiques financières**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a.)	7,593	7,208	6,654	6,583	6,165	6,272	6,403	6,368	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	6,514	6,052	5,232	5,241	4,941	5,013	5,401	5,215	Dépenses d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	1,079	1,156	1,422	1,343	1,224	1,258	1,002	1,153	Bénéfice d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	295	451	421	471	337	739	590	292	Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	136,937	138,882	115,101	117,558	112,025	112,132	112,726	120,257	Actif
Liabilities	78,928	78,264	71,306	72,981	71,954	71,681	73,646	77,390	Passif
Equity	58,008	60,618	43,795	44,576	40,071	40,452	39,080	42,867	Avoir
Share capital	38,893	41,455	24,457	26,445	24,603	25,383	24,890	29,109	Capital-actions
Retained earnings	11,234	10,970	11,876	11,879	10,412	9,803	9,100	8,571	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	4.5%	-5.1%	-7.7%	-1.1%	-6.4%	1.7%	2.1%	-0.5%	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	4.4%	-7.1%	-13.5%	0.2%	-5.7%	1.5%	7.7%	-3.4%	Dépenses d'exploitation (dés.)
Assets	1.7%	1.4%	-17.1%	2.1%	-4.7%	0.1%	0.5%	6.7%	Actif
Liabilities	1.5%	-0.8%	-8.9%	2.3%	-1.4%	-0.4%	2.7%	5.1%	Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	2.7%	3.4%	4.1%	4.5%	3.5%	6.1%	5.4%	3.8%	Rendement de capitaux
Return on equity	2.0%	3.0%	3.8%	4.2%	2.6%	6.6%	5.9%	3.0%	Rendement de l'avoir
Profit margin	14.2%	16.0%	21.4%	20.4%	19.9%	20.1%	15.6%	18.1%	Marge bénéficiaire
Debt to equity	0.594	0.511	0.709	0.671	0.766	0.726	0.800	0.852	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Croissance recettes d'exploitation
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Marge bénéficiaire

**Chart B16. Profit margins**

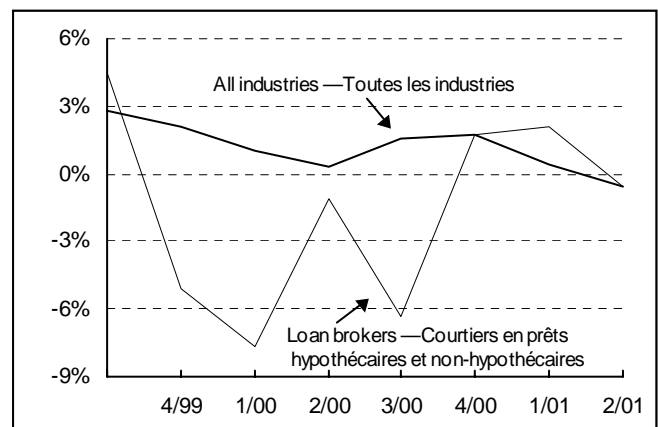
**Graphique B16. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart B17. Operating revenue growth rates**

**Graphique B17. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

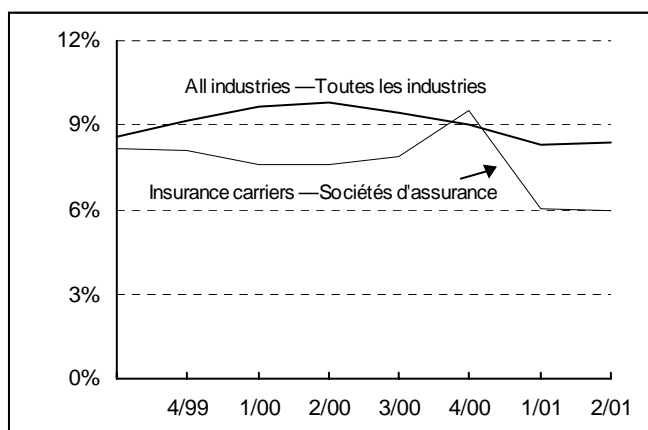
**Table B8. Insurance carriers, financial statistics**

**Tableau B8. Sociétés d'assurance, statistiques financières**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a.)	14,946	15,345	15,417	15,300	15,328	15,465	15,826	15,600	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	13,729	14,108	14,249	14,142	14,119	13,996	14,872	14,669	Dépenses d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	1,217	1,237	1,168	1,157	1,209	1,469	954	931	Bénéfice d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	901	782	779	1,072	840	1,005	614	772	Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	238,531	242,776	247,714	248,086	251,658	249,047	250,707	252,835	Actif
Liabilities	187,142	190,694	193,024	192,759	195,207	194,183	195,825	197,579	Passif
Equity	51,388	52,083	54,690	55,327	56,452	54,863	54,883	55,255	Avoir
Share capital	8,166	8,534	9,105	9,684	9,736	9,243	9,234	9,326	Capital-actions
Retained earnings	42,074	42,091	44,195	44,213	45,301	44,086	44,088	44,350	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	1.6%	2.7%	0.5%	-0.8%	0.2%	0.9%	2.3%	-1.4%	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	0.2%	2.8%	1.0%	-0.7%	-0.2%	-0.9%	6.3%	-1.4%	Dépenses d'exploitation (dés.)
Assets	0.7%	1.8%	2.0%	0.2%	1.4%	-1.0%	0.7%	0.8%	Actif
Liabilities	0.1%	1.9%	1.2%	-0.1%	1.3%	-0.5%	0.8%	0.9%	Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	6.7%	5.9%	5.5%	7.5%	5.7%	7.0%	6.4%	6.2%	Rendement de capitaux
Return on equity	7.0%	6.0%	5.7%	7.8%	6.0%	7.3%	4.5%	5.6%	Rendement de l'avoir
Profit margin	8.1%	8.1%	7.6%	7.6%	7.9%	9.5%	6.0%	6.0%	Marge bénéficiaire
Debt to equity	0.113	0.101	0.104	0.097	0.104	0.104	0.112	0.110	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Croissance recettes d'exploitation
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Marge bénéficiaire

**Chart B18. Profit margins**

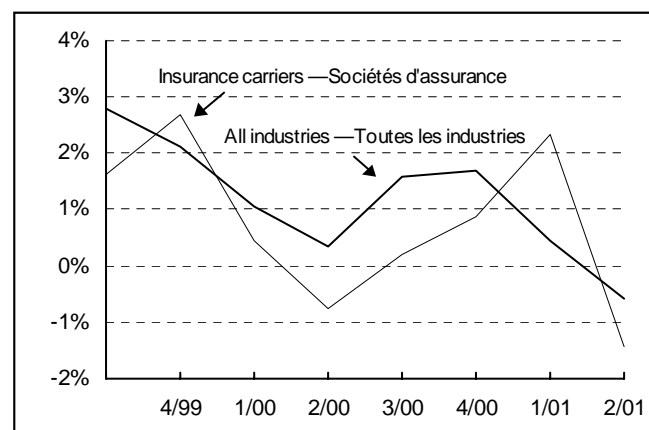
**Graphique B18. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart B19. Operating revenue growth rates**

**Graphique B19. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



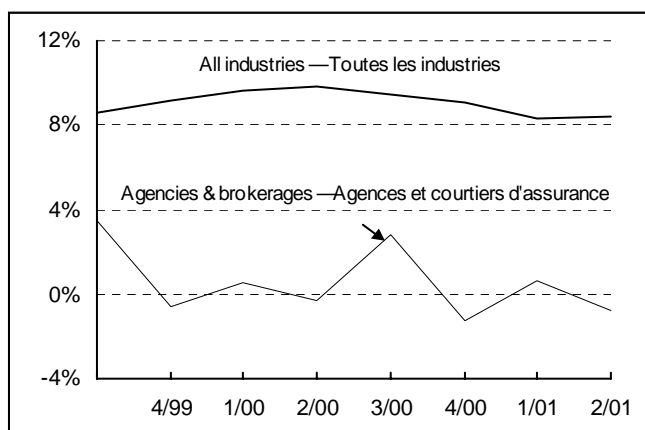
**Table B9. Agencies, brokerages & other insurance related activities, financial statistics**

**Tableau B9. Agences et courtiers d'assurance et autres activités liées à l'assurance, statistiques financières**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a.)	1,429	1,474	1,253	1,226	1,289	1,244	1,259	1,239	État des résultats
Operating expenses (s.a.)	1,380	1,483	1,246	1,230	1,253	1,259	1,251	1,249	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	49	-9	7	-4	36	-15	8	-10	Dépenses d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	-19	-18	-13	-12	-13	-23	-12	-24	Bénéfice d'exploitation (dés.)
									Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	7,341	7,258	7,036	6,973	6,952	6,800	6,725	6,725	Bilan
Liabilities	5,909	6,131	6,024	6,029	5,988	5,957	5,874	5,884	Actif
Equity	1,432	1,127	1,011	944	964	843	851	841	Passif
Share capital	925	736	694	679	696	680	675	663	Avoir
Retained earnings	312	189	151	103	101	5	18	21	Capital-actions
									Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	1.8%	3.2%	-15.0%	-2.1%	5.1%	-3.4%	1.2%	-1.6%	Taux de variation
Operating expenses (s.a.)	0.5%	7.5%	-16.0%	-1.3%	1.8%	0.5%	-0.7%	-0.1%	Recettes d'exploitation (dés.)
Assets	-8.1%	-1.1%	-3.1%	-0.9%	-0.3%	-2.2%	-1.1%	0.0%	Dépenses d'exploitation (dés.)
Liabilities	-0.1%	3.8%	-1.7%	0.1%	-0.7%	-0.5%	-1.4%	0.2%	Actif
									Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	0.2%	0.3%	0.2%	0.2%	0.4%	-0.9%	0.4%	-1.3%	Certains indicateurs
Return on equity	-5.4%	-6.4%	-5.3%	-5.2%	-5.3%	-10.8%	-5.6%	-11.6%	Rendement de capitaux
Profit margin	3.4%	-0.6%	0.5%	-0.3%	2.8%	-1.2%	0.6%	-0.8%	Rendement de l'avoir
Debt to equity	1.604	1.866	2.190	2.342	2.316	2.535	2.477	2.501	Marge bénéficiaire
									Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Économie totale
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Croissance recettes d'exploitation
									Marge bénéficiaire

**Chart B20. Profit margins**

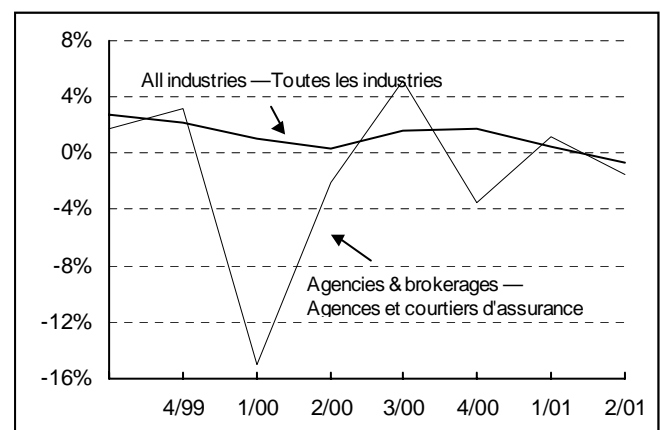
**Graphique B20. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart B21. Operating revenue growth rates**

**Graphique B21. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table B10. Funds and other financial vehicles, financial statistics**

**Tableau B10. Autres fonds et instruments financiers, statistiques financières**

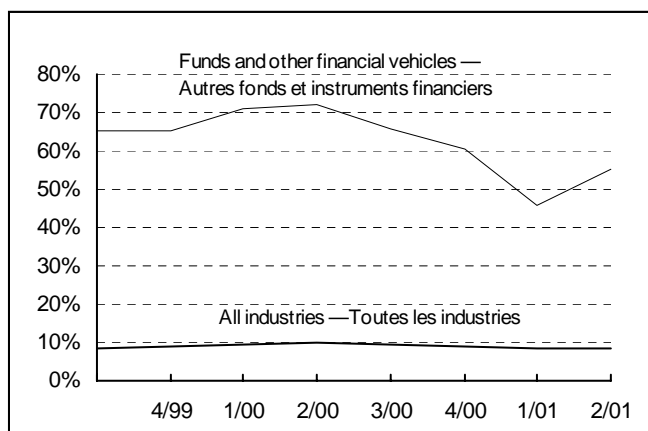
	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a.)	8,461	9,197	11,476	11,470	10,402	9,301	6,495	7,896	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	2,960	3,197	3,330	3,223	3,580	3,679	3,517	3,548	Dépenses d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	5,502	6,001	8,146	8,247	6,822	5,622	2,978	4,348	Bénéfice d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	4,539	9,401	8,803	8,073	6,123	1,351	136	3,365	Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	501,116	546,372	573,592	581,306	612,181	610,584	616,496	622,669	Actif
Liabilities	92,281	103,940	117,533	117,130	122,198	127,073	128,044	127,859	Passif
Equity	408,835	442,432	456,058	464,176	489,983	483,511	488,452	494,809	Avoir
Share capital	70	160	129	128	120	117	118	118	Capital-actions
Retained earnings	-21	10	-29	-25	-20	36	-7	78	Bénéfices non-répartis

**Analytical table — Tableau analytique**

<b>Rates of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	4.4%	8.7%	24.8%	0.0%	-9.3%	-10.6%	-30.2%	21.6%	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	5.5%	8.0%	4.2%	-3.2%	11.1%	2.8%	-4.4%	0.9%	Dépenses d'exploitation (dés.)
Assets	3.3%	9.0%	5.0%	1.3%	5.3%	-0.3%	1.0%	1.0%	Actif
Liabilities	5.7%	12.6%	13.1%	-0.3%	4.3%	4.0%	0.8%	-0.1%	Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	4.5%	7.9%	7.2%	6.6%	5.0%	1.8%	1.0%	3.1%	Rendement de capitaux
Return on equity	4.4%	8.5%	7.7%	7.0%	5.0%	1.1%	0.1%	2.7%	Rendement de l'avoir
Profit margin	65.0%	65.2%	71.0%	71.9%	65.6%	60.4%	45.9%	55.1%	Marge bénéficiaire
Debt to equity	0.208	0.217	0.235	0.230	0.229	0.241	0.244	0.240	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Croissance recettes d'exploitation
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Marge bénéficiaire

**Chart B22. Profit margins**

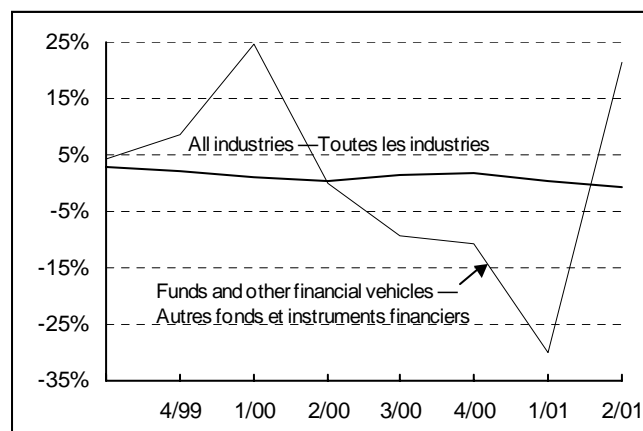
**Graphique B22. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart B23. Operating revenue growth rates**

**Graphique B23. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Professional, Scientific  
and Technical Services  
Industries**

**Services professionnels,  
scientifiques et  
techniques**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## C. Professional, Scientific and Technical Services Industries

## C. Services professionnels, scientifiques et techniques

### Note to Users:

All tables in *Services Indicators* that carry employment data, remuneration data and financial statistics are now broken down by industry according to categories in the new North American Industrial Classification System (NAICS). Previously, these data were categorized according to the 1980 Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E). Statistics Canada is in the midst of a two-year evolutionary transition during which other by-industry statistics will also be released according to categories delineated in the NAICS. To accommodate this transition, the industry sections in this Services Industry Indicators portion of the publication have been renamed so that they are compatible with the new NAICS coding structure.

This Professional, Scientific and Technical Services section offers coverage of establishments primarily engaged in activities where human capital is the major input. This sector's industries are each defined by the training and expertise of the service provider, and expertise is what each of these industries sells. The distinguishing feature of this sector is that most of its industries have production processes that are wholly dependent on worker skills, therefore equipment and materials are relatively less important. Nevertheless, this section's industry coverage resembles that which was offered in the business services sections of previous issues of *Services Indicators*.

Listed below are concordances showing relationships between the NAICS and SIC coding structures. Under each NAICS category are the corresponding SIC-E codes that these activities used to be coded to. When one SIC-E class relates to parts of one or more NAICS categories, an asterisk is used to indicate that only a part of the industry relates to the one against which it is shown.

### **Legal Services (NAICS 5411)**

M7761\* Offices Of Lawyers & Notaries

M7799\* Other Business Services n.e.c.

R9999\* Other Services n.e.c.

### Note aux utilisateurs :

Tous les tableaux d'*Indicateurs des services* contenant des données sur l'emploi, la rémunération et les statistiques financières seront maintenant ventilés selon la branche d'activité conformément aux catégories du nouveau Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Antérieurement, ces données étaient ventilées d'après la Classification type des industries-Établissements (CTI-E) de 1980. Statistique Canada est au milieu d'une période de transition de deux ans durant laquelle les autres statistiques par branche d'activité seront aussi diffusées conformément aux catégories définies dans le SCIAN. Pour tenir compte de cette transition, on a modifié les titres des sections réservées aux branches d'activité de cette partie de la publication sur les indicateurs du secteur des services afin qu'ils concordent avec le nouveau système de codage du SCIAN.

Le secteur des services professionnels, scientifiques et techniques comprend les établissements dont l'activité principale repose sur le capital humain, qui constitue de ce fait le principal facteur de production. Les différentes classes de ce secteur sont définies en fonction de l'expertise et de la formation du fournisseur de service, et l'expertise est ce que vend chacun de ces établissements. Ce secteur se distingue par le fait qu'il comprend surtout des établissements dont les procédés de production dépendent entièrement des compétences des employés et dans lesquels le matériel et l'outillage jouent un rôle relativement moins important. Néanmoins, la couverture de ce secteur est semblable à celle des sections sur les services aux entreprises des numéros antérieurs d'*Indicateurs des services*.

Vous trouverez la liste des concordances entre les systèmes de codage du SCIAN et de la CTI. Sous chaque catégorie du SCIAN figurent les codes correspondants de la CTI-E sous lesquels les activités visées étaient classées auparavant. Quant une catégorie de la CTI-E correspond à des éléments d'une ou de plusieurs catégories du SCIAN, on utilise un astérisque pour indiquer qu'une partie seulement de la branche d'activité se rapporte à celle sous laquelle elle figure.

### **Services juridiques (SCIAN 5411)**

M7761\* Études d'avocats et de notaires

M7799\* Autres services aux entreprises n.c.a.

R9999\* Autres services n.c.a.

**Accounting, Tax Preparation, Bookkeeping and Payroll Services (NAICS 5412)**

M7731 Offices Of Chartered &amp; Certified Accountants

M7739\* Other Accounting &amp; Bookkeeping

**Architectural, Engineering and Related Services (NAICS 5413)**

A0229\* Other Services Inc to Agricultural Crops

F4499\* Other Services Inc. to Construction n.e.c.

G4513\* Non-Scheduled Air Transport Specialty Service

M7751 Offices Of Architects

M7752 Offices Of Engineers

M7759\* Other Scientific &amp; Technical Services

M7799\* Other Business Services n.e.c.

P8684\* Public Health Laboratories

**Specialized Design Services (NAICS 5414)**

M7749\* Other Advertising Services

M7799\* Other Business Services n.e.c.

**Computer Systems Design and Related Services (NAICS 5415)**

M7721\* Computer Services

**Management, Scientific and Technical Consulting Services (NAICS 5416)**

A0231\* Agricultural Management &amp; Consulting Services

M7711\* Employment Agencies

M7759\* Other Scientific &amp; Technical Services

M7771\* Management Consulting Services

M7799\* Other Business Services n.e.c.

**Services de comptabilité, de préparation des déclarations de revenus, de tenue de livres et de paie (SCIAN 5412)**

M7731 Bureaux de comptables et d'experts-comptables

M7739\* Autres services de comptabilité et de tenue de livres

**Architecture, génie et services connexes (SCIAN 5413)**

A0229\* Autres services relatifs aux cultures

F4499\* Autres services relatifs à la construction n.c.a.

G4513\* Industrie du transport aérien spécialisé (vols non réguliers)

M7751 Bureaux d'architectes

M7752 Bureaux d'ingénieurs

M7759\* Autres services scientifiques et techniques

M7799\* Autres services aux entreprises n.c.a.

P8684\* Laboratoires de santé publique

**Services spécialisés de design (SCIAN 5414)**

M7749\* Autres services de publicité

M7799\* Autres services aux entreprises n.c.a.

**Conception de systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 5415)**

M7721\* Services d'informatique

**Services de conseils en gestion et de conseils scientifiques et techniques (SCIAN 5416)**

A0231\* Services de gestion agricole d'experts-conseils

M7711\* Bureaux de placement

M7759\* Autres services scientifiques et techniques

M7771\* Bureaux de conseils en gestion

M7799\* Autres services aux entreprises n.c.a.

**Scientific Research and Development Services (NAICS 5417)**

A0239\* Other Services Inc. to Agriculture n.e.c.  
 B0321\* Services Incidental to Fishing  
 M7759\* Other Scientific & Technical Services  
 O8599\* Other Educational Services  
 P8693 Health Care Research Agencies  
 P8694\* Social Service Planning & Advocacy Agencies  
 R9999\* Other Services n.e.c.

**Advertising and Related Services (NAICS 5418)**

M7741 Advertising Agencies  
 M7742 Media Representatives  
 M7743 Outdoor Display & Billboard Advertising  
 M7749\* Other Advertising Services  
 M7771\* Management Consulting Services  
 M7799\* Other Business Services n.e.c.

**Other Professional, Scientific and Technical Services (NAICS 5419)**

A0211 Veterinary Services  
 M7749\* Other Advertising Services  
 M7759\* Other Scientific & Technical Services  
 M7799\* Other Business Services n.e.c.  
 R9931 Photographers

For more general information on the NAICS, please refer to "A Glance at the new North American Industrial Classification System", which appeared in the First Quarter 1999 edition of this publication. More specific details on the NAICS are available at Statistics Canada's website at the following address:

<http://www.statcan.ca/english/Subjects/Standard/index.htm>.

**Services de recherche et de développement scientifiques (SCIAN 5417)**

A0239\* Autres services relatifs à l'agriculture n.c.a.  
 B0321\* Services relatifs à la pêche  
 M7759\* Autres services scientifiques et techniques  
 O8599\* Autres services d'enseignement  
 P8693 Organismes de recherche pour les soins de santé  
 P8694\* Organismes de planification et de soutien des services sociaux  
 R9999\* Autres services n.c.a.

**Publicité et services connexes (SCIAN 5418)**

M7741 Agences de publicité  
 M7742 Représentants de médias  
 M7743 Étalages et panneaux d'affichage publicitaire en extérieur  
 M7749\* Autres services de publicité  
 M7771\* Bureaux de conseil en gestion  
 M7799\* Autres services aux entreprises n.c.a.

**Autres services professionnels, scientifiques et techniques (SCIAN 5419)**

A0211 Services vétérinaires  
 M7749\* Autres services de publicité  
 M7759\* Autres services scientifiques et techniques  
 M7799\* Autres services aux entreprises n.c.a.  
 R9931 Photographes

Pour d'autres renseignements généraux sur le SCIAN, consulter l'article intitulé « Coup d'œil sur le nouveau Système de classification des industries de l'Amérique du Nord », qui est apparu dans l'édition du premier trimestre 1999 de cette publication. Des détails plus précis sur le SCIAN figurent au site Web de Statistique Canada à l'adresse suivante :

[http://www.statcan.ca/francais/Subjects/Standard/index\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/Subjects/Standard/index_f.htm).

This section also presents GDP information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

### **Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)**

Computer and Related Services (772)

Accounting and Bookkeeping Services (773)

Advertising Services (774)

Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services (775)

Offices of Lawyers and Notaries (776)

Miscellaneous Business Services (771, 777, 779)

Cette section présente aussi des informations sur le PIB pour les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### **Classification type des industries pour établissements (CTI-E)**

Services informatiques et services connexes (772)

Services de comptabilité (773)

Services de publicité (774)

Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques (775)

Cabinets d'avocats et de notaires (776)

Services divers fournis aux entreprises (771, 777, 779)

## Professional, Scientific and Technical Services Industries

### Highlights — 2<sup>nd</sup> Quarter 2001

- The growth slowdown in Canada's economy has coincided with a dampening in the pace of expansion for the business services industries, as increasingly budget-conscious firms restrict their outside spending. As a result, the business services industries experienced real GDP growth of just 0.6% this quarter. While this more than doubled the overall economy's growth rate, it was the lowest quarterly business services growth rate since 1996.
- For the second straight quarter, the GDP of the advertising services industry contracted. This might be expected because budgets for advertising tend to be among the first that companies limit during economic slowdowns. As well, the architectural, engineering and other scientific and technical services industry's GDP fell 0.6% this quarter. This industry has experienced almost no real output growth in 2001 after having expanded by 10.8% in 2000.
- Although computer services output climbed 1.0% this quarter, this was an uncharacteristically weak rate of growth given that the industry expanded by an average of 3.9% in the previous ten quarters. The only business services industry category with rapid growth this quarter was the accounting and legal services industry (+1.9%).
- The professional, scientific and technical services sector created 15,900 new jobs this quarter, of which 13,600 were full-time positions. Within the sector, expanded output levels prompted the legal services industry to add 9,000 to its workforce. As well, 7,000 more people were employed this quarter in management, scientific and technical services.

#### Key Services Indicators (change from last quarter)

Employment*	↑ 8.3%
Salaries	↑ 0.1%
GDP	↑ 0.6%

\* From same quarter last year.

## Services professionnels, scientifiques et techniques

### Faits saillants — 2<sup>e</sup> trimestre 2001

- Le ralentissement de la croissance de l'économie canadienne a coïncidé avec un ralentissement du rythme de croissance des services aux entreprises, alors que les entreprises de plus en plus préoccupées par leurs budgets restreignaient leurs dépenses à l'externe. Cela a entraîné une croissance réelle du PIB des services aux entreprises de seulement 0,6 % au deuxième trimestre. Bien que cela représente un taux de croissance plus de deux fois supérieur à celui de l'ensemble de l'économie, il s'agit du taux de croissance trimestriel le plus faible pour ce secteur depuis 1996.
- Pour le deuxième trimestre consécutif, le PIB des services de publicité a diminué. C'était prévisible, car les budgets pour la publicité font partie des premiers budgets que les compagnies réduisent en période de ralentissement économique. De même, le PIB des services d'architecture, de génie et autres services scientifiques et techniques a baissé de 0,6 % durant ce trimestre. Après une croissance de 10,8 % en 2000, ce secteur n'a pas connu de croissance réelle de sa production en 2001.
- Bien que la production des services informatiques ait augmenté de 1 % au cours de ce trimestre, c'est là un taux de croissance anormalement faible étant donné que ce secteur a connu une croissance moyenne de 3,9 % au cours des 10 derniers trimestres. La seule catégorie de services aux entreprises à afficher une croissance rapide durant ce trimestre est celle des services de comptabilité et des services juridiques (+ 1,9 %).
- Le secteur des services professionnels, scientifiques et techniques a créé 15 900 nouveaux emplois, parmi lesquels 13 600 emplois à temps plein. Des niveaux de production accrus ont poussé le secteur des services juridiques à créer 9 000 emplois. De même, au cours de ce trimestre, les services de gestion, les services scientifiques et les services techniques ont embauché 7 000 personnes supplémentaires.

#### Indicateurs clés des services (variation par rapport au trimestre précédent)

Emploi*	↑ 8,3 %
Rémunération	↑ 0,1 %
PIB	↑ 0,6 %

\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.



- These gains were offset by job losses in the same two industries that had scaled back their output this quarter. The advertising and related services industry shed 7,500 jobs, while another 2,300 jobs were lost in architectural, engineering and related services.
- The number of people self-employed in professional, scientific and technical services, which had nearly doubled from 1990 to 1998, has leveled off. This quarter's self-employment level of 322,200 was almost identical to that of the final quarter of 1998. With total employment in the sector continuing to rise since then, the proportion of the professional, scientific and technical services workforce that is self-employed has fallen back to 31.8%, the sector's lowest self-employment rate since mid-1995. As recently as eight quarters ago this proportion stood at 37.8%
- The professional, scientific and technical services industries continue to contribute substantially to Canada's job growth. Over the past year these industries have accounted for 37% of all of Canada's new jobs.
- Of the 77,900 jobs added in professional, scientific and technical services since the second quarter of 2000, over one-third were in the computer systems design industry. The legal services (+13,600) and management, scientific and technical services (+15,000) industries also expanded their workforces. However, small job losses occurred in specialized design services (-4,300) and advertising and related services (-4,100) over the past year.
- The average wage and salary in professional, scientific and technical services was virtually unchanged this quarter despite a 1.7% rise in the consumer price index. While average remuneration increases were recorded in computer systems design (1.2%), specialized design services (+0.7%) and architectural, engineering and related services (+0.7%), these were partly offset by declines in advertising services (-3.6%) and legal services (-2.0%).
- Thus far in 2001, average remuneration has declined 0.5% in professional, scientific and technical services following a 6.6% increase in 2000. Nevertheless, the average remuneration of \$45,902 for the whole sector far exceeds the \$34,372 average for the entire economy.
- Ces gains ont été neutralisés par des pertes d'emplois dans les deux secteurs qui ont réduit leur production pendant ce trimestre. Les services de publicité et autres services connexes ont supprimé 7 500 emplois tandis que les services d'architecture, de génie et autres services connexes ont réduit leurs effectifs de 2 300 emplois.
- Le nombre de travailleurs autonomes dans le secteur des services professionnels, scientifiques et techniques, qui avait pratiquement doublé de 1990 à 1998, a plafonné. Ce trimestre, le nombre de travailleurs autonomes était pratiquement identique à celui du dernier trimestre de 1998 avec 322 200 travailleurs autonomes. Avec un emploi total qui continue à augmenter depuis cette date, la proportion de travailleurs autonomes dans les services professionnels, scientifiques et techniques a diminué pour atteindre 31,8 %, le taux le plus bas depuis le milieu de l'année 1995 . Il n'y a seulement huit trimestres, cette proportion était de 37,8 %
- Les services professionnels, scientifiques et techniques continuent de contribuer de façon substantielle à la croissance de l'emploi au Canada. Au cours de la dernière année, ces secteurs ont représenté 37 % de tous les nouveaux emplois au Canada.
- Des 77 900 emplois créés dans le secteur des services professionnels, scientifiques et techniques depuis le deuxième trimestre de 2000, plus d'un tiers ont été créés dans le secteur de la conception de systèmes informatiques. Les services juridiques (+ 13 600) et les services de gestion, scientifiques et techniques (+ 15 000) ont aussi augmenté leur main-d'œuvre. Toutefois, au cours de la dernière année, les services spécialisés de design ainsi que les services de publicité et services connexes ont connu de légères pertes d'emplois, - 4 300 et - 4 100 respectivement.
- La rémunération moyenne dans le secteur des services professionnels, scientifiques et techniques n'a pratiquement pas changé durant ce trimestre malgré une augmentation de 1,7 % dans l'Indice des prix à la consommation. Bien que l'on ait relevé une augmentation de la rémunération moyenne dans le secteur de la conception de systèmes informatiques (+ 1,2 %), les services spécialisés de design (+ 0,7 %) et les services d'architecture, de génie et autres services connexes (+ 0,7 %), cette augmentation a pratiquement été neutralisée par des baisses de la rémunération dans les services de publicité (- 3,6 %) et les services juridiques (- 2.0 %).
- À ce jour, la rémunération moyenne a diminué en 2001 de 0,5 % dans le secteur des services professionnels, scientifiques et techniques, après une augmentation de 6,6 % en 2000. Cependant, la rémunération moyenne qui est de 45 902 \$ pour l'ensemble du secteur est de loin supérieure à la moyenne de 34 372 \$ pour l'ensemble de l'économie.

## Professional, Scientific and Technical Services Industries

## Services professionnels, scientifiques et techniques

Chart C1. Employment

Graphique C1. Emploi

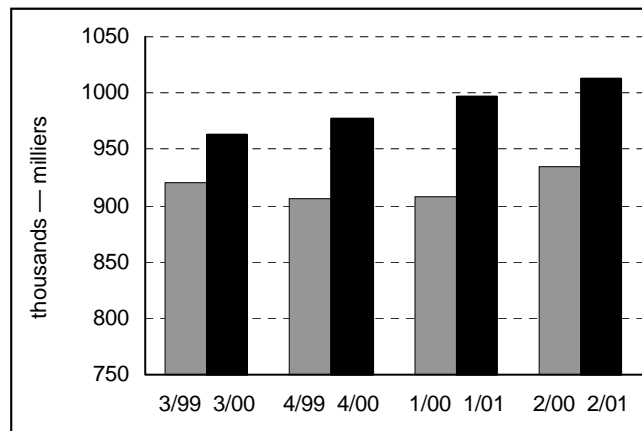


Chart C2. Average wages and salaries (annualized in current dollars)

Graphique C2. Rémunération moyenne (annualisé en dollars courants)

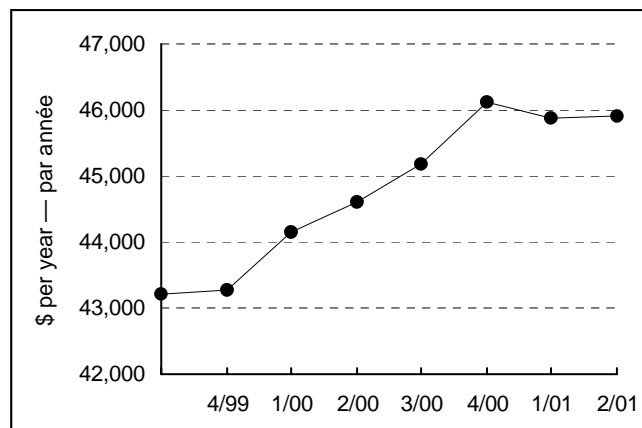
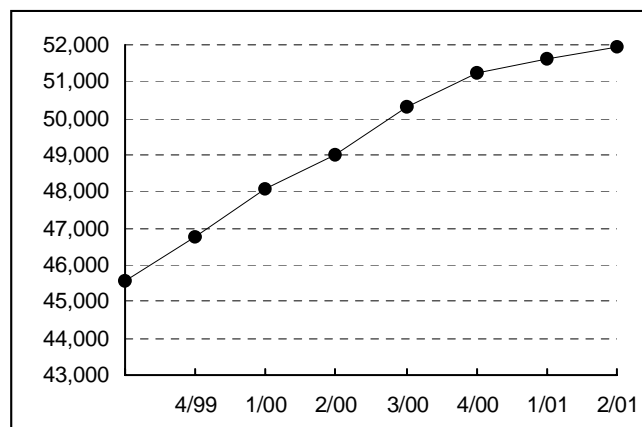


Chart C3. Real GDP (s.a. and annualized in millions of 1992 dollars)

Graphique C3. PIB réel (dés. et annualisée en millions de dollars de 1992)



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table C1. Business services, annualized GDP at factor cost**

**Tableau C1. Services aux entreprises, PIB annualisé au coût des facteurs**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992</b>									
<b>Annualized GDP (s.a.)</b>									<b>PIB annualisé (dés.)</b>
Computer services	11,861	12,273	12,682	12,986	13,510	13,835	13,961	14,094	Services informatiques
Advertising services	2,009	2,050	2,133	2,163	2,218	2,291	2,274	2,262	Services de publicité
Architectural and other scientific services	9,556	9,772	9,962	10,258	10,571	10,829	10,896	10,833	Services d'architecture et autres services scientifiques
Accounting and legal serv.	7,363	7,351	7,520	7,530	7,604	7,604	7,708	7,852	Serv. de comptabilité et juridiques
Misc. business services*	14,752	15,302	15,793	16,078	16,381	16,700	16,776	16,885	Services divers aux entreprises*
<b>Total business services</b>	<b>45,541</b>	<b>46,748</b>	<b>48,090</b>	<b>49,015</b>	<b>50,284</b>	<b>51,259</b>	<b>51,615</b>	<b>51,926</b>	<b>Total serv. aux entreprises</b>
Overall economy	758,514	766,953	777,172	784,116	791,266	794,467	795,519	798,133	Économie totale

**Analytical table — Tableau analytique**

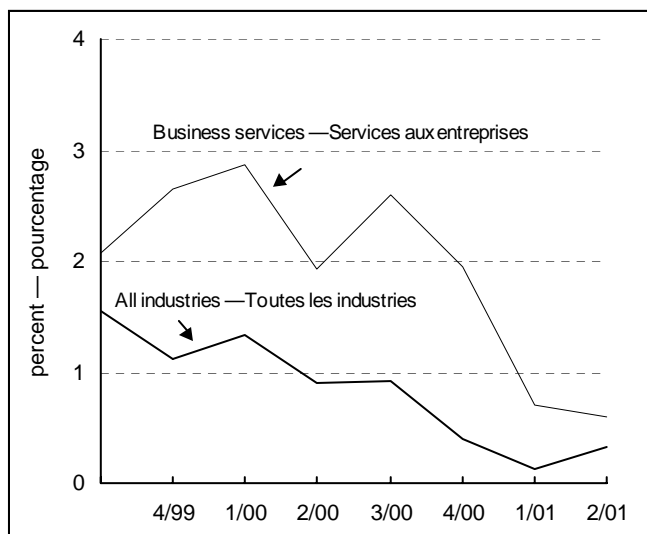
	% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre								
	Rates of change (%)								
Computer services	3.7	3.5	3.3	2.4	4.0	2.4	0.9	1.0	Services informatiques
Advertising services	-0.2	2.0	4.0	1.4	2.5	3.3	-0.7	-0.5	Services de publicité
Architectural and other scientific services	0.8	2.3	1.9	3.0	3.1	2.4	0.6	-0.6	Services d'architecture et autres services scientifiques
Accounting and legal serv.	0.3	-0.2	2.3	0.1	1.0	0.0	1.4	1.9	Serv. de comptabilité et juridiques
Misc. business services*	2.8	3.7	3.2	1.8	1.9	1.9	0.5	0.6	Services divers aux entreprises*
<b>Total business services</b>	<b>2.1</b>	<b>2.7</b>	<b>2.9</b>	<b>1.9</b>	<b>2.6</b>	<b>1.9</b>	<b>0.7</b>	<b>0.6</b>	<b>Total serv. aux entreprises</b>
Overall economy	1.5	1.1	1.3	0.9	0.9	0.4	0.1	0.3	Économie totale
<b>% of Canada's GDP — % du PIB du Canada</b>									
Computer services	1.6	1.6	1.6	1.7	1.7	1.7	1.8	1.8	Services informatiques
Advertising services	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	Services de publicité
Architectural and other scientific services	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.4	1.4	1.4	Services d'architecture et autres services scientifiques
Accounting and legal serv.	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	Serv. de comptabilité et juridiques
Misc. business services*	1.9	2.0	2.0	2.1	2.1	2.1	2.1	2.1	Services divers aux entreprises*
<b>Total business services</b>	<b>6.0</b>	<b>6.1</b>	<b>6.2</b>	<b>6.3</b>	<b>6.4</b>	<b>6.5</b>	<b>6.5</b>	<b>6.5</b>	<b>Total serv. aux entreprises</b>

\* Includes the following SIC-E's: 771, 777 and 779.

\* Comprend les groupes suivants de CTI-E : 771, 777 et 779.

**Chart C4. GDP nominal growth rates**

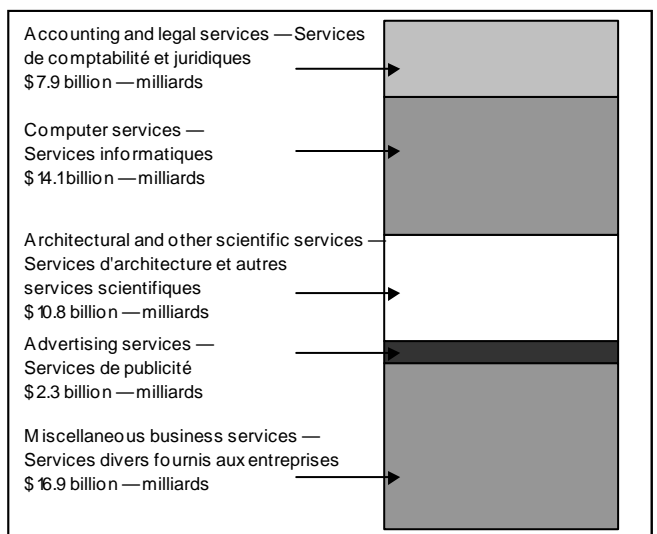
**Graphique C4. Taux nominaux de croissance du PIB**



Source: Industry Measures and Analysis Division

**Chart C5. Output of business services group of industries**

**Graphique C5. Production des services aux entreprises**



Source: Division de la mesure et de l'analyse des industries

**Table C2. Professional, scientific and technical services industries, employment**

**Tableau C2. Services professionnels, scientifiques et techniques, emploi**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>Employment</b>	<b>thousands — milliers</b>								<b>Emploi</b>
Legal services	124	118	115	119	123	129	123	132	Services juridiques
Accounting-related services	116	111	121	124	121	122	128	130	Comptabilité et services connexes
Archit./engineering services	167	180	187	177	177	173	179	177	Architecture/génie
Specialized design services	51	40	40	50	48	45	45	46	Services spécialisés de design
Computer systems design	214	213	236	229	239	255	257	255	Conception de syst. informatiques
Mngt/sci/tech'l consulting	109	104	90	87	94	97	95	102	Conseils en gestion, scient. et tech.
Scientific R&D services	19	20	19	21	25	23	29	32	Services de R&D scientifiques
Advertising services	61	64	51	72	79	73	76	68	Publicité
Other prof'l/sci/tech'l services	59	57	51	56	56	60	65	70	Autres serv. prof., scient. et tech.
<b>Total</b>	<b>920</b>	<b>907</b>	<b>908</b>	<b>934</b>	<b>964</b>	<b>977</b>	<b>996</b>	<b>1,012</b>	<b>Total</b>
Full-time	812	783	795	818	843	845	857	871	Plein temps
Part-time	109	124	113	116	121	132	139	141	Temps partiel
Self employment*	332	323	319	320	327	335	329	322	Travail autonome*

**Analytical table — Tableau analytique**

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier

	Rates of change (%)		Rates of change (%)				Taux de variation (%)		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
Legal services	-1.6	4.7	3.9	5.0	-0.7	9.8	7.7	11.5	Services juridiques
Accounting-related services	11.2	-0.4	-3.3	8.0	4.8	9.9	5.6	5.0	Comptabilité et services connexes
Archit./engineer. services	2.0	10.9	13.0	3.9	5.9	-3.7	-3.9	-0.1	Architecture/génie
Specialized design services	25.7	-2.2	15.5	10.8	-4.9	14.1	13.9	-8.6	Services spécialisés de design
Computer systems design	16.2	12.3	10.2	2.7	11.6	19.8	8.7	11.8	Conception de syst. informatiques
Mngt/sci/tech'l consulting	-3.7	-4.8	-13.0	-19.9	-13.5	-7.0	5.4	17.3	Conseils en gestion, scient. et tech.
Scientific R&D services	18.3	25.0	-25.4	10.9	30.9	13.5	55.1	48.4	Services de R&D scientifiques
Advertising services	-4.2	-8.0	-15.3	20.5	29.5	14.0	47.5	-5.7	Publicité
Other prof'l/sci/tech'l services	7.3	-3.2	-0.4	8.6	-5.1	5.1	26.9	25.9	Autres serv. prof., scient. et tech.
<b>Total</b>	<b>6.1</b>	<b>4.1</b>	<b>2.2</b>	<b>3.3</b>	<b>4.7</b>	<b>7.8</b>	<b>9.7</b>	<b>8.3</b>	<b>Total</b>
Full-time	8.9	4.9	2.6	2.7	3.8	8.0	7.8	6.4	Plein temps
Part-time	-10.5	-0.6	-0.3	7.6	11.1	6.6	22.5	21.7	Temps partiel
Self employment*	4.0	0.3	-2.7	-6.3	-1.7	3.8	3.0	0.6	Travail autonome*

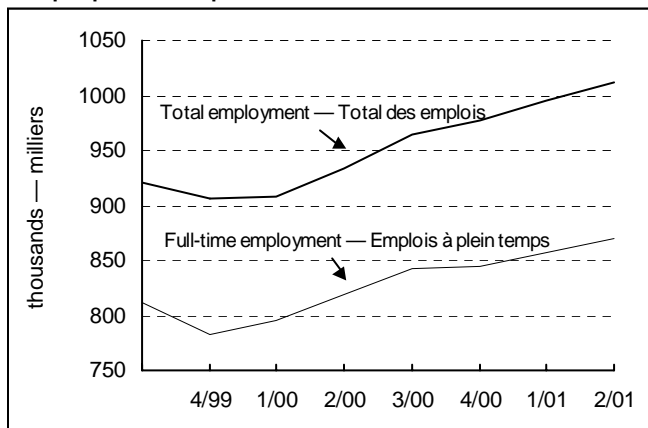
	Overall economy growth rates (%)		Overall economy growth rates (%)				Taux de croissance de l'économie globale (%)		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>Total</b>	<b>2.6</b>	<b>2.7</b>	<b>3.1</b>	<b>2.8</b>	<b>2.3</b>	<b>2.3</b>	<b>1.6</b>	<b>1.4</b>	<b>Total</b>
Full-time	3.0	3.8	4.0	3.1	2.6	2.5	1.6	1.3	Plein temps
Part-time	0.3	-1.7	-0.4	1.2	0.7	1.4	1.7	1.8	Temps partiel
Self employment	1.1	-0.1	2.7	-2.6	-2.5	-3.8	-7.3	-3.8	Travail autonome

\* The self-employed include incorporated and unincorporated owners. The self-employed are also included in the full-time and part-time categories.

\* La catégorie des emplois autonomes comprend les propriétaires constitués et non constitués. Elle recouvre aussi l'emploi à plein temps et l'emploi à temps partiel.

**Chart C6. Employment†**

**Graphique C6. Emploi†**



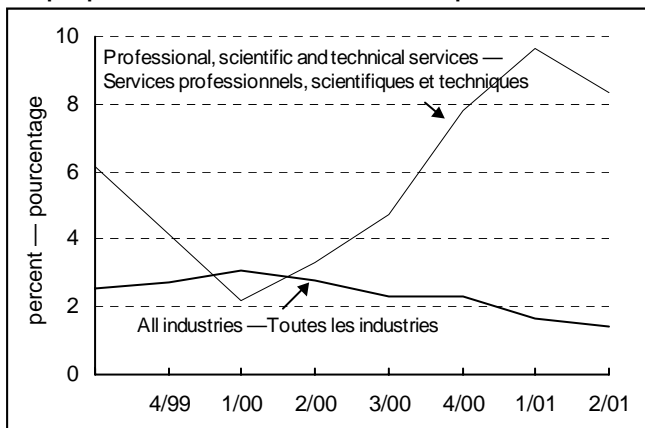
Source: Labour Force Survey from Labour Statistics Division

† The data are not seasonally adjusted.

Les données ne sont pas désaisonnalisées.

**Chart C7. Employment growth rates‡**

**Graphique C7. Taux de croissance de l'emploi‡**



Source: Enquête sur la population active par la Division des statistiques du travail

‡ Measured as growth versus the same quarter last year.

Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

**Table C3. Professional, scientific and technical services, average wages and salaries**

**Tableau C3. Services professionnels, scientifiques et techniques, rémunération**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>current dollars per year — dollars courants par année</b>									
<b>All employees</b>									<b>Tous les employés</b>
Legal services	36,305	36,216	36,080	37,052	38,354	39,345	37,595	36,852	Services juridiques
Accounting-related services	35,455	35,942	35,513	35,207	35,835	37,604	35,652	35,284	Comptabilité et services connexes
Archit./engineering services	48,785	49,048	49,943	49,995	50,620	51,494	51,425	51,779	Architecture/génie
Specialized design services	33,962	34,038	35,270	34,938	35,675	36,316	36,439	36,677	Services spécialisés de design
Computer systems design	54,598	54,222	55,198	55,981	55,575	57,037	57,407	58,074	Conception de syst. informatiques
Mngt/sci/tech'l consulting	40,583	40,989	42,706	43,258	43,449	43,770	43,861	44,028	Conseils en gestion, scient. et tech.
Scientific R&D services	45,968	45,968	46,681	46,866	47,811	48,670	47,689	47,474	Services de R&D scientifiques
Advertising services	39,213	39,335	42,134	42,191	42,505	42,666	42,556	41,010	Publicité
Other prof'l/sci/tech'l services	24,711	24,935	25,957	25,969	26,267	26,851	27,871	28,117	Autres serv. prof., scient. et tech.
<b>Total</b>	<b>43,206</b>	<b>43,278</b>	<b>44,151</b>	<b>44,605</b>	<b>45,174</b>	<b>46,129</b>	<b>45,872</b>	<b>45,902</b>	<b>Total</b>
Overall economy	33,337	33,399	33,704	33,924	34,117	34,179	34,360	34,372	Économie totale

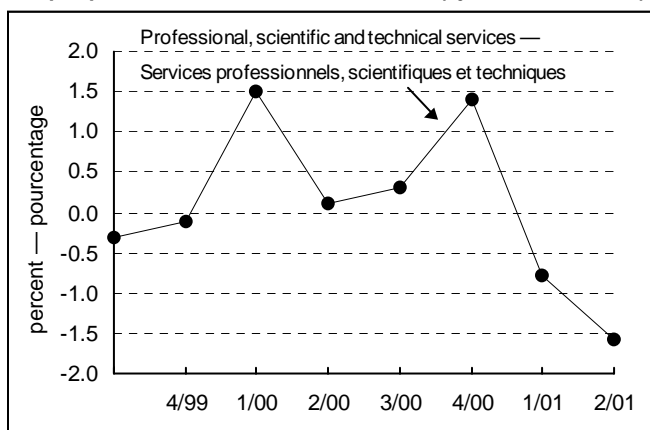
**Analytical table — Tableau analytique**

**from last quarter — par rapport au dernier trimestre**

<b>Rates of change (%)</b>										<b>Taux de variation (%)</b>	
Legal services	0.0	-0.2	-0.4	2.7	3.5	2.6	-4.4	-2.0	Services juridiques		
Accounting-related services	1.0	1.4	-1.2	-0.9	1.8	4.9	-5.2	-1.0	Comptabilité et services connexes		
Archit./engineering services	-1.1	0.5	1.8	0.1	1.3	1.7	-0.1	0.7	Architecture/génie		
Specialized design services	0.1	0.2	3.6	-0.9	2.1	1.8	0.3	0.7	Services spécialisés de design		
Computer systems design	1.1	-0.7	1.8	1.4	-0.7	2.6	0.6	1.2	Conception de syst. informatiques		
Mngt/sci/tech'l consulting	0.9	1.0	4.2	1.3	0.4	0.7	0.2	0.4	Conseils en gestion, scient. et tech.		
Scientific R&D services	-0.9	0.0	1.6	0.4	2.0	1.8	-2.0	-0.5	Services de R&D scientifiques		
Advertising services	-0.7	0.3	7.1	0.1	0.7	0.4	-0.3	-3.6	Publicité		
Other prof'l/sci/tech'l services	0.6	0.9	4.1	0.0	1.1	2.2	3.8	0.9	Autres serv. prof., scient. et tech.		
<b>Total</b>	<b>0.4</b>	<b>0.2</b>	<b>2.0</b>	<b>1.0</b>	<b>1.3</b>	<b>2.1</b>	<b>-0.6</b>	<b>0.1</b>	<b>Total</b>		
<b>CPI-adjusted rates of change (%)</b>										<b>Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)</b>	
Legal services	-0.7	-0.5	-0.9	1.8	2.5	1.9	-4.7	-3.6	Services juridiques		
Accounting-related services	0.2	1.1	-1.7	-1.7	0.8	4.2	-5.4	-2.7	Comptabilité et services connexes		
Archit./engineering services	-1.8	0.2	1.3	-0.8	0.3	1.0	-0.4	-1.0	Architecture/génie		
Specialized design services	-0.6	-0.1	3.1	-1.8	1.1	1.1	0.1	-1.0	Services spécialisés de design		
Computer systems design	0.4	-1.0	1.2	0.5	-1.7	1.9	0.4	-0.5	Conception de syst. informatiques		
Mngt/sci/tech'l consulting	0.2	0.7	3.6	0.4	-0.5	0.0	0.0	-1.3	Conseils en gestion, scient. et tech.		
Scientific R&D services	-1.6	-0.3	1.0	-0.5	1.1	1.1	-2.2	-2.1	Services de R&D scientifiques		
Advertising services	-1.5	0.0	6.5	-0.7	-0.2	-0.3	-0.5	-5.2	Publicité		
Other prof'l/sci/tech'l services	-0.1	0.6	3.5	-0.8	0.2	1.5	3.6	-0.8	Autres serv. prof., scient. et tech.		
<b>Total</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.5</b>	<b>0.1</b>	<b>0.3</b>	<b>1.4</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.6</b>	<b>Total</b>		
<b>Nominal growth rates (%)</b>										<b>Taux nom. de variation (%)</b>	
Overall economy	0.5	0.2	0.9	0.7	0.6	0.2	0.5	0.0	Économie totale		

**Chart C8. Real (CPI-adjusted) wage and salary growth rates**

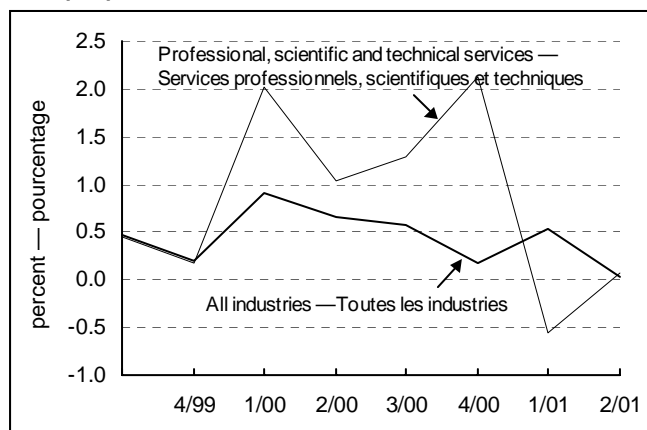
**Graphique C8. Taux de croissance réels (ajustés selon l'IPC)**



Source: Labour Statistics Division

**Chart C9. Nominal wage and salary growth rates**

**Graphique C9. Taux nominaux de croissance**



Source: Division des statistiques du travail

**Table C4. Computer systems design services, financial statistics**

**Tableau C4. Conception de systèmes informatiques et services connexes, statistiques financières**

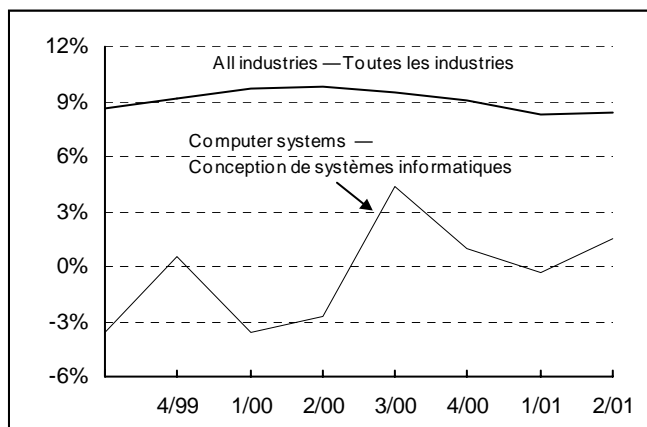
	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a.)	2,580	3,480	2,473	2,945	3,270	3,405	3,467	3,719	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	2,672	3,462	2,563	3,026	3,127	3,371	3,480	3,660	Dépenses d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	-92	19	-89	-81	143	35	-13	58	Bénéfice d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	-198	-49	-66	-119	102	-47	-46	-13	Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	10,130	10,131	8,393	10,818	13,547	10,615	13,358	14,236	Actif
Liabilities	7,018	6,876	4,073	6,374	7,915	5,836	7,534	7,648	Passif
Equity	3,112	3,256	4,320	4,444	5,633	4,778	5,824	6,588	Avoir
Share capital	3,726	3,875	4,063	4,764	5,112	4,460	6,171	6,614	Capital-actions
Retained earnings	-706	-713	320	-269	432	276	-466	-183	Bénéfices non-répartis

**Analytical table — Tableau analytique**

<b>Rates of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	2.7%	34.9%	-28.9%	19.1%	11.0%	4.1%	1.8%	7.3%	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	11.7%	29.5%	-26.0%	18.1%	3.3%	7.8%	3.2%	5.2%	Dépenses d'exploitation (dés.)
Assets	11.2%	0.0%	-17.2%	28.9%	25.2%	-21.6%	25.8%	6.6%	Actif
Liabilities	22.8%	-2.0%	-40.8%	56.5%	24.2%	-26.3%	29.1%	1.5%	Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	-9.6%	-0.6%	-1.8%	-4.8%	5.6%	-0.5%	-4.3%	0.9%	Rendement de capitaux
Return on equity	-25.4%	-6.1%	-6.1%	-10.7%	7.2%	-3.9%	-3.2%	-0.8%	Rendement de l'avoir
Profit margin	-3.6%	0.5%	-3.6%	-2.7%	4.4%	1.0%	-0.4%	1.6%	Marge bénéficiaire
Debt to equity	1.221	1.089	0.509	0.655	0.705	0.558	0.588	0.521	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.981	1.021	1.372	1.380	1.336	1.492	1.495	1.565	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.892	0.909	1.276	1.275	1.227	1.390	1.376	1.429	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Croissance recettes d'exploitation
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Marge bénéficiaire

**Chart C10. Profit margins**

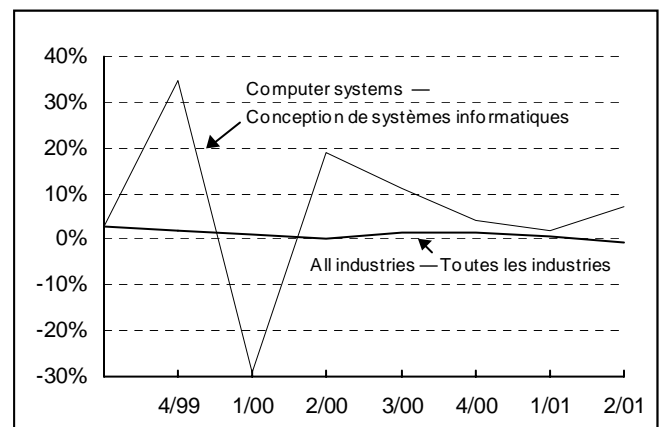
**Graphique C10. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart C11. Operating revenue growth rates**

**Graphique C11. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table C5. Balance sheet statistics for other professional, scientific and technical services industries****Tableau C5. Bilan statistique pour les autres services professionnels, scientifiques et techniques**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>									
<b>Legal services</b>									<b>Services juridiques</b>
Assets	981	986	905	894	1,050	1,027	1,074	1,125	Actif
Liabilities	6,321	6,341	6,211	6,140	6,173	6,167	6,171	6,156	Passif
Equity	-5,340	-5,354	-5,306	-5,245	-5,123	-5,140	-5,097	-5,031	Avoir
Share capital	134	131	117	116	116	92	96	102	Capital-actions
Retained earnings	-5,507	-5,519	-5,453	-5,391	-5,294	-5,288	-5,251	-5,192	Bénéfices non-répartis
% growth in assets	-1.3%	0.5%	-8.3%	-1.2%	17.4%	-2.2%	4.6%	4.7%	Croissance en % de l'actif
% growth in liabilities	5.6%	0.3%	-2.1%	-1.1%	0.5%	-0.1%	0.1%	-0.2%	Croissance en % du passif
<b>Accounting, tax and payroll services</b>									<b>Comptabilité et services connexes</b>
Assets	1,542	1,556	1,366	1,490	1,494	1,304	1,984	1,602	Actif
Liabilities	439	446	312	399	392	454	972	499	Passif
Equity	1,103	1,110	1,053	1,091	1,102	851	1,012	1,103	Avoir
Share capital	124	126	112	118	119	169	162	378	Capital-actions
Retained earnings	937	943	904	936	946	643	812	683	Bénéfices non-répartis
% growth in assets	-0.5%	0.9%	-12.2%	9.1%	0.2%	-12.7%	52.1%	-19.2%	Croissance en % de l'actif
% growth in liabilities	-8.3%	1.6%	-30.0%	27.8%	-1.8%	15.7%	114.4%	-48.7%	Croissance en % du passif
<b>Architectural and engineering services</b>									<b>Architecture, génie et services connexes</b>
Assets	11,297	10,187	8,757	8,806	8,814	9,084	9,104	9,601	Actif
Liabilities	4,972	4,625	3,708	3,728	3,843	4,040	3,795	3,737	Passif
Equity	6,325	5,562	5,049	5,078	4,970	5,043	5,310	5,864	Avoir
Share capital	4,017	3,374	3,504	3,258	3,018	2,146	2,449	2,639	Capital-actions
Retained earnings	2,094	2,048	1,410	1,663	1,813	2,772	2,705	3,062	Bénéfices non-répartis
% growth in assets	4.3%	-9.8%	-14.0%	0.6%	0.1%	3.1%	0.2%	5.5%	Croissance en % de l'actif
% growth in liabilities	3.0%	-7.0%	-19.8%	0.6%	3.1%	5.1%	-6.1%	-1.5%	Croissance en % du passif
<b>Advertising services</b>									<b>Publicité et services connexes</b>
Assets	3,213	3,558	3,656	3,513	3,924	4,664	4,706	4,647	Actif
Liabilities	1,837	1,978	1,796	1,737	1,920	2,213	2,149	2,165	Passif
Equity	1,376	1,580	1,860	1,776	2,004	2,451	2,557	2,482	Avoir
Share capital	288	1,062	1,084	869	996	1,441	1,477	1,156	Capital-actions
Retained earnings	1,065	1,255	1,151	1,242	1,272	1,270	1,337	1,545	Bénéfices non-répartis
% growth in assets	-0.2%	10.7%	2.7%	-3.9%	11.7%	18.9%	0.9%	-1.2%	Croissance en % de l'actif
% growth in liabilities	3.6%	7.7%	-9.2%	-3.2%	10.5%	15.3%	-2.9%	0.8%	Croissance en % du passif
<b>Miscellaneous professional, scientific and tech. serv.</b>									<b>Serv. de conseils en gestion et de conseils scient. et tech.</b>
Assets	13,930	12,666	12,668	12,469	12,730	13,388	14,176	13,893	Actif
Liabilities	5,336	5,866	4,918	5,194	5,797	6,767	7,671	8,486	Passif
Equity	8,594	6,799	7,750	7,275	6,933	6,621	6,506	5,407	Avoir
Share capital	5,856	4,608	6,369	5,962	5,972	6,388	6,693	6,637	Capital-actions
Retained earnings	2,210	1,814	952	894	491	-255	-554	-1,640	Bénéfices non-répartis
% growth in assets	-1.7%	-9.1%	0.0%	-1.6%	2.1%	5.2%	5.9%	-2.0%	Croissance en % de l'actif
% growth in liabilities	-4.3%	9.9%	-16.2%	5.6%	11.6%	16.7%	13.4%	10.6%	Croissance en % du passif

Source: Industrial Organization and Finance Division

Source : Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



# Analytical Studies      Série d'études analytiques

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



**Accommodation and  
Food Services Industries**

**Hébergement et services  
de restauration**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## D. Accommodation and Food Services Industries

## D. Hébergement et services de restauration

### Note to Users:

All tables in *Services Indicators* that carry employment data, remuneration data and financial statistics are now broken down by industry according to categories in the new North American Industrial Classification System (NAICS). Previously, these data were categorized according to the 1980 Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E). Statistics Canada is in the midst of a two-year evolutionary transition during which other by-industry statistics will also be released according to categories delineated in the NAICS. To accommodate this transition, the industry sections in this Services Industry Indicators portion of the publication have been renamed so that they are compatible with the new NAICS coding structure.

This Accommodation and Food Services section covers establishments that are primarily engaged in providing short-term lodging and complementary services to travellers and vacationers in facilities such as hotels and motels. This sector also comprises establishments that mainly prepare meals, snacks and beverages, to customer order, for immediate consumption.

Compared to the corresponding section of previous *Services Indicators*, this section required only slight modifications due to the fact that the industry's coverage under NAICS closely resembles that which was offered under the SIC-based coding structure.

Listed below are concordances showing relationships between the NAICS and SIC coding structures. Under each NAICS category are the corresponding SIC-E codes that these activities used to be coded to. When one SIC-E class relates to parts of one or more NAICS categories, an asterisk is used to indicate that only a part of the industry relates to the one against which it is shown.

### Accommodation Services (NAICS 721)

Q9111 Hotels & Motor Hotels

Q9112 Motels

Q9113 Tourist Courts & Cabins

### Note aux utilisateurs :

Tous les tableaux d'*Indicateurs des services* contenant des données sur l'emploi, la rémunération et les statistiques financières seront maintenant ventilés selon la branche d'activité conformément aux catégories du nouveau Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Antérieurement, ces données étaient ventilées d'après la Classification type des industries-Établissements (CTI-E) de 1980. Statistique Canada est au milieu d'une période de transition de deux ans durant laquelle les autres statistiques par branche d'activité seront aussi diffusées conformément aux catégories définies dans le SCIAN. Pour tenir compte de cette transition, on a modifié les titres des sections réservées aux branches d'activité de cette partie de la publication sur les indicateurs du secteur des services afin qu'ils concordent avec le nouveau système de codage du SCIAN.

Le secteur de l'hébergement et des services de restauration comprend les établissements dont l'activité principale consiste à fournir de l'hébergement de courte durée et des services complémentaires à des voyageurs et des vacanciers dans des installations telles que des hôtels et des motels. Ce secteur comprend aussi les établissements dont l'activité principale consiste à préparer des repas, des repas légers et des boissons commandés par les clients pour consommation immédiate.

Comparativement à la section correspondante des numéros précédents d'*Indicateurs des services*, la présente section ne comporte que de légères modifications, car la couverture du secteur est presque la même aux termes du SCIAN que selon la CTI.

Vous trouverez ci-dessous la liste des concordances entre les systèmes de codage du SCIAN et de la CTI. Sous chaque catégorie du SCIAN figurent les codes correspondants de la CTI-E sous lesquels les activités visées étaient classées auparavant. Quant une catégorie de la CTI-E correspond à des éléments d'une ou de plusieurs catégories du SCIAN, on utilise un astérisque pour indiquer qu'une partie seulement de la branche d'activité se rapporte à celle sous laquelle elle figure.

### Services d'hébergement (SCIAN 721)

Q9111 Hôtels et auberges routières

Q9112 Motels

Q9113 Camps et cabines pour touristes

Q9114 Guest Houses &amp; Tourist Homes

Q9121 Lodging Houses &amp; Residential Clubs

Q9131 Camping Grounds &amp; Travel Trailer Parks

Q9141 Outfitters (Hunting &amp; Fishing Camps)

Q9149\* Other Recreation &amp; Vacation Camps

**Food Services and Drinking Places (NAICS 722)**

Q9211\* Restaurants, Licensed

Q9212 Restaurants, Unlicensed (Incl Drive-Ins)

Q9213 Take-Out Food Services

Q9214 Caterers

Q9221 Taverns, Bars &amp; Night Clubs

For more general information on the NAICS, please refer to "A Glance at the new North American Industrial Classification System", which appeared in the First Quarter 1999 edition of this publication. More specific details on the NAICS are available at Statistics Canada's website at the following address:

<http://www.statcan.ca/english/Subjects/Standard/index.htm>.

This section also presents GDP information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

**Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)**

Traveler Accommodation Services (91)

- Hotels, Motels and Tourist Courts (911)
- Lodging Houses and Residential Clubs (912)
- Camping Grounds and Travel Trailer Parks (913)
- Recreation and Vacation Camps (914)

Food and Beverage Services Industries (92)

- Food Services (921)
- Taverns, Bars and Nightclubs (922)

Q9114 Petits hôtels

Q9121 Pensions de famille et hôtels privés

Q9131 Terrains de camping et parcs à roulettes

Q9141 Camps de chasse et de pêche

Q9149\* Autres camps de vacances

**Services de restauration et débits de boissons (SCIAN 722)**

Q9211\* Restaurants avec permis de boissons

Q9212 Restaurants sans permis de boissons (y compris les restovolants)

Q9213 Services de mets à emporter

Q9214 Traiteurs

Q9221 Tavernes, bars et boîtes de nuit

Pour d'autres renseignements généraux sur le SCIAN, consulter l'article intitulé « Coup d'œil sur le nouveau Système de classification des industries de l'Amérique du Nord », qui est apparu dans l'édition du premier trimestre 1999 de cette publication. Des détails plus précis sur le SCIAN figurent au site Web de Statistique Canada à l'adresse suivante :

[http://www.statcan.ca/francais/Subjects/Standard/index\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/Subjects/Standard/index_f.htm).

Cette section présente aussi des informations sur le PIB pour les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

**Classification type des industries pour établissements (CTI-E)**

Services d'hébergement des voyageurs (91)

- Hôtels, motels et camps pour touristes (911)
- Pensions de famille et hôtels privés (912)
- Terrains de camping et parcs à roulettes (913)
- Camps de vacances (914)

Industries de la restauration (92)

- Services de restauration (921)
- Tavernes, bars et boîtes de nuit (922)

## Accommodation and Food Services Industries

### Highlights — 2<sup>nd</sup> Quarter 2001

- The accommodations services industry's output (seasonally adjusted) contracted for the second consecutive quarter, this time by 0.3%. While this latest decline may be due to less household and business travel in response to slowing economic growth, the accommodations industry's GDP level has been stagnant for over three years. As a result, while the industry generated 0.87% of Canada's GDP in the first quarter of 1998, this has since declined to 0.78%.
- 12,200 people were added to the accommodations workforce this quarter, an increase of 6.5% - this more than doubled the employment growth rate in the overall economy. However, the industry's workforce normally expands even more rapidly than this during second quarters due to increased April to June travel. In the second quarters from 1996 to 2000, for example, the industry's employment rose by an average of 10.8%.
- After falling in the last two quarters, self-employment in accommodations rebounded to 19,300. Some 9.7% of the accommodations workforce is now self-employed — the highest proportion since early 2000. In contrast, 15.1% of workers in the entire economy are self-employed.
- Due to recent increases, this quarter marked the first time that the average wage and salary in accommodations has ever exceeded \$20,000. In nine of the past ten quarters, average remuneration in accommodations has grown more rapidly than the average for the whole economy. In real terms, the industry's employees have also gained - their 12.2% average remuneration gain exceeded the 7.5% rise in the consumer price index during this period.

#### Key Services Indicators (change from last quarter)

Employment*	↑ 0.8%
Salaries	↑ 1.2%
GDP	↓ 0.2%

\* From same quarter last year.

## Hébergement et services de restauration

### Faits saillants — 2<sup>e</sup> trimestre 2001

- La production des services d'hébergement (désaisonnalisée) a diminué pour le deuxième trimestre consécutif, avec une baisse de 0,3 %. Tandis que l'on peut attribuer cette baisse à une diminution des voyages des ménages et des voyages d'affaires due au ralentissement de la croissance économique, le PIB du secteur des services d'hébergement est resté stagnant depuis plus de trois ans. Il en résulte que ce secteur, qui a généré 0,87 % du PIB du Canada durant le premier trimestre 1998, n'a cessé de baisser depuis pour ne représenter que 0,78 % du PIB aujourd'hui.
- Le secteur de l'hébergement a créé 12 200 emplois pendant le deuxième trimestre, ce qui représente une augmentation de 6,5 % - soit un taux plus de deux fois supérieur au taux de croissance de l'emploi pour l'ensemble de l'économie. Cependant, habituellement ce secteur connaît une augmentation plus rapide de sa main-d'œuvre au deuxième trimestre en raison du nombre plus élevé de voyages pendant la période qui s'étend d'avril à juin. Pendant les deuxièmes trimestres pour la période qui va de 1996 à 2000, l'emploi de ce secteur a augmenté en moyenne de 10,8 %.
- Après une baisse au cours des deux derniers trimestres, les emplois autonomes dans le secteur de l'hébergement ont remonté à 19 300. Actuellement, 9,7 % des travailleurs de ce secteur sont des travailleurs autonomes – la proportion la plus élevée depuis le début 2000. Par contre, 15,1 % de la main-d'œuvre dans l'ensemble de l'économie sont des travailleurs autonomes.
- En raison d'augmentations récentes, pour la première fois, au cours du deuxième trimestre de 2001, la rémunération moyenne dans le secteur de l'hébergement a dépassé 20 000 \$. Pendant 9 des 10 derniers trimestres, la rémunération moyenne dans ce secteur a augmenté plus rapidement que la moyenne pour l'ensemble de l'économie. En termes réels, les employés du secteur de l'hébergement ont aussi été gagnants – la hausse de 12,2 % de leur rémunération moyenne dépassait la hausse de 7,5 % dans l'indice des prix à la consommation pour cette période.

#### Indicateurs clés des services (variation par rapport au trimestre précédent)

Emploi*	↑ 0,8 %
Rémunération	↑ 1,2 %
PIB	↓ 0,2 %

\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

- Looking instead at the food and beverage services industry, output was little changed this quarter. However, because the industry's output rose rapidly in prior quarters, its GDP is 4.4% higher than it was one year ago. In comparison, output in the whole economy rose by 1.8%.
- Employment in restaurants and other food services grew by 4.2% this quarter. Given that the demand for food services normally rises in the second quarter, this was not unusual. In the second quarters from 1996 to 2000, for example, the food services workforce expanded by an average of 4.7%.
- All of the food services jobs added this quarter were full-time positions. As a result, the proportion of the industry's workforce employed full-time rose from 53.9% to 56.5%. Nevertheless, this remains far below the 81.9% proportion for the entire economy.
- Average remuneration for people employed in restaurants and other food services rose by 0.7% this quarter. This continues a trend of strong growth that began in the final quarter of 1999. Since then, average wages and salaries in the industry have risen 7.6%, far above the 3.1% increase in the whole economy.
- Combined financial results for the the accommodations and food services industries show that, following three quarters of operating losses, the industries earned an operating profit of \$7 million. This quarter's improvement resulted from a 2.8% decline in operating expenses during a quarter in which operating revenues rose 1.9%.
- Un coup d'œil sur les services de restauration révèle que la production a peu changé durant ce trimestre. Cependant, étant donné que la production de ce secteur a augmenté rapidement au cours des trimestres précédents, son PIB est supérieur de 4,4 % à son PIB d'il y a un an. Par contre, la production pour l'ensemble de l'économie a augmenté de 1,8 %.
- L'emploi dans les restaurants et autres services de restauration a augmenté de 4,2 % au cours de ce trimestre. Étant donné que la demande pour les services de restauration augmente habituellement au deuxième trimestre, ce phénomène était plutôt inhabituel. Au cours des deuxièmes trimestres de 1996 à 2000, la main-d'œuvre du secteur des services de restauration a augmenté en moyenne de 4,7 %.
- Tous les emplois créés dans le secteurs des services de restauration durant ce trimestre ont été des emplois à temps plein. Il en résulte que la proportion des travailleurs de ce secteur occupant des emplois à temps plein est passée de 53,9 % à 56,5 %. Toutefois, cela reste très en dessous de la proportion de 81,9 % pour l'ensemble de l'économie.
- La rémunération moyenne pour les personnes travaillant dans les restaurants et autres services de restauration a augmenté de 0,7 % durant ce trimestre. La tendance de forte croissance qui a débuté pendant le dernier trimestre de 1999 se poursuit donc. Depuis, la rémunération moyenne de ce secteur a augmenté de 7,6 %, ce qui est nettement supérieur à l'augmentation de 3,1 % pour l'ensemble de l'économie.
- Les résultats financiers cumulés pour les secteurs de l'hébergement et de la restauration indiquent qu'après des pertes d'exploitation pendant trois trimestres, ces secteurs ont fait des bénéfices d'exploitation de 7 millions de dollars. Cette amélioration au deuxième trimestre est le résultat d'une réduction de 2,8 % des dépenses d'exploitation pendant un trimestre au cours duquel les revenus d'exploitation ont augmenté de 1,9 %.

## Accommodation and Food Services Industries

## Hébergement et services de restauration

Chart D1. Employment

Graphique D1. Emploi

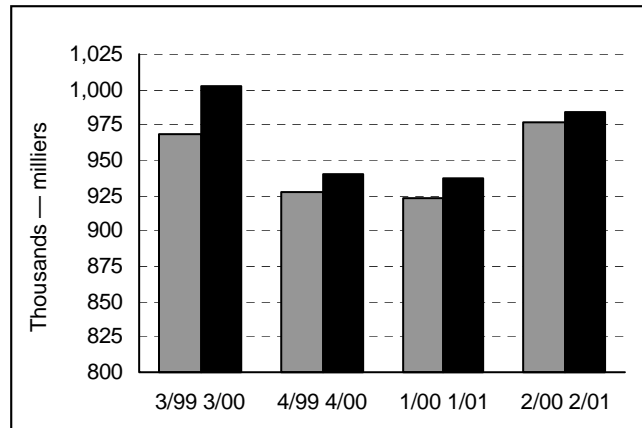


Chart D2. Average wages and salaries (annualized in current dollars)

Graphique D2. Rémunération moyenne (annualisée en dollars courants)

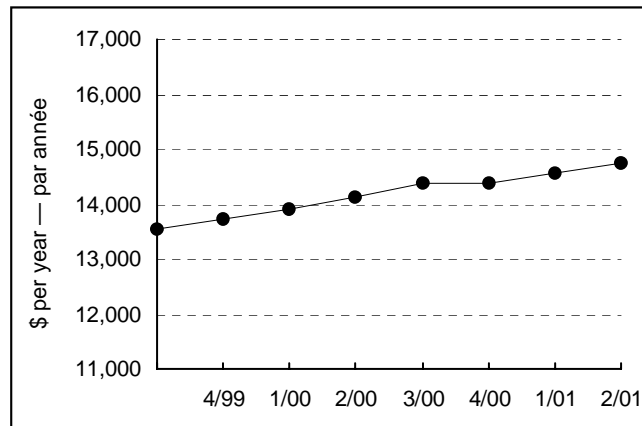
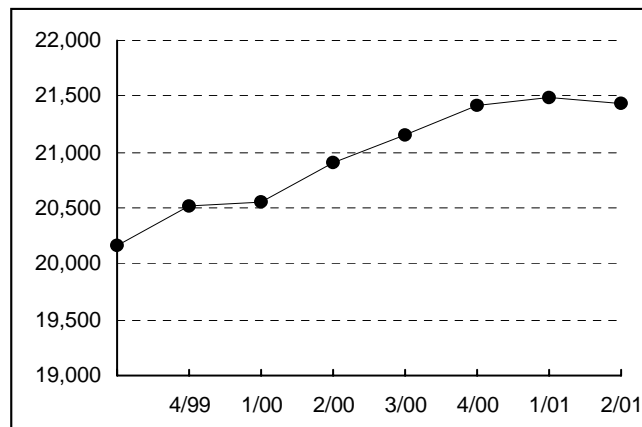


Chart D3. Real GDP (s.a. and annualized in millions of 1992 dollars)

Graphique D3. PIB réel (dés. et annualisé en millions de dollars de 1992)



**Table D1. Travel accommodation and food services, annualized GDP at factor cost**

**Tableau D1. Services d'hébergement des voyageurs et de restauration, PIB annualisé au coût des facteurs**

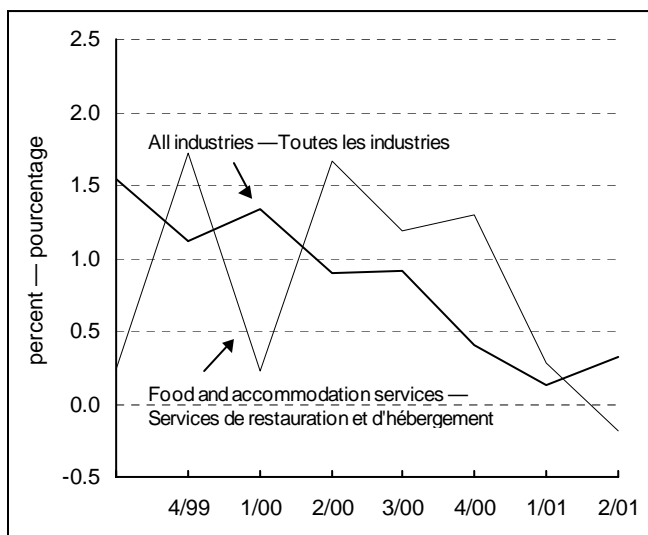
	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992									
<b>Annualized GDP (s.a.)</b>									<b>PIB annualisé (dés.)</b>
Accommodation services	6,209	6,212	6,241	6,329	6,311	6,339	6,243	6,224	Services d'hébergement
Food and beverage serv.	13,958	14,304	14,319	14,572	14,839	15,084	15,239	15,219	Services de restauration
<b>Traveler accommodation and food services</b>	<b>20,167</b>	<b>20,515</b>	<b>20,560</b>	<b>20,901</b>	<b>21,150</b>	<b>21,423</b>	<b>21,482</b>	<b>21,443</b>	<b>Services d'hébergement des voyageurs et de restauration</b>
Overall economy	758,514	766,953	777,172	784,116	791,266	794,467	795,519	798,133	Économie totale

**Analytical table — Tableau analytique**

% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Accommodation services	0.0	0.0	0.5	1.4	-0.3	0.4	-1.5	-0.3	Services d'hébergement
Food and beverage serv.	0.3	2.5	0.1	1.8	1.8	1.7	1.0	-0.1	Services de restauration
<b>Traveler accommodation and food services</b>	<b>0.2</b>	<b>1.7</b>	<b>0.2</b>	<b>1.7</b>	<b>1.2</b>	<b>1.3</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>Services d'hébergement des voyageurs et de restauration</b>
Overall economy	1.5	1.1	1.3	0.9	0.9	0.4	0.1	0.3	Économie totale
% of Canada's GDP — % du PIB du Canada									
Accommodation services	0.82	0.81	0.80	0.81	0.80	0.80	0.78	0.78	Services d'hébergement
Food and beverage serv.	1.84	1.87	1.84	1.86	1.88	1.90	1.92	1.91	Services de restauration
<b>Traveler accommodation and food services</b>	<b>2.66</b>	<b>2.67</b>	<b>2.65</b>	<b>2.67</b>	<b>2.67</b>	<b>2.70</b>	<b>2.70</b>	<b>2.69</b>	<b>Services d'hébergement des voyageurs et de restauration</b>

**Chart D4. GDP nominal growth rates**

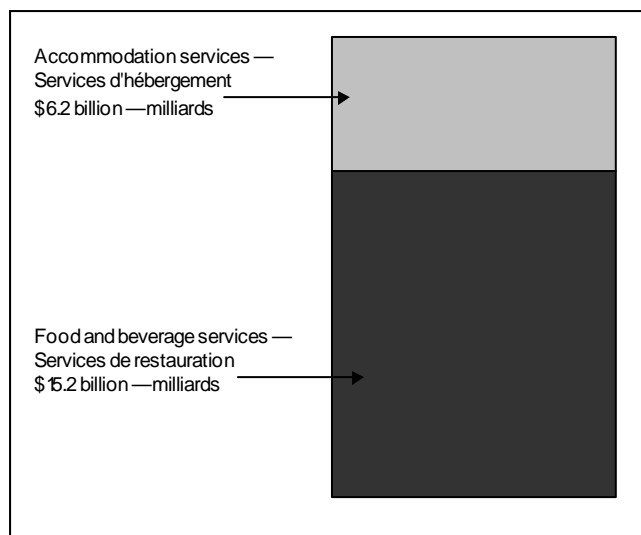
**Graphique D4. Taux nominaux de croissance du PIB**



Source: Industry Measures and Analysis Division

**Chart D5. Output of food and accommodation services industries**

**Graphique D5. Production des industries de la restauration et de l'hébergement**



Source: Division de la mesure et de l'analyse des industries

**Table D2. Accommodation and food services industries, employment**

**Tableau D2. Hébergement et services de restauration, emploi**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>thousands — milliers</b>									
<b>Employment</b>									<b>Emploi</b>
Accommodation services	213	185	188	210	238	194	187	199	Services d'hébergement
Restaurants/other food services	711	696	683	716	713	703	704	733	Restaurants/autres services de restauration
Drinking places (alcoholic beverage)	44	47	52	50	51	44	47	53	Débits de boissons (alcoolisées)
<b>Total</b>	<b>968</b>	<b>927</b>	<b>923</b>	<b>976</b>	<b>1,002</b>	<b>941</b>	<b>937</b>	<b>985</b>	<b>Total</b>
Full-time	635	557	539	591	656	573	547	596	Plein temps
Part-time	332	371	384	385	346	368	390	388	Temps partiel

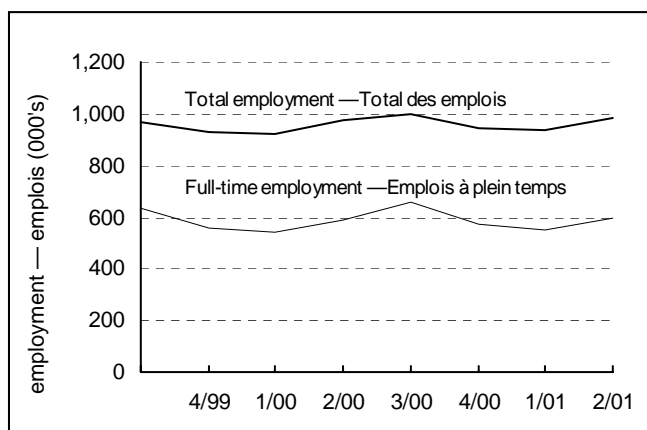
**Analytical table — Tableau analytique**

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier

	1999		2000				2001		
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Accommodation services	-7.7	2.0	10.4	17.7	12.0	4.9	-0.6	-5.3	Services d'hébergement
Restaurants/other food services	0.7	2.1	1.8	2.2	0.3	1.0	3.0	2.4	Restaurants/autres services de restauration
Drinking places (alcoholic beverage)	4.7	4.9	29.9	14.6	14.7	-5.1	-10.6	4.8	Débits de boissons (alcoolisées)
<b>Total</b>	<b>-1.1</b>	<b>2.2</b>	<b>4.7</b>	<b>5.8</b>	<b>3.6</b>	<b>1.5</b>	<b>1.5</b>	<b>0.8</b>	<b>Total</b>
Full-time	-3.9	1.1	3.6	4.5	3.3	2.9	1.4	0.9	Plein temps
Part-time	4.7	4.0	6.3	7.9	4.1	-0.7	1.7	0.7	Temps partiel
<b>Overall economy growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>
<b>Total</b>	<b>2.6</b>	<b>2.7</b>	<b>3.1</b>	<b>2.8</b>	<b>2.3</b>	<b>2.3</b>	<b>1.6</b>	<b>1.4</b>	<b>Total</b>
Full-time	3.0	3.8	4.0	3.1	2.6	2.5	1.6	1.3	Plein temps
Part-time	0.3	-1.7	-0.4	1.2	0.7	1.4	1.7	1.8	Temps partiel

**Chart D6. Employment\***

**Graphique D6. Emploi\***



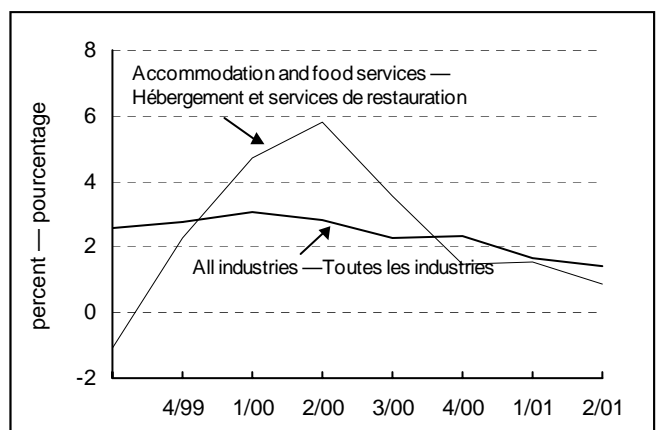
Source: Labour Force Survey from Labour Statistics Division

\* The data are not seasonally adjusted.

Les données ne sont pas désaisonnalisées.

**Chart D7. Employment growth rates†**

**Graphique D7. Taux de croissance de l'emploi†**



Source: Enquête sur la population active par la Division des statistiques du travail

† Measured as growth versus the same quarter last year.

Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table D3. Accommodation and food services, average wages and salaries**

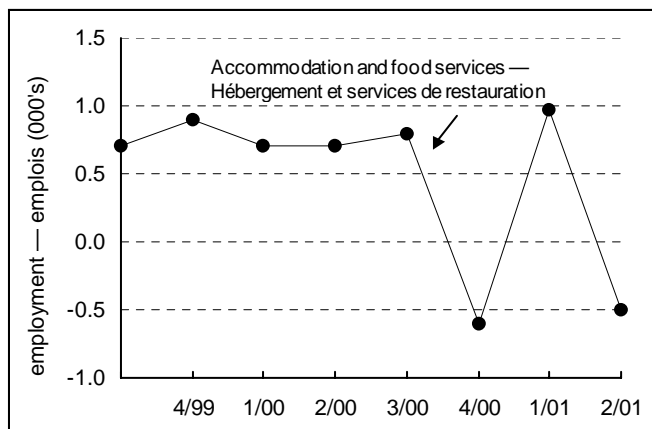
**Tableau D3. Hébergement et services de restauration, rémunération**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>current dollars per year — dollars courants par année</b>									
<b>All employees</b>									<b>Tous les employés</b>
Accommodation services	18,483	18,758	19,206	19,338	19,410	19,670	19,943	20,064	Services d'hébergement
Restaurants/other food services	12,749	12,966	13,128	13,328	13,528	13,415	13,617	13,713	Restaurants/autres services de restauration
Drinking places (alcoholic bever.)	11,754	11,754	11,890	12,092	12,300	12,447	12,567	12,810	Débîts de boissons (alcoolisées)
<b>Total</b>	<b>13,558</b>	<b>13,727</b>	<b>13,902</b>	<b>14,121</b>	<b>14,373</b>	<b>14,386</b>	<b>14,559</b>	<b>14,730</b>	<b>Total</b>
Overall economy	33,337	33,399	33,704	33,924	34,117	34,179	34,360	34,372	Économie totale

**Analytical table — Tableau analytique**

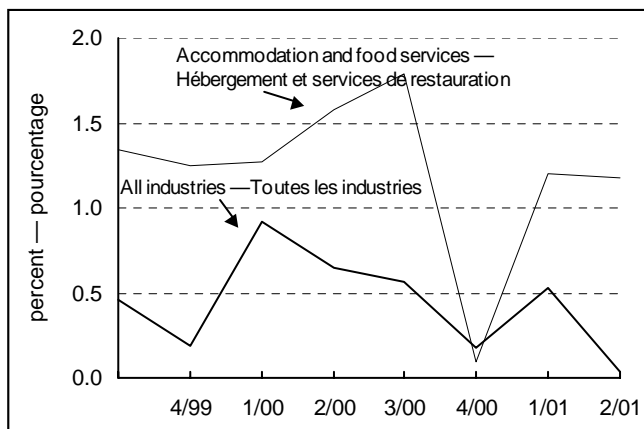
	from last quarter — par rapport au dernier trimestre								
	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Accommodation services	1.1	1.5	2.4	0.7	0.4	1.3	1.4	0.6	Services d'hébergement
Restaurants/other food services	0.4	1.7	1.2	1.5	1.5	-0.8	1.5	0.7	Restaurants/autres services de restauration
Drinking places (alcoholic bever.)	1.9	0.0	1.2	1.7	1.7	1.2	1.0	1.9	Débîts de boissons (alcoolisées)
<b>Total</b>	<b>1.3</b>	<b>1.2</b>	<b>1.3</b>	<b>1.6</b>	<b>1.8</b>	<b>0.1</b>	<b>1.2</b>	<b>1.2</b>	<b>Total</b>
<b>CPI-adjusted rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)</b>
Accommodation services	0.4	1.2	1.8	-0.2	-0.6	0.7	1.1	-1.1	Services d'hébergement
Restaurants/other food services	-0.3	1.4	0.7	0.6	0.5	-1.5	1.3	-1.0	Restaurants/autres services de restauration
Drinking places (alcoholic bever.)	1.2	-0.3	0.6	0.8	0.7	0.5	0.7	0.3	Débîts de boissons (alcoolisées)
<b>Total</b>	<b>0.7</b>	<b>0.9</b>	<b>0.7</b>	<b>0.7</b>	<b>0.8</b>	<b>-0.6</b>	<b>1.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>Total</b>
<b>Nominal growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance nominaux (%)</b>
Overall economy	0.5	0.2	0.9	0.7	0.6	0.2	0.5	0.0	Économie totale

**Chart D8. Real (CPI-adjusted) wage and salary growth rates**  
**Graphique D8. Taux de variation réels (ajustés selon l'IPC) de la rémunération**



Source: Labour Statistics Division

**Chart D9. Wage and salary growth rates\***  
**Graphique D9. Taux de croissance de la rémunération\***



Source: Division des statistiques du travail

\* Nominal rates of change, not adjusted for inflation.  
Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table D4. Accommodation and food services, financial statistics**

**Tableau D4. Hébergement et services de restauration, statistiques financières**

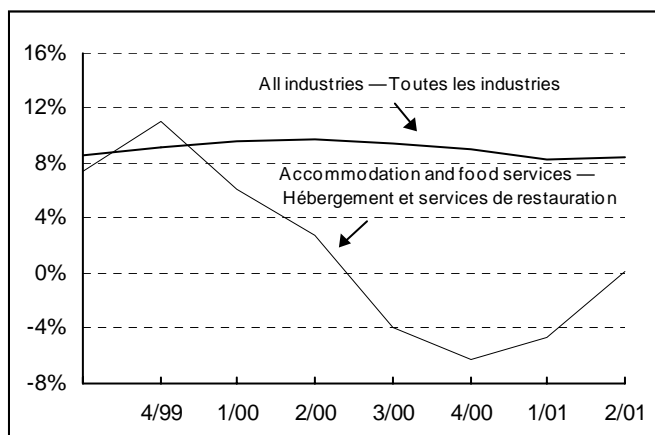
	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a.)	9,322	10,287	10,406	10,195	9,609	9,076	8,856	9,022	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	8,627	9,153	9,770	9,906	9,990	9,638	9,271	9,014	Dépenses d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	695	1,134	636	289	-381	-561	-414	7	Bénéfice d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	170	470	178	-275	-1,064	-1,223	-815	-287	Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	32,920	34,966	32,053	30,514	30,441	30,924	32,884	32,359	Actif
Liabilities	25,425	26,420	24,295	23,550	24,747	25,757	27,865	27,595	Passif
Equity	7,495	8,545	7,758	6,964	5,695	5,167	5,019	4,764	Avoir
Share capital	7,178	7,799	6,664	6,248	6,293	6,349	6,862	6,705	Capital-actions
Retained earnings	-280	147	545	180	-1,134	-1,726	-2,644	-2,682	Bénéfices non-répartis

**Analytical table — Tableau analytique**

<b>Rates of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	-10.8%	10.4%	1.2%	-2.0%	-5.7%	-5.5%	-2.4%	1.9%	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	-10.1%	6.1%	6.7%	1.4%	0.8%	-3.5%	-3.8%	-2.8%	Dépenses d'exploitation (dés.)
Assets	-2.7%	6.2%	-8.3%	-4.8%	-0.2%	1.6%	6.3%	-1.6%	Actif
Liabilities	-3.4%	3.9%	-8.0%	-3.1%	5.1%	4.1%	8.2%	-1.0%	Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	6.6%	10.4%	6.7%	1.3%	-11.8%	-15.3%	-8.3%	-1.1%	Rendement de capitaux
Return on equity	9.3%	22.0%	9.2%	-15.8%	-74.7%	-94.7%	-65.0%	-24.1%	Rendement de l'avoir
Profit margin	7.5%	11.0%	6.1%	2.8%	-4.0%	-6.2%	-4.7%	0.1%	Marge bénéficiaire
Debt to equity	2.710	2.524	2.585	2.727	3.299	3.664	3.997	4.113	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.676	0.627	0.672	0.640	0.662	0.628	0.616	0.632	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.537	0.495	0.527	0.502	0.514	0.490	0.480	0.494	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Croissance recettes d'exploitation
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Marge bénéficiaire

**Chart D10. Profit margins**

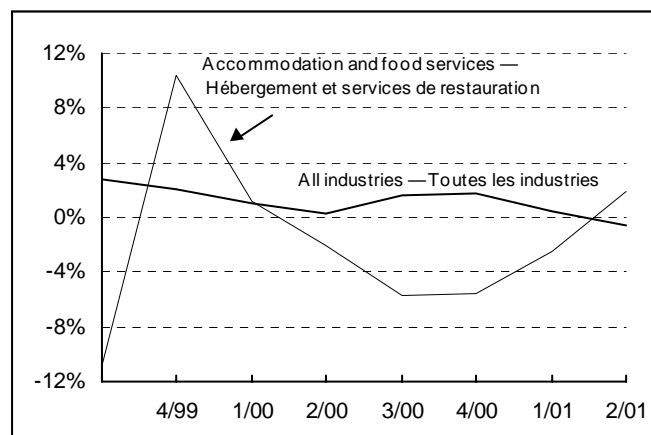
**Graphique D10. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart D11. Operating revenue growth rates**

**Graphique D11. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Arts, Entertainment and  
Recreation Services  
Industries**

**Arts, spectacles  
et loisirs**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## E. Arts, Entertainment and Recreation Services Industries

## E. Arts, spectacles et loisirs

### Note to Users:

All tables in *Services Indicators* that carry employment data, remuneration data and financial statistics are now broken down by industry according to categories in the new North American Industrial Classification System (NAICS). Previously, these data were categorized according to the 1980 Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E). Statistics Canada is in the midst of a two-year evolutionary transition during which other by-industry statistics will also be released according to categories delineated in the NAICS. To accommodate this transition, the industry sections in this Services Industry Indicators portion of the publication have been renamed so that they are compatible with the new NAICS coding structure.

Under NAICS there is a considerable improvement in coverage of the arts, entertainment and recreation services industries, with a sizeable expansion in the number of industries covered. Hence, this section was created. The Arts, Entertainment and Recreation industries encompass establishments primarily engaged in operating facilities or providing services to meet the cultural, entertainment and recreational interests of their patrons.

Listed below are concordances showing relationships between the NAICS and SIC coding structures. Under each NAICS category are the corresponding SIC-E codes that these activities used to be coded to. When one SIC-E class relates to parts of one or more NAICS categories, an asterisk is used to indicate that only a part of the industry relates to the one against which it is shown.

### Performing Arts, Spectator Sports and Related Industries (NAICS 711)

M7799\* Other Business Services n.e.c.

Q9211\* Restaurants, Licensed

R9611\* Motion Picture & Video Production

R9631 Entertainment Prod. Companies and Artists

R9639\* Other Theatrical & Staged Ent. Services

### Note aux utilisateurs :

Tous les tableaux d'*Indicateurs des services* contenant des données sur l'emploi, la rémunération et les statistiques financières seront maintenant ventilés selon la branche d'activité conformément aux catégories du nouveau Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Antérieurement, ces données étaient ventilées d'après la Classification type des industries-Établissements (CTI-E) de 1980. Statistique Canada est au milieu d'une période de transition de deux ans durant laquelle les autres statistiques par branche d'activité seront aussi diffusées conformément aux catégories définies dans le SCIAN. Pour tenir compte de cette transition, on a modifié les titres des sections réservées aux branches d'activité de cette partie de la publication sur les indicateurs du secteur des services afin qu'ils concordent avec le nouveau système de codage du SCIAN.

Le SCIAN a permis d'améliorer considérablement la couverture du secteur des arts, des spectacles et des loisirs grâce à une forte augmentation du nombre de branches d'activité étudiées, qui a justifié la création de ce nouveau secteur. Le secteur des arts, des spectacles et des loisirs comprend les établissements dont l'activité principale consiste à exploiter des installations ou à fournir des services répondant aux intérêts de leurs clients en matière de culture, de divertissement et de loisir.

Vous trouverez ci-dessous la liste des concordances entre les systèmes de codage du SCIAN et de la CTI. Sous chaque catégorie du SCIAN figurent les codes correspondants de la CTI-E sous lesquels les activités visées étaient classées auparavant. Quant une catégorie de la CTI-E correspond à des éléments d'une ou de plusieurs catégories du SCIAN, on utilise un astérisque pour indiquer qu'une partie seulement de la branche d'activité se rapporte à celle sous laquelle elle figure.

### Arts d'interprétation, sports-spectacles et activités connexes (SCIAN 711)

M7799\* Autres services aux entreprises n.c.a.

Q9211\* Restaurants avec permis de boissons

R9611\* Production de films et de matériel visuel

R9631 Agences de spectacles et artistes

R9639\* Autres théâtres et spectacles

R9641 Professional Sports Clubs	R9641 Clubs sportifs professionnels
R9642* Prof. Athletes & Promoters	R9642* Athlètes professionnels et promoteurs indépendants
R9643 Horse Race Tracks	R9643 Hippodromes
R9644 Other Race Tracks	R9644 Autres champs de course
R9692* Amusement Park, Carnival & Circus Ops.	R9692* Parcs d'attraction, fêtes foraines et cirques
R9699* Other Amusement & Recreational Services	R9699* Autres services de divertissement et de loisir n.c.a.
R9999* Other Services n.e.c.	R9999* Autres services n.c.a.
<b>Heritage Institutions (NAICS 712)</b>	<b>Établissements du patrimoine (SCIAN 712)</b>
O8551* Museums & Archives	O8551* Musées et archives
R9692* Amusement Park, Carnival & Circus Ops.	R9692* Parcs d'attraction, fêtes foraines et cirques
R9694* Coin-Operated Amusement Services	R9694* Jeux automatiques
R9696 Botanical & Zoological Gardens	R9696 Jardins botaniques et zoologiques
R9699* Other Amusement & Recreational Services	R9699* Autres services de divertissement et de loisir n.c.a.
<b>Amusement, Gambling and Recreation Activities (NAICS 713)</b>	<b>Divertissement, loisirs et jeux du hasard et loteries (SCIAN 713)</b>
G4513* Non-Scheduled Air Transport (Rec. flying clubs)	G4513* Industrie du transport aérien spécialisé (vols non réguliers)
Q9149* Other Recreation & Vacation Camps	Q9149* Autres camps de vacances
R9651* Golf Courses	R9651* Clubs de golf
R9652 Curling Clubs	R9652 Clubs de curling
R9653* Skiing Facilities	R9653* Installations de ski
R9654* Boat Rentals & Marinas	R9654* Location de bateaux et ports de plaisance
R9659* Other Sports & Recreation Clubs	R9659* Autres clubs sportifs et services de loisir
R9661 Gambling Operations	R9661 Loteries et jeux de hasard
R9691 Bowling Alleys & Billiard	R9691 Salles de quilles et salles de billard
R9692* Amusement Park, Carnival & Circus Ops.	R9692* Parcs d'attraction, fêtes foraines et cirques
R9693* Dance Halls, Studios & Schools	R9693* Salles, studios et écoles de danse
R9694 Coin-Operated Amusement Services	R9694 Jeux automatiques

## R9695 Roller Skating Facilities

## R9695 Pistes de patinage à roulettes

## R9699\* Other Amusement &amp; Recreational Services

## R9699\* Autres services de divertissement et de loisir n.c.a.

## R9799\* Other Personal &amp; Household Services n.e.c.

## R9799\* Autres servies professionnels et domestiques n.c.a.

For more general information on the NAICS, please refer to "A Glance at the new North American Industrial Classification System", which appeared in the First Quarter 1999 edition of this publication. More specific details on the NAICS are available at Statistics Canada's website at the following address:

<http://www.statcan.ca/english/Subjects/Standard/index.htm>.

This section also presents GDP information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

#### Amusement and Recreation Services (96)

- Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution (961)
- Motion Picture Exhibition (962)
- Theatrical and other Staged Entertainment Services (963)
- Commercial Spectator Sports (964)
- Sports and Recreation Clubs and Services (965)
- Gambling Operations (966)
- Other Amusement and Recreation Services (969)

#### Personal and Household Services (97)

- Barber and Beauty Shops (971)
- Laundries and Cleaners (972)
- Funeral Services (973)
- Private Households (974)
- Other Personal and Household Services (979)

Pour d'autres renseignements généraux sur le SCIAN, consulter l'article intitulé « Coup d'œil sur le nouveau Système de classification des industries de l'Amérique du Nord », qui est apparu dans l'édition du premier trimestre 1999 de cette publication. Des détails plus précis sur le SCIAN figurent au site Web de Statistique Canada à l'adresse suivante :

[http://www.statcan.ca/francais/Subjects/Standard/index\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/Subjects/Standard/index_f.htm).

Cette section présente aussi des informations sur le PIB pour les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

#### Services de divertissement et de loisir (96)

- Production et distribution de films et de matériel audiovisuel (961)
- Projection de films cinématographiques (962)
- Théâtres et autres spectacles (963)
- Sports commerciaux (964)
- Clubs sportifs et services de loisir (965)
- Loteries et jeux de hasard (966)
- Autres services de divertissement et de loisir (969)

#### Services personnels et domestiques (97)

- Salons de coiffure et salons de beauté (971)
- Services de blanchissage et de nettoyage à sec (972)
- Pompes funèbres (973)
- Ménages (974)
- Autres services personnels et domestiques (979)

## Arts, Entertainment and Recreation Services Industries

### Highlights — 2<sup>nd</sup> Quarter 2001

- After expanding for eight consecutive quarters, output (seasonally adjusted) in the amusement and recreation services industry declined by 1.0%, the industry's largest quarterly GDP drop in over five years.
- The arts, entertainment and recreation services industries created 39,800 jobs this quarter, an increase of 15.0%. Because some of these industries are highly seasonal, second quarter job increases are the norm. For example, during second quarters in the 1996-2000 period, employment rose by an average of 9.6% in these industries.
- Three-fifths of the 39,800 new jobs were generated by amusement parks and arcades. Sizeable job gains were also recorded for performing arts, spectator sports and related services (+8,800 jobs) and heritage institutions (+8,500). Only the gambling industries (-1,700) recorded job losses this quarter.
- On a year-over-year basis, the arts, entertainment and recreation services industries' workforce expanded by 23,400. This amounted to an 8.3% rate of employment growth, well above the 1.4% rate for the whole economy. The sector's major sources of job growth since the second quarter of 2000 were the performing arts, spectator sports and related services industries and amusement parks, arcades and other related services.
- Average wages and salaries in arts, entertainment and recreation services rose by 0.4% this quarter, well above the economy-wide growth rate which was zero. Yet this was the lowest average remuneration growth rate for these industries in over two years.

#### Key Services Indicators

(change from last quarter)

Employment*	↑ 8.3%
Salaries	↑ 0.4%
GDP	↓ 0.2%

\* From same quarter last year.

## Arts, spectacles et loisirs

### Faits saillants — 2<sup>e</sup> trimestre 2001

- Après huit trimestres consécutifs de croissance, le secteur des services de divertissement et de loisir a vu sa production (déseasonalisée) décliner de 1,0 %, la baisse la plus forte du PIB de ce secteur en plus de cinq ans.
- Le secteur des arts, des spectacles et des loisirs a créé 39 800 emplois durant ce trimestre, soit une augmentation de 15 %. Étant donné le caractère extrêmement saisonnier des activités de certaines de ces industries, l'augmentation des emplois au deuxième trimestre est un phénomène normal. Par exemple, pendant les deuxièmes trimestres de 1996 à 2000, l'emploi a augmenté en moyenne de 9,6 % dans ces secteurs.
- Les trois cinquièmes des 39 800 nouveaux emplois ont été créés par les entreprises de parcs d'attractions et de salles de jeux électroniques. Des hausses d'emplois mesurables ont également été notées dans les arts d'interprétation, les sports-spectacles et les activités connexes (+ 8 800) et les établissements du patrimoine (+ 8,500). Seuls les jeux de hasard ont affiché une perte d'emploi (- 1 700), ce trimestre.
- Sur une base annuelle, la main-d'œuvre du secteur des arts, des spectacles et des loisirs a augmenté de 23 400 emplois. Cela représente un taux de croissance de l'emploi de 8,3 %, ce qui est nettement supérieur au taux de 1,4 % pour l'ensemble de l'économie. Les principales sources d'augmentation de l'emploi depuis le deuxième trimestre de 2000 sont le secteur des arts d'interprétation, des sports-spectacles et des activités connexes et le secteur des parcs d'attractions, des salles de jeux électroniques et des autres services connexes.
- La rémunération moyenne dans le secteur des arts, des spectacles et des loisirs a augmenté de 0,4 % durant ce trimestre, ce qui est nettement au-dessus du taux de croissance de l'ensemble de l'économie qui était de zéro. Il s'agit cependant du taux de croissance le plus faible pour ce secteur en plus de deux ans.

#### Indicateurs clés des services

(variation par rapport au trimestre précédent)

Emploi*	↑ 8,3 %
Rémunération	↑ 0,4 %
PIB	↓ 0,2 %

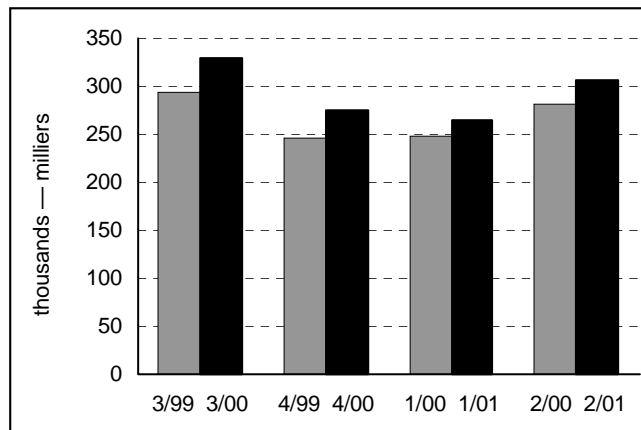
\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

## Arts, Entertainment and Recreation Services Industries

## Arts, spectacles et loisirs

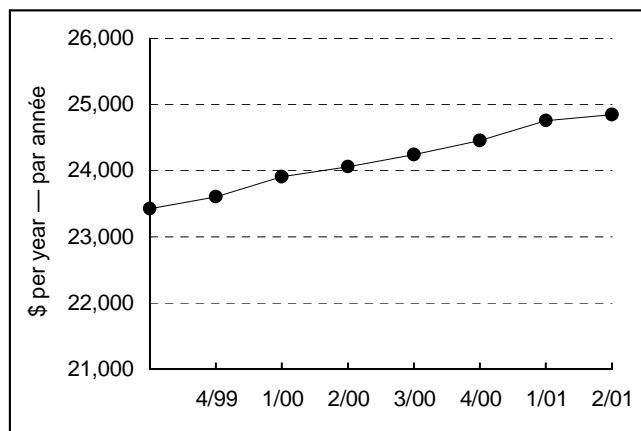
**Chart E1. Employment**

**Graphique E1. Emploi**



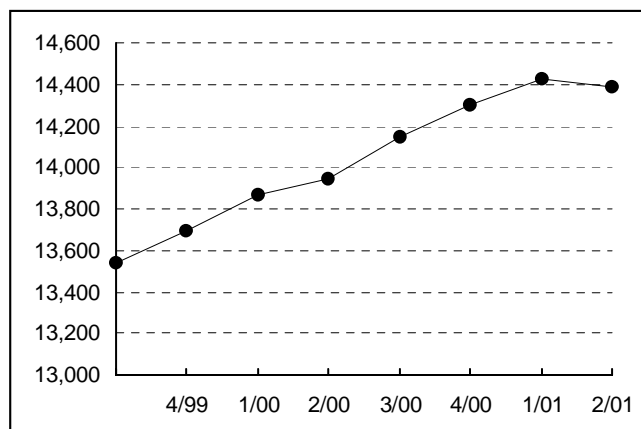
**Chart E2. Average wages and salaries (annualized in current dollars)**

**Graphique E2. Rémunération moyenne (annualisé en dollars courants)**



**Chart E3. Real GDP (s.a. and annualized in millions of 1992 dollars)**

**Graphique E3. PIB réel (dés. et annualisée en millions de dollars de 1992)**





**Table E1. Leisure and personal services, annualized GDP at factor cost**

**Tableau E1. Divertissements et services personnels, PIB annualisé au coût des facteurs**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992									
<b>Annualized GDP (s.a.)</b>									<b>PIB annualisé (dés.)</b>
Amusement and recreation services	7,680	7,790	7,851	7,856	7,977	8,099	8,107	8,022	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	5,857	5,908	6,012	6,087	6,170	6,200	6,315	6,368	Services personnels et domestiques
<b>Total leisure and personal services</b>	<b>13,537</b>	<b>13,698</b>	<b>13,863</b>	<b>13,943</b>	<b>14,147</b>	<b>14,299</b>	<b>14,422</b>	<b>14,390</b>	<b>Total divertissements et services personnels</b>
Overall economy	758,514	766,953	777,172	784,116	791,266	794,467	795,519	798,133	Économie totale

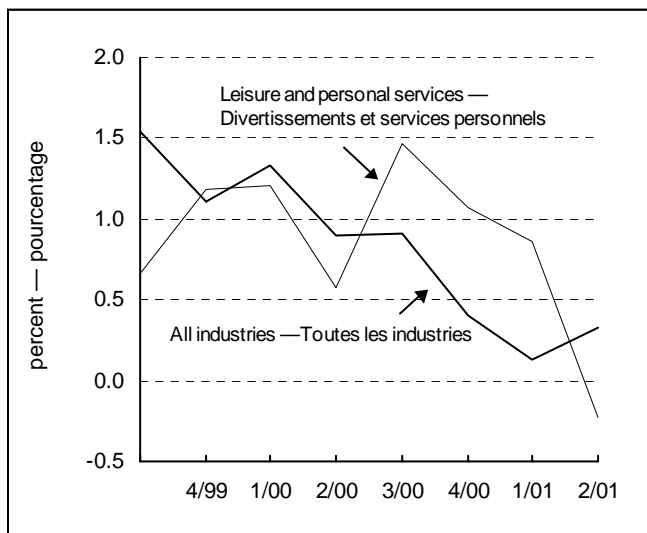
**Analytical table — Tableau analytique**

	% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre								
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Amusement and recreation services	0.6	1.4	0.8	0.1	1.5	1.5	0.1	-1.0	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	0.8	0.9	1.8	1.2	1.4	0.5	1.9	0.8	Services personnels et domestiques
<b>Total leisure and personal services</b>	<b>0.7</b>	<b>1.2</b>	<b>1.2</b>	<b>0.6</b>	<b>1.5</b>	<b>1.1</b>	<b>0.9</b>	<b>-0.2</b>	<b>Total divertissements et services personnels</b>
Overall economy	1.5	1.1	1.3	0.9	0.9	0.4	0.1	0.3	Économie totale

	% of Canada's GDP — % du PIB du Canada								
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
Amusement and recreation services	1.01	1.02	1.01	1.00	1.01	1.02	1.02	1.01	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	0.77	0.77	0.77	0.78	0.78	0.78	0.79	0.80	Services personnels et domestiques
<b>Total leisure and personal services</b>	<b>1.78</b>	<b>1.79</b>	<b>1.78</b>	<b>1.78</b>	<b>1.79</b>	<b>1.80</b>	<b>1.81</b>	<b>1.80</b>	<b>Total divertissements et services personnels</b>

**Chart E4. GDP nominal growth rates**

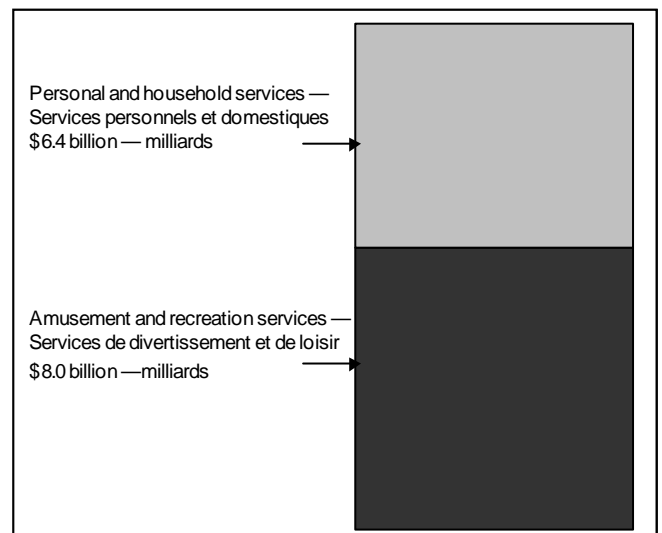
**Graphique E4. Taux nominaux de croissance du PIB**



Source: Industry Measures and Analysis Division

**Chart E5. Output of leisure and personal services industries**

**Graphique E5. Production du groupe des divertissements et services personnels**



Source: Division de la mesure et de l'analyse des industries

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table E2. Arts, entertainment and recreation services industries, employment**

**Tableau E2. Arts, spectacles et loisirs, emploi**

	1999		2000				2001	
	III	IV	I	II	III	IV	I	II
<b>thousands — milliers</b>								
<b>Employment</b>							<b>Emploi</b>	
Performing arts, spectator sports and related industries	91	87	89	95	101	90	90	98
Heritage institutions	25	16	14	20	28	17	17	26
Gambling industries	39	37	37	41	45	44	39	37
Amusement parks, arcades and other recreation	139	106	108	126	155	124	120	144
<b>Total</b>	<b>294</b>	<b>247</b>	<b>248</b>	<b>282</b>	<b>329</b>	<b>275</b>	<b>266</b>	<b>305</b>
Full-time	211	154	149	185	234	177	164	205
Part-time	83	93	98	97	96	98	102	100

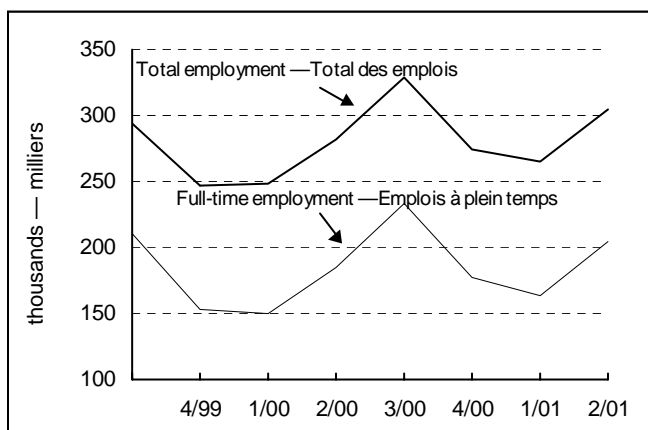
**Analytical table — Tableau analytique**

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier

	Rates of change (%)		Rates of change (%)				Taux de variation (%)	
	III	IV	I	II	III	IV	I	II
<b>Rates of change (%)</b>							<b>Taux de variation (%)</b>	
Performing arts, spectator sports and related industries	-3.2	-3.0	7.4	13.3	11.2	2.9	1.0	3.4
Heritage institutions	17.3	13.2	6.1	16.8	11.6	3.7	23.7	27.2
Gambling industries	18.0	9.4	1.7	16.6	15.8	19.4	5.7	-8.8
Amusement parks, arcades and other recreation	25.8	20.2	8.3	5.5	11.3	16.9	10.5	14.6
<b>Total</b>	<b>13.5</b>	<b>9.0</b>	<b>6.9</b>	<b>10.3</b>	<b>11.9</b>	<b>11.4</b>	<b>7.1</b>	<b>8.3</b>
Full-time	16.3	10.7	8.3	6.1	10.8	14.9	9.6	10.9
Part-time	7.1	6.2	4.7	19.3	14.9	5.6	3.4	3.4
<b>Overall economy growth rates (%)</b>							<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>	
<b>Total</b>	<b>2.6</b>	<b>2.7</b>	<b>3.1</b>	<b>2.8</b>	<b>2.3</b>	<b>2.3</b>	<b>1.6</b>	<b>1.4</b>
Full-time	3.0	3.8	4.0	3.1	2.6	2.5	1.6	1.3
Part-time	0.3	-1.7	-0.4	1.2	0.7	1.4	1.7	1.8

**Chart E6. Employment\***

**Graphique E6. Emploi\***

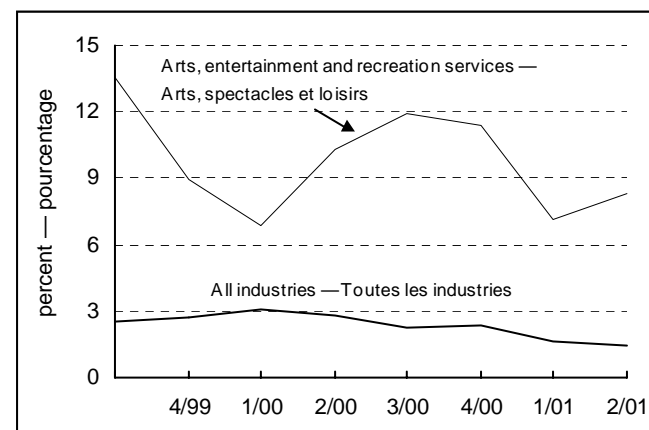


Source: Labour Force Survey from Labour Statistics Division

\* The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

**Chart E7. Employment growth rates†**

**Graphique E7. Taux de croissance de l'emploi†**



Source: Enquête sur la population active par la Division des statistiques du travail

† Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table E3. Arts, entertainment and recreation services, average wages and salaries**

**Tableau E3. Arts, spectacles et loisirs, rémunération**

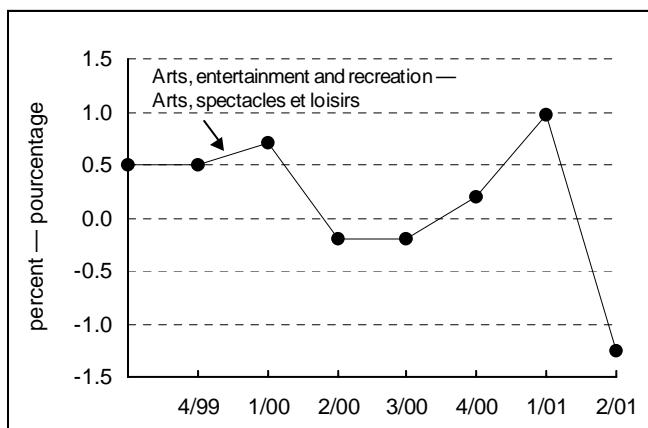
	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>current dollars per year — dollars courants par année</b>									
<b>All employees</b>									<b>Tous les employés</b>
Performing arts, spectator sports and related industries	27,065	26,951	27,216	27,523	27,834	28,018	28,429	28,620	Arts d'interprétation, sports-spectacles et activités connexes
Heritage institutions	24,935	25,479	25,958	25,929	26,064	26,416	26,731	26,814	Établissements du patrimoine
Gambling industries	26,578	26,341	26,497	26,901	27,461	27,490	27,649	27,863	Jeux de hasard et loteries
Other amusement and recreation	21,366	21,569	21,832	22,014	22,132	22,313	22,572	22,764	Autres services de divertissement et de loisirs
<b>Total</b>	<b>23,417</b>	<b>23,602</b>	<b>23,904</b>	<b>24,050</b>	<b>24,235</b>	<b>24,457</b>	<b>24,752</b>	<b>24,853</b>	<b>Total</b>
Overall economy	33,337	33,399	33,704	33,924	34,117	34,179	34,360	34,372	Économie totale

**Analytical table — Tableau analytique**

<b>from last quarter — par rapport au dernier trimestre</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									
Performing arts, spectator sports and related industries	1.6	-0.4	1.0	1.1	1.1	0.7	1.5	0.7	Arts d'interprétation, sports-spectacles et activités connexes
Heritage institutions	-1.8	2.2	1.9	-0.1	0.5	1.4	1.2	0.3	Établissements du patrimoine
Gambling industries	1.9	-0.9	0.6	1.5	2.1	0.1	0.6	0.8	Jeux de hasard et loteries
Other amusement and recreation	1.6	1.0	1.2	0.8	0.5	0.8	1.2	0.9	Autres services de divertissement et de loisirs
<b>Total</b>	<b>1.2</b>	<b>0.8</b>	<b>1.3</b>	<b>0.6</b>	<b>0.8</b>	<b>0.9</b>	<b>1.2</b>	<b>0.4</b>	<b>Total</b>
<b>CPI-adjusted rates of change (%)</b>									
Performing arts, spectator sports and related industries	0.9	-0.7	0.4	0.3	0.2	0.0	1.2	-1.0	Arts d'interprétation, sports-spectacles et activités connexes
Heritage institutions	-2.5	1.8	1.3	-1.0	-0.5	0.7	1.0	-1.3	Établissements du patrimoine
Gambling industries	1.2	-1.2	0.1	0.7	1.1	-0.6	0.3	-0.9	Jeux de hasard et loteries
Other amusement and recreation	0.9	0.6	0.7	0.0	-0.4	0.1	0.9	-0.8	Autres services de divertissement et de loisirs
<b>Total</b>	<b>0.5</b>	<b>0.5</b>	<b>0.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>1.0</b>	<b>-1.3</b>	<b>Total</b>
<b>Nominal growth rates (%)</b>									
Overall economy	0.5	0.2	0.9	0.7	0.6	0.2	0.5	0.0	Économie totale

**Chart E8. Wage and salary growth rates (CPI-adjusted)**

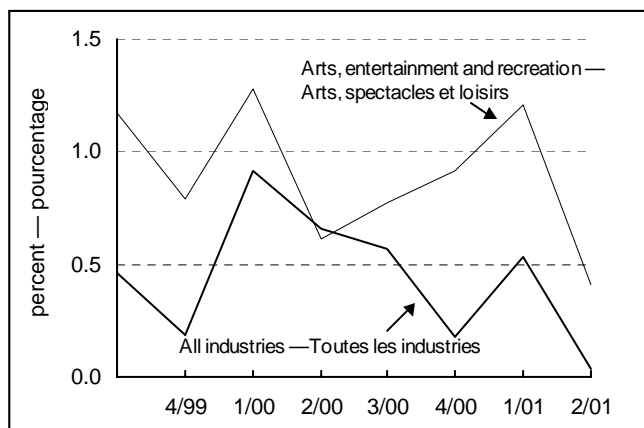
**Graphique E8. Taux de croissance de la rémunération (ajustés selon l'IPC)**



Source: Labour Statistics Division

**Chart E9. Wage and salary growth rates\***

**Graphique E9. Taux de croissance de la rémunération\***



Source: Division des statistiques du travail

\* Nominal rates of change, not adjusted for inflation.

Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table E4. Arts, entertainment and recreation services, financial statistics**

**Tableau E4. Arts, spectacles et loisirs, statistiques financières**

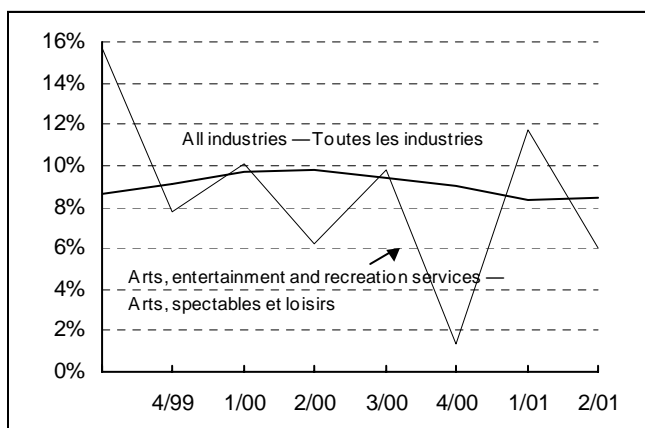
	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a)	1,444	1,485	1,161	1,001	1,082	945	1,177	1,176	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a)	1,217	1,369	1,044	939	977	932	1,039	1,105	Dépenses d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a)	227	116	117	62	106	13	138	71	Bénéfice d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a)	93	101	49	52	22	35	89	40	Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	7,905	7,632	7,602	7,461	7,526	7,979	8,300	8,811	Actif
Liabilities	6,861	6,403	6,322	6,221	6,269	6,807	7,049	7,342	Passif
Equity	1,044	1,229	1,279	1,241	1,257	1,172	1,251	1,469	Avoir
Share capital	1,909	1,973	2,058	2,049	2,052	1,838	1,805	1,999	Capital-actions
Retained earnings	-998	-882	-932	-945	-932	-810	-729	-830	Bénéfices non-répartis

**Analytical table — Tableau analytique**

<b>Rates of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	-5.8%	2.9%	-21.8%	-13.8%	8.1%	-12.7%	24.5%	0.0%	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	-13.4%	12.6%	-23.8%	-10.1%	4.0%	-4.5%	11.4%	6.4%	Dépenses d'exploitation (dés.)
Assets	4.3%	-3.5%	-0.4%	-1.8%	0.9%	6.0%	4.0%	6.2%	Actif
Liabilities	5.1%	-6.7%	-1.3%	-1.6%	0.8%	8.6%	3.6%	4.2%	Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	11.1%	11.7%	7.1%	7.0%	4.7%	5.1%	9.2%	5.6%	Rendement de capitaux
Return on equity	35.8%	32.8%	15.4%	16.7%	6.9%	11.9%	28.3%	11.0%	Rendement de l'avoir
Profit margin	15.7%	7.8%	10.1%	6.2%	9.8%	1.4%	11.7%	6.1%	Marge bénéficiaire
Debt to equity	4.185	3.303	3.140	3.143	3.163	3.719	3.668	3.250	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.787	0.860	0.967	0.928	0.960	0.936	0.900	0.967	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.675	0.741	0.865	0.815	0.841	0.820	0.787	0.807	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Croissance recettes d'exploitation
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Marge bénéficiaire

**Chart E10. Profit margins**

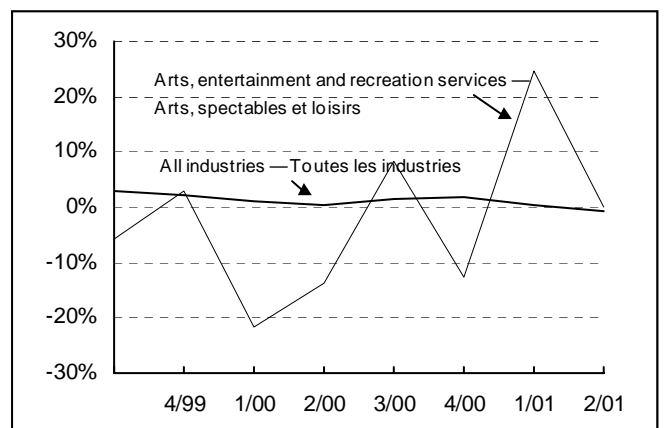
**Graphique E10. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart E11. Operating revenue growth rates**

**Graphique E11. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Other Services Industries**

**Autres services**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## F. Other Services Industries

## F. Autres services

### Note to Users:

This section offers employment data, remuneration data and financial statistics for some service industries not covered in the previous industry sections. Remuneration data and gross domestic product figures will later be added to this section when they become available on a NAICS-coded basis. This section broadly covers the following services industries, some of which have not been traditionally covered in *Services Indicators*:

Real Estate and Rental and Leasing Services (NAICS 53)

Management of Companies and Enterprises (NAICS 55)

Administrative and Support, Waste Management and Remediation Services (NAICS 56)

Educational Services (NAICS 61)

Health Care and Social Assistance Services (NAICS 62)

Repair, Maintenance, Personal, Laundry and Other Services (NAICS 81)

### Note aux utilisateurs :

La présente section contient des données sur l'emploi, la rémunération et les statistiques financières pour les branches de certains services que ne couvrent pas les secteurs décrits dans les sections qui précèdent. On ajoutera plus tard les données sur la rémunération et sur le produit intérieur brut à cette section dès qu'elles seront produites en se fondant sur le SCIAN. Cette section décrit, de façon générale, les services ci-après, qui ne figuraient pas tous auparavant dans *Indicateurs des services* :

Services immobiliers et services de location et de location à bail (SCIAN 53)

Gestion de sociétés et d'entreprises (SCIAN 55)

Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets et services d'assainissement (SCIAN 56)

Services d'enseignement (SCIAN 61)

Soins de santé et assistance sociale (SCIAN 62)

Réparation, entretien, service personnel, blanchisseries et autres services (SCIAN 81)

**Table F1. Other services industries, employment**

**Tableau F1. Autres services, emploi**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>thousands — milliers</b>									
<b>Employment</b>									<b>Emploi</b>
Real estate services	183	173	184	191	191	171	165	171	Services immobiliers
Rental and leasing services	67	62	65	66	72	70	65	63	Serv. de location et de location à bail
Mngt of co.'s & enterprises	4	4	4	4	2	...	3	2	Gestion de sociétés et d'entreprises
Adm./support services	513	477	470	522	554	530	490	524	Services adm. et serv. de soutien
Waste management and remediation	23	20	21	25	29	22	22	22	Serv. de gestion des déchets et services d'assainissement
Educational services	900	1,025	1,036	994	876	994	1,005	978	Services d'enseignement
Health care, social services	1,463	1,474	1,503	1,539	1,544	1,520	1,529	1,532	Soins de santé et assistance sociale
Repair/pers'l/laundry services	725	706	683	687	721	693	667	682	Réparation/serv. pers./blanchissage

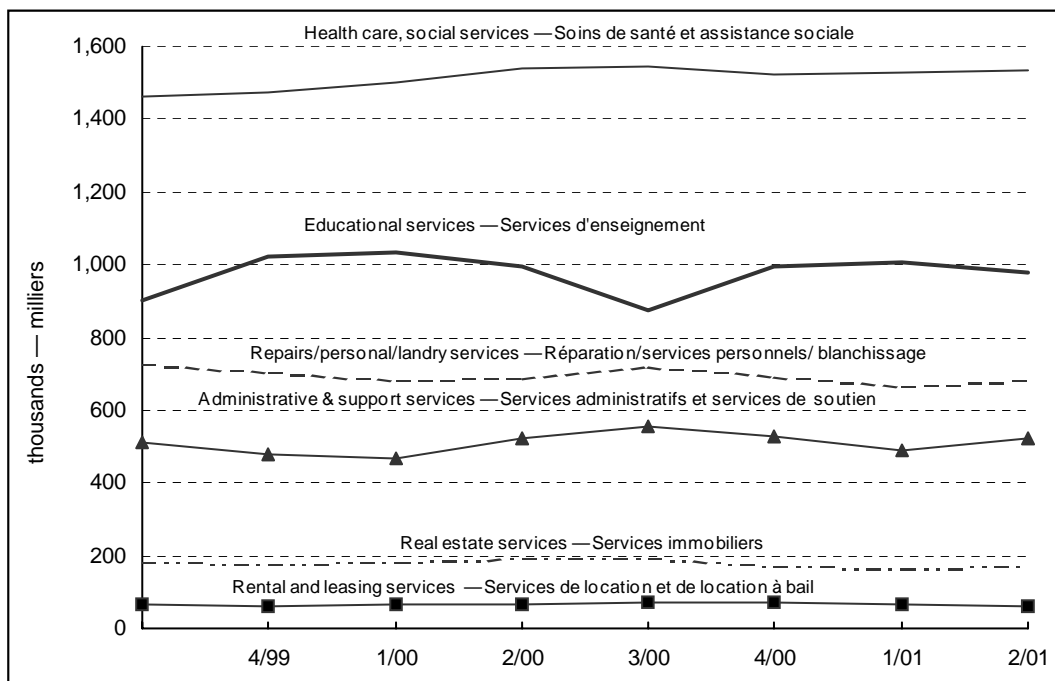
**Analytical table — Tableau analytique**

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier

	Rates of change (%)						Taux de variation (%)		
Real estate services	-7.0	-10.4	2.3	7.4	4.7	-1.1	-10.0	-10.4	Services immobiliers
Rental and leasing services	2.4	4.7	-1.7	-2.6	7.3	11.4	0.3	-5.7	Serv. de location et de location à bail
Mngt of co.'s & enterprises	-37.0	38.7	-8.3	-13.0	-38.5	...	-31.8	-52.5	Gestion de sociétés et d'entreprises
Adm./support services	6.1	5.2	6.9	6.8	8.0	10.9	4.3	0.5	Services adm. et serv. de soutien
Waste management and remediation	26.5	16.7	-10.5	0.4	22.8	10.3	2.3	-11.8	Serv. de gestion des déchets et services d'assainissement
Educational services	5.2	4.1	2.5	-0.1	-2.7	-3.0	-3.0	-1.7	Services d'enseignement
Health care, social services	1.5	1.4	7.0	7.1	5.5	3.1	1.7	-0.5	Soins de santé et assistance sociale
Repair/pers'l/laundry services	3.0	-1.2	-5.4	-6.3	-0.6	-1.9	-2.3	-0.8	Réparation/serv. pers./blanchissage

**Chart F1. Employment in various service industries**

**Graphique F1. Emploi dans des industries de services variés**



Source: Labour Force Survey from Labour Statistics Division

Source: Enquête sur la population active par la Division des statistiques du travail

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table F2. Other services industries, average wages and salaries****Tableau F2. Autres services, rémunération**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>current dollars per year — dollars courants par année</b>									
<b>All employees</b>									<b>Tous les employés</b>
Real estate services	30,332	30,344	29,770	30,425	31,923	31,943	31,981	30,922	Services immobiliers
Rental and leasing services	28,986	29,336	29,900	30,244	30,197	30,400	32,003	32,322	Serv. de location et de location à bail
Mngt of co.'s & enterprises	45,071	43,586	43,132	43,499	42,941	42,529	43,636	43,656	Gestion de sociétés et d'entreprises
Adm./support services	25,084	25,247	25,581	25,922	26,556	26,983	27,253	27,078	Services adm. et serv. de soutien
Waste management and remediation	37,666	38,001	38,051	38,007	38,001	38,119	37,759	37,589	Serv. de gestion des déchets et services d'assainissement
Educational services	36,036	34,791	33,864	35,123	36,854	35,397	34,807	35,385	Services d'enseignement
Health care, social services	28,391	28,281	28,740	29,144	29,469	29,723	29,915	30,001	Soins de santé et assistance sociale
Repair/pers'l/laundry services	25,609	25,734	25,843	26,154	26,358	26,587	26,805	26,901	Réparation/serv. pers./blanchissage
Overall economy	33,337	33,399	33,704	33,924	34,117	34,179	34,360	34,372	Économie totale

**Analytical table — Tableau analytique**

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier

	Rates of change (%)						Taux de variation (%)		
Real estate services	-1.9	0.0	-1.9	2.2	4.9	0.1	0.1	-3.3	Services immobiliers
Rental and leasing services	-0.5	1.2	1.9	1.1	-0.2	0.7	5.3	1.0	Serv. de location et de location à bail
Mngt of co.'s & enterprises	-1.9	-3.3	-1.0	0.8	-1.3	-1.0	2.6	0.0	Gestion de sociétés et d'entreprises
Adm./support services	1.0	0.6	1.3	1.3	2.4	1.6	1.0	-0.6	Services adm. et serv. de soutien
Waste management and remediation	1.7	0.9	0.1	-0.1	0.0	0.3	-0.9	-0.5	Serv. de gestion des déchets et services d'assainissement
Educational services	4.8	-3.5	-2.7	3.7	4.9	-4.0	-1.7	1.7	Services d'enseignement
Health care, social services	-0.3	-0.4	1.6	1.4	1.1	0.9	0.6	0.3	Soins de santé et assistance sociale
Repair/pers'l/laundry services	0.7	0.5	0.4	1.2	0.8	0.9	0.8	0.4	Réparation/serv. pers./blanchissage
	CPI-adjusted rates of change (%)						Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)		
Real estate services	-2.5	-0.3	-2.4	1.3	4.0	-0.6	-0.1	-4.9	Services immobiliers
Rental and leasing services	-1.2	0.9	1.4	0.3	-1.1	0.0	5.0	-0.7	Serv. de location et de location à bail
Mngt of co.'s & enterprises	-2.6	-3.6	-1.6	-0.1	-2.2	-1.6	2.4	-1.6	Gestion de sociétés et d'entreprises
Adm./support services	0.3	0.4	0.8	0.4	1.5	0.9	0.8	-2.3	Services adm. et serv. de soutien
Waste management and remediation	1.0	0.6	-0.4	-1.0	-1.0	-0.4	-1.2	-2.1	Serv. de gestion des déchets et services d'assainissement
Educational services	4.1	-3.7	-3.2	2.8	4.0	-4.6	-1.9	0.0	Services d'enseignement
Health care, social services	-1.0	-0.7	1.1	0.5	0.2	0.2	0.4	-1.4	Soins de santé et assistance sociale
Repair/pers'l/laundry services	0.0	0.2	-0.1	0.3	-0.2	0.2	0.6	-1.3	Réparation/serv. pers./blanchissage
	Nominal growth rates (%)						Taux de croissance nominaux (%)		
Overall economy	0.5	0.2	0.9	0.7	0.6	0.2	0.5	0.0	Économie totale

Source: Labour Statistics Division

Source: Division des statistiques du travail

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



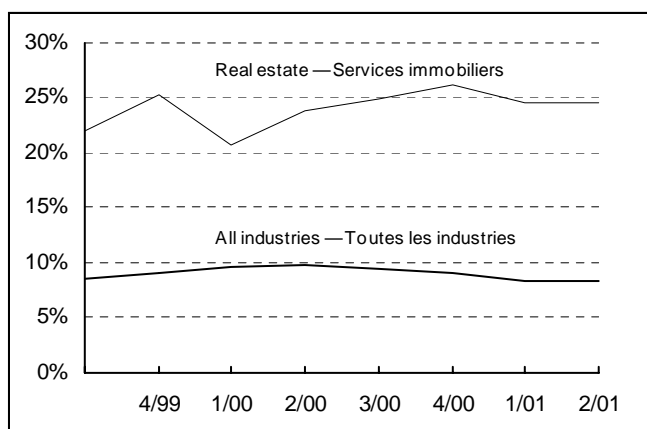
**Table F3. Real estate services, financial statistics**

**Tableau F3. Services immobiliers, statistiques financières**

	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a.)	6,491	6,845	6,289	6,365	6,233	6,208	6,298	6,490	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	5,065	5,120	4,986	4,855	4,679	4,585	4,752	4,899	Dépenses d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	1,426	1,725	1,303	1,511	1,554	1,623	1,546	1,590	Bénéfice d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	397	443	350	515	496	495	636	535	Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	99,935	101,650	104,662	104,650	105,038	106,478	108,640	111,853	Actif
Liabilities	78,629	79,414	82,299	82,644	82,460	83,182	86,006	87,594	Passif
Equity	21,307	22,236	22,363	22,006	22,578	23,296	22,634	24,259	Avoir
Share capital	19,114	19,969	20,249	19,937	20,003	20,206	20,051	20,246	Capital-actions
Retained earnings	-660	-1,549	-2,030	-2,031	-1,894	-1,430	-1,734	-1,127	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	0.9%	5.4%	-8.1%	1.2%	-2.1%	-0.4%	1.4%	3.0%	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	1.9%	1.1%	-2.6%	-2.6%	-3.6%	-2.0%	3.6%	3.1%	Dépenses d'exploitation (dés.)
Assets	-1.3%	1.7%	3.0%	0.0%	0.4%	1.4%	2.0%	3.0%	Actif
Liabilities	-0.7%	1.0%	3.6%	0.4%	-0.2%	0.9%	3.4%	1.8%	Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	5.8%	6.4%	5.3%	6.1%	5.8%	5.5%	6.4%	5.8%	Rendement de capitaux
Return on equity	7.5%	8.0%	6.3%	9.6%	8.8%	8.5%	11.2%	8.8%	Rendement de l'avoir
Profit margin	22.0%	25.2%	20.7%	23.7%	24.9%	26.1%	24.5%	24.5%	Marge bénéficiaire
Debt to equity	3.120	3.007	3.092	3.145	3.050	2.984	3.186	3.037	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.344	1.099	0.971	1.068	1.088	1.090	1.047	1.244	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	-0.490	-1.229	-1.042	-0.878	-0.642	-0.655	-0.568	-0.501	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.7%	2.1%	1.0%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Croissance recettes d'exploitation
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Marge bénéficiaire

**Chart F2. Profit margins**

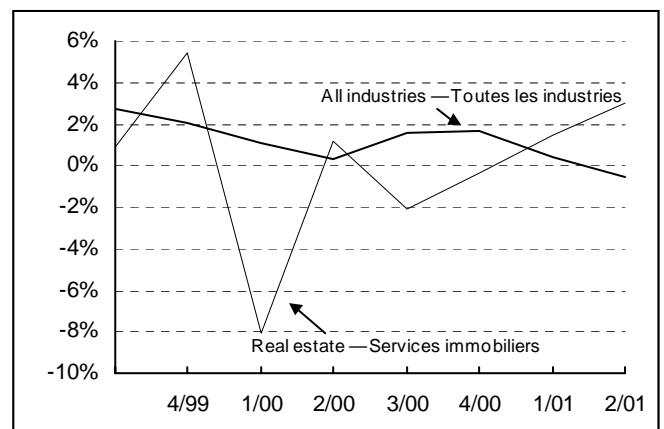
**Graphique F2. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart F3. Operating revenue growth rates**

**Graphique F3. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table F4. Other rental and leasing services, financial statistics**

**Tableau F4. Autres services de location et de location à bail, statistiques financières**

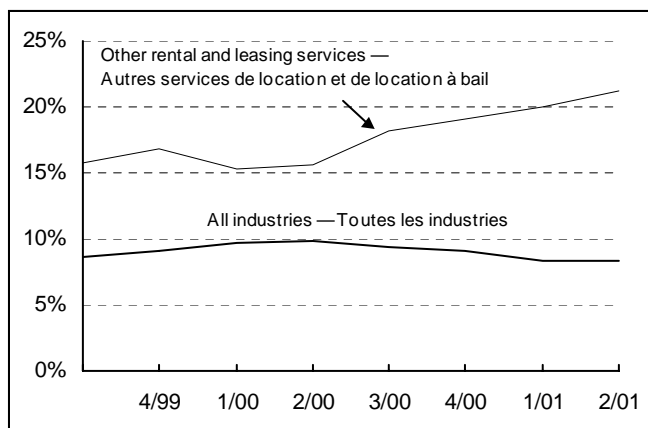
	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a.)	4,029	3,931	3,903	3,865	3,721	4,209	4,600	4,561	État des résultats
Operating expenses (s.a.)	3,395	3,268	3,305	3,260	3,047	3,406	3,683	3,591	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	633	664	598	605	674	803	917	970	Dépenses d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	400	415	358	401	460	444	573	649	Bénéfice d'exploitation (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	37,353	34,370	32,872	33,644	32,006	33,356	34,509	36,342	Bilan
Liabilities	25,770	24,363	21,557	22,110	21,647	22,646	22,353	23,685	Actif
Equity	11,584	10,007	11,315	11,534	10,359	10,710	12,156	12,657	Passif
Share capital	6,814	5,281	6,344	6,196	4,225	4,467	4,870	4,695	Avoir
Retained earnings	3,651	3,974	4,102	4,457	5,070	5,282	6,445	6,936	Capital-actions
									Bénéfices non-répartis

**Analytical table — Tableau analytique**

<b>Rates of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	4.5%	-2.4%	-0.7%	-1.0%	-3.7%	13.1%	9.3%	-0.9%	Taux de variation
Operating expenses (s.a.)	3.4%	-3.8%	1.1%	-1.4%	-6.5%	11.8%	8.1%	-2.5%	Recettes d'exploitation (dés.)
Assets	-0.8%	-8.0%	-4.4%	2.3%	-4.9%	4.2%	3.5%	5.3%	Dépenses d'exploitation (dés.)
Liabilities	-2.7%	-5.5%	-11.5%	2.6%	-2.1%	4.6%	-1.3%	6.0%	Actif
									Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	7.5%	8.4%	7.5%	7.9%	9.0%	8.7%	9.9%	10.2%	Certains indicateurs
Return on equity	13.8%	16.6%	12.7%	13.9%	17.7%	16.6%	18.8%	20.5%	Rendement de capitaux
Profit margin	15.7%	16.9%	15.3%	15.7%	18.1%	19.1%	19.9%	21.3%	Rendement de l'avoir
Debt to equity	1.858	2.032	1.548	1.544	1.759	1.763	1.574	1.645	Marge bénéficiaire
Working capital ratio	0.651	0.639	0.824	0.772	0.852	0.856	0.885	0.868	Ratio des dettes à l'avoir
Quick ratio	0.505	0.504	0.627	0.590	0.674	0.663	0.693	0.673	Ratio des fonds de roulement
									Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Économie totale
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Croissance recettes d'exploitation
									Marge bénéficiaire

**Chart F4. Profit margins**

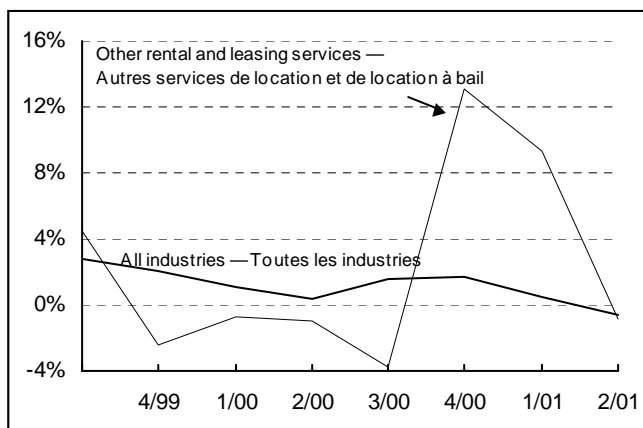
**Graphique F4. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart F5. Operating revenue growth rates**

**Graphique F5. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table F5. Management of companies and enterprises, financial statistics**

**Tableau F5. Gestion de sociétés et d'entreprises, statistiques financières**

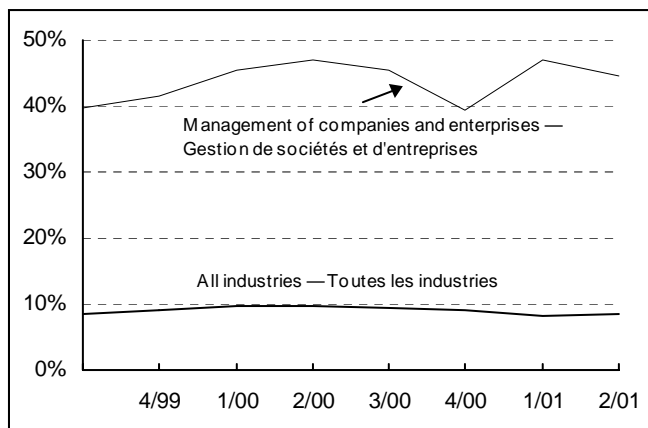
	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a.)	4,965	5,405	4,652	5,102	4,469	4,469	4,390	4,369	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	2,996	3,156	2,537	2,703	2,437	2,703	2,323	2,419	Dépenses d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	1,969	2,249	2,115	2,399	2,032	1,766	2,067	1,950	Bénéfice d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	1,410	2,285	2,014	2,549	2,503	2,778	2,816	2,802	Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	265,948	273,825	280,173	286,895	300,163	304,953	314,537	316,138	Actif
Liabilities	79,403	82,257	85,271	81,059	86,159	87,050	85,464	82,097	Passif
Equity	186,545	191,568	194,901	205,836	214,003	217,903	229,073	234,041	Avoir
Share capital	116,909	116,654	120,090	119,923	123,410	123,339	131,603	134,177	Capital-actions
Retained earnings	39,366	44,900	45,711	56,435	59,985	64,215	65,792	68,337	Bénéfices non-répartis

**Analytical table — Tableau analytique**

<b>Rates of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	5.3%	8.9%	-13.9%	9.7%	-12.4%	0.0%	-1.8%	-0.5%	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	4.6%	5.3%	-19.6%	6.5%	-9.8%	10.9%	-14.0%	4.1%	Dépenses d'exploitation (dés.)
Assets	2.2%	3.0%	2.3%	2.4%	4.6%	1.6%	3.1%	0.5%	Actif
Liabilities	2.5%	3.6%	3.7%	-4.9%	6.3%	1.0%	-1.8%	-3.9%	Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	3.5%	4.7%	4.1%	4.8%	4.4%	4.8%	4.7%	4.7%	Rendement de capitaux
Return on equity	3.0%	4.8%	4.1%	5.0%	4.7%	5.1%	4.9%	4.8%	Rendement de l'avoir
Profit margin	39.7%	41.6%	45.5%	47.0%	45.5%	39.5%	47.1%	44.6%	Marge bénéficiaire
Debt to equity	0.352	0.349	0.352	0.325	0.326	0.311	0.285	0.275	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	...	...	...	...	...	...	...	...	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	...	...	...	...	...	...	...	...	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Croissance recettes d'exploitation
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Marge bénéficiaire

**Chart F6. Profit margins**

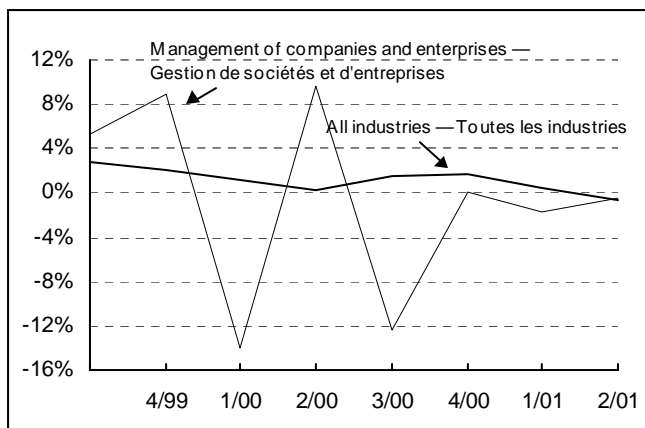
**Graphique F6. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart F7. Operating revenue growth rates**

**Graphique F7. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table F6. Administrative & support, waste mgmt & remediation services, financial statistics**

**Tableau F6. Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets et services d'assainissement, statistiques financières**

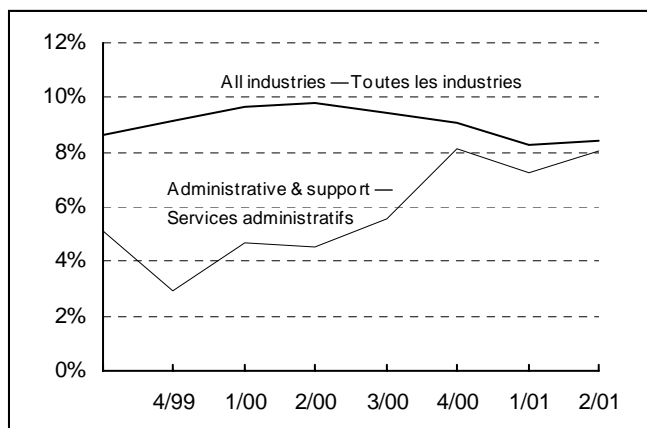
	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a.)	11,865	11,974	12,234	12,580	12,685	12,802	12,917	12,915	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	11,255	11,622	11,661	12,006	11,980	11,766	11,980	11,879	Dépenses d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	609	352	573	575	704	1,036	937	1,036	Bénéfice d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	461	63	361	458	539	663	652	859	Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	31,571	30,645	31,999	31,371	29,760	29,550	31,585	34,374	Actif
Liabilities	20,816	21,372	22,956	22,562	20,898	20,455	21,683	23,220	Passif
Equity	10,756	9,273	9,042	8,809	8,862	9,095	9,902	11,155	Avoir
Share capital	5,819	4,291	4,434	4,245	4,075	3,931	4,350	4,826	Capital-actions
Retained earnings	3,989	4,014	3,561	3,575	3,816	4,163	4,588	5,240	Bénéfices non-répartis

**Analytical table — Tableau analytique**

<b>Rate of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	6.1%	0.9%	2.2%	2.8%	0.8%	0.9%	0.9%	0.0%	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	4.4%	3.3%	0.3%	3.0%	-0.2%	-1.8%	1.8%	-0.8%	Dépenses d'exploitation (dés.)
Assets	11.0%	-2.9%	4.4%	-2.0%	-5.1%	-0.7%	6.9%	8.8%	Actif
Liabilities	15.3%	2.7%	7.4%	-1.7%	-7.4%	-2.1%	6.0%	7.1%	Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	11.4%	4.9%	9.4%	11.3%	13.2%	15.5%	14.6%	16.4%	Rendement de capitaux
Return on equity	17.2%	2.7%	16.0%	20.8%	24.3%	29.1%	26.3%	30.8%	Rendement de l'avoir
Profit margin	5.1%	2.9%	4.7%	4.6%	5.6%	8.1%	7.3%	8.0%	Marge bénéficiaire
Debt to equity	1.141	1.345	1.450	1.484	1.390	1.370	1.317	1.260	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.279	1.203	1.116	1.090	1.107	1.102	1.103	1.142	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.119	1.037	0.952	0.926	0.951	0.940	0.947	0.983	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Croissance recettes d'exploitation
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Marge bénéficiaire

**Chart F8. Profit margins**

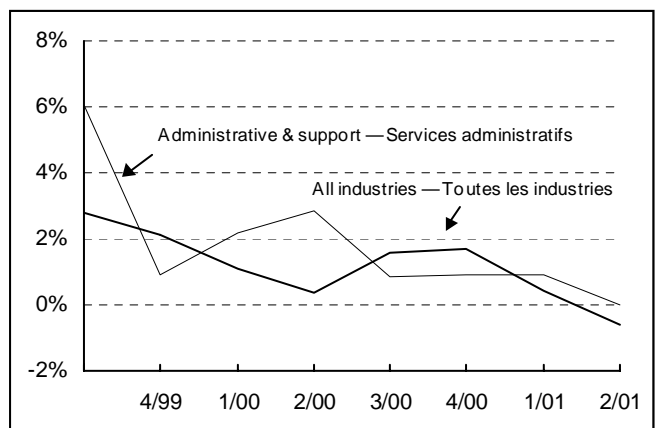
**Graphique F8. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart F9. Operating revenue growth rates**

**Graphique F9. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table F7. Educational services, financial statistics**

**Tableau F7. Services d'enseignement, statistiques financières**

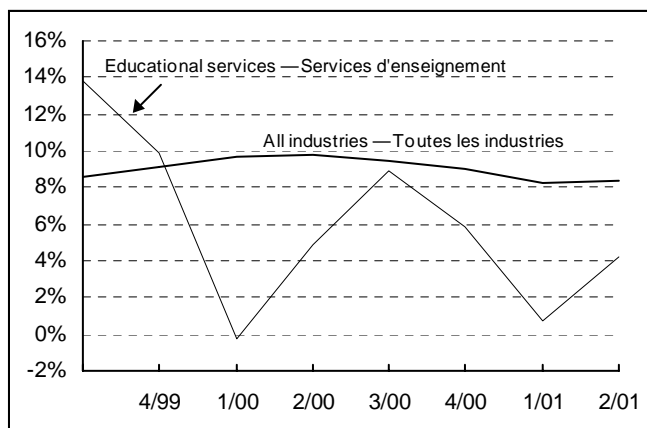
	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a.)	726	750	757	767	769	735	742	766	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	626	676	759	729	701	693	737	734	Dépenses d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	100	74	-2	38	69	43	5	32	Bénéfice d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	54	69	18	23	25	34	3	25	Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	1,503	1,617	1,606	1,550	1,496	1,498	1,552	1,656	Actif
Liabilities	998	1,067	1,025	932	899	893	936	850	Passif
Equity	505	550	581	618	597	605	616	806	Avoir
Share capital	189	227	219	237	230	244	245	355	Capital-actions
Retained earnings	300	301	340	359	345	339	349	396	Bénéfices non-répartis

**Analytical table — Tableau analytique**

<b>Rates of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	0.2%	3.3%	1.0%	1.2%	0.3%	-4.4%	1.0%	3.2%	Recettes d'exploitation(dés.)
Operating expenses (s.a.)	-6.2%	8.0%	12.3%	-3.9%	-3.9%	-1.2%	6.4%	-0.5%	Dépenses d'exploitation(dés.)
Assets	3.3%	7.6%	-0.7%	-3.5%	-3.5%	0.2%	3.6%	6.7%	Actif
Liabilities	-1.9%	6.9%	-3.9%	-9.1%	-3.5%	-0.6%	4.8%	-9.2%	Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	23.9%	27.4%	11.0%	12.3%	12.7%	16.0%	5.2%	11.1%	Rendement de capitaux
Return on equity	42.5%	50.0%	12.0%	14.8%	16.4%	22.8%	2.2%	12.5%	Rendement de l'avoir
Profit margin	13.8%	9.9%	-0.2%	4.9%	8.9%	5.8%	0.7%	4.2%	Marge bénéficiaire
Debt to equity	1.161	1.176	1.048	0.905	0.928	0.918	0.966	0.649	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.456	1.414	1.043	1.190	1.098	1.164	1.148	1.231	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.336	1.298	0.943	1.078	0.995	1.056	1.042	1.117	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Croissance recettes d'exploitation
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Marge bénéficiaire

**Chart F10. Profit margins**

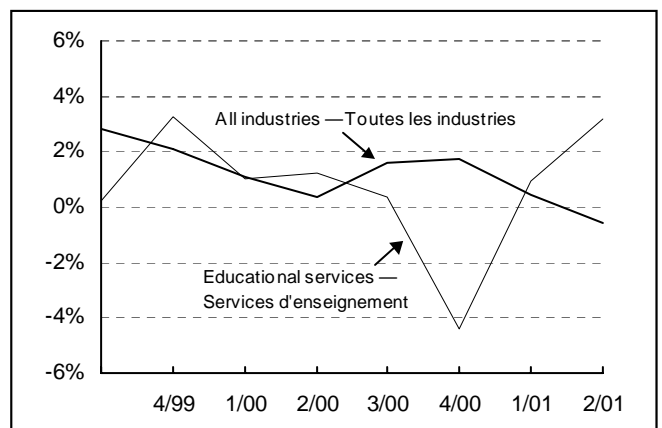
**Graphique F10. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart F11. Operating revenue growth rates**

**Graphique F11. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table F8. Health care and social assistance services, financial statistics**

**Tableau F8. Soins de santé et assistance sociale, statistiques financières**

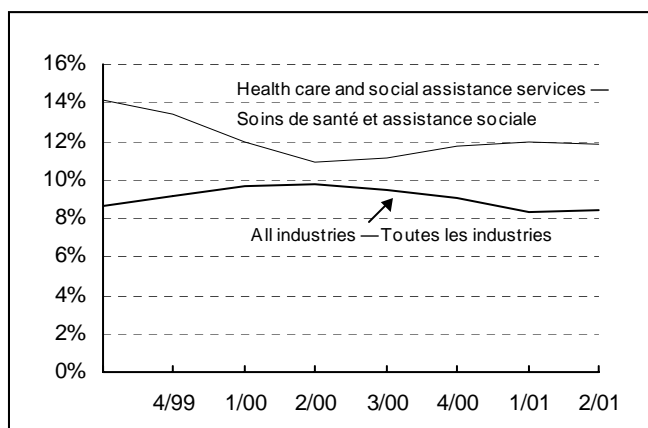
	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>									
<b>Income Statement</b>									<b>État des résultats</b>
Operating revenues (s.a.)	3,138	3,157	3,117	3,121	3,244	3,296	3,298	3,336	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	2,695	2,733	2,746	2,781	2,885	2,910	2,905	2,940	Dépenses d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	443	424	371	340	360	386	393	396	Bénéfice d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	244	235	210	188	180	197	209	204	Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	16,426	16,881	16,652	17,640	18,632	19,192	19,575	19,760	Actif
Liabilities	11,326	11,636	11,334	11,930	12,807	13,303	13,620	13,806	Passif
Equity	5,100	5,245	5,318	5,710	5,825	5,890	5,955	5,953	Avoir
Share capital	1,816	1,928	1,922	2,193	2,248	2,407	2,440	2,448	Capital-actions
Retained earnings	2,867	2,900	3,021	3,150	3,194	3,089	3,115	3,103	Bénéfices non-répartis

**Analytical table — Tableau analytique**

<b>Rates of change</b>										<b>Taux de variation</b>
Operating revenues (s.a.)	3.6%	0.6%	-1.3%	0.1%	3.9%	1.6%	0.1%	1.2%	Recettes d'exploitation (dés.)	
Operating expenses (s.a.)	3.1%	1.4%	0.5%	1.3%	3.7%	0.9%	-0.2%	1.2%	Dépenses d'exploitation (dés.)	
Assets	3.3%	2.8%	-1.4%	5.9%	5.6%	3.0%	2.0%	0.9%	Actif	
Liabilities	4.0%	2.7%	-2.6%	5.3%	7.3%	3.9%	2.4%	1.4%	Passif	
<b>Selected Indicators</b>										<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital	10.7%	10.2%	9.3%	8.0%	7.3%	7.8%	8.1%	7.9%	Rendement de capitaux	
Return on equity	19.1%	17.9%	15.8%	13.1%	12.3%	13.4%	14.0%	13.7%	Rendement de l'avoir	
Profit margin	14.1%	13.4%	11.9%	10.9%	11.1%	11.7%	11.9%	11.9%	Marge bénéficiaire	
Debt to equity	1.434	1.415	1.340	1.327	1.354	1.366	1.369	1.385	Ratio des dettes à l'avoir	
Working capital ratio	1.281	1.229	1.225	1.295	1.250	1.231	1.245	1.252	Ratio des fonds de roulement	
Quick ratio	1.204	1.153	1.145	1.207	1.170	1.149	1.156	1.154	Ratio de liquidité	
<b>Overall economy</b>										<b>Économie totale</b>
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Croissance recettes d'exploitation	
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Marge bénéficiaire	

**Chart F12. Profit margins**

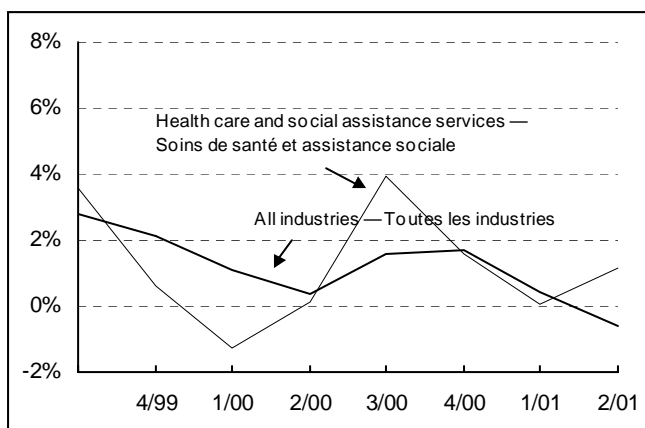
**Graphique F12. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart F13. Operating revenue growth rates**

**Graphique F13. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table F9. Repair, personal, laundry, household and other services, financial statistics**

**Tableau F9. Autres services, sauf les administrations publiques, statistiques financières**

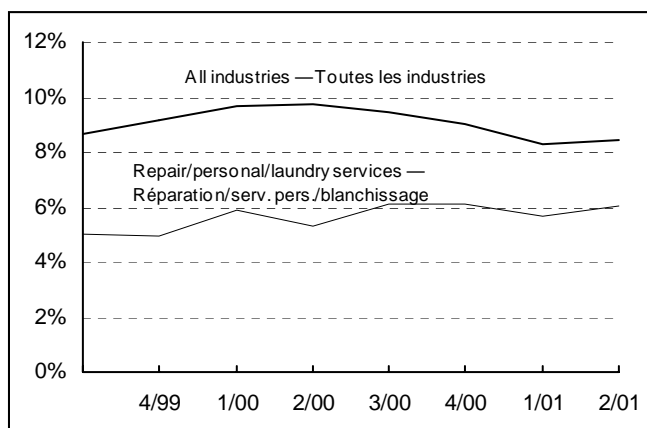
	1999		2000				2001		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>									
<b>Income Statement</b>									
Operating revenues (s.a.)	7,600	7,437	7,617	6,703	7,187	7,348	7,444	7,352	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	7,221	7,070	7,165	6,348	6,748	6,897	7,020	6,907	Dépenses d'exploitation (dés.)
Operating profit (s.a.)	379	366	451	355	439	451	423	445	Bénéfice d'exploitation (dés.)
Net profit (s.a.)	203	239	252	211	264	237	201	247	Bénéfice net (dés.)
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	21,023	20,132	24,470	24,972	25,693	26,269	26,177	26,449	Actif
Liabilities	13,180	12,527	18,207	18,696	19,135	19,541	19,347	19,352	Passif
Equity	7,843	7,605	6,263	6,276	6,557	6,728	6,830	7,096	Avoir
Share capital	3,209	3,212	3,365	3,411	3,542	3,580	3,586	3,657	Capital-actions
Retained earnings	4,186	4,030	2,518	2,524	2,680	2,802	2,918	3,078	Bénéfices non-répartis

**Analytical table — Tableau analytique**

<b>Rates of change</b>									
Operating revenues (s.a.)	-0.6%	-2.2%	2.4%	-12.0%	7.2%	2.2%	1.3%	-1.2%	Recettes d'exploitation (dés.)
Operating expenses (s.a.)	-1.5%	-2.1%	1.3%	-11.4%	6.3%	2.2%	1.8%	-1.6%	Dépenses d'exploitation (dés.)
Assets	-0.7%	-4.2%	21.6%	2.1%	2.9%	2.2%	-0.3%	1.0%	Actif
Liabilities	-2.3%	-5.0%	45.3%	2.7%	2.3%	2.1%	-1.0%	0.0%	Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital	7.1%	8.0%	8.9%	7.5%	8.7%	7.9%	7.2%	8.0%	Rendement de capitaux
Return on equity	10.4%	12.5%	16.1%	13.4%	16.1%	14.1%	11.8%	13.9%	Rendement de l'avoir
Profit margin	5.0%	4.9%	5.9%	5.3%	6.1%	6.1%	5.7%	6.1%	Marge bénéficiaire
Debt to equity	1.082	1.057	1.318	1.349	1.327	1.326	1.296	1.251	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.425	1.324	1.689	1.679	1.683	1.637	1.676	1.705	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.714	0.674	0.956	0.944	0.946	0.919	0.935	0.945	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									
Operating revenue growth	2.8%	2.1%	1.1%	0.3%	1.6%	1.7%	0.4%	-0.6%	Croissance recettes d'exploitation
Profit margin	8.6%	9.1%	9.7%	9.8%	9.4%	9.1%	8.3%	8.4%	Marge bénéficiaire

**Chart F14. Profit margins**

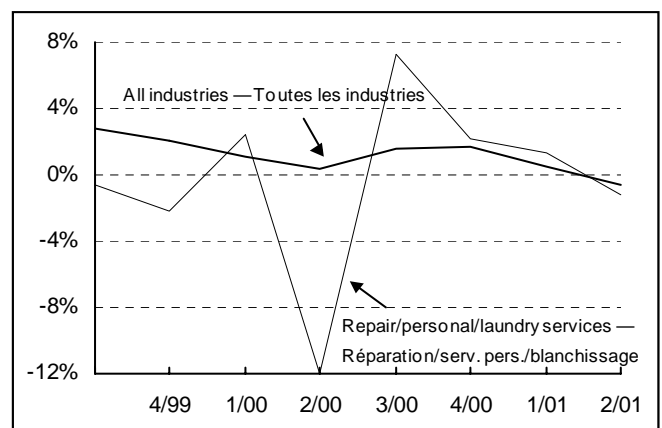
**Graphique F14. Marges bénéficiaires**



Source: Industrial Organization and Finance Division

**Chart F15. Operating revenue growth rates**

**Graphique F15. Taux de croissance des recettes d'exploitation**



Source: Division de l'organisation et des finances de l'industrie

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**





## Definitions and Concepts

## Définitions et concepts

### Tables A1, B1, C1, D1 and E1

The value-added by industry data are produced at the source (IMAD) as annualized series. That is, the monthly total is multiplied by 12.

### Tables A2, B2, C2, D2 and E2

Given that the employment data are not seasonally adjusted it makes little sense to depict them as time series. The relevant comparisons are between one quarter with the same quarter last year. This is how the rates of change are constructed and interpreted. Employment figures of less than 30,000 should be treated with caution as they may be subject to high sampling variability. As well, the number of self-employed excludes unpaid family workers.

### Tables A3, B3, C3, D3 and E3

The salary data are annualized quarterly series. They refer to actual payroll and not rates of pay. The monthly average weekly wage and salary series (including overtime) are averaged over three months to produce average weekly earnings series for the quarter (smoothing moving-average technique). Then they are multiplied by 52. The resulting series show the estimated average annual wages and salaries. They reveal what an individual is expected to make in a year as seen from what the person makes this quarter. This kind of information is expected to change every quarter.

The CPI-adjusted rates of change are calculated as follows: first the annualized series are deflated with the CPI of the quarter (obtained from monthly series); and then, the rate of change from the previous quarter value of the series is estimated. This is the methodologically correct procedure to follow rather than to merely subtract the CPI from the series rate of change. The latter would be, at best, an approximation of the intended measurement.

### Financial tables

Operating items relate to the principal operations of an enterprise and, by extension, an industry. Other revenues and expenses, such as interest receipts and payments are

### Tableaux A1, B1, C1, D1 et E1

Les données sur la valeur ajoutée par branche de services sont produites par la source (la DMAI) sous forme de séries annualisées. Autrement dit, le total mensuel est multiplié par 12.

### Tableaux A2, B2, C2, D2 et E2

Étant donné que les données sur l'emploi ne sont pas désaisonnalisées, il n'est pas très logique de les qualifier de séries chronologiques. Les comparaisons pertinentes sont les comparaisons entre un trimestre et le trimestre correspond à l'année précédente. C'est ainsi que sont construits et interprétés les taux de variation. Lorsque le nombre d'emplois est inférieur à 30 000, il faut interpréter les données avec circonspection, puisqu'elles peuvent présenter une variabilité d'échantillonnage élevée. De même, le nombre de travailleurs autonomes exclut les employés de la famille qui ne sont pas salariés.

### Tableaux A3, B3, C3, D3 et E3

Les données sur la rémunération sont présentées sous forme de séries trimestrielles annualisées. Elles correspondent aux salaires réels et non aux taux de rémunération. On établit la moyenne sur trois mois de la série mensuelle des gains hebdomadaires moyens pour produire la série des gains hebdomadaires moyens pour le trimestre (au moyen de la technique du lissage des moyennes mobiles). Le résultat est ensuite multiplié par 52, ce qui donne une estimation des gains annuels. On calcule donc le revenu qu'une personne devrait toucher en un an à partir du revenu qu'elle a gagné au cours du trimestre. Ce genre de données sur la rémunération devrait varier d'un trimestre à l'autre.

Les taux de variation corrigés en fonction de l'IPC sont calculés selon la technique suivante : tout d'abord, les séries annualisées sont dégonflées au moyen de l'IPC du trimestre (obtenu à partir des séries mensuelles); puis le taux de variation de la valeur de la série établie pour le trimestre précédent est calculé. Il s'agit de la bonne procédure à appliquer au lieu de simplement soustraire l'IPC du taux de variation des séries. Cela devrait donner, en principe, une estimation de la mesure voulue.

### Tableaux financiers

Les postes liés à l'exploitation se rapportent aux activités principales d'une entreprise et, par extension, d'une branche d'activité. Les autres recettes et dépenses, comme les revenus ou paiements d'intérêts,

excluded. In the case of financial institutions, interest on deposits and commercial loans are considered as principal operations and are therefore included. Net profit refers to profits after deducting income taxes and includes extraordinary gains.

The *selected indicators used are defined as follows:*

- Return on capital employed:

*Profit before extraordinary gains and interest on borrowing net of tax (s.a.) x 4 x 100*  
*Borrowing + Loans and accounts with affiliates + Total Equity*

It is a ratio indicating profitability.

- Return on equity:

*Profit before extraordinary gains (s.a.) x 4 x 100*  
*Total Equity*

This is also a measure of profitability.

- Profit margin:

*Operating profit (s.a.) x 100*  
*Operating revenue (s.a.)*

This is an indicator of efficiency.

- Debt to equity:

*Borrowing + Loans and accounts with affiliates*  
*Total Equity*

This indicator conveys information about solvency and capital structure.

- Working capital ratio:

*Current assets*  
*Current Liabilities*

This is an indicator of solvency for non-financial businesses.

sont exclus. Dans le cas des établissements financiers, l'intérêt servi sur les dépôts et les prêts commerciaux est considéré comme une activité principale et est donc inclus. Le bénéfice net signifie le bénéfice moins l'impôt sur le revenu et comprend les gains extraordinaires.

Les *indicateurs utilisés dans la présente publication sont les suivants:*

- Rendement des capitaux employés :

*Bénéfices avant gains extraordinaires et intérêts sur emprunts nets des impôts (dés.) x 4 x 100*  
*Emprunts + Emprunts et comptes auprès des sociétés affiliées*

Ce ratio illustre la rentabilité.

- Rendement de l'avoir :

*Bénéfices avant gains extraordinaires (dés.) x 4 x 100*  
*Avoir total*

Cet indicateur illustre également la rentabilité.

- Marge bénéficiaire :

*Bénéfices d'exploitation (dés.) x 100*  
*Revenu d'exploitation (dés.)*

Il s'agit d'un indicateur de l'efficacité.

- Ratio des dettes à l'avoir :

*Emprunts + Emprunts et comptes des sociétés affiliées*  
*Avoir total*

Cet indicateur fournit des renseignements sur la solvabilité et la structure des capitaux.

- Ratio des fonds de roulement :

*Actif à court terme*  
*Passif à court terme*

Il s'agit d'un indicateur de solvabilité pour les entreprises non financières.

- Quick ratio:

$$\frac{\text{Current Assets-Inventories}}{\text{Current Liabilities}}$$

This is also an indicator of solvency.

- Ratio de liquidité :

$$\frac{\text{Actif à court terme-Stocks}}{\text{Passif à court terme}}$$

Il s'agit également d'un indicateur de la solvabilité.

- Capital ratio:

$$\frac{\text{Total Assets}}{\text{Total Equity}}$$

This is an indicator of solvency and capital structure for banking and banking-type businesses.

- Ratio du capital :

$$\frac{\text{Actif total}}{\text{Avoir total}}$$

Il s'agit d'un indicateur de la solvabilité et de la structure des capitaux pour les établissements bancaires et les entreprises similaires.

- Claims to premiums:

$$\frac{\text{Insurance Claims incurred (s.a.)}}{\text{Premiums (s.a.)}}$$

This ratio is an indicator of efficiency in the insurance industry.

- Ratio des sinistres aux primes :

$$\frac{\text{Sinistres survenus (dés.)}}{\text{Primes (dés.)}}$$

Ce ratio constitue un indicateur de l'efficacité des compagnies d'assurance.



Catalogue No. 56-504-XIE

*Beyond the Information Highway*

# Networked Canada

For years, the term 'information and communications technologies' (ICTs) has been widely used to describe both the fast-paced, new-growth industrial segment of the economy, as well as the continuous introduction of new technologies that foster the information society. Policy makers and analysts in Canada and around the world have been striving to understand and measure the importance of ICTs. Statistics Canada has been active on this front, from household, business and government penetration and use of ICTs, to the examination of new and emerging issues, including e-commerce. Our current contribution comes in the form of a comprehensive compendium publication, produced by the Science, Innovation and Electronic Information Division, and available now:

- ***A statistical profile of the ICT sector with a compilation of key variables – GDP, employment, international trade, revenues and R&D – and analysis of their growth performance over recent years***
- ***Penetration and use of individual ICTs, notably the Internet, across all economic sectors – households, businesses and governments, including education***
- ***International comparisons***



**I C T**  
**COMPENDIUM**

Get connected! <http://www.statcan.ca>



Statistics Canada  
Statistique Canada

Canada



N° 56-504-XIF au catalogue

*Au-delà de l'autoroute de l'information*

# Un Canada réseauté

Pendant de nombreuses années, le terme « technologies de l'information et des communications » (TIC) a été très fréquemment utilisé pour désigner à la fois le segment industriel dynamique sans cesse croissant de l'économie ainsi que l'apparition constante de nouvelles technologies qui stimulent la société de l'information. Les responsables des politiques et les analystes au Canada et dans le monde ont constamment cherché à comprendre et à mesurer l'importance des TIC. À cet égard, Statistique Canada a joué un rôle actif en surveillant la pénétration et l'utilisation des TIC dans les ménages, les entreprises et les gouvernements, et en évaluant les nouveaux enjeux y compris le commerce électronique. La publication du présent recueil, produit par la Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique qui est paru récemment, constitue notre contribution actuelle face à ce défi :



- ***Un profil statistique du secteur des TIC avec une compilation de variables clés - PIB, emploi, commerce international, recettes et R-D - ainsi qu'une analyse de leur taux de croissance au cours des dernières années***
- ***La pénétration et l'utilisation de chaque TIC plus particulièrement Internet, dans l'ensemble des secteurs économiques - ménages, entreprises et gouvernements, y compris l'éducation***
- ***Des comparaisons au niveau international***

**RECUEIL SUR LES  
T I C**

Soyez branché! <http://www.statcan.ca>



Statistique Canada  
Statistics Canada

Canada